XIAOMI Dust Mite Vacuum Cleaner User Manual · 1
Xiaomi Staubmilben-Staubsauger Bedienungsanleitung · 15
Manuale utente Xiaomi Dust Mite Vacuum Cleaner · 29
Manuel d’utilisation de Xiaomi Dust Mite Vacuum Cleaner · 43
Manual de usuario de Xiaomi Dust Mite Vacuum Cleaner · 57
Руководство пользователя ручного пылесоса Xiaomi Dust Mite Vacuum Cleaner · 71
Instrukcja obsługi Odkurzacza Xiaomi do roztoczy kurzu · 85
Xiaomi دليل مستخدم المكنسة الكهربائية لعث الغبار من · 99
Xiaomi Toz Akarı Süpürgesi Kullanım Kılavuzu · 113
Panduan Pengguna Xiaomi Dust Mite Vacuum Cleaner · 127
Máy hút bụi chăn đệm Xiaomi Hướng dẫn sử dụng · 141
Uživatelská příručka pro Vysavač na prachové roztoče Xiaomi · 156
Manual del usuario de la Aspiradora de Ácaros Xiaomi · 170
Aspirator de acarieni Xiaomi - Manual de utilizare · 184

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com





Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

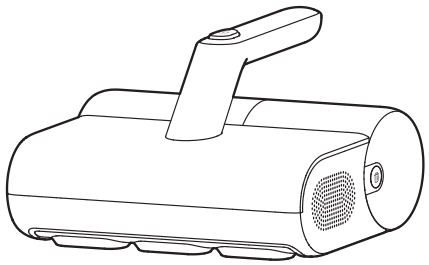
WARNINGS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- The dust mite vacuum cleaner comes with a UV light. Do not expose the eyes or skin of humans or animals to UV radiation; otherwise, it may cause damage.
- To prevent burns, do not touch the UV light with your hands during use or immediately after it is turned off.
- Before cleaning the UV light, make sure the dust mite vacuum cleaner is powered off and avoid pressing the power button during cleaning. Otherwise, the dust mite vacuum cleaner may suddenly start and cause damage.

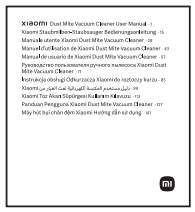
- Do not touch the plug or any part of the dust mite vacuum cleaner with wet hands.
- Do not use the dust mite vacuum cleaner to vacuum water, any flammable or explosive liquids like gasoline, or any solutions containing toxic and harmful ingredients such as chlorine bleach, ammonia, and drain cleaner.
- Do not use the dust mite vacuum cleaner to vacuum drywall particles, ashes like fireplace ash, or smoking or burning materials such as coal, cigarette butts or matches.
- Do not use the dust mite vacuum cleaner to vacuum hard or sharp objects, such as glass, nails, screws, or coins, which may damage the product.
- Keep the dust mite vacuum cleaner away from heating appliances and direct sunlight to prevent fires.
- Avoid using the dust mite vacuum cleaner for a long time if the suction inlets, heat dissipation vent, or hot air outlet is blocked. Otherwise, the cleaner may be damaged.
- To prevent personal injury, do not touch the tapping module with your hands during use.
- Only use accessories and replacement parts that are approved by Xiaomi.
- The dust mite vacuum cleaner is solely intended for cleaning and removing dust mites from home textiles like mattresses, blankets, pillows, and sofas. Do not use it for other purposes.
- Do not leave the dust mite vacuum cleaner running in the same position for a long time, or items may be damaged.
- Keep the power cord away from sharp objects that may damage it.
- Do not place the dust mite vacuum cleaner on unstable surfaces of objects, such as chairs or tables, to prevent damage or personal injury caused by its falling off.

- If the dust mite vacuum cleaner gives off smoke or odors, or produces powders from the heat dissipation vent during use, stop using and unplug it immediately, and contact the after-sales service team.
- Never attempt to disassemble the dust mite vacuum cleaner by yourself. Contact an authorized service center if it needs repairs.
- WARNING - This appliance contains a UV emitter. Do not stare at the light source.

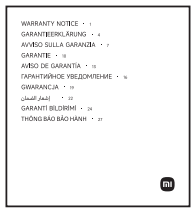
Package Contents



Dust Mite Vacuum Cleaner

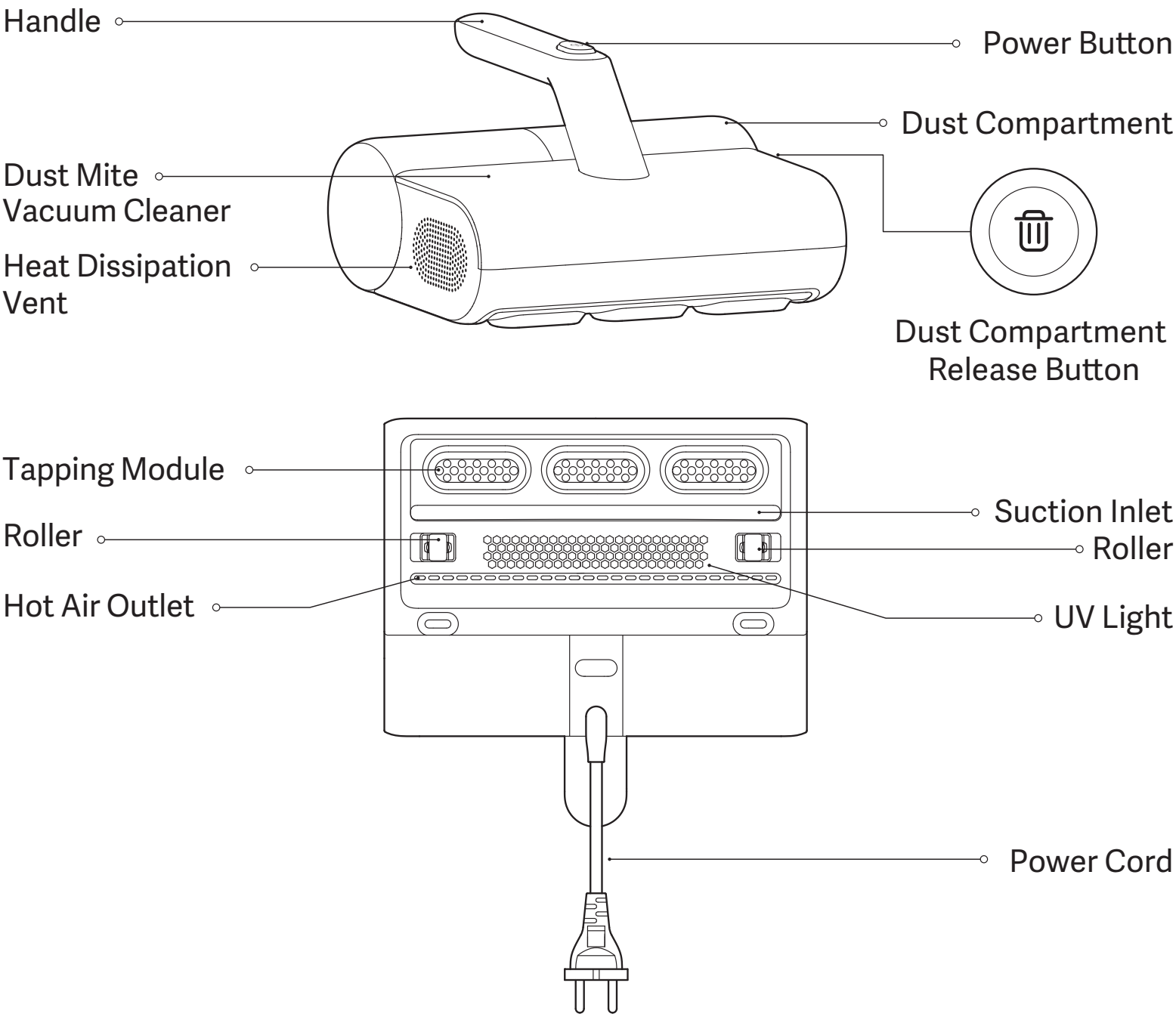


User Manual



Warranty Notice

Product Overview



Note:

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

How to Use

Turning on/off

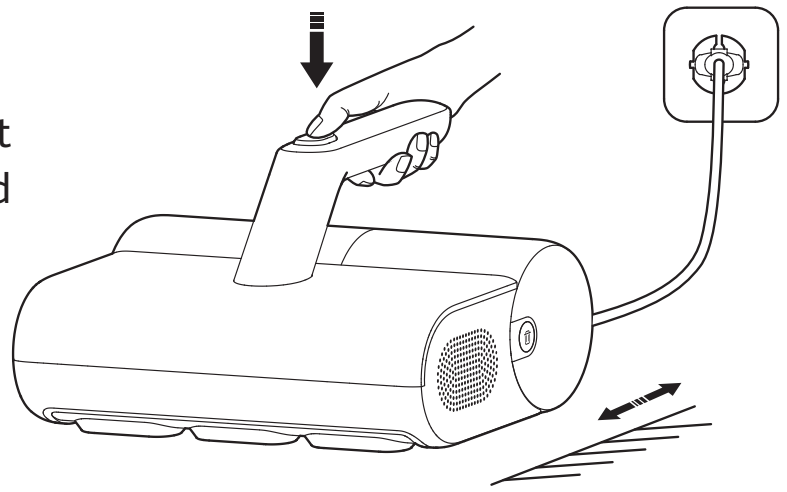
- Connect the dust mite vacuum cleaner to power, and press its power button to turn it on.
- When the dust mite vacuum cleaner is turned on, press its power button to turn it off. Turn off and unplug it after each use.

Using

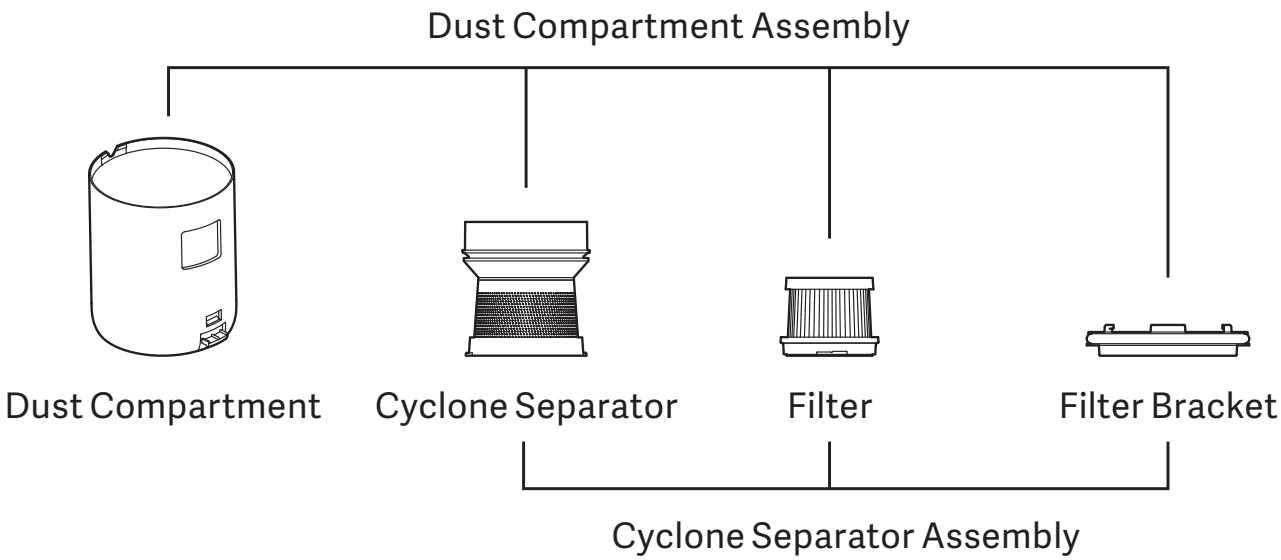
- Turn on the dust mite vacuum cleaner, place it on the textile surface, and slightly press it while slowly moving it. Then the rollers will trigger the micro switch to turn on, and the UV light and tapping modules will start working.
- Take the dust mite vacuum cleaner away from the textile surface, the rollers go back to their original position and the micro switch will turn off, and then the UV light and tapping modules will stop working.

Notes:

- The micro switch is inside the dust mite vacuum cleaner and is invisible.
- During use, hot air will come out from the heat dissipation vent.
- For first-time use, it is normal for a slight odor to come from the cooling vent, and the odor will naturally dissipate after a period of use.
- When the dust mite vacuum cleaner is turned on but does not contact the textile, it is normal for the UV light and tap module to stop operating.



Care & Maintenance



WARNING: Before cleaning or maintaining the dust mite vacuum cleaner, turn it off and unplug it.

Notes:

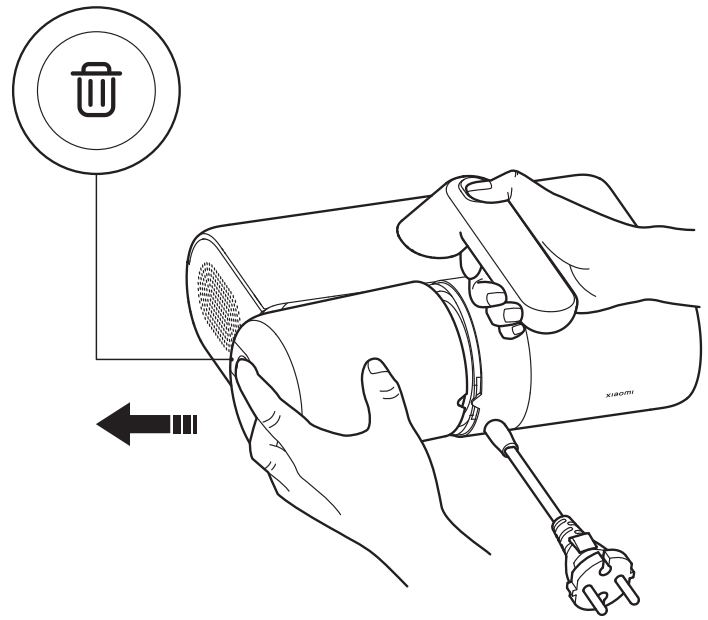
- Clean the dust compartment regularly to avoid the buildup of dust that could cause blockage and a decrease in suction.
- It is recommended to release the dust compartment over a trash bin to prevent dust from falling onto the floor.
- Do not submerge the dust mite vacuum cleaner in water for cleaning.

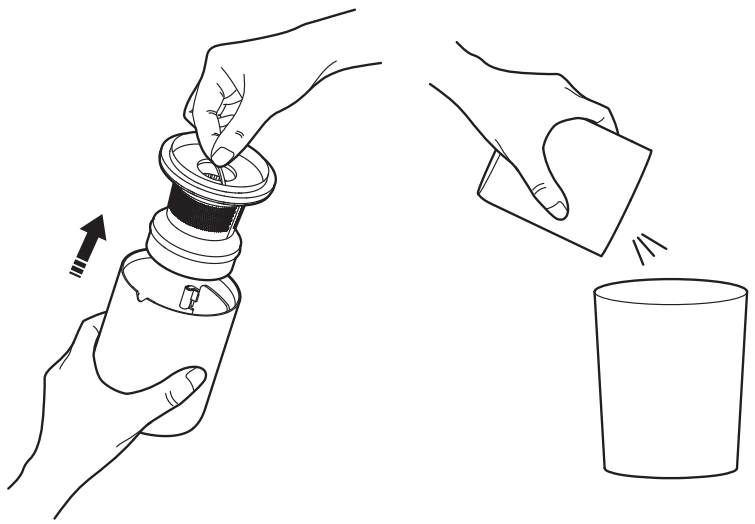
Daily cleaning of the dust compartment assembly

1. Press and hold the dust compartment release button, and simultaneously pull out the dust compartment assembly.

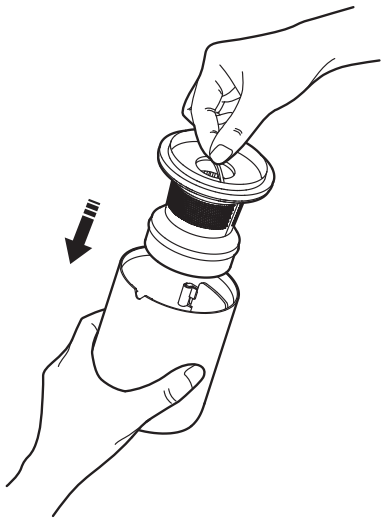
2. Lift the cyclone separator assembly over a trash bin, empty the dust compartment, and clean the surface of the cyclone separator assembly.

Dust Compartment
Release Button

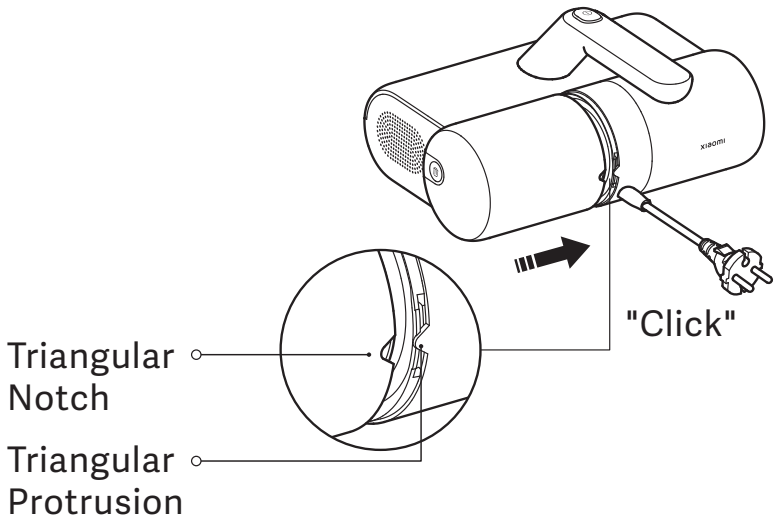




3. After cleaning, reinstall the cyclone separator assembly back into the dust compartment.



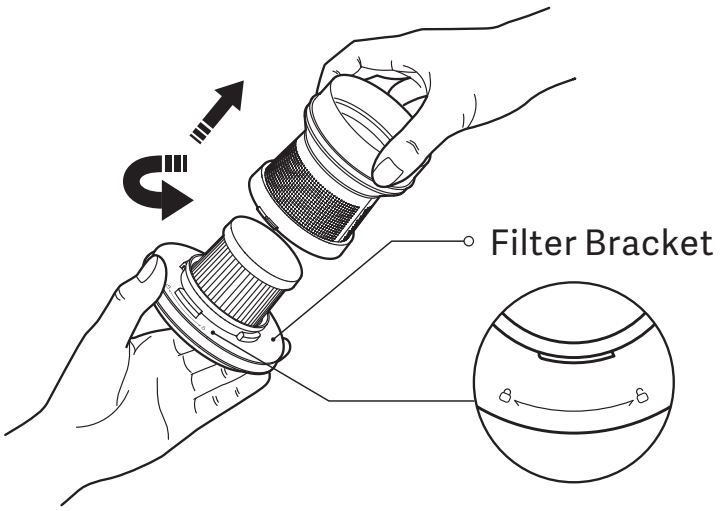
4. Align the triangular notch of the dust compartment assembly with the triangular protrusion on the dust mite vacuum cleaner, then push the dust compartment assembly into the vacuum cleaner. It is properly installed when you hear a "click".



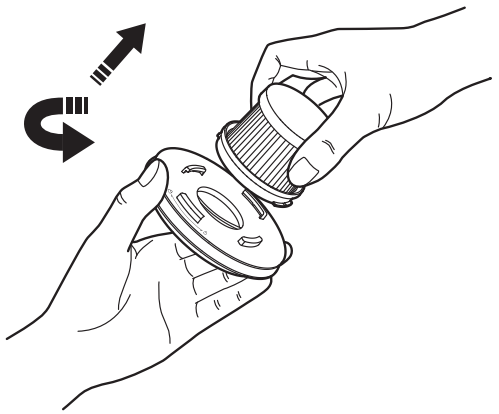
Washing the dust compartment assembly

If suction decreases, clean the dust compartment assembly promptly to regain the mite removal performance and prevent blockage from the air duct that may cause the dust mite vacuum cleaner to shut down.

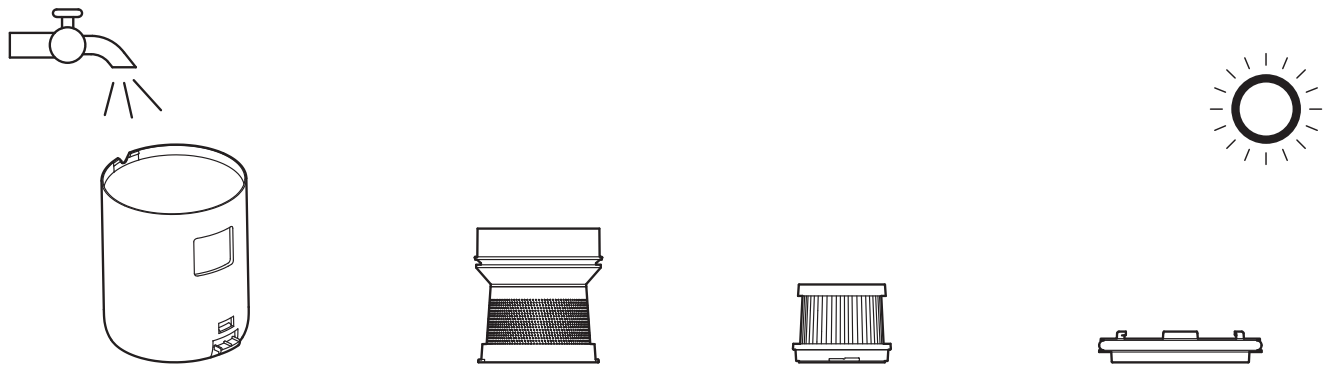
1. Remove the dust compartment assembly, and take out the cyclone separator assembly. Hold the filter bracket and rotate the cyclone separator counterclockwise to remove it.



2. Rotate the filter counterclockwise to remove it.



3. Clean the surfaces of the dust compartment, cyclone separator, filter, and filter bracket, rinse them with clean tap water, and then air-dry them thoroughly.



Notes:

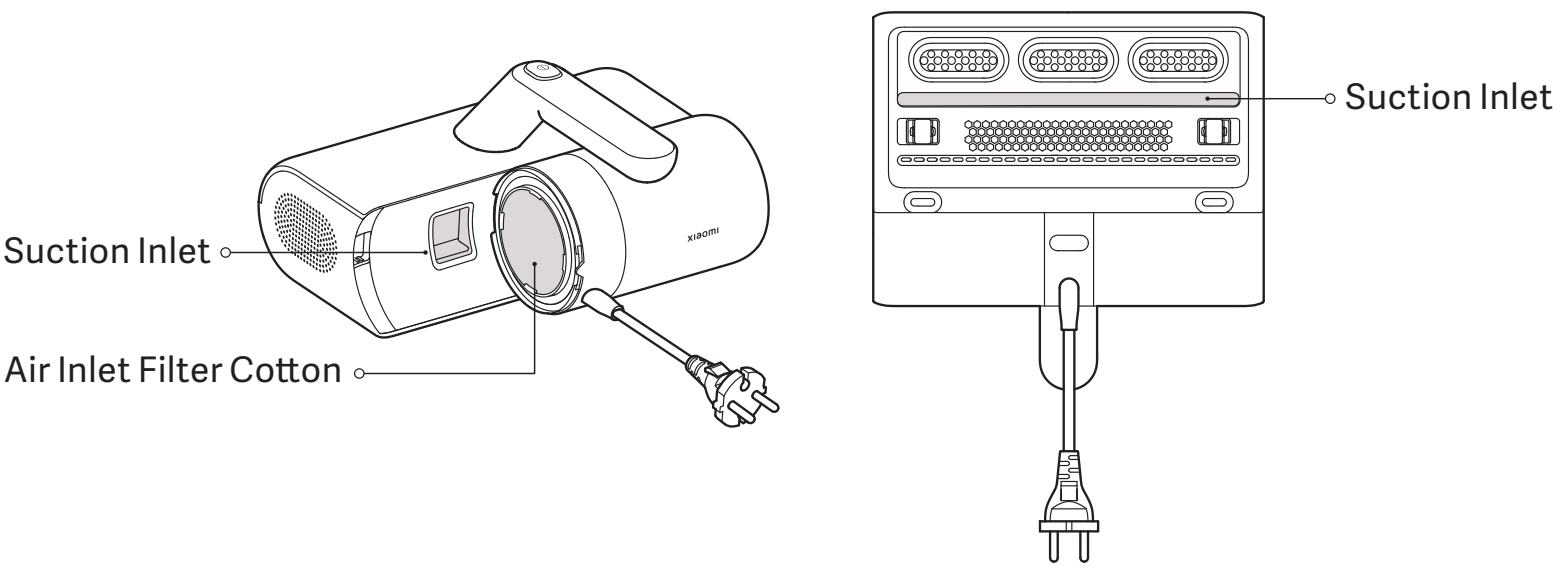
- It is recommended to wash and clean the filter every 5 to 6 vacuuming, or you can change the cleaning frequency as needed.
- It is recommended to replace the filter every 2-3 months to ensure optimal vacuuming performance.
- Rinse the filter and the air inlet filter cotton with clean water. To prevent damage, do not rub, scrub, or wash them with hands or any sharp objects such as brushes.
- After rinsing, be sure to thoroughly air-dry the components (away from direct sunlight) before re-installation.

4. After cleaning and fully drying, reinstall the filter and cyclone separator into the filter bracket clockwise in order. Then place the cyclone separator assembly into the dust compartment and press it firmly.

5. Reinstall the dust compartment assembly back into the dust mite vacuum cleaner.

Cleaning the suction inlets

Remove the dust compartment assembly and flip the dust mite vacuum cleaner. There are two suction inlets: the bottom one and the one on the dust compartment. Use a dry cloth or tissue to clean the dust from these inlets.



Notes:

- It is normal for dust and other particles to adhere to the two suction inlets. Clean them in a timely manner.
- The air inlet filter cotton functions as a filter, and do not discard it. If the filter cotton becomes dirty, remove and rinse it with clean tap water. Be sure to thoroughly air-dry it (away from direct sunlight) before reinstallation.

Specifications

Name: Dust Mite Vacuum Cleaner	Rated Voltage: 220–240 V ~
Model: MJCMY02EU	Rated Power: 350 W
Rated Frequency: 50–60 Hz	Noise: ≤ 78 dB(A)
Item Dimensions: 239 × 230 × 144 mm	Net Weight: 1.63 kg
Power Consumption Off mode: ≤ 0.3 W	**Time to Enter the Condition** Off mode: ≤ 20 min

Troubleshooting

Issues	Possible Causes	Solutions
The dust mite vacuum cleaner does not start.	The power cord is not plugged properly.	Plug in the power cord properly.
	The power outlet has no power.	Check to ensure the power outlet is supplying power normally.
	The dust mite vacuum cleaner is not turned on.	Press the power button to turn it on.
	The circuit has an error.	Contact the after-sales service team.
The main motor of the dust mite vacuum cleaner does not start.	Temperature protection for the main motor is on.	Turn off and unplug the dust mite vacuum cleaner. Restart it after the main motor temperature resumes normal.
	The main motor is damaged.	Contact the after-sales service team.
The suction decreases.	The dust compartment is full.	Clean the dust compartment.
	Suction inlets are blocked by foreign objects.	Clean the suction inlets.
	The filter blocked or not fully dried after washing.	Clean the filter and fully air-dry it.

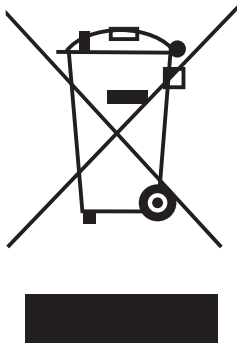
The UV light is not on.	The dust mite vacuum cleaner is not properly attached to the textile, so the UV light is off to prevent UV leakage, which is normal.	Put the dust mite vacuum cleaner back on the textile surface, and the UV light will resume working.
	The UV light is damaged.	Contact the after-sales service team.
	The dust mite vacuum cleaner is not pressed down enough to make the rollers trigger the micro switch to turn on.	Remove the foreign objects stuck on the rollers.
The noise is too loud.	The dust compartment is full.	Clean the dust compartment.
	Suction inlets are blocked by foreign objects.	Clean the suction inlets.
Tapping module is not working.	The dust mite vacuum cleaner is not properly attached to the textile, so the tapping module stops working, which is normal.	Put the dust mite vacuum cleaner back on the textile surface, and the tapping module will resume working.
	The tapping module does not start.	Contact the after-sales service team.

Notes:

- In the event of a malfunction during use, turn off and unplug the dust mite vacuum cleaner before troubleshooting.
- If the issue persists after following the above steps, please contact the after-sales service team.

Regulatory Compliance Information

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EU Declaration of Conformity

CE

We, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

For detailed e-manual, please go to
www.mi.com/global/service/userguide

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

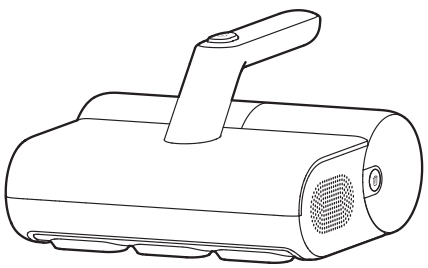
WARNUNGEN

- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inklusive Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder für Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder erhalten von einer Person, die für die Sicherheit dieser Person(en) verantwortlich ist, eine Anleitung bezüglich der Bedienung des Gerätes.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller selbst , seiner Reparatur-Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Der Staubmilben-Staubsauger ist mit einem UV-Licht ausgestattet. Setzen Sie die Augen oder die Haut von Menschen oder Tieren nicht der UV-Strahlung aus, da sie sonst Schäden verursachen kann.

- Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das UV-Licht während der Verwendung oder unmittelbar nach dem Ausschalten nicht mit den Händen.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des UV-Lichts, dass der Staubmilben-Staubsauger ausgeschaltet ist, und vermeiden Sie es, während der Reinigung die Ein-/Aus-Taste zu drücken. Andernfalls kann der Staubmilben-Staubsauger plötzlich anlaufen und Schäden verursachen.
- Fassen Sie den Stecker oder andere Teile des Staubmilben-Staubsaugers nicht mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie den Staubmilben-Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser, brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten wie Benzin oder Lösungen, die giftige und schädliche Bestandteile enthalten, wie Chlorbleiche, Ammoniak und Abflussreiniger.
- Verwenden Sie den Staubmilben-Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Trockenbauwandpartikeln, Asche wie Kaminasche oder Rauch- oder Brennmaterial wie Kohle, Zigarettenstummel oder Streichhölzer.
- Verwenden Sie den Staubmilben-Staubsauger nicht zum Aufsaugen von harten oder scharfen Gegenständen wie Glas, Nägeln, Schrauben oder Münzen, die das Gerät beschädigen könnten.
- Halten Sie den Staubmilben-Staubsauger von Heizgeräten und direkter Sonneneinstrahlung fern, um Brände zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Staubmilben-Staubsauger nicht über einen längeren Zeitraum, wenn die Saugeinlässe, die Wärmeablassöffnung oder der Heißluftauslass blockiert ist. Andernfalls kann der Staubsauger beschädigt werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie das Klopfmodul während der Verwendung nicht mit den Händen berühren.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die von Xiaomi zugelassen sind.
- Der Staubmilben-Staubsauger ist ausschließlich für die Reinigung und Entfernung von Staubmilben auf Heimtextilien wie Matratzen, Decken, Kissen und Sofas bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht zu einem anderen Zweck.

- Lassen Sie den Staubmilben-Staubsauger nicht über einen längeren Zeitraum in derselben Position arbeiten, da sonst Gegenstände beschädigt werden können.
- Halten Sie das Stromkabel von scharfen Gegenständen fern, die es beschädigen könnten.
- Setzen Sie den Staubmilben-Staubsauger nicht auf instabile Oberflächen von Gegenständen, wie z. B. Stühle oder Tische, um Schäden oder Verletzungen durch Herunterfallen zu vermeiden.
- Wenn der Staubmilben-Staubsauger während der Verwendung Rauch oder Gerüche abgibt oder Pulver aus der Wärmeablassöffnung erzeugt, beenden Sie die Verwendung und ziehen Sie sofort den Netzstecker, und wenden Sie sich an das Kundendienst-Team.
- Versuchen Sie niemals, den Staubmilben-Staubsauger selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn er repariert werden muss.
- WARNUNG - Dieses Gerät enthält einen UV-Strahler. Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle.

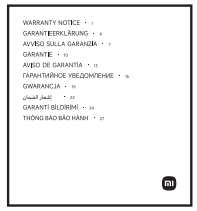
Verpackungsinhalt



Staubmilben-Staubsauger

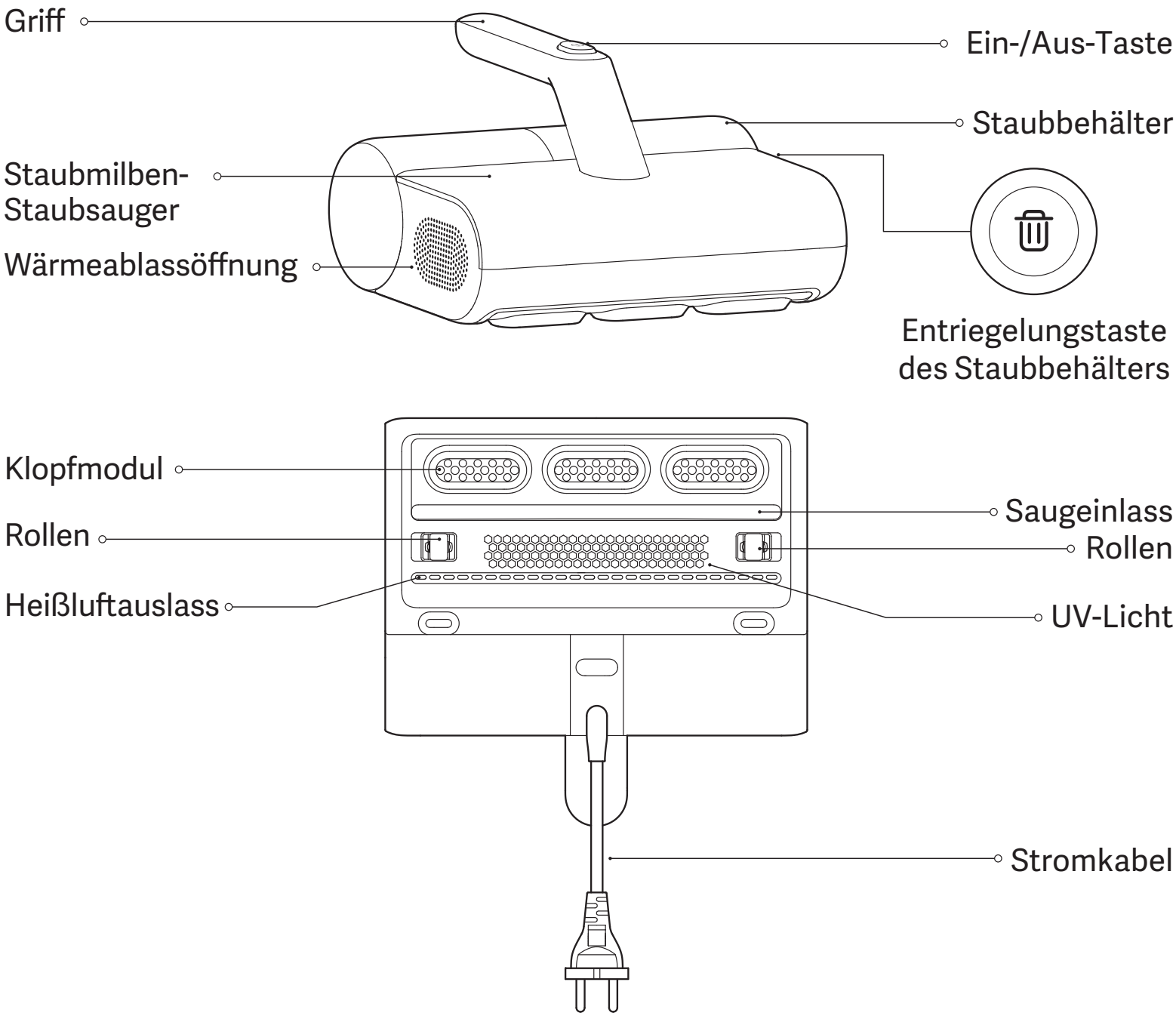


Bedienungsanleitung



Garantieerklärung

Produktübersicht



Hinweis:

Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Verwendung

Ein-/Ausschalten

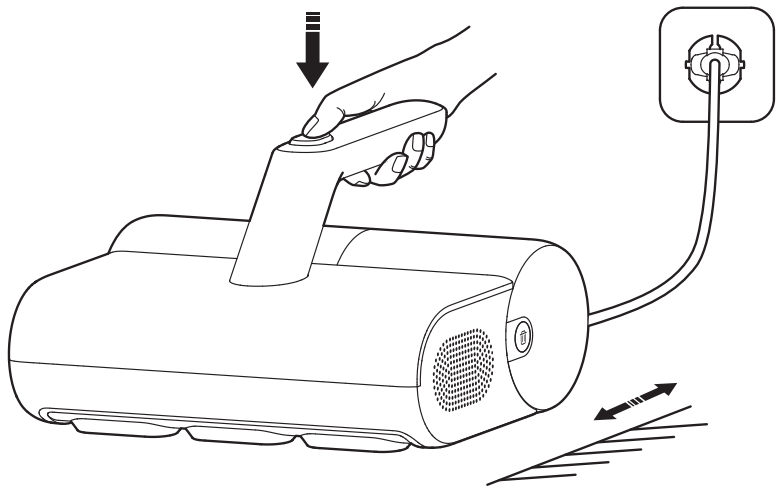
- Schließen Sie den Staubmilben-Staubsauger an das Stromnetz an, und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um ihn einzuschalten.
- Wenn der Staubmilben-Staubsauger eingeschaltet ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um ihn auszuschalten. Schalten Sie ihn nach jeder Verwendung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Verwenden

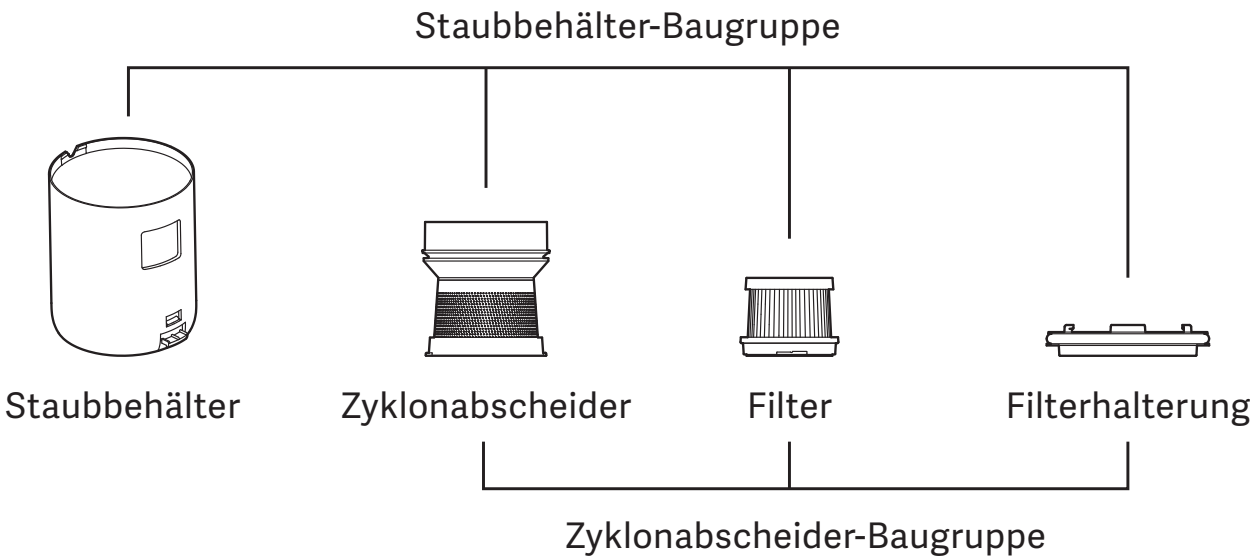
- Schalten Sie den Staubmilben-Staubsauger ein, setzen Sie ihn auf die Textiloberfläche, und drücken Sie ihn leicht an, während Sie ihn langsam bewegen. Danach lösen die Rollen den Mikroschalter aus, der sich einschaltet, und das UV-Licht und die Klopfmodule beginnen zu arbeiten.
- Nehmen Sie den Staubmilben-Staubsauger von der Textiloberfläche weg, die Rollen gehen in ihre ursprüngliche Position zurück und der Mikroschalter schaltet sich aus, woraufhin das UV-Licht und die Klopfmodule ihre Arbeit beenden.

Hinweise:

- Der Mikroschalter befindet sich im Inneren des Staubmilben-Staubsaugers und ist nicht sichtbar.
- Während der Verwendung tritt heiße Luft aus der Wärmeablassöffnung aus.
- Bei der erstmaligen Verwendung ist es normal, dass ein leichter Geruch aus der Kühlungsöffnung austritt, der sich nach einiger Zeit der Verwendung von selbst verflüchtigt.
- Wenn der Staubmilben-Staubsauger eingeschaltet ist, aber nicht mit den Textilien in Berührung kommt, ist es normal, dass das UV-Licht und das Klopfmodul ihren Betrieb beenden.



Pflege und Wartung



WARNUNG: Schalten Sie den Staubmilben-Staubsauger vor der Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Hinweise:

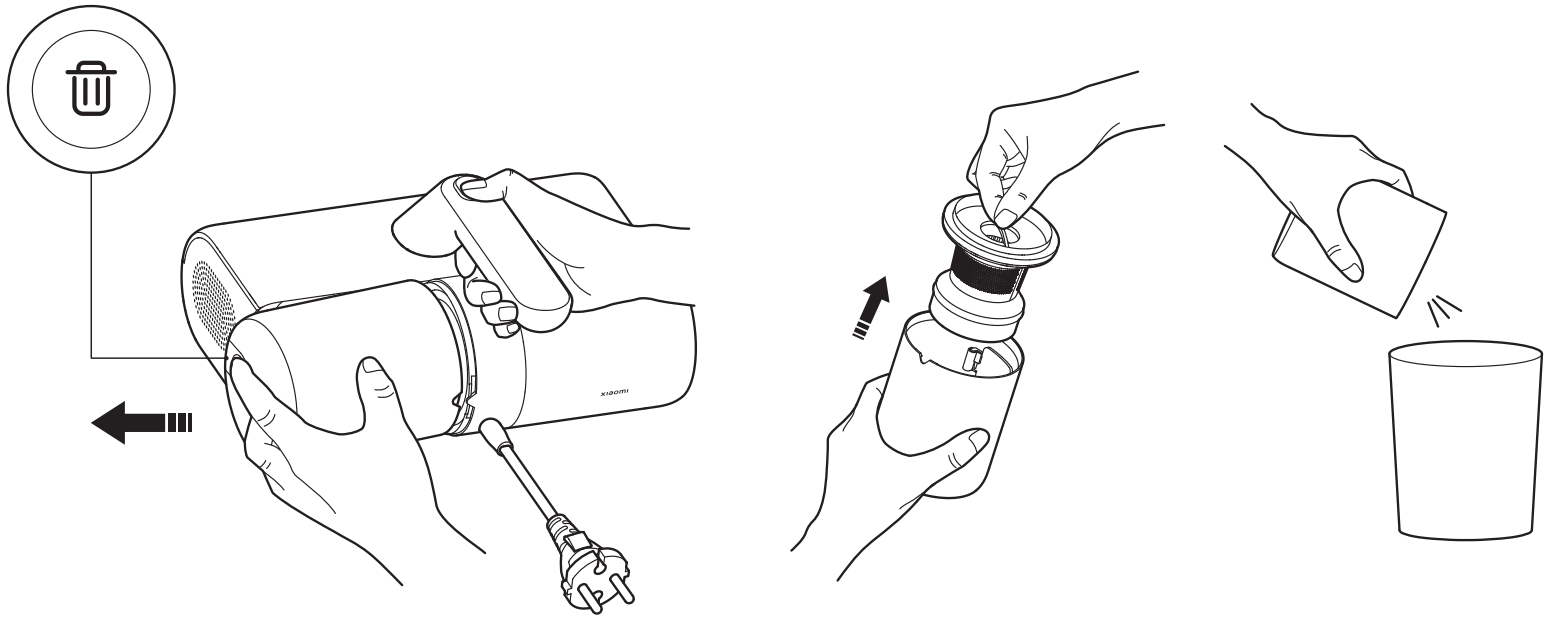
- Reinigen Sie den Staubbehälter regelmäßig, um Staubansammlungen zu vermeiden, die zu Verstopfungen und einer Minderung der Saugkraft führen können.
- Es wird empfohlen, den Staubbehälter über einem Mülleimer zu entleeren, um zu verhindern, dass Staub auf den Boden fällt.
- Tauchen Sie den Staubmilben-Staubsauger zum Reinigen nicht in Wasser ein.

Tägliche Reinigung der Staubbehälter-Baugruppe

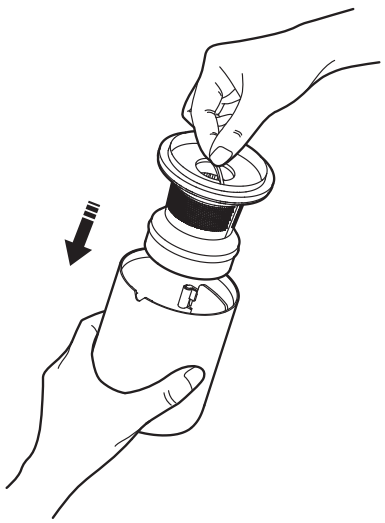
1. Halten Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters gedrückt und ziehen Sie gleichzeitig die Staubbehälter-Baugruppe heraus.

2. Heben Sie die Zyklonabscheider-Baugruppe über einen Mülleimer, leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie die Oberfläche der Zyklonabscheider-Baugruppe.

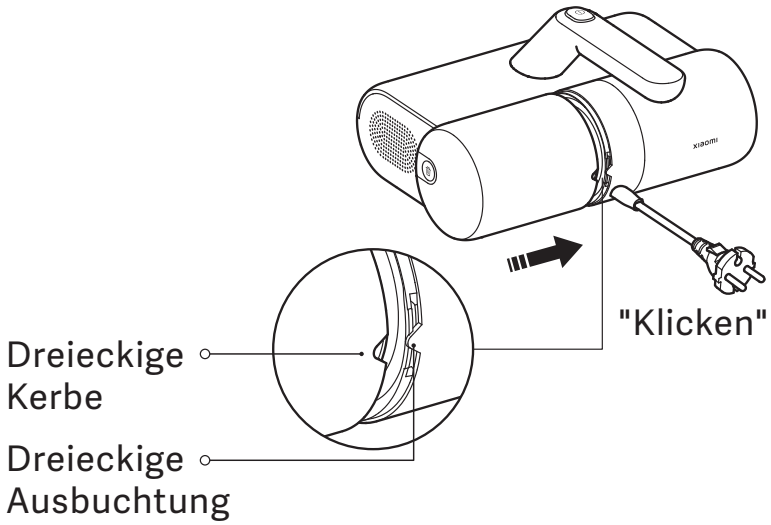
Entriegelungstaste
des Staubbehälters



3. Setzen Sie die Zyklonabscheider-Baugruppe nach der Reinigung wieder in den Staubbehälter ein.



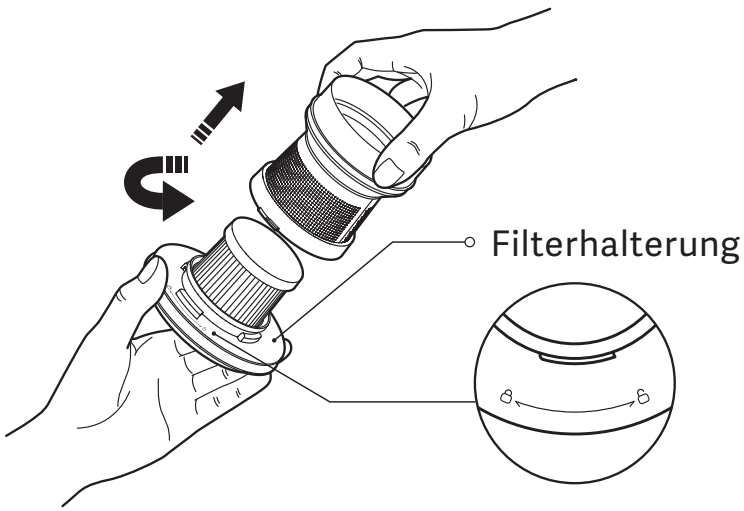
4. Fluchten Sie die dreieckige Kerbe der Staubbehälter-Baugruppe mit der dreieckigen Ausbuchtung am Staubmilben-Staubsauger und schieben Sie die Staubbehälter-Baugruppe dann in den Staubsauger. Sie ist richtig installiert, wenn Sie ein „Klicken“ hören.



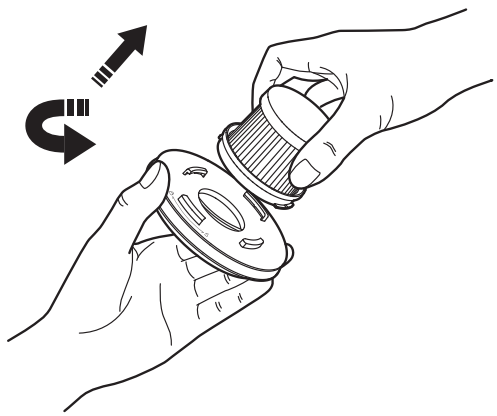
Reinigung der Staubbehälter-Baugruppe

Wenn sich die Saugkraft mindert, sollten Sie die Staubbehälter-Baugruppe umgehend reinigen, um die Milbenbeseitigungsleistung wiederherzustellen und eine Verstopfung des Luftkanals zu vermeiden, die zum Herunterfahren des Staubmilben-Staubsaugers führen kann.

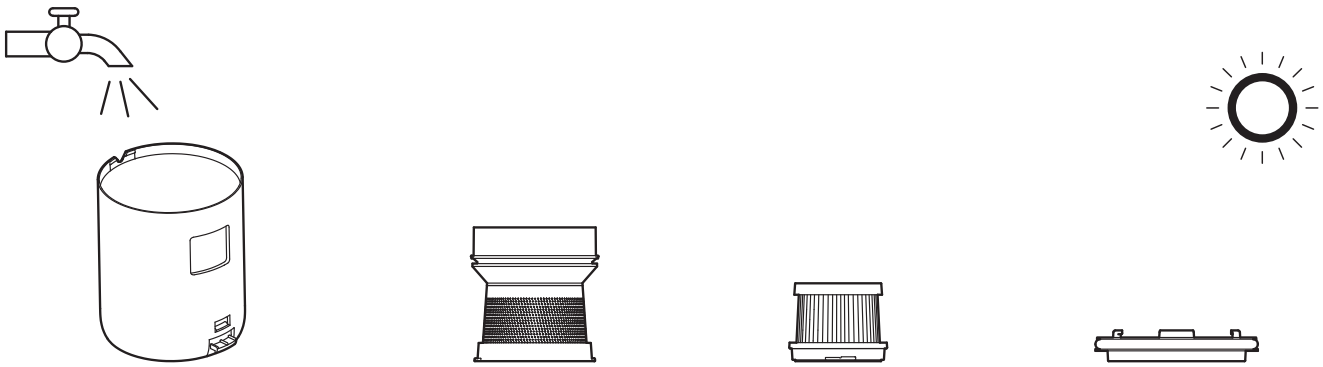
1. Entfernen Sie die Staubbehälter-Baugruppe und nehmen Sie die Zyklonabscheider-Baugruppe heraus. Halten Sie die Filterhalterung und drehen Sie den Zyklonabscheider gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.



2. Drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.



3. Reinigen Sie die Oberflächen des Staubbehälters, des Zyklonabscheiders, des Filters und der Filterhalterung, spülen Sie sie mit sauberem Leitungswasser ab und lassen Sie sie anschließend gründlich an der Luft trocknen.



Hinweise:

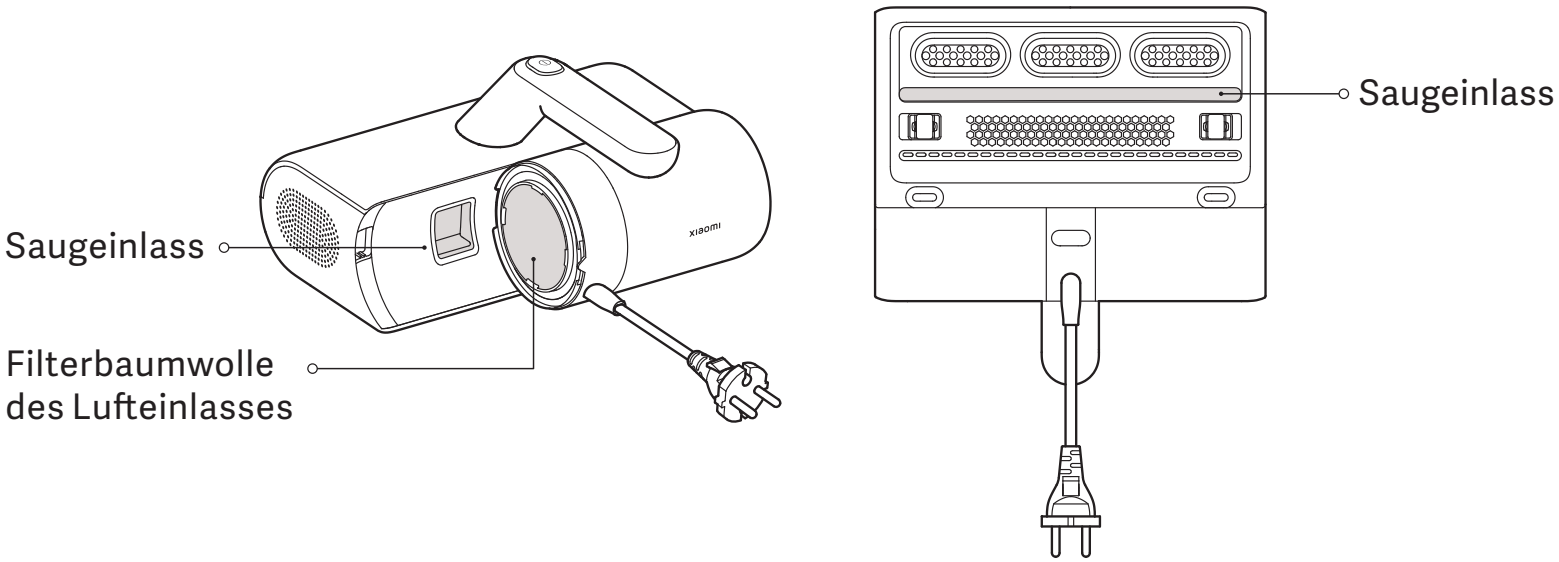
- Es wird empfohlen, den Filter alle 5 bis 6 Saugvorgänge zu waschen und zu reinigen, oder Sie können die Reinigungshäufigkeit nach Bedarf ändern.
- Es wird empfohlen, den Filter alle 2–3 Monate zu ersetzen, um eine optimale Leistung des Staubsaugers sicherzustellen.
- Spülen Sie den Filter und die Filterbaumwolle des Lufteinlasses mit sauberem Wasser aus. Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie sie nicht mit den Händen oder scharfen Gegenständen wie Bürsten reiben, schrubben oder waschen.
- Lassen Sie die Komponenten nach dem Spülen gründlich an der Luft trocknen (vor direkter Sonneneinstrahlung schützen), bevor Sie sie wieder installieren.

4. Nach dem Reinigen und vollständigen Trocknen setzen Sie den Filter und den Zyklonabscheider wieder in die Filterhalterung ein, und zwar der Reihe nach im Uhrzeigersinn. Setzen Sie dann die Zyklonabscheider-Baugruppe in den Staubbehälter und drücken Sie sie fest.

5. Setzen Sie die Staubbehälter-Baugruppe wieder in den Staubmilben-Staubsauger ein.

Reinigung der Saugeinlässe

Nehmen Sie die Staubbehälter-Baugruppe ab und drehen Sie den Staubmilben-Staubsauger um. Es gibt zwei Saugeinlässe: den unteren und den am Staubbehälter. Verwenden Sie ein trockenes Tuch oder einen Lappen, um diese Saugeinlässe vom Staub zu befreien.



Hinweise:

- Es ist normal, dass sich Staub und andere Partikel an den beiden Saugeinlässen festsetzen. Reinigen Sie sie rechtzeitig.
- Die Filterbaumwolle des Lufteinlasses dient als Filter und darf nicht weggeworfen werden. Wenn die Filterbaumwolle verschmutzt ist, entfernen Sie sie und spülen Sie sie mit sauberem Leitungswasser aus. Lassen Sie sie vor dem Wiedereinbau gründlich an der Luft trocknen (vor direkter Sonneneinstrahlung schützen).

Spezifikationen

Bezeichnung: Staubmilben-Staubsauger	Nennspannung: 220–240 V~
Modell: MJCMY02EU	Nennleistung: 350 W
Nennfrequenz: 50–60 Hz	Geräuschpegel: ≤ 78 dB(A)
Artikelmaße: 239 × 230 × 144 mm	Nettogewicht: 1,63 kg
Stromverbrauch Aus-Modus: ≤ 0,3 W	**Zeit bis zum Eintritt in den Zustand** Aus-Modus: ≤ 20 Min

Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Staubmilben-Staubsauger springt nicht an.	Das Stromkabel ist nicht ordnungsgemäß eingesteckt.	Stecken Sie das Stromkabel richtig ein.
	Die Steckdose hat keinen Strom.	Prüfen Sie, ob die Steckdose normal Strom liefert.
	Der Staubmilben-Staubsauger ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste zum Einschalten.
	Der Stromkreis hat einen Fehler.	Wenden Sie sich an das Kundendienst-Team.
Der Hauptmotor des Staubmilben-Staubsaugers springt nicht an.	Der Temperaturschutz für den Hauptmotor ist eingeschaltet.	Schalten Sie den Staubmilben-Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker. Starten Sie ihn wieder, wenn die Temperatur des Hauptmotors wieder normal ist.
	Der Hauptmotor ist beschädigt.	Wenden Sie sich an das Kundendienst-Team.
Die Saugkraft mindert sich.	Der Staubbehälter ist voll.	Reinigen Sie den Staubbehälter.
	Die Saugeinlässe sind durch Fremdkörper blockiert.	Reinigen Sie die Saugeinlässe.

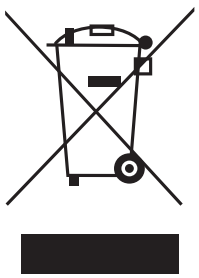
	Der Filter ist blockiert oder nach dem Waschen nicht vollständig getrocknet.	Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen.
Das UV-Licht ist nicht an.	Der Staubmilben-Staubsauger liegt nicht richtig an den Textilien an, so dass das UV-Licht ausgeschaltet ist, um ein Leck der UV-Strahlung zu verhindern, was normal ist.	Stellen Sie den Staubmilben-Staubsauger wieder auf die Textiloberfläche, und das UV-Licht wird wieder funktionieren.
	Das UV-Licht ist beschädigt.	Wenden Sie sich an das Kundendienst-Team.
	Der Staubmilben-Staubsauger ist nicht stark genug angedrückt, um die Rollen zum Einschalten des Mikroschalters zu veranlassen.	Entfernen Sie die Fremdkörper, die sich auf den Rollen festgesetzt haben.
Der Lärm ist extrem laut.	Der Staubbehälter ist voll.	Reinigen Sie den Staubbehälter.
	Die Saugeinlässe sind durch Fremdkörper blockiert.	Reinigen Sie die Saugeinlässe.
Das Klopfmodul funktioniert nicht.	Der Staubmilben-Staubsauger ist nicht richtig an der Textilie befestigt, so dass das Klopfmodul seinen Betrieb beendet, was normal ist.	Stellen Sie den Staubmilben-Staubsauger wieder auf die Textiloberfläche, und das Klopfmodul wird wieder arbeiten.
	Das Klopfmodul lässt sich nicht starten.	Wenden Sie sich an das Kundendienst-Team.

Hinweise:

- Sollte während der Verwendung eine Fehlfunktion auftreten, schalten Sie den Staubmilben-Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Fehlerbehebung durchführen.
- Wenn das Problem nach den oben genannten Maßnahmen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an das Kundendienst-Team.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.
Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

EU-Konformitätserklärung

CE

Wir, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

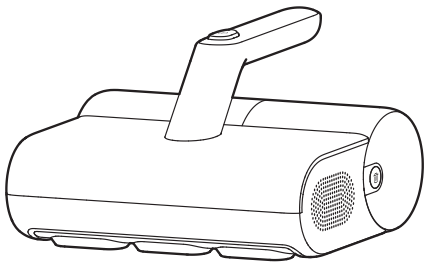
AVVERTENZE

- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano supervisione e istruzione riguardo l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro incolumità.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare ogni rischio.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di effettuare la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio.
- L'aspirapolvere per acari viene fornito con una lampada UV. Non esporre gli occhi o la pelle di persone o animali alle radiazioni UV; in caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni.
- Per evitare scottature, non toccare la lampada UV con le mani durante l'uso o subito dopo averla spenta.

- Prima di pulire la lampada UV, assicurarsi che l'aspirapolvere per acari sia spento ed evitare di premere il pulsante di accensione durante la pulizia. In caso contrario, l'aspirapolvere per acari potrebbe avviarsi improvvisamente e causare danni.
- Non toccare la spina o qualsiasi parte dell’aspirapolvere per acari con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per acari per aspirare acqua, liquidi infiammabili o esplosivi come la benzina o soluzioni contenenti ingredienti tossici e nocivi come candeggina, ammoniaca e detergenti per scarichi.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per acari per aspirare parti di muro, ceneri come la cenere del camino o materiali fumanti o incandescenti come carbone, mozziconi di sigaretta o fiammiferi.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per acari per raccogliere oggetti duri o taglienti, come vetro, unghie, viti o monete, che potrebbero danneggiarlo.
- Tenere l'aspirapolvere per acari lontano da apparecchi di riscaldamento e dalla luce solare diretta per evitare incendi.
- Evitare di utilizzare l'aspirapolvere per acari per lungo tempo se le bocchette di aspirazione, la ventola di dissipazione del calore o l'uscita dell'aria calda sono bloccati. In caso contrario, l'aspirapolvere potrebbe danneggiarsi.
- Per evitare lesioni personali, non toccare il modulo di battitura con le mani durante l'uso.
- Usare solo accessori e parti di ricambio approvati da Xiaomi.
- L'aspirapolvere per acari è destinato esclusivamente alla pulizia e alla rimozione degli acari della polvere dai tessuti domestici come materassi, coperte, cuscini e divani. Non utilizzarlo per nessun altro scopo.
- Non lasciare l'aspirapolvere per acari in funzione nella stessa posizione per lungo tempo, altrimenti gli oggetti potrebbero danneggiarsi.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano da oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarlo.
- Non posizionare l'aspirapolvere per acari su superfici instabili come sedie o tavoli per evitare danni o lesioni personali causati dalla sua caduta.
- Se durante l'uso l'aspirapolvere per acari emette fumo o odori o produce polveri dalla ventola di dissipazione del calore, interrompere immediatamente l'uso e scollegare la spina e contattare il servizio di assistenza.
- Non tentare mai di smontare l'aspirapolvere per acari da soli. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per eventuali riparazioni.
- AVVERTENZA - Il presente apparecchio contiene un emettitore UV. Non fissare la sorgente luminosa.

Contenuto della confezione



Aspirapolvere per acari

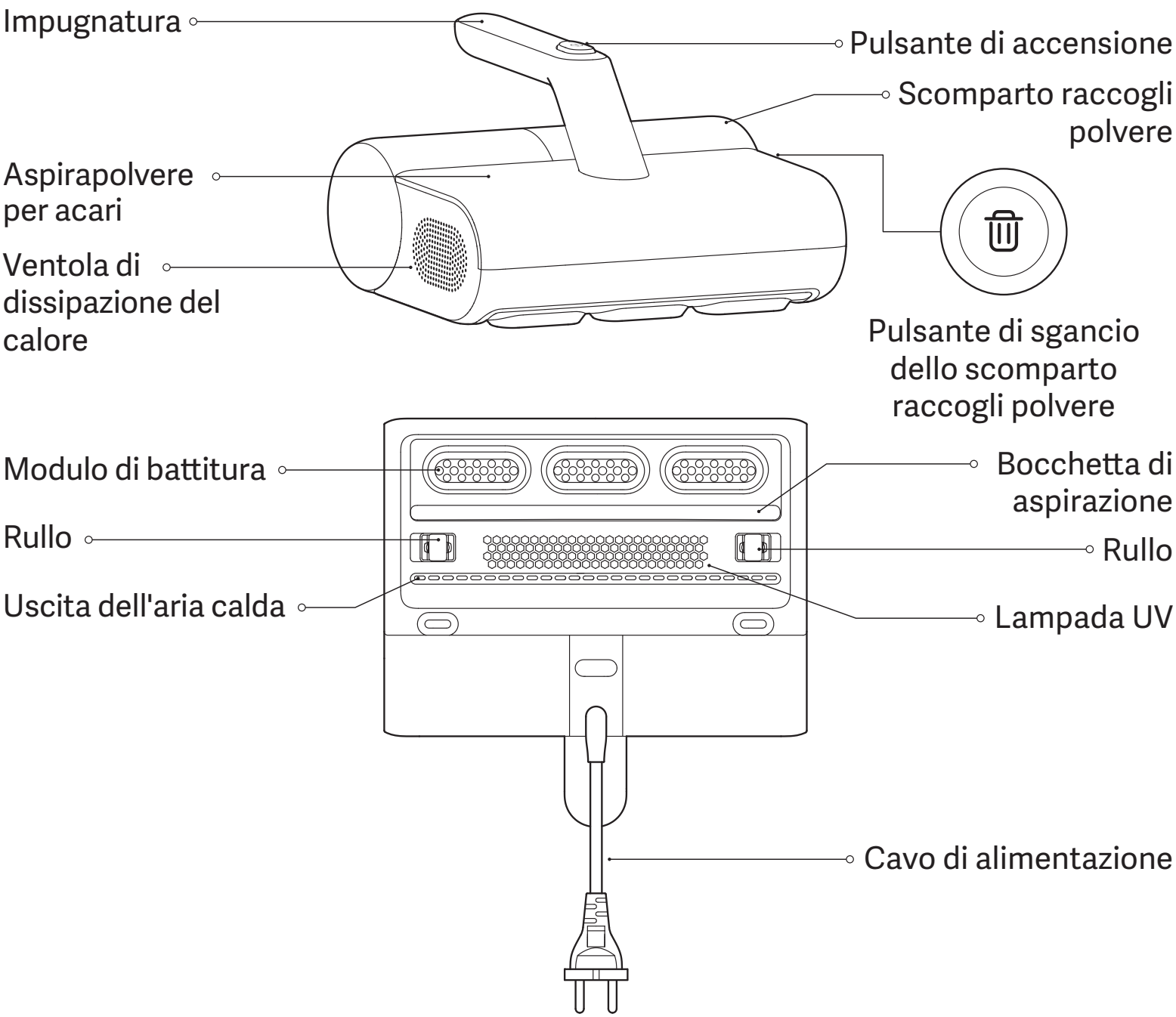


Manuale utente



Avviso sulla garanzia

Panoramica del prodotto



Nota:

Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Modalità d’uso

Accensione/spegnimento

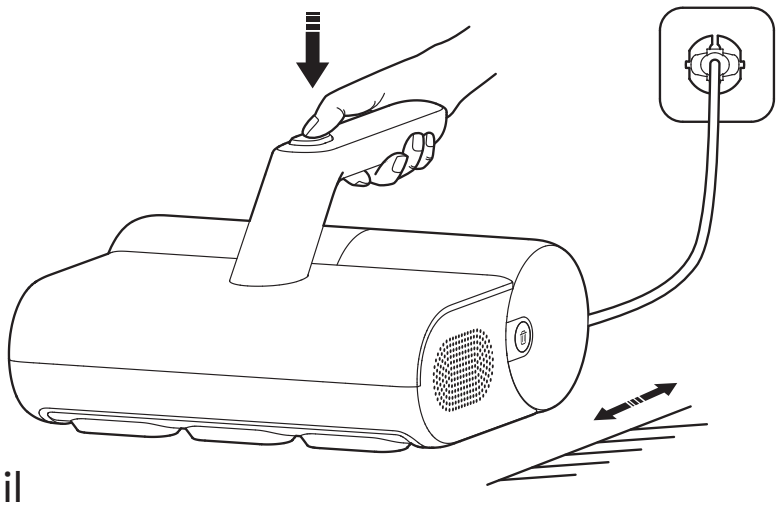
- Collegare l'aspirapolvere per acari all'alimentazione e premere il pulsante di accensione per accenderlo.
- Quando l'aspirapolvere per acari è acceso, premere il pulsante di accensione per spegnerlo. Spegnere e staccare la spina dopo ogni utilizzo.

Utilizzo

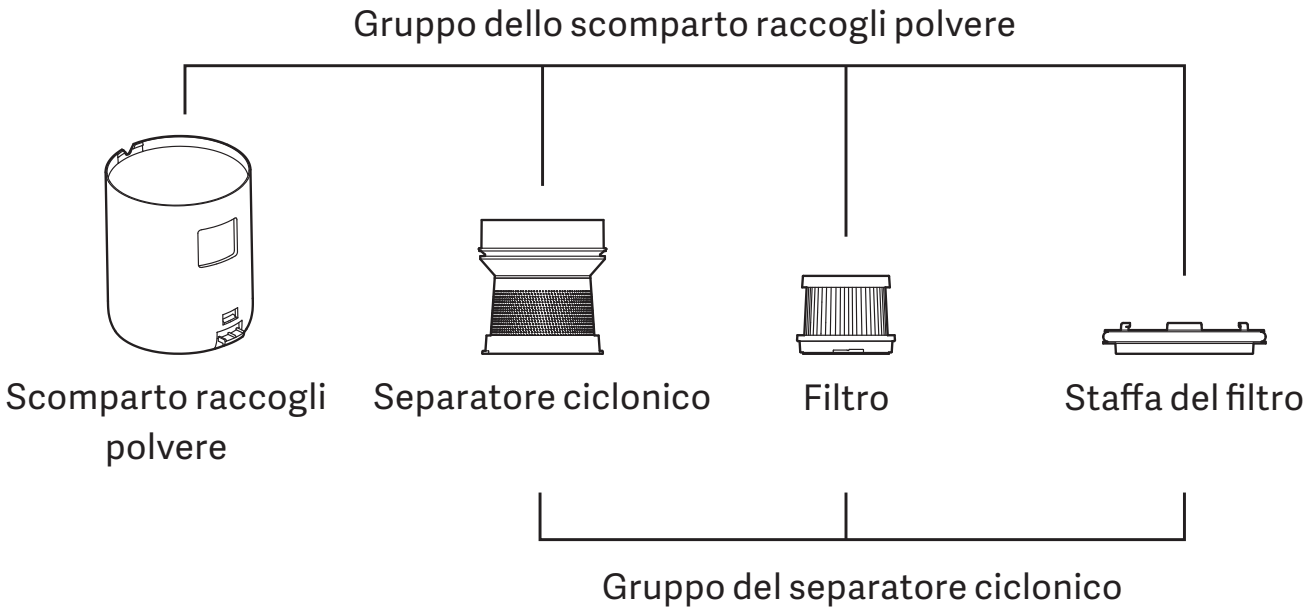
- Accendere l'aspirapolvere per acari, posizionarlo sulla superficie tessile e premerlo leggermente mentre lo si muove lentamente. A questo punto i rulli attivano il microinterruttore e la lampada UV e i moduli di battitura entrano in funzione.
- Se si allontana l'aspirapolvere per acari dalla superficie tessile, i rulli tornano nella loro posizione originale e il microinterruttore si spegne, mentre la lampada UV e i moduli di battitura smettono di funzionare.

Note:

- Il microinterruttore si trova all'interno dell'aspirapolvere per acari ed è invisibile.
- Durante l'uso, dalla ventola di dissipazione del calore esce aria calda.
- Al primo utilizzo, è normale che dalla bocchetta di raffreddamento fuoriesca un leggero odore, che si disperderà naturalmente dopo un certo periodo di utilizzo.
- Quando l'aspirapolvere per acari è acceso ma non entra in contatto con il tessuto, è normale che la lampada UV e il modulo di battitura smettano di funzionare.



Cura e manutenzione



AVVERTENZA: prima di pulire o eseguire la manutenzione dell'aspirapolvere per acari, spegnerlo e scollegarlo.

Note:

- Pulire regolarmente lo scomparto raccogli polvere per evitare l'accumulo di polvere che potrebbe causarne il blocco e ridurre l'aspirazione.
- Si consiglia di rilasciare lo scomparto raccogli polvere sopra un cestino per evitare che la polvere cada sul pavimento.
- Non immergere l'aspirapolvere per acari in acqua per la pulizia.

22
PAP

Scatola	Manuale	Borsa	Neto	Neto
PAP 20	PAP 22	CPE7	PAP 20	LDPE 4
Carta	Carta	Plastica	Carta	Plastica

RACCOLTA DIFFERENZIATA

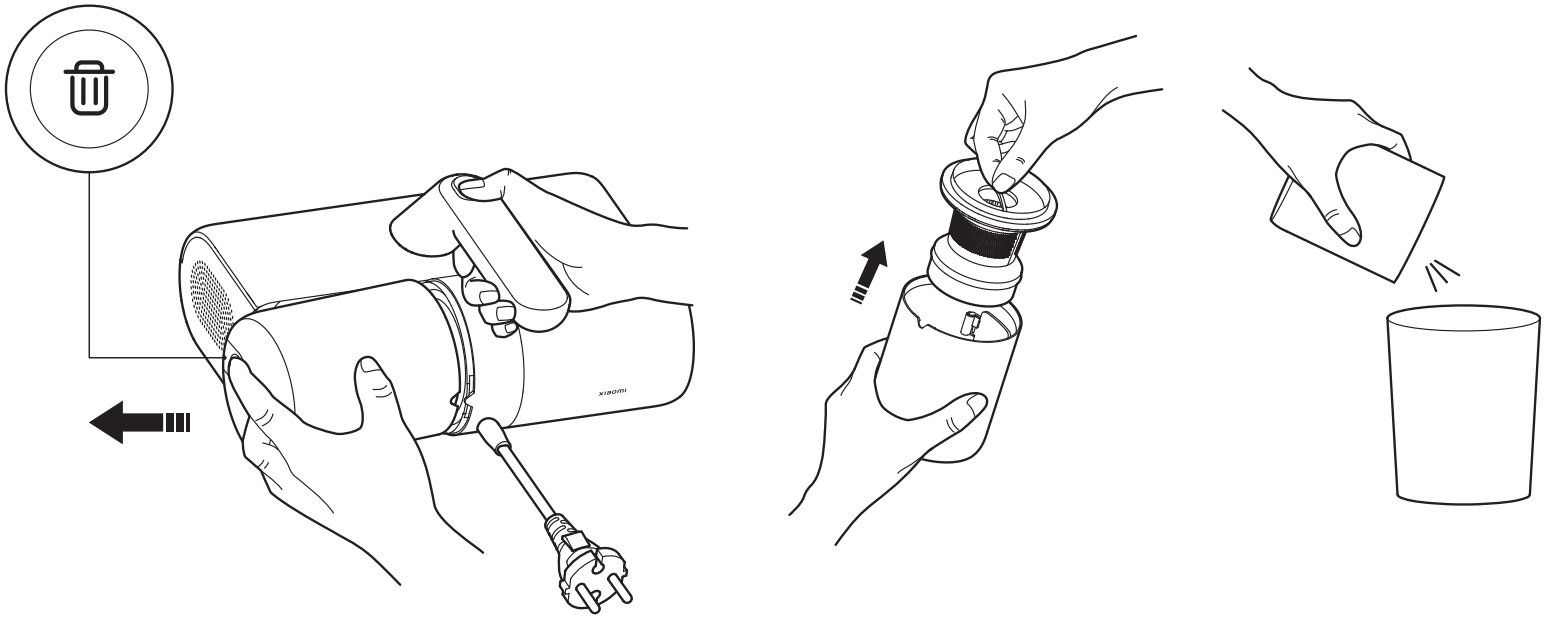
Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.

Pulizia giornaliera del gruppo dello scomparto raccogli polvere

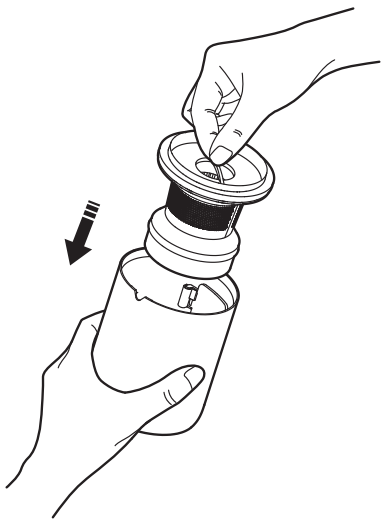
1. Tenere premuto il pulsante di sgancio dello scomparto raccogli polvere e contemporaneamente estrarre il gruppo dello scomparto raccogli polvere.

2. Sollevare il gruppo del separatore ciclonico su un cestino, svuotare lo scomparto raccogli polvere e pulire la superficie del gruppo del separatore ciclonico.

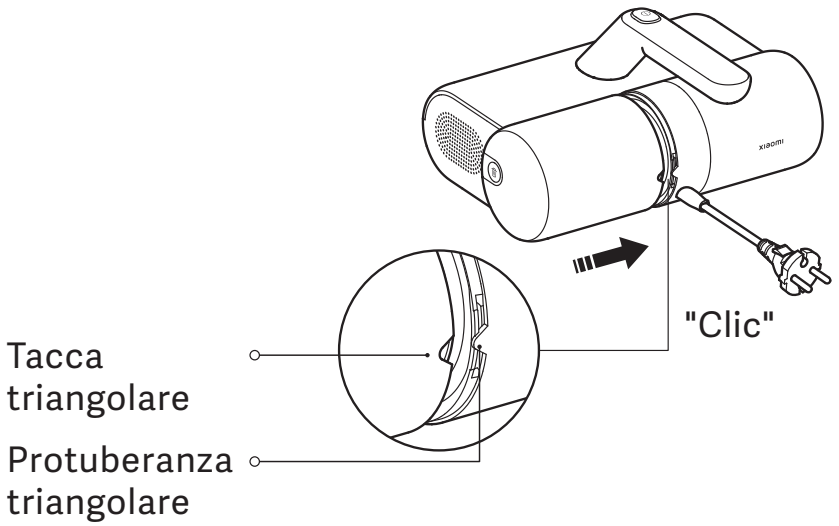
Pulsante di sgancio dello scomparto raccogli polvere



3. Dopo la pulizia, reinstallare il gruppo del separatore ciclonico nello scomparto raccogli polvere.



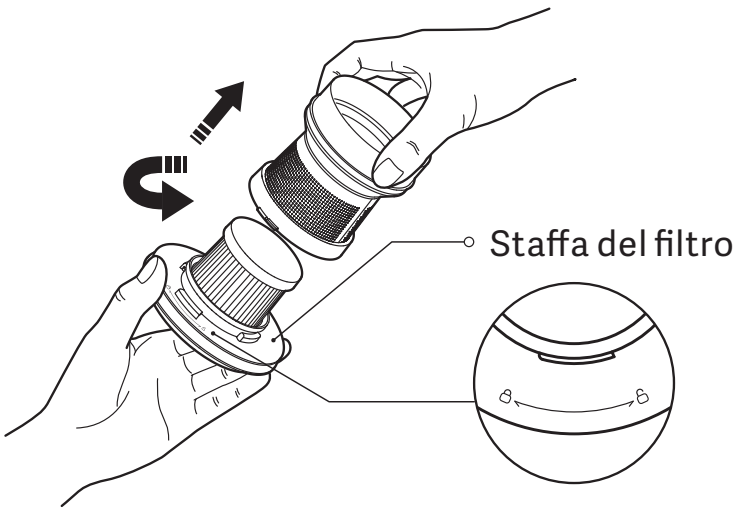
4. Allineare la tacca triangolare del gruppo dello scomparto raccogli polvere con la protuberanza triangolare dell'aspirapolvere per acari, quindi spingere il gruppo dello scomparto raccogli polvere nell'aspirapolvere. Quando si avverte un "clic", l'unità è installata correttamente.



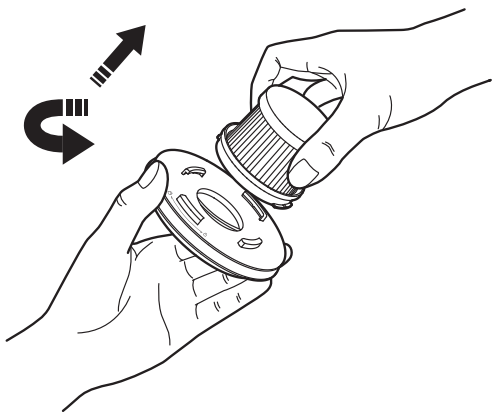
Lavaggio del gruppo dello scomparto raccogli polvere

Se l'aspirazione diminuisce, pulire tempestivamente il gruppo dello scomparto raccogli polvere per ripristinare le prestazioni di rimozione degli acari e prevenire l'ostruzione del condotto dell'aria che potrebbe causare l'arresto dell'aspirapolvere per acari.

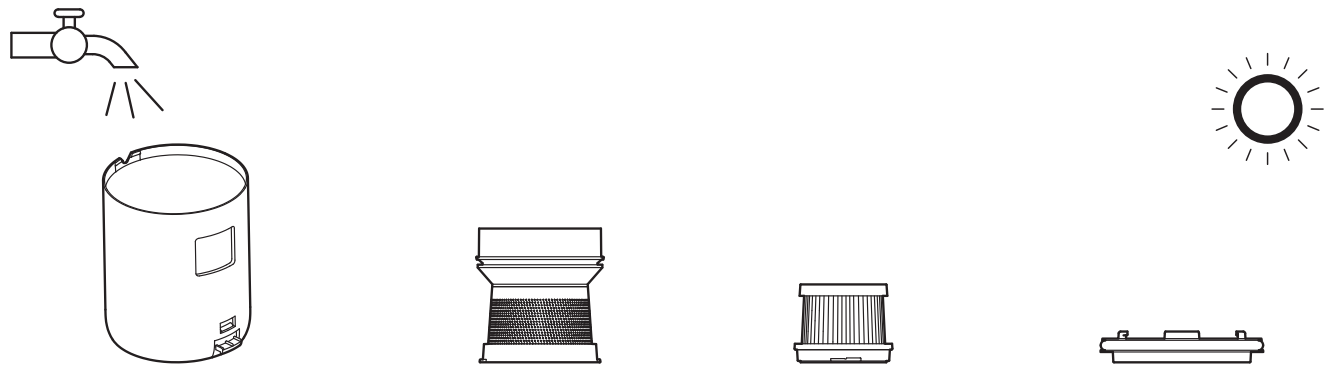
1. Rimuovere il gruppo dello scomparto raccogli polvere ed estrarre il gruppo del separatore ciclonico. Tenere la staffa del filtro e ruotare il separatore ciclonico in senso antiorario per rimuoverlo.



2. Ruotare il filtro in senso antiorario per toglierlo.



3. Pulire le superfici dello scomparto raccogli polvere, del separatore ciclonico, del filtro e della staffa del filtro, sciacquarle con acqua di rubinetto pulita e asciugarle accuratamente all'aria.



Note:

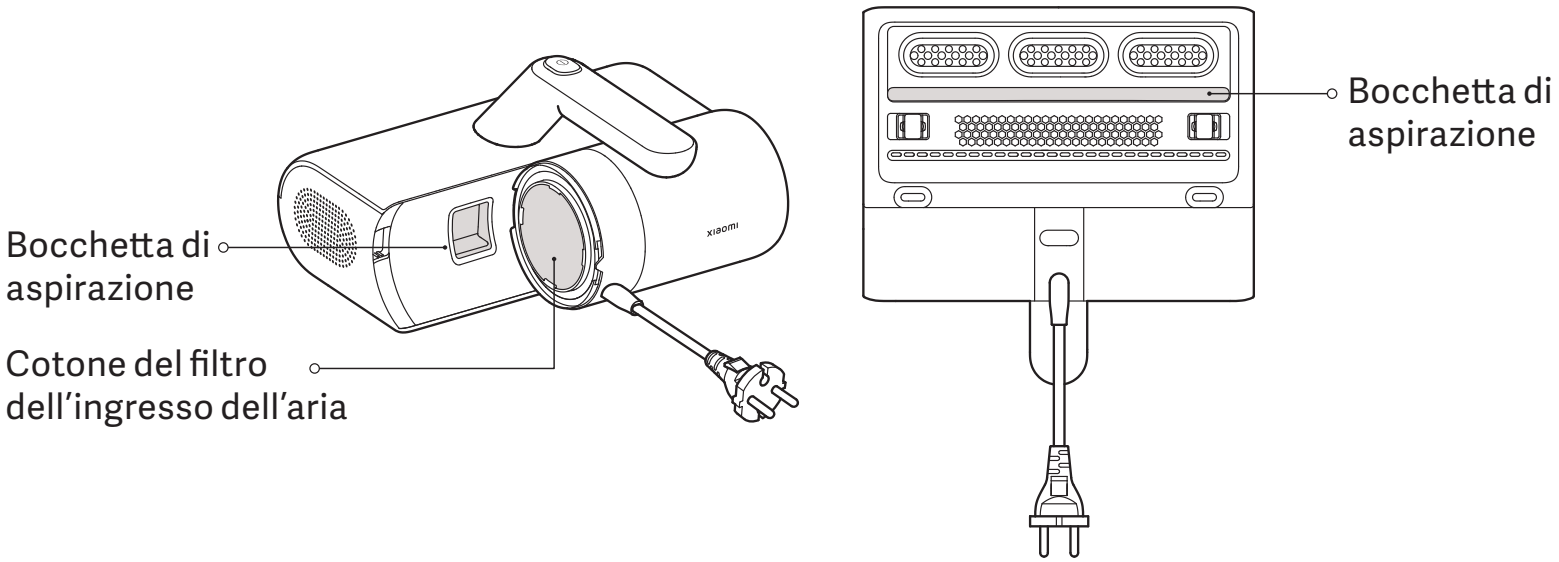
- Si consiglia di lavare e pulire il filtro ogni 5–6 aspirazioni, oppure di modificare la frequenza di pulizia in base alle esigenze.
- Si consiglia di sostituire il filtro ogni 2–3 mesi per garantire prestazioni di aspirazione ottimali.
- Sciacquare il filtro e il cotone del filtro dell’ingresso dell’aria con acqua pulita. Per evitare di danneggiarli, non strofinarli, sfregarli o lavarli con le mani o con oggetti appuntiti come spazzole.
- Dopo il risciacquo, assicurarsi di asciugare accuratamente i componenti all'aria (lontano dalla luce solare diretta) prima di reinstallarli.

4. Dopo la pulizia e l'asciugatura completa, reinstallare il filtro e il separatore ciclonico nella staffa del filtro in senso orario. Posizionare quindi il gruppo del separatore ciclonico nello scomparto raccogli polvere e premerlo con decisione.

5. Reinserire il gruppo dello scomparto raccogli polvere nell'aspirapolvere per acari.

Pulizia delle bocchette di aspirazione

Rimuovere il gruppo dello scomparto raccogli polvere e capovolgere l'aspirapolvere per acari. Ci sono due bocchette di aspirazione: quella inferiore e quella sullo scomparto raccogli polvere. Utilizzare un panno asciutto o un fazzoletto di carta per pulire la polvere da queste bocchette.



Note:

- È normale che polvere e altre particelle aderiscano alle due bocchette di aspirazione. Pulirle in modo tempestivo.
- Il cotone del filtro dell'ingresso dell'aria funge da filtro e non deve essere gettato. Se il cotone del filtro si sporca, rimuoverlo e sciacquarlo con acqua di rubinetto pulita. Prima di reinstallarlo, farlo asciugare accuratamente all'aria (lontano dalla luce solare diretta).

Specifiche tecniche

Nome: Aspirapolvere per acari	Tensione nominale: 220–240 V~
Modello: MJCMY02EU	Potenza nominale: 350 W
Frequenza nominale: 50–60 Hz	Rumorosità: ≤ 78 dB(A)
Dimensioni articolo: 239 × 230 × 144 mm	Peso netto: 1,63 kg
Consumo energetico	**Tempo per entrare nella condizione**
Modalità spenta: ≤ 0,3 W	Modalità spenta: ≤ 20 min

Risoluzione dei problemi

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
L'aspirapolvere per acari non si avvia.	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Collegare correttamente il cavo di alimentazione.
	La presa di corrente non è alimentata.	Verificare che la presa di corrente fornisca normalmente l'alimentazione.
	L'aspirapolvere per acari non è acceso.	Premere il pulsante di accensione per accenderlo.
	Il circuito presenta un errore.	Contattare il team del servizio post-vendita.
Il motore principale dell'aspirapolvere per acari non si avvia.	La protezione termica del motore principale è attiva.	Spegnere e scollegare l'aspirapolvere per acari. Riavviarlo dopo che la temperatura del motore principale è tornata normale.
	Il motore principale è danneggiato.	Contattare il team del servizio post-vendita.
L'aspirazione diminuisce.	Lo scomparto raccogli polvere è pieno.	Pulire lo scomparto raccogli polvere.
	Le bocchette di aspirazione sono bloccate da oggetti estranei.	Pulire le bocchette di aspirazione.

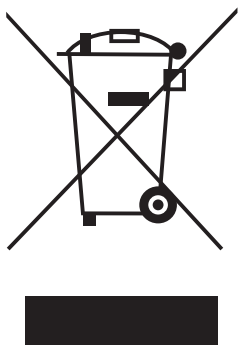
	Il filtro è bloccato o non è stato completamente asciugato dopo il lavaggio.	Pulire il filtro e farlo asciugare completamente all'aria.
La lampada UV non è accesa.	L'aspirapolvere per acari non è fissato correttamente al tessuto, quindi la lampada UV è spenta per evitare perdite di raggi UV, il che è normale.	Riportare l'aspirapolvere per acari sulla superficie del tessuto e la lampada UV riprenderà a funzionare.
	La lampada UV è danneggiata.	Contattare il team del servizio post-vendita.
	L'aspirapolvere per acari non è premuto a sufficienza per far sì che i rulli attivino il microinterruttore.	Rimuovere i corpi estranei bloccati sui rulli.
Il rumore è troppo forte.	Lo scomparto raccogli polvere è pieno.	Pulire lo scomparto raccogli polvere.
	Le bocchette di aspirazione sono bloccate da oggetti estranei.	Pulire le bocchette di aspirazione.
Il modulo di battitura non funziona.	L'aspirapolvere per acari non è fissato correttamente al tessuto, quindi il modulo di battitura smette di funzionare, il che è normale.	Riposizionare l'aspirapolvere per acari sulla superficie tessile e la modulo di battitura riprenderà a funzionare.
	Il modulo di battitura non si avvia.	Contattare il team del servizio post-vendita.

Note:

- In caso di malfunzionamento durante l'uso, spegnere e scollegare l'aspirapolvere per acari prima di risolvere il problema.
- Se il problema persiste dopo avere adottato le soluzioni di cui sopra, rivolgersi al team di assistenza post-vendita.

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Dichiarazione di conformità europea

CE

Con la presente, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide

Consignes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

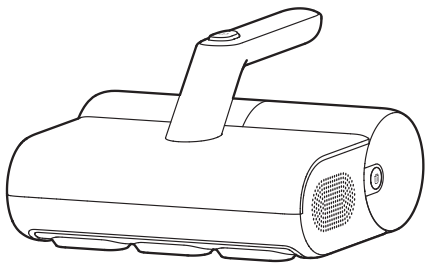
AVERTISSEMENTS

- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, qui doit leur donner des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d’au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d’expérience et de connaissances, à condition qu’ils soient surveillés ou sensibilisés à l’utilisation de manière sécurisée de l’appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d’alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes qualifiées afin d’éviter tout danger.
- La fiche doit être retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou d’entretenir l’appareil.
- L’aspirateur d’acarien de poussière est livré avec une lumière UV. N’exposez pas les yeux ou la peau des personnes ou des animaux au rayonnement UV, sinon il peut en résulter des dommages.
- Pour empêcher les brûlures, ne touchez pas la lumière UV avec les mains pendant l’utilisation ou immédiatement après qu’elle soit éteinte.

- Avant de nettoyer la lumière UV, assurez-vous que l'aspirateur d'acarien de poussière est éteint et éviter d'appuyer sur le bouton d'alimentation pendant le nettoyage. Sinon, l'aspirateur d'acarien de poussière peut brusquement démarrer et causer des dommages.
- Ne touchez ni la fiche, ni un élément de l'aspirateur d'acarien de poussière avec des mains humides.
- N'utilisez pas l'aspirateur d'acarien de poussière pour aspirer l'eau, des liquides inflammables ou explosifs tels que l'essence ou des solutions contenant des ingrédients toxiques et dangereux comme un agent de blanchiment au chlore, l'ammoniac et la curette.
- N'utilisez pas l'aspirateur d'acarien de poussière pour aspirer des particules de plâtre, des cendres ou des matériaux de combustion ou des substances fumigènes, tels que du charbon, des mégots de cigarette ou des allumettes.
- N'utilisez pas l'aspirateur d'acarien de poussière pour aspirer des objets pointus ou durs, tels que du verre, des clous, des vis ou des pièces de monnaie, qui pourraient l'endommager.
- Gardez l'aspirateur d'acarien de poussière loin des appareils de chauffage et de l'ensoleillement direct pour éviter des incendies.
- Évitez d'utiliser l'aspirateur d'acarien de poussière pendant longtemps si les orifices d'aspiration, l'évent de dissipation de chaleur ou la sortie d'air chaud sont bloqués. Sinon, l'aspirateur pourrait être endommagé.
- Pour éviter les blessures corporelles, ne touchez pas le module d'extraction avec les mains pendant le fonctionnement.
- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange approuvées par Xiaomi.
- L'aspirateur d'acarien de poussière est uniquement réservé pour le nettoyage et le retrait des acariens de poussières des tissus domestiques comme les matelas, les couvertures, les oreillers et les canapés. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

- Ne laissez pas l’aspirateur d’acarien de poussière fonctionner à la même position pendant longtemps, sinon des articles pourraient être endommagés.
- Gardez le cordon d’alimentation loin des objets tranchants qui pourraient l’endommager.
- Ne placez pas l’aspirateur d’acarien de poussière sur des surfaces instables des objets telles que les chaises ou les tables, afin de prévenir des dommages ou des blessures corporelles du fait de sa chute.
- Si l’aspirateur d’acarien de poussière laisse échapper de la fumée ou des odeurs, ou produit de la poudre à partir de l’évent de dissipation de chaleur pendant l’utilisation, cessez de l’utiliser et débranchez-le immédiatement et contactez l’équipe du service après-vente.
- N’essayez jamais de démonter l’aspirateur d’acarien de poussière de vous-même. Contactez un centre de service autorisé s’il nécessite des réparations.
- AVERTISSEMENT - Le présent appareil contient un émetteur de rayons ultraviolets. Ne fixez pas du regard la source lumineuse.

Contenu du paquet



Aspirateur d’acarien de poussière

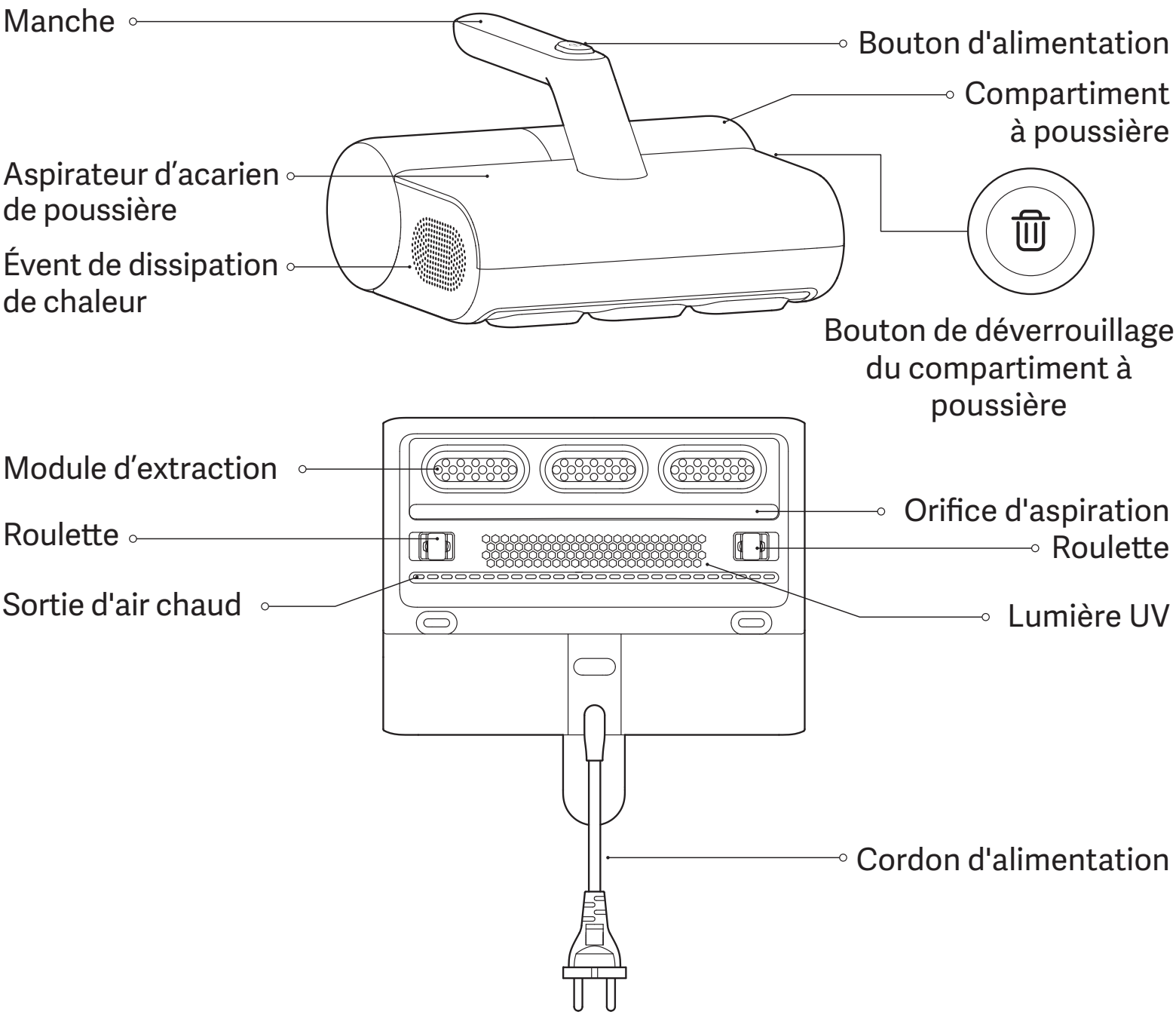


Manuel d'utilisation



Garantie

Présentation du produit



Remarque :

Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Utilisation

Allumage/extinction

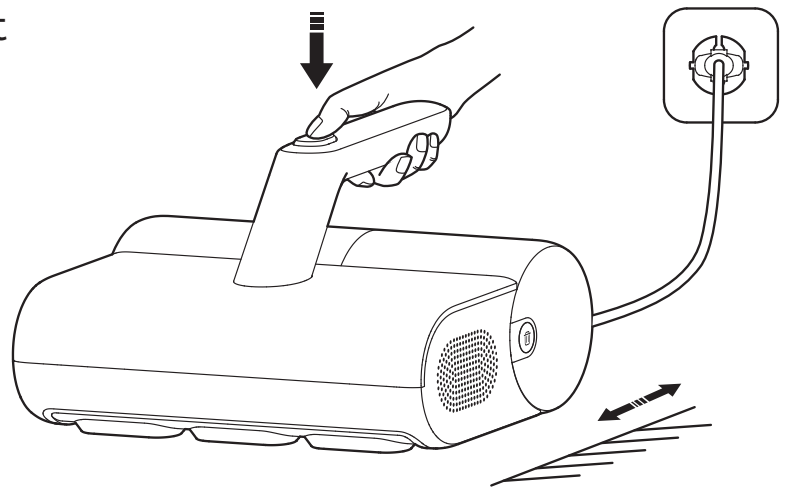
- Branchez l'aspirateur d'acarien de poussière à l'alimentation et appuyez sur son bouton d'alimentation pour l'activer.
- Lorsque l'aspirateur d'acarien de poussière est activé, appuyez sur son bouton d'alimentation pour l'éteindre. Éteignez et débranchez-le après chaque utilisation.

Utilisation

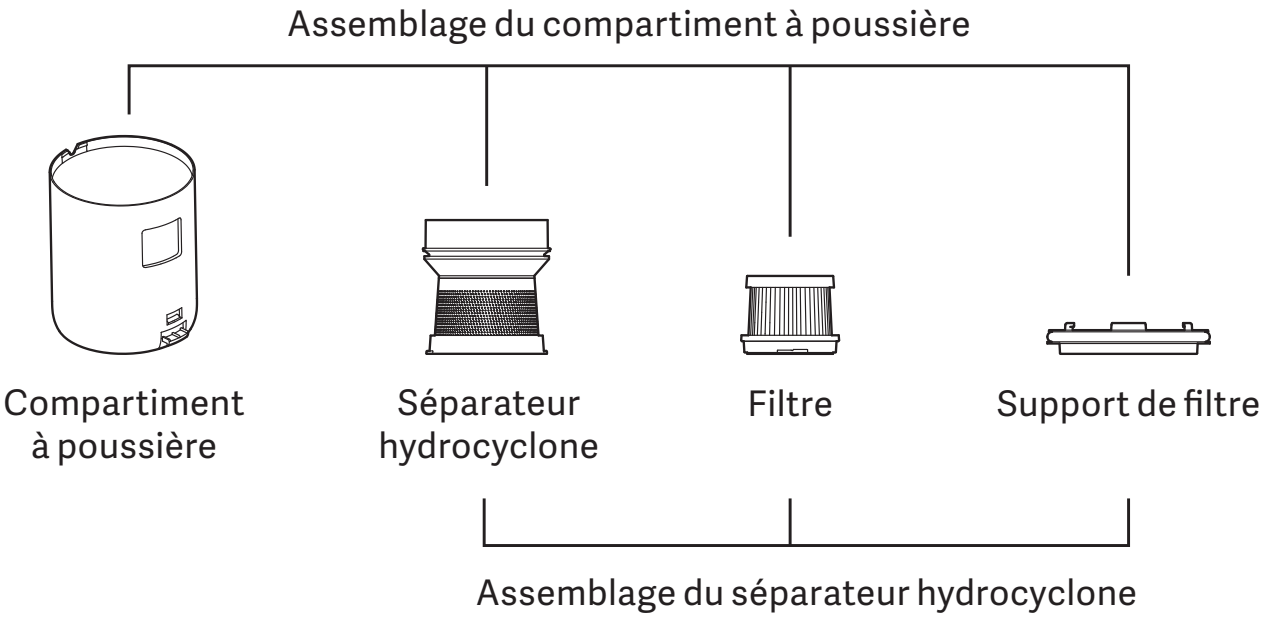
- Activez l'aspirateur d'acarien de poussière, placez-le sur la surface textile et appuyez-le légèrement tout en le déplaçant lentement. Puis les roulettes déclencheront le micro commutateur pour activer, et la lumière UV et les modules d'extraction commenceront à fonctionner.
- Éloignez l'aspirateur d'acarien de poussière de la surface textile, les roulettes rentreront à leur position initiale et le micro commutateur s'éteindra, puis la lumière UV et les modules d'extraction cesseront de fonctionner.

Remarques :

- Le micro commutateur se trouve à l'intérieur de l'aspirateur d'acarien de poussière et est invisible.
- Pendant l'utilisation, de l'air chaud s'échappera de l'évent de dissipation de chaleur.
- Pour la toute première utilisation, il est normal qu'une légère odeur s'échappe de l'évent de refroidissement. Cette odeur se dissipera naturellement après une période d'utilisation.
- Lorsque l'aspirateur d'acarien de poussière est activé mais n'est pas en contact avec le textile, il est normal que la lumière UV et le module d'extraction cesse de fonctionner.



Entretien et maintenance



AVERTISSEMENT : Avant le nettoyage ou d'effectuer la maintenance de l’aspirateur d’acarien de poussière, éteignez et débranchez-le.

Remarques :

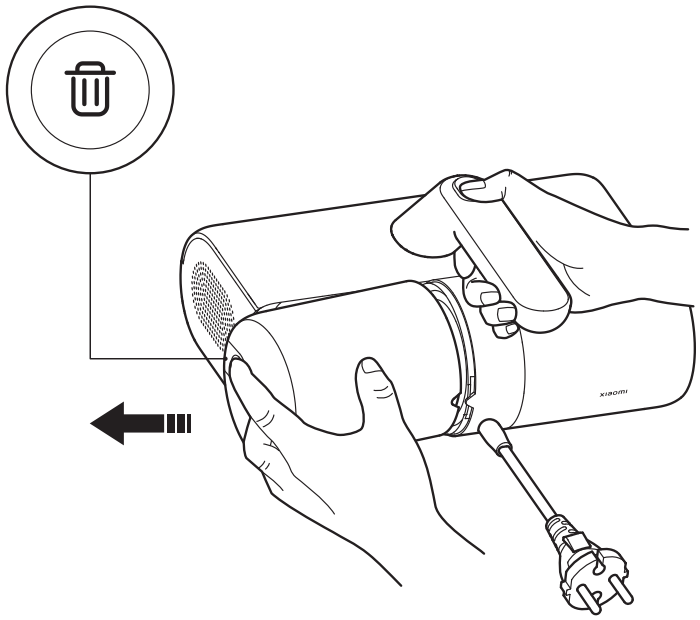
- Nettoyez régulièrement le compartiment à poussière, afin d'éviter l'accumulation de poussière qui est susceptible de causer un blocage et affecter l'aspiration.
- Il est recommandé de relâcher le compartiment à poussière au-dessus de la poubelle pour éviter que la poussière ne tombe sur le sol.
- Ne plongez pas l’aspirateur d’acarien de poussière dans l’eau pour le nettoyage.

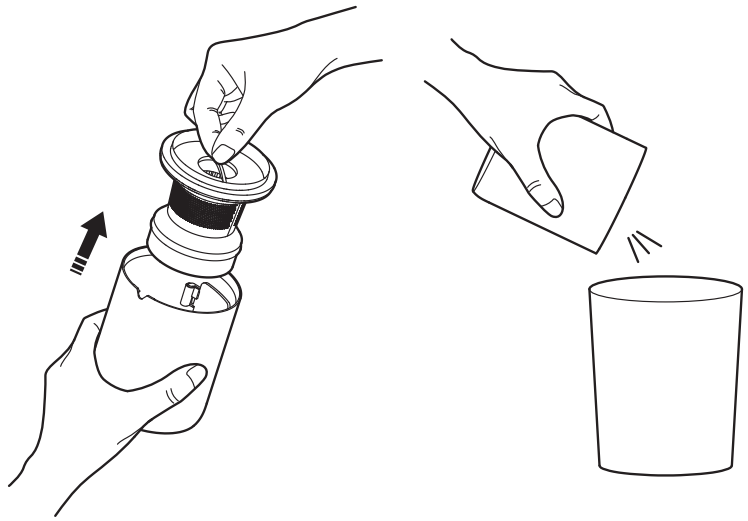
Le nettoyage quotidien de l’assemblage du compartiment à poussière

1. Maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et au même moment tirez l’assemblage du compartiment à poussière.

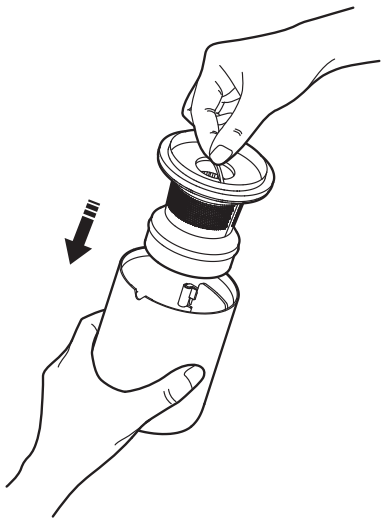
2. Soulevez l’assemblage du séparateur hydrocyclone au-dessus d’une poubelle, videz le compartiment à poussière et nettoyez la surface de l’assemblage du séparateur hydrocyclone.

Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière

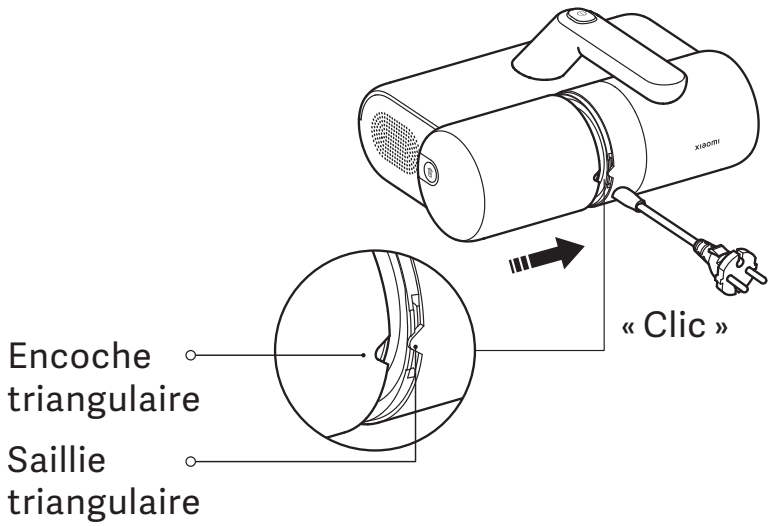




3. Après le nettoyage, réinstallez l'assemblage du séparateur hydrocyclone dans le compartiment à poussière.



4. Alignez l'encoche triangulaire de l'assemblage du compartiment à poussière avec la saillie triangulaire sur l'aspirateur d'acarien de poussière, puis poussez l'assemblage du compartiment à poussière dans l'aspirateur. Il est bien installé lorsque vous entendez un « clic ».



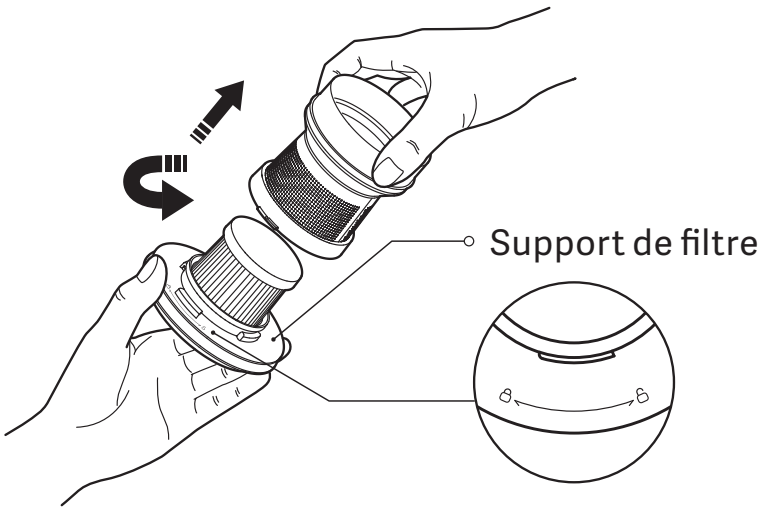


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

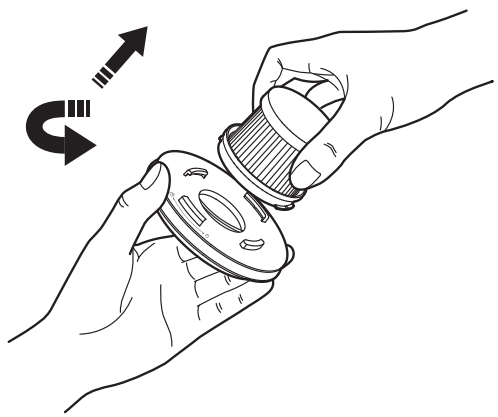
Lavage de l’assemblage du compartiment à poussière

Si l’aspiration diminue, nettoyez promptement l’assemblage du compartiment à poussière pour retrouver une performance de retrait d’acarien et empêcher le blocage du conduit d’air qui peut causer l’extinction de l’aspirateur d’acarien de poussière.

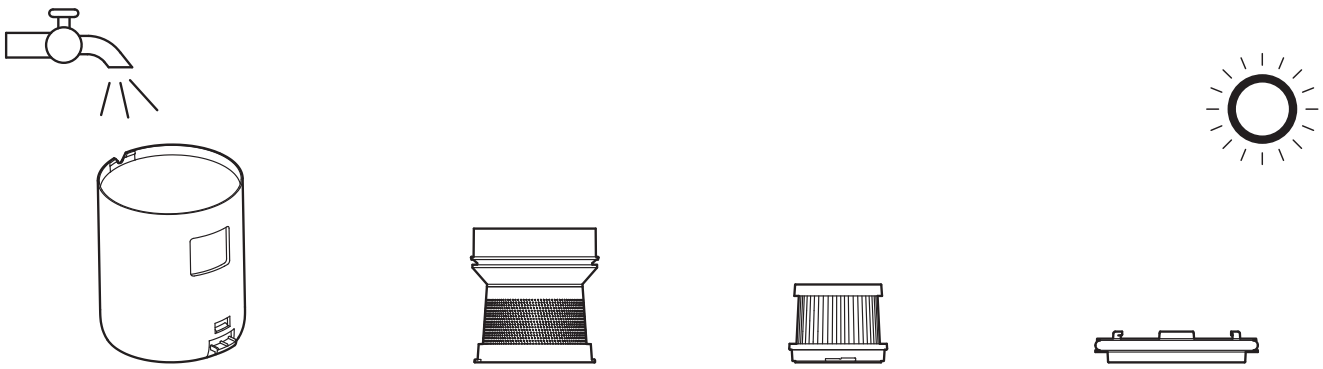
1. Retirez l’assemblage du compartiment à poussière et sortez l’assemblage du séparateur hydrocyclone. Tenez le support de filtre et faites tourner le séparateur hydrocyclone dans le sens contraire des aiguilles d’une montre pour le retirer.



2. Faites tourner le filtre dans le sens contraire des aiguilles d’une montre pour le retirer.



3. Nettoyez les surfaces du compartiment à poussière, le séparateur hydrocyclone, le filtre et le support de filtre, rincez-les avec de l'eau de robinet propre, puis séchez-les entièrement à l'air.



Remarques :

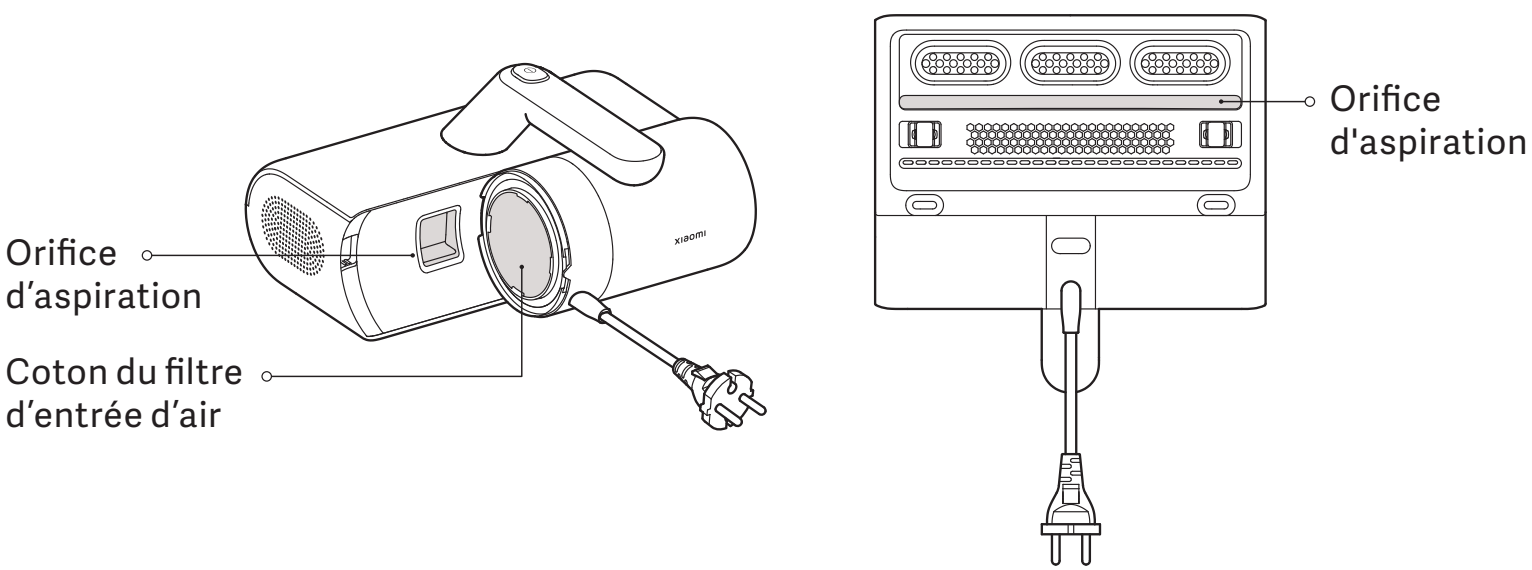
- Il est recommandé de laver et de nettoyer le filtre après 5 ou 6 séances de nettoyage à l'aspirateur, ou vous pouvez changer la fréquence de nettoyage au besoin.
- Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 2 à 3 mois pour garantir une performance d'aspiration optimale.
- Rincez le filtre et le coton du filtre d'entrée d'air avec de l'eau propre. Pour éviter des dommages, ne pas les frotter, récurer ou laver avec les mains ou d'autres objets tranchants tels que les brosses.
- Après rinçage, assurez-vous de sécher entièrement à l'air les composantes (loin de la lumière directe du soleil) avant la réinstallation.

4. Après nettoyage et séchage complet, réinstallez le filtre et le séparateur hydrocyclone dans le support de filtre en ordre dans le sens des aiguilles d'une montre. Puis placez l'assemblage du séparateur hydrocyclone dans le compartiment à poussière et appuyez-le fermement.

5. Réinstallez l'assemblage du compartiment à poussière dans l'aspirateur d'acarien de poussière.

Nettoyage des orifices d’aspiration

Retirez l’assemblage du compartiment à poussière et retournez l’aspirateur d’acarien de poussière. Il y a deux orifices d’aspiration : celui au fond et celui sur le compartiment à poussière. Utilisez un tissu sec ou une étoffe sèche pour nettoyer la poussière sur les deux orifices.



Remarques :

- C’est normal que de la poussière et d’autres particules se collent aux deux orifices d’aspiration. Nettoyez-les en temps voulu.
- Le coton du filtre d’entrée d’air fonctionne comme un filtre, ne l’éliminez pas. Si le coton du filtre devient sale, retirez-le et rincez-le avec de l’eau du robinet. Assurez-vous de le sécher entièrement à l’air (loin de la lumière directe du soleil) avant la réinstallation.

Caractéristiques

Nom : Aspirateur d’acarien de poussière	Tension nominale : 220–240 V~
Modèle : MJCMY02EU	Puissance nominale : 350 W
Fréquence nominale : 50–60 Hz	Bruit : ≤ 78 dB(A)
Dimensions du produit : 239 × 230 × 144 mm	Poids net : 1,63 kg
Consommation d'énergie	**Temps pour passer dans l'état en question**
Mode hors tension : ≤ 0,3 W	Mode hors tension : ≤ 20 min

Dépannage

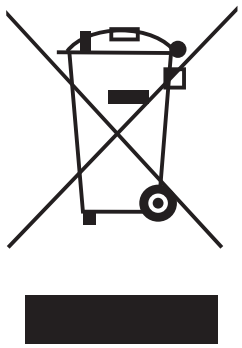
Problèmes	Causes possibles	Solutions
L’aspirateur d’acarien de poussière ne démarre pas.	Le cordon d’alimentation n’est pas branché de manière appropriée.	Branchez correctement le cordon d’alimentation.
	La prise d’alimentation n’a pas de courant.	Vérifiez pour garantir que la prise d’alimentation fournit le courant normalement.
	L’aspirateur d’acarien de poussière n’est pas allumé.	Appuyez sur le bouton d'alimentation pour l’allumer.
	Le circuit rencontre une erreur.	Contactez l'équipe du service après-vente.
Le moteur principal de l’aspirateur d’acarien de poussière ne démarre.	La protection contre la température du moteur principal est activée.	Éteignez et débranchez l’aspirateur d’acarien de poussière. Redémarrez-le après que la température du moteur principal revient à la normale.
	Le moteur principal est endommagé.	Contactez l'équipe du service après-vente.
L’aspiration diminue.	Le compartiment à poussière est plein.	Nettoyez le compartiment à poussière.
	Les orifices d’aspiration sont bloqués par des corps étrangers.	Nettoyez les orifices d’aspiration.

	Le filtre est bloqué ou n'a pas complètement séché après le lavage.	Nettoyez le filtre et séchez-le entièrement à l'air.
La lumière UV n'est pas allumée.	L'aspirateur d'acarien de poussière n'est pas correctement fixé au textile, raison pour laquelle la lumière UV est éteinte pour empêcher la fuite des UV, ce qui est normal.	Remettez l'aspirateur d'acarien de poussière sur la surface textile et la lumière UV recommencera à fonctionner.
	La lumière UV est endommagée.	Contactez l'équipe du service après-vente.
	L'aspirateur d'acarien de poussière n'est pas suffisamment abaissé pour amener les roulettes à déclencher le micro commutateur pour l'allumer.	Retirez les corps étrangers coincés dans les roulettes.
Le bruit est trop fort.	Le compartiment à poussière est plein.	Nettoyez le compartiment à poussière.
	Les orifices d'aspiration sont bloqués par des corps étrangers.	Nettoyez les orifices d'aspiration.
Le module d'extraction ne fonctionne pas.	L'aspirateur d'acarien de poussière n'est pas correctement fixé au textile, alors le module d'extraction cesse de fonctionner, ce qui est normal.	Remettez l'aspirateur d'acarien de poussière sur la surface textile et le module d'extraction recommencera à fonctionner.
Remarques :	Le module d'extraction ne démarre pas.	Contactez l'équipe du service après-vente.

- En cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation, éteignez et débranchez l'aspirateur d'acarien de poussière avant de dépanner.
- Si le problème persiste après avoir suivi les étapes ci-dessus, veuillez contacter l'équipe du service après-vente.

Informations sur la conformité et les réglementations

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE

Par la présente, nous, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide

Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

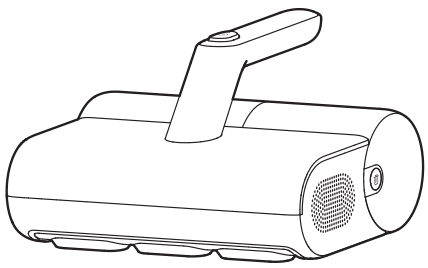
ADVERTENCIAS

- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto.
- Los niños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar para evitar riesgos.
- El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del dispositivo.
- El aspirador de ácaros del polvo está equipada con una luz ultravioleta. No exponga los ojos o piel de personas o animales a la radiación ultravioleta, ya que puede causar daños.
- Para prevenir quemaduras, no toque la luz ultravioleta con sus manos durante el uso o inmediatamente después de apagarla.

- Antes de limpiar la luz ultravioleta, asegúrese de que el aspirador de ácaros del polvo está apagado y evite pulsar el botón de encendido durante su limpieza. De no hacerlo, es posible que el aspirador de ácaros del polvo se encienda espontáneamente y cause daños.
- No toque el enchufe ni ninguna otra parte del aspirador de ácaros del polvo con las manos mojadas.
- No utilice el aspirador de ácaros del polvo para aspirar agua, líquidos inflamables o explosivos, como gasolina o soluciones que contengan ingredientes tóxicos o dañinos, como la clorina, lejía, amoníaco y desatascadores de tuberías.
- No utilice el aspirador de ácaros del polvo para recoger partículas de yeso, cenizas como ceniza de la chimenea, o materiales para fumar o quemar como carbón, colillas de cigarrillos o fósforos.
- No utilice el aspirador de ácaros del polvo para recoger objetos afilados o duros, como vidrio, clavos, tornillos o monedas, ya que pueden dañar el producto.
- Mantenga el aspirador de ácaros del polvo alejado de dispositivos de calefacción y luz solar directa para prevenir incendios.
- Evite utilizar el aspirador de ácaros del polvo durante mucho tiempo si las entradas de succión, el conducto de ventilación para la disipación del calor, o la salida de aire caliente están bloqueados. De no hacerlo, es posible que el dispositivo sufra daños.
- Para prevenir heridas, no toque el módulo de golpeteo con sus manos durante su uso.
- Utilice únicamente los accesorios y las piezas de repuesto aprobados por Xiaomi.
- Se deberá utilizar el aspirador de ácaros del polvo únicamente para actividades de limpieza y eliminación de ácaros de textiles del hogar como colchones, mantas, cojines y sofás. No lo utilice con otros fines.

- No deje el aspirador de ácaros del polvo activo en la misma posición durante mucho tiempo, porque puede dañar sus objetos.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de objetos afilados que puedan dañarlo.
- No coloque el aspirador de ácaros del polvo en superficies inestables como sillas o mesas para evitar daños o lesiones personales causadas por su caída.
- Si el aspirador de ácaros del polvo emite humo u olores, o en caso de que eche polvo por el conducto de disipación de calor durante su uso, deje de utilizarlo, desenchúfelo de inmediato y póngase en contacto con el equipo de servicio postventa.
- Nunca intente desmontar el aspirador de ácaros del polvo por su cuenta. Póngase en contacto con un centro de servicios autorizado si necesita repararlo.
- ADVERTENCIA — Este aparato contiene un emisor de rayos UV. No mire fijamente a la fuente de luz.

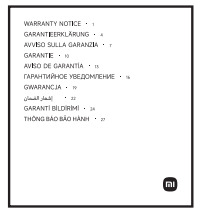
Contenido del paquete



Aspirador de ácaros del polvo

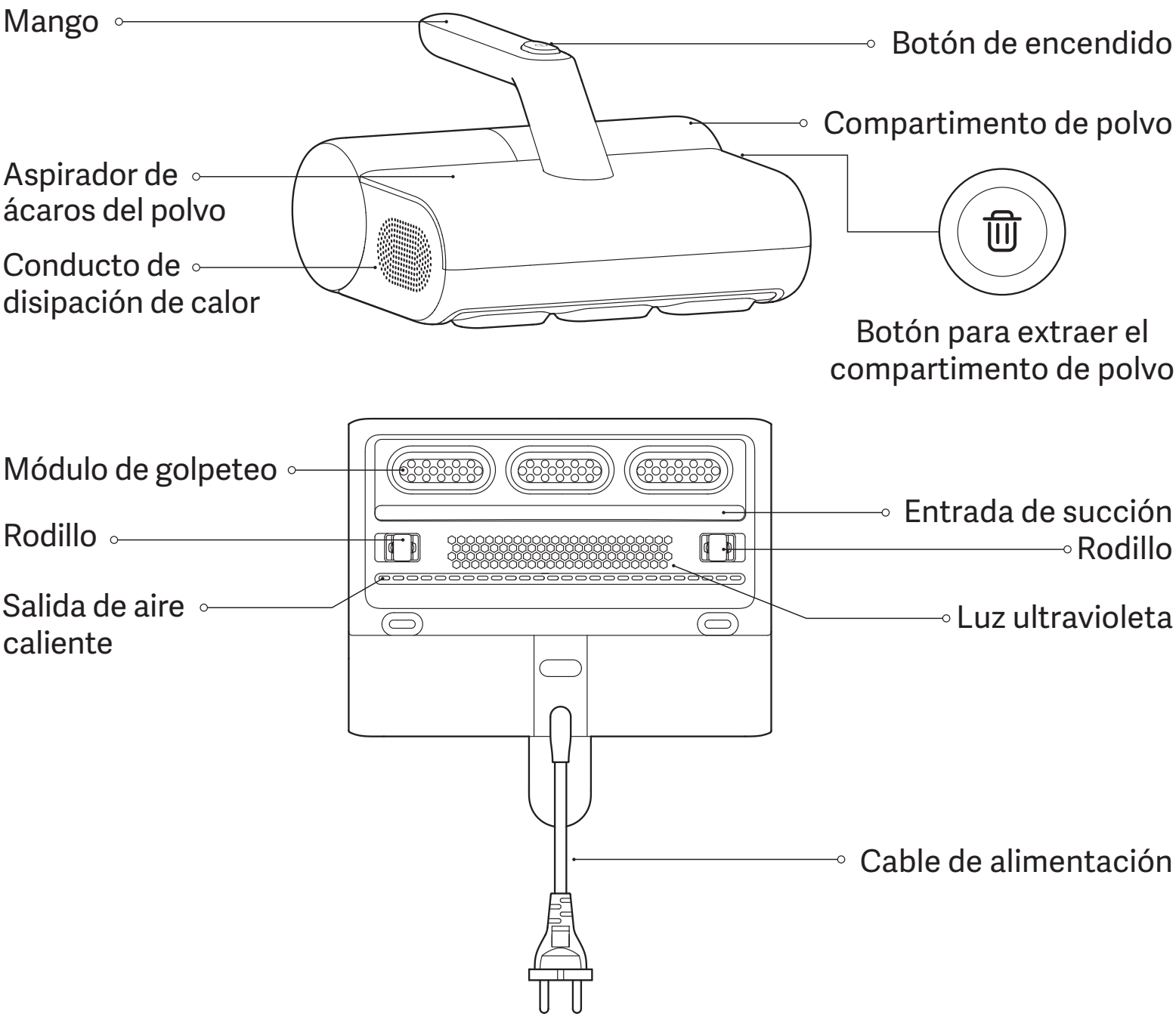


Manual de usuario



Aviso de garantía

Descripción del producto



Nota:

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Modo de uso

Encendido/apagado

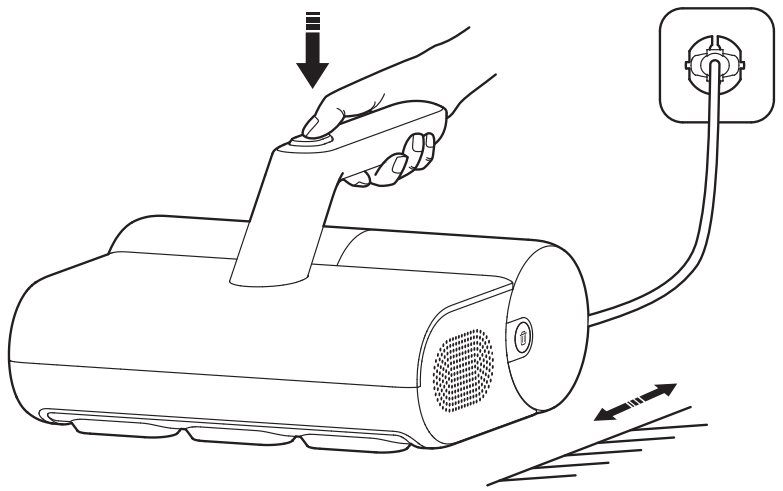
- Conecte el aspirador de ácaros del polvo a la corriente y pulse el botón de encendido para encenderlo.
- Una vez que el aspirador de ácaros del polvo esté encendido, pulse el botón de encendido para apagarlo. Apague y desconecte el dispositivo de la corriente después de usarlo.

Utilización

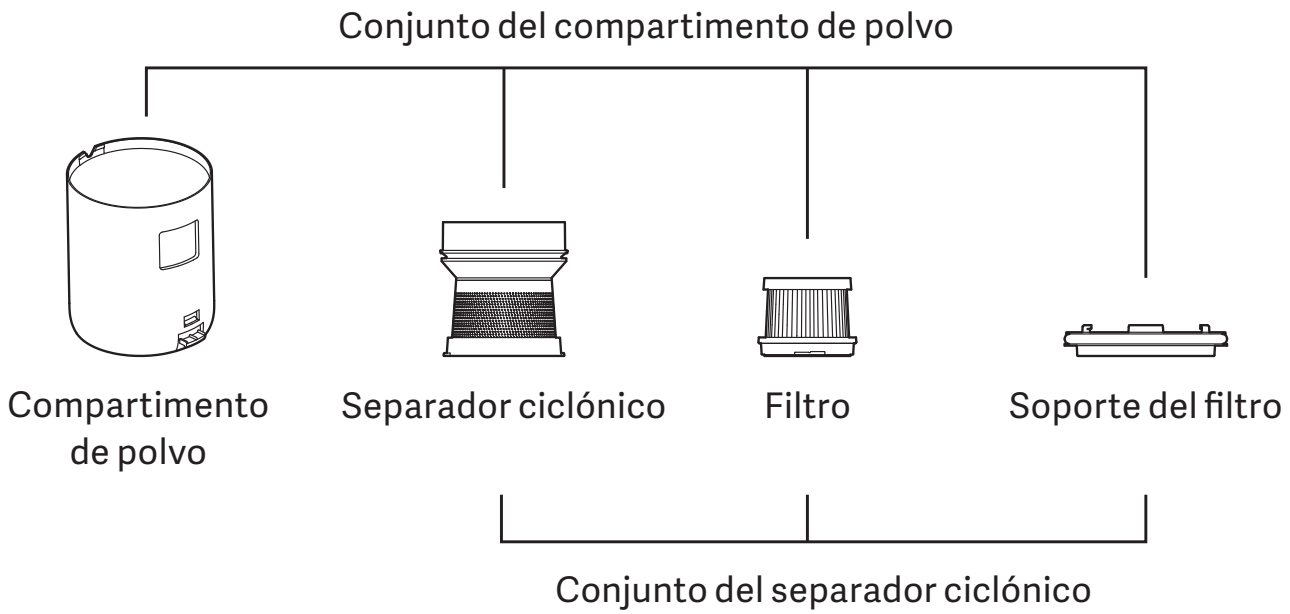
- Encienda el aspirador de ácaros del polvo, colóquelo sobre una superficie de tela y presione suavemente mientras lo mueve. Los rodillos activarán el microinterruptor para encenderse, y la luz ultravioleta y los módulos de golpeteo empezarán a funcionar.
- Retire el aspirador de ácaros del polvo de la superficie de tela, los rodillos regresarán a su posición original y el microinterruptor se apagará, causando la desactivación de la luz ultravioleta y los módulos de golpeteo.

Notas:

- El microinterruptor se encuentra dentro del aspirador de ácaros del polvo y no es visible.
- Durante su uso, saldrá aire caliente del conducto de disipación de calor.
- Cuando use el equipo por primera vez, es normal que note un ligero olor proveniente del conducto de ventilación, que se disipará naturalmente tras un tiempo de uso.
- Si el aspirador de ácaros del polvo está encendido pero no está en contacto con la superficie de tela, es normal que la luz ultravioleta y el módulo de golpeteo se detengan.



Cuidado y mantenimiento



ADVERTENCIA: Antes de limpiar o hacer el mantenimiento del aspirador de ácaros del polvo, apáguelo y desenchúfelo.

Notas:

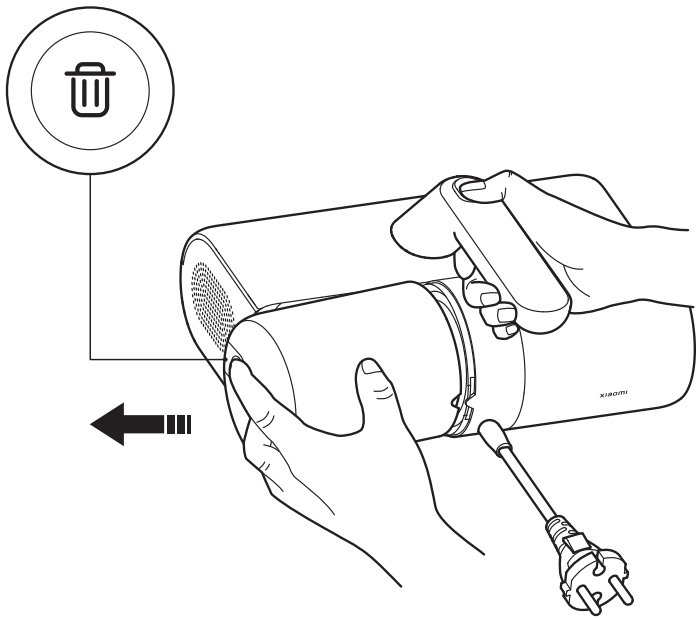
- Limpie el compartimento de polvo con regularidad para evitar una acumulación de polvo, ya que ésta podría causar una obstrucción y una disminución de la succión.
- Se recomienda extraer el compartimento de polvo sobre una papelera para prevenir la caída del polvo sobre el suelo.
- No sumerja el aspirador de ácaros del polvo en agua para su limpieza.

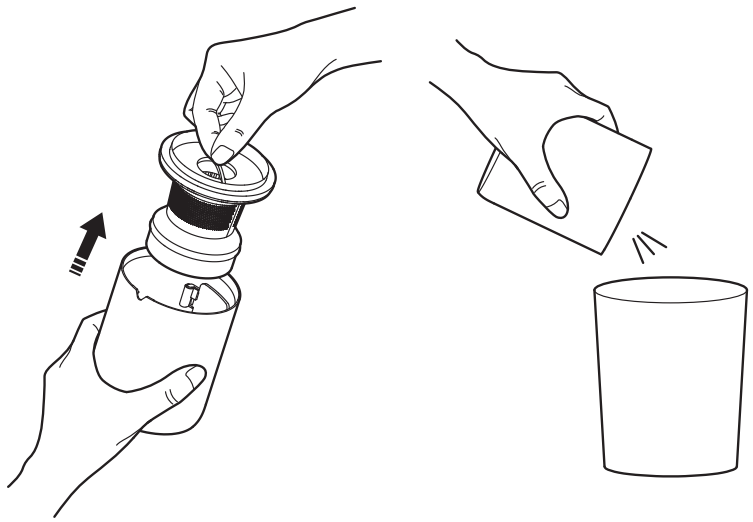
Limpieza diaria del conjunto del compartimento de polvo

1. Mantenga pulsado el botón para extraer el compartimento de polvo y retire simultáneamente el conjunto del compartimento de polvo.

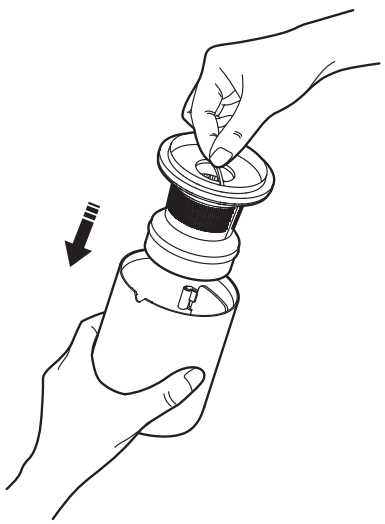
2. Eleve el conjunto del separador ciclónico sobre una papelera, vacíe el compartimento de polvo y limpie la superficie del conjunto del separador ciclónico.

Botón para extraer el compartimento de polvo

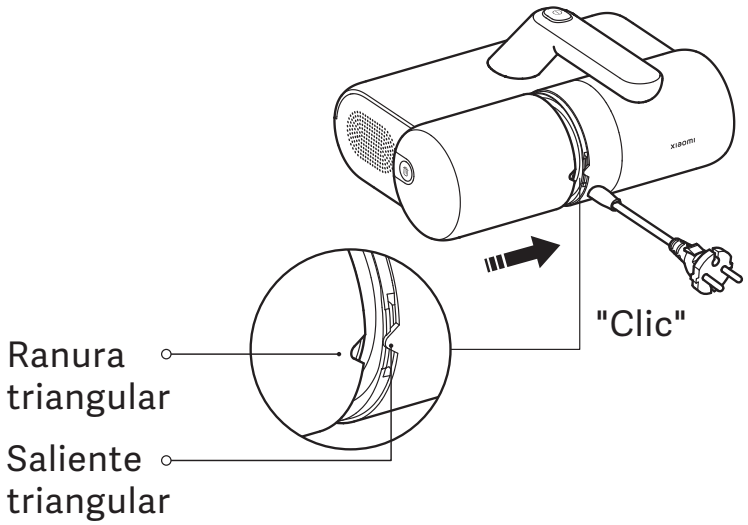




3. Luego de terminar con la limpieza, reinstale el conjunto del separador ciclónico en el compartimento de polvo.



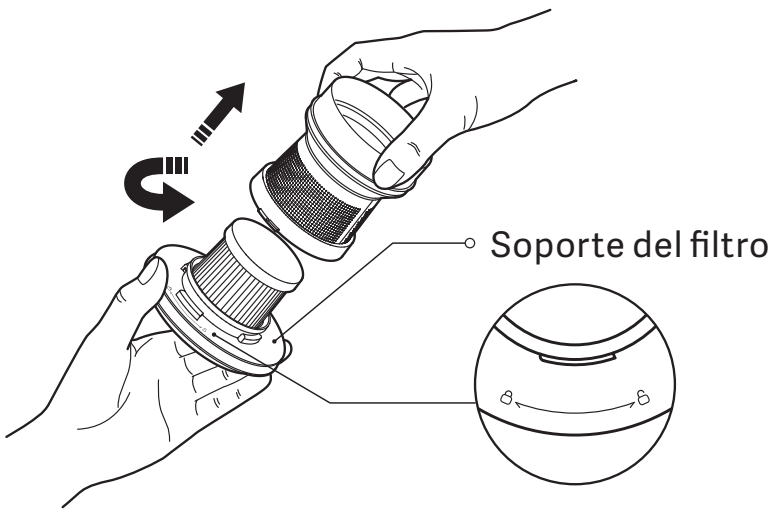
4. Alinee la ranura triangular del conjunto del compartimento de polvo con el saliente triangular en el aspirador de ácaros del polvo y empuje el conjunto del compartimento de polvo dentro del aspirador de ácaros del polvo. Está correctamente instalado cuando se oye un "clic".



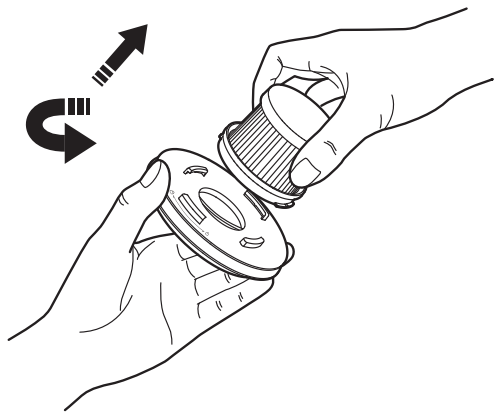
Limpieza del conjunto del compartimento de polvo

Si la succión disminuye, limpie el conjunto de compartimento de polvo para recuperar la funcionalidad de eliminación de ácaros del polvo y prevenir bloqueos en el conducto de ventilación que pueden causar que el aspirador de ácaros del polvo se apague.

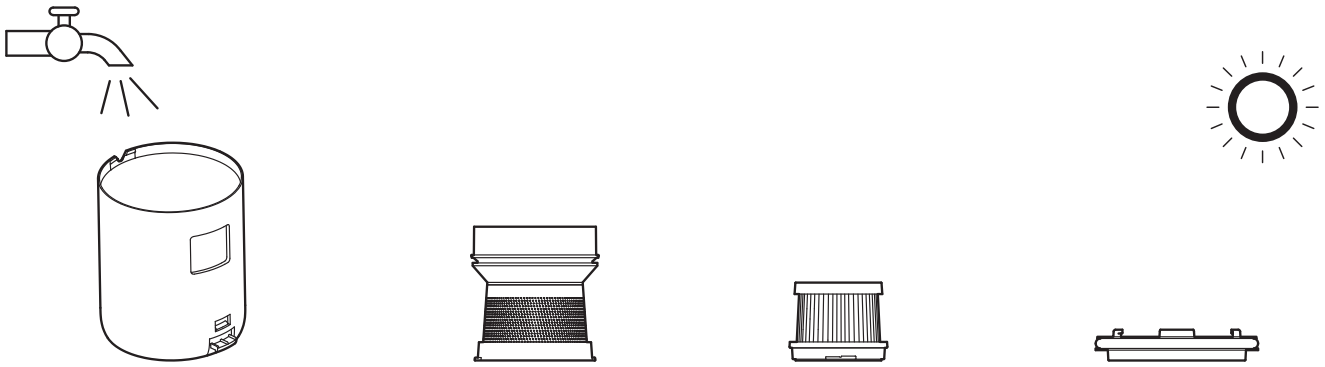
1. Retire el conjunto del compartimento de polvo y retire el conjunto del separador ciclónico. Sostenga el soporte del filtro y rote el separador ciclónico en el sentido antihorario para retirarlo.



2. Rote el filtro en el sentido antihorario para extraerlo.



3. Limpie las superficies del compartimento de polvo, separador ciclónico, filtro y soporte del filtro, enjuague las partes con agua del grifo limpia y séquelas meticulosamente con aire.



Notas:

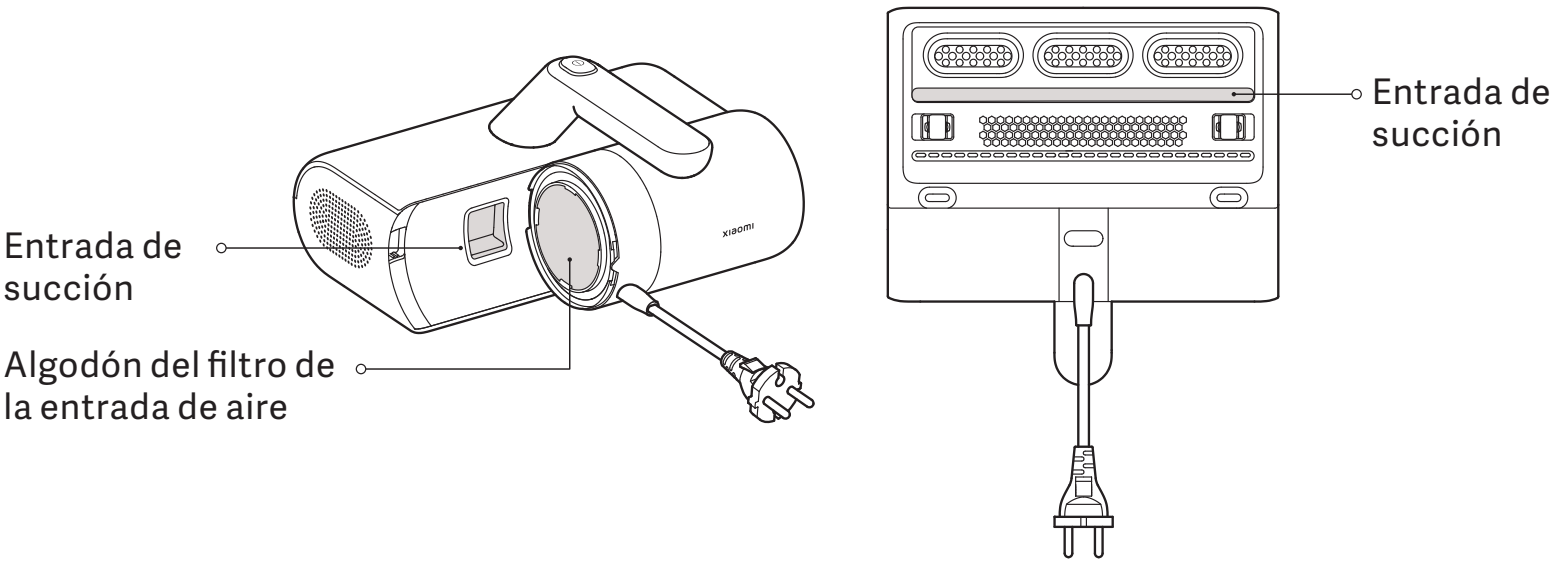
- Se recomienda lavar y limpiar el filtro cada 5 o 6 usos, o puede cambiar la frecuencia de esta limpieza según sea necesaria.
- Se recomienda reemplazar el filtro cada 2–3 meses para asegurar un rendimiento óptimo del aspirador.
- Aclare el filtro y el algodón del filtro de la entrada de aire con agua limpia. Para evitar daños, no frote, restriegue o lave las partes con sus manos u objetos afilados como cepillos.
- Después de enjuagar, asegúrese de secar las partes meticulosamente con aire (fuera del alcance de la luz del sol) antes de reinstalarlas.

4. Tras su limpieza y completo secado, reinstale el filtro y el separador ciclónico en el soporte del filtro en el sentido horario en ese orden. Luego, coloque el conjunto del separador ciclónico en el compartimento de polvo y presione firmemente.

5. Reinstale el conjunto del compartimento de polvo en el aspirador de ácaros del polvo.

Limpieza de las entradas de succión

Retire el conjunto del compartimento de polvo y de la vuelta al aspirador de ácaros del polvo. Hay dos entradas de succión: una en la parte inferior del dispositivo, y otra en el compartimento de polvo. Utilice un trapo seco o pañuelo para limpiar el polvo de estas entradas.



Notas:

- Es normal que el polvo y otras partículas se adhieran a las dos entradas de succión. Límpielas de forma oportuna.
- El algodón del filtro de la entrada de aire funciona como un filtro, no lo deseche. Si el algodón del filtro se ensucia, retírelo y aclárelo con agua del grifo limpia. Asegúrese de secarlo con aire meticulosamente (fuera del alcance de la luz del sol) antes de reinstalarlo.

Especificaciones

Nombre: Aspirador de ácaros del polvo	Tensión nominal: 220–240 V~
Modelo: MJCMY02EU	Potencia nominal: 350 W
Frecuencia nominal: 50–60 Hz	Ruido: ≤ 78 dB (A)
Dimensiones del artículo: 239 × 230 × 144 mm	Peso neto: 1,63 kg
Consumo de energía	**Tiempo para entrar en la condición**
Modo apagado: ≤ 0,3 W	Modo apagado: ≤ 20 min

Resolución de posibles problemas

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El aspirador de ácaros del polvo no se enciende.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente.	Enchufe el cable de alimentación correctamente.
	La toma de corriente no tiene corriente.	Compruebe que la toma de corriente suministre la corriente de forma apropiada.
	El aspirador de ácaros del polvo no está encendido.	Pulse el botón de encendido para encenderlo.
	El circuito tiene un error.	Póngase en contacto con el equipo de servicio técnico posventa.
El motor principal del aspirador de ácaros del polvo no se enciende.	Se ha activado la protección contra la temperatura del motor principal.	Apague y desconecte el aspirador de ácaros del polvo. Reinicie el motor principal cuando su temperatura se normalice.
	El motor principal está dañado.	Póngase en contacto con el equipo de servicio técnico posventa.
La succión disminuye.	El compartimento de polvo está lleno.	Limpieza del compartimento de polvo.
	Las entradas de succión están bloqueadas por objetos ajenos.	Limpie las entradas de succión.
	El filtro está bloqueado o no se ha secado completamente tras su lavado.	Limpie el filtro y séquelo con aire completamente.

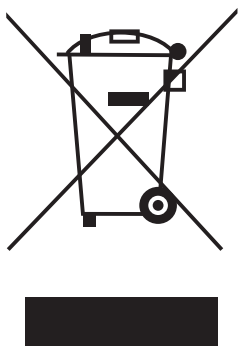
La luz ultravioleta está apagada.	El aspirador de ácaros del polvo no está lo suficientemente cerca del textil, por lo que la luz ultravioleta está apagada para impedir fugas de luz ultravioleta, algo que es normal.	Coloque el aspirador de ácaros del polvo sobre la superficie de tela y la luz ultravioleta se reactivará.
	La luz ultravioleta está dañada.	Póngase en contacto con el equipo de servicio técnico posventa.
	No se ha presionado suficientemente el aspirador de ácaros del polvo para hacer que los rodillos activen el microinterruptor para encenderla.	Retire los objetos ajenos atascados en los rodillos.
El ruido es demasiado fuerte.	El compartimento de polvo está lleno.	Limpieza del compartimento de polvo.
	Las entradas de succión están bloqueadas por objetos ajenos.	Limpie las entradas de succión.
El módulo de golpeteo no funciona.	El aspirador de ácaros del polvo no está lo suficientemente cerca de la superficie de tela, por lo que el módulo de golpeteo deja de funcionar, algo que es normal.	Coloque el aspirador de ácaros del polvo sobre la superficie de tela y el módulo de golpeteo se reactivará.
	El módulo de golpeteo no se activa.El módulo de golpeteo no se activa.	Póngase en contacto con el equipo de servicio técnico posventa.

Notas:

- En caso de un fallo de las funciones durante su uso, apague y desconecte el aspirador de ácaros del polvo de la corriente antes de intentar resolver posibles problemas.
- Si el problema persiste tras seguir los pasos indicados, contacte con el equipo de servicio técnico posventa.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Declaración de conformidad de la UE

CE

Nosotros, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide

Инструкции по безопасности

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

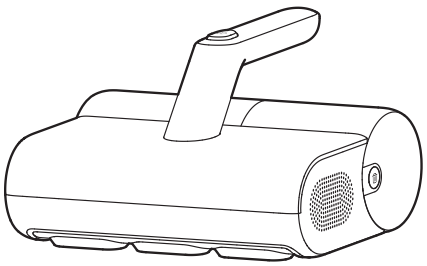
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Данный продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих целях.
- Этот прибор не должны использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руководством человека, ответственного за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться в том, что они не играют с прибором.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистку и обслуживание устройства могут проводить дети только в том случае, если она проводится под присмотром.
- Если шнур питания повреждён, его замену во избежание опасных ситуаций должен выполнять производитель, его сервисный агент или специалист с аналогичной квалификацией.
- Прежде чем приступать к чистке или техническому обслуживанию устройства, необходимо вынуть вилку из розетки.
- Ручной пылесос оборудован ультрафиолетовой лампой. Не подвергайте глаза или кожу людей и животных воздействию УФ-излучения, в противном случае можно нанести вред здоровью.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к ультрафиолетовой лампе руками во время ее работы или сразу после ее выключения.

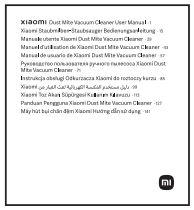
- Прежде чем чистить ультрафиолетовую лампу, убедитесь, что ручной пылесос выключен, и не нажимайте кнопку питания во время чистки. В противном случае ручной пылесос может неожиданно включиться и нанести вред вашему здоровью.
- Не прикасайтесь к вилке или какой-либо иной части ручного пылесоса влажными руками.
- Не используйте ручной пылесос для сбора воды, любой горючей или взрывоопасной жидкости, например, бензина, или каких-либо растворов, содержащих токсичные и опасные вещества, такие как хлорсодержащий отбеливатель, аммиак или средство для прочистки труб.
- Не используйте ручной пылесос для сбора частиц гипсокартона, пепла (например, от камина) и дымящихся или горящих материалов (например, угля, окурков или спичек).
- Не используйте ручной пылесос для сбора острых и твердых предметов, таких как стекло, гвозди, винты или монеты, которые могут повредить изделие.
- Держите ручной пылесос вдали от нагревательных приборов и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей во избежание пожара.
- Не используйте ручной пылесос в течение длительного времени, если отверстия для всасывания, отверстие для отвода тепла или выходное отверстие для горячего воздуха закупорены. В противном случае это может привести к повреждению пылесоса.
- Во избежание травм не прикасайтесь руками к вибрационному модулю во время использования.
- Используйте только одобренные компанией Xiaomi принадлежности и сменные детали.
- Этот пылесос предназначен исключительно для очистки и удаления пылевых клещей с бытовых тканевых материалов, таких как матрасы, одеяла, подушки и диваны. Не используйте его для иных целей.
- Не оставляйте ручной пылесос включенным в одном и том же положении на длительное время — это может привести к повреждению различных предметов.
- Держите кабель питания вдали от острых предметов, которые могут его повредить.

- Не ставьте ручной пылесос на неустойчивые поверхности, такие как стулья или столы, во избежание повреждений или травм в результате его падения.
- Если во время использования из ручного пылесоса пойдет дым или вы почувствуете запах, либо если из отверстия для отвода тепла посыплется пыль, прекратите его использование, немедленно отключите его от сети и обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
- Никогда не пытайтесь разбирать ручной пылесос самостоятельно. В случае необходимости ремонта свяжитесь с авторизованным ремонтным центром.
- Не ударяйте и не сминайте изделие во время транспортировки.
- Соответствие техническим регламентам:
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»
- ОСТОРОЖНО — данное устройство содержит источник ультрафиолетового излучения. Не смотрите прямо на источник света.

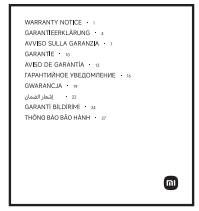
Комплект поставки



Ручной пылесос от пылевых клещей

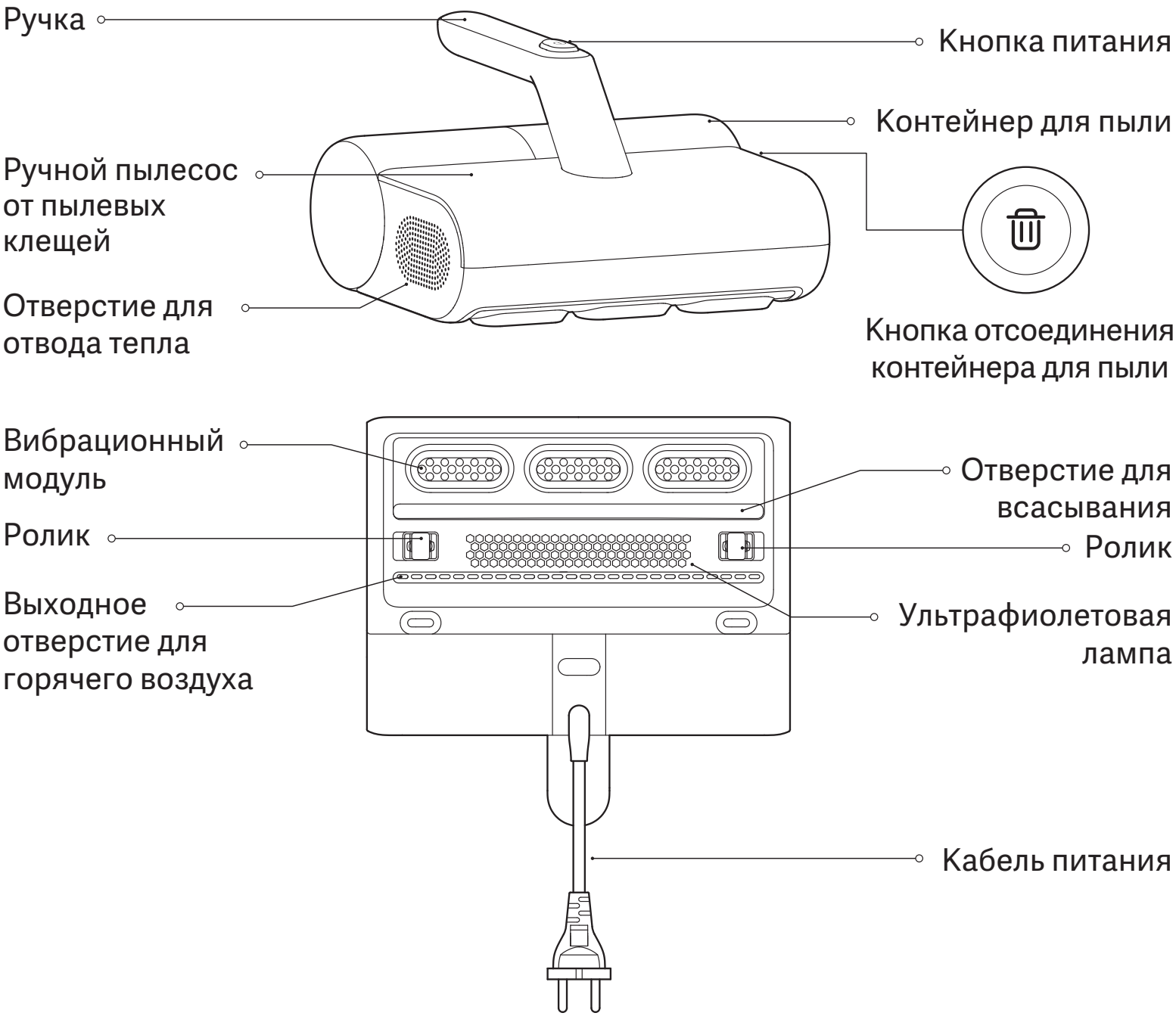


Руководство пользователя



Гарантийное уведомление

Описание изделия



Примечание:

Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Как использовать

Включение/выключение

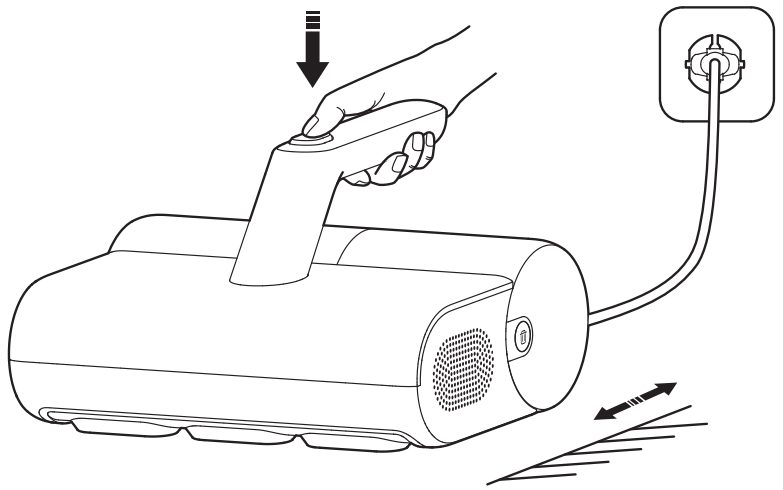
- Чтобы включить ручной пылесос, подключите его к источнику питания и нажмите кнопку питания.
- Чтобы выключить ручной пылесос, когда он работает, нажмите кнопку питания. Выключайте пылесос и вынимайте вилку из розетки после каждого использования.

Эксплуатация

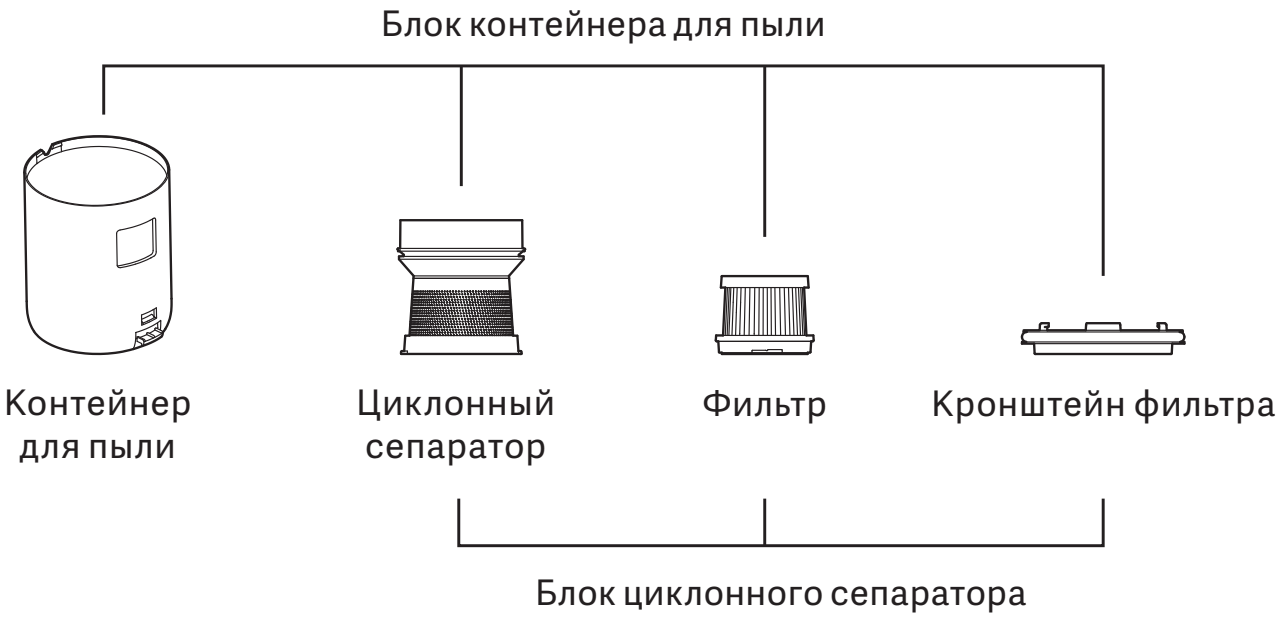
- Включите ручной пылесос, поместите его на тканевую поверхность и медленно перемещайте, слегка надавливая на него. При этом ролики активируют микропереключатель, который включит ультрафиолетовую лампу и вибрационные модули.
- Отведите пылесос от тканевой поверхности — ролики вернутся в исходное положение, микропереключатель отключится, после чего перестанут работать ультрафиолетовая лампа и вибрационные модули.

Примечания:

- Микропереключатель находится внутри ручного пылесоса и не виден.
- Во время использования из отверстия для отвода тепла будет выходить горячий воздух.
- При первом использовании легкий запах из охлаждающего отверстия является нормальным явлением, и через некоторое время он естественным образом исчезнет.
- Когда ручной пылесос включен, но не соприкасается с тканью, то прекращение работы ультрафиолетовой лампы и вибрационного модуля является нормальным явлением.



Уход и техническое обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед чисткой или обслуживанием ручного пылесоса выключите его и отсоедините от сети.

Примечания:

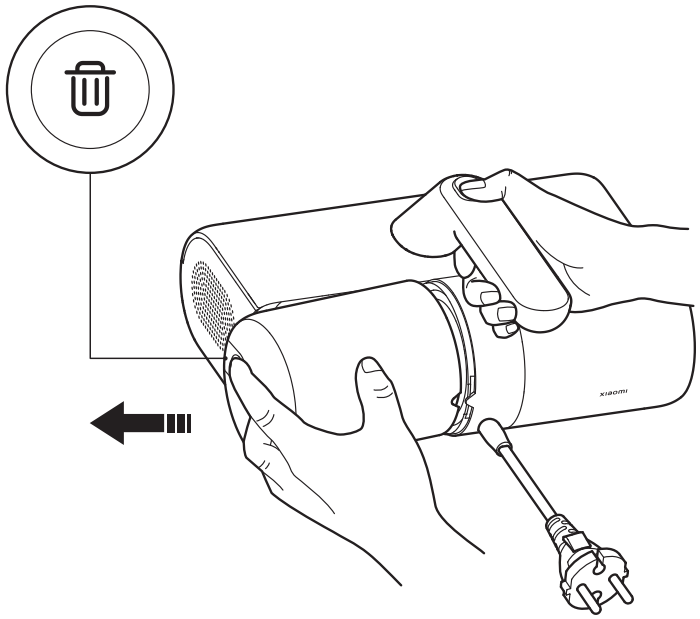
- Регулярно очищайте контейнер для пыли. Скопившаяся пыль может вызвать закупорку и повлиять на эффективность всасывания.
- Рекомендуется отсоединять контейнер для пыли над мусорным баком, чтобы пыль не падала на пол.
- Не опускайте ручной пылесос во время чистки под воду.

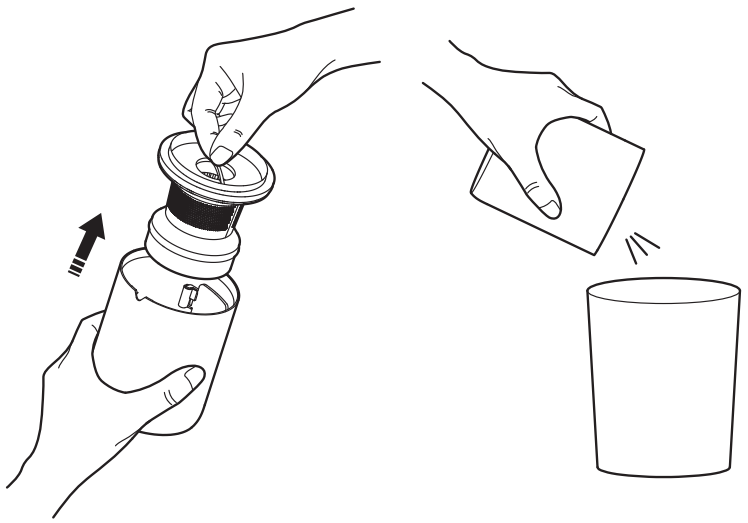
Ежедневная чистка блока контейнера для пыли

1. Нажмите и удерживайте кнопку отсоединения контейнера для пыли и одновременно вытащите блок контейнера для пыли.

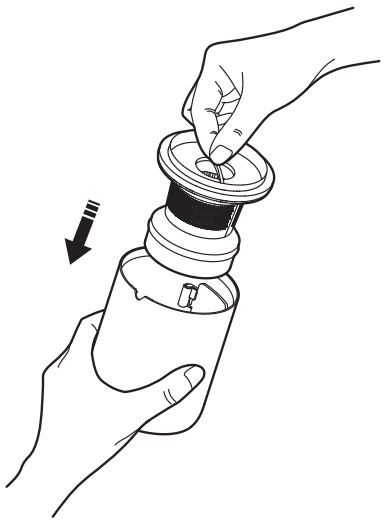
2. Поднимите блок циклонного сепаратора над мусорным баком, опорожните контейнер для пыли и очистите поверхность блока циклонного сепаратора.

Кнопка отсоединения контейнера для пыли

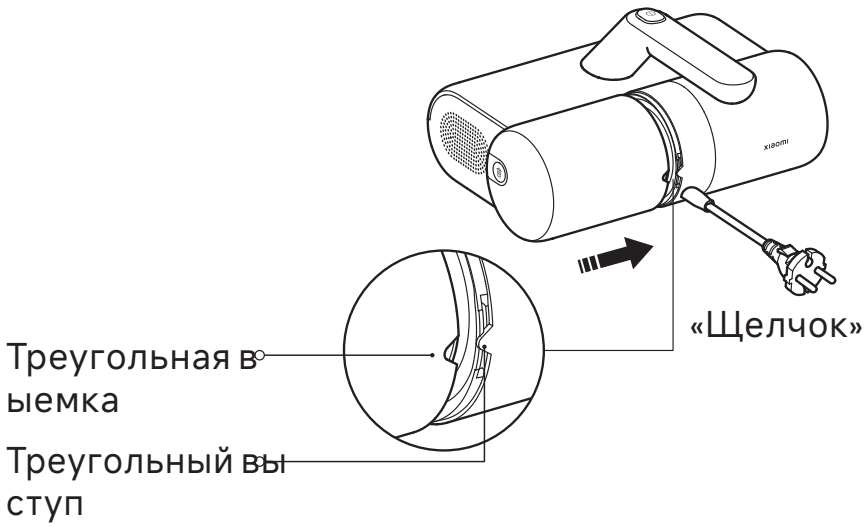




3. После очистки установите блок циклонного сепаратора обратно в контейнер для пыли.



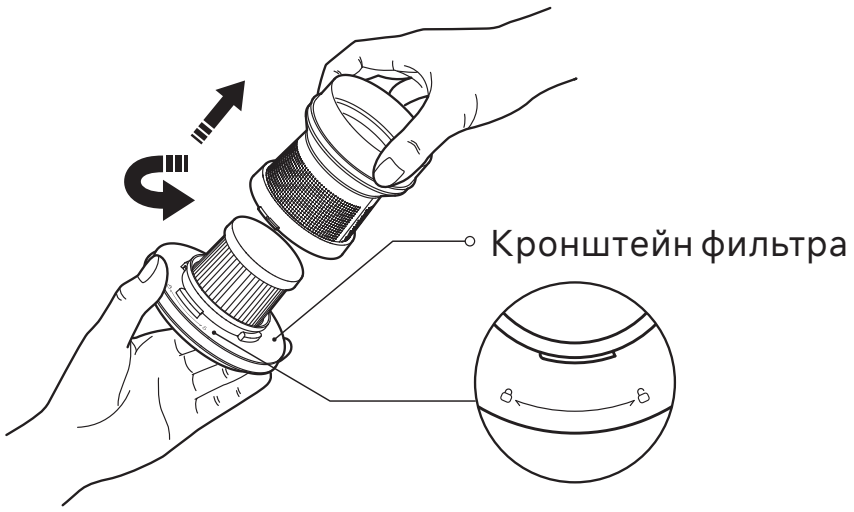
4. Совместите треугольную выемку на блоке контейнера для пыли с треугольным выступом на ручном пылесосе, затем вставьте блок контейнера для пыли в пылесос. Блок установлен правильно, если вы услышали щелчок.



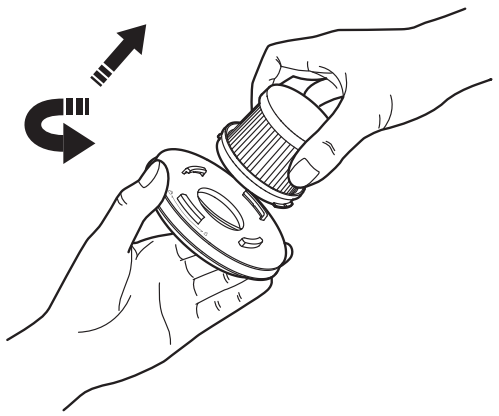
Промывка блока контейнера для пыли

В случае снижения мощности всасывания, немедленно очистите блок контейнера для пыли, чтобы восстановить эффективность удаления пылевых клещей и предотвратить закупорку воздуховода, которая может привести к отключению пылесоса.

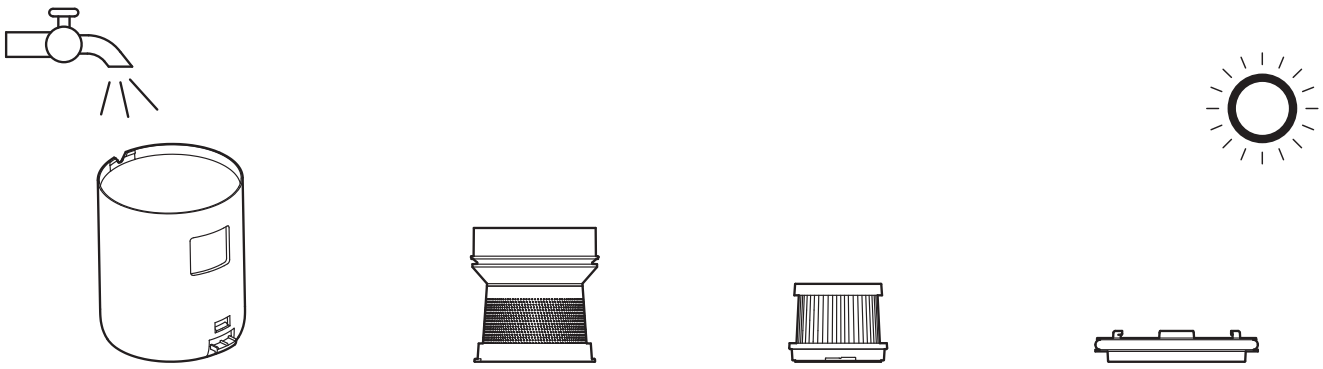
1. Отсоедините блок контейнера для пыли и извлеките из него блок циклонного сепаратора. Удерживайте кронштейн фильтра и поверните циклонный сепаратор против часовой стрелки, чтобы снять его.



2. Поверните фильтр против часовой стрелки, чтобы снять его.



3. Очистите поверхности контейнера для пыли, циклонного сепаратора, фильтра и кронштейна фильтра, промойте их чистой водопроводной водой, а затем тщательно высушите на воздухе.



Примечания:

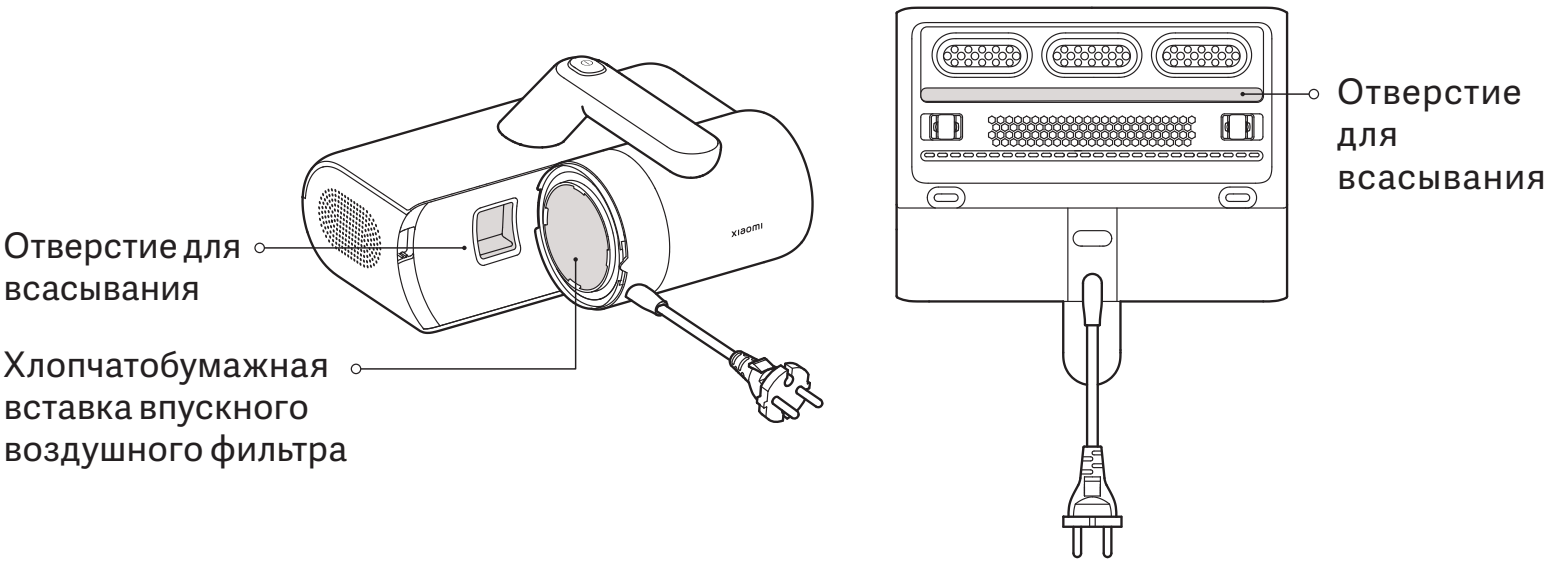
- Рекомендуется мыть и чистить фильтр после каждых 5–6 циклов уборки пылесосом, либо при необходимости можно изменить частоту чистки.
- Рекомендуется заменять фильтр каждые 2–3 месяца для достижения оптимальных результатов уборки.
- Промойте фильтр и хлопчатобумажную вставку впускного воздушного фильтра чистой водой. Во избежание повреждений не трите, не чистите и не мойте их руками или острыми предметами, например, щетками.
- После промывки обязательно тщательно высушите компоненты на воздухе (вдали от прямых солнечных лучей) перед повторной установкой.

4. После очистки и полной сушки установите фильтр и циклонный сепаратор на кронштейн фильтра, вращая их по часовой стрелке, по порядку. Затем поместите блок циклонного сепаратора в контейнер для пыли и плотно прижмите его.

5. Установите блок контейнера для пыли обратно в пылесос от пылевых клещей.

Чистка отверстий для всасывания

Снимите блок контейнера для пыли и переверните ручной пылесос. В пылесосе имеются два всасывающих отверстия: нижнее и то, что находится на контейнере для пыли. При помощи сухой ткани или полотенца удалите пыль с этих отверстий.



Примечания:

- Налипание пыли и других частиц на оба отверстия для всасывания является нормальным явлением. Своевременно проводите их чистку.
- Хлопчатобумажная вставка впускного воздушного фильтра выполняет функцию пылеуловителя, поэтому не выбрасывайте ее. Если хлопчатобумажная вставка фильтра загрязнится, снимите ее и промойте чистой водопроводной водой. Перед повторной установкой обязательно тщательно высушите ее на воздухе (вдали от прямых солнечных лучей).

Технические характеристики

Название: Ручной пылесос от пылевы пылевых клещей	Модель: MJCMY02EU
Размеры изделия: 239 × 230 × 144 мм	Номинальное напряжение: 220–240 В~
Рабочая температура: от 5 °C до 35 °C	Номинальная частота: 50–60 Гц
Температура хранения: от 5 °C до 35 °C	Номинальная мощность: 350 Вт
Рабочая влажность: 5 %–90 % относ. влажности	Шум: ≤ 78 дБ(А)
Влажность при хранении: 5 %–90 % относ. влажности	Вес нетто: 1,63 кг
Дата изготовления: см. на упаковке	Срок службы: 5 лет
Сведения об импортере указаны на упаковке	Торговая марка: Xiaomi
Правила и условия реализации: без ограничений.	Сделано в Китае
Энергопотребление Режим выключения: ≤ 0,3 Вт	**Время для ввода условия** Режим выключения: ≤ 20 мин

Устранение неполадок

Неисправность	**Возможные причины**	**Решения**
Ручной пылесос не включается.	Кабель питания вставлен неправильно.	Правильно вставьте кабель питания.
	Розетка обесточена.	Убедитесь, что на розетку подается ток.
	Пылесос от пылевых клещей не включен.	Нажмите кнопку питания, чтобы включить его.
	Сбой контура питания.	Свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания.
Двигатель ручного пылесоса не запускается.	Включилась защита двигателя от перегрева.	Выключите ручной пылесос и отсоедините его от сети. Повторно включите пылесос после того, как температура двигателя вернется к нормальной.
	Двигатель поврежден.	Свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания.

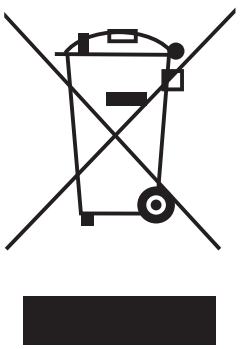
Мощность всасывания снизилась.	Контейнер для пыли заполнен.	Почистите контейнер для пыли.
	Отверстия для всасывания закупорены посторонними предметами.	Почистите отверстия для всасывания.
	Фильтр засорился или не полностью высох после промывки.	Почистите фильтр и полностью высушите его на воздухе.
Ультрафиолетовая лампа не включается.	Пылесос от пылевых клещей не плотно прилегает к тканевому материалу, поэтому ультрафиолетовая лампа отключается, чтобы предотвратить утечку ультрафиолета, что является нормальным явлением.	Поместите пылесос от пылевых клещей обратно на тканевый материал, и ультрафиолетовая лампа возобновит свою работу.
	Ультрафиолетовая лампа повреждена.	Свяжитесь с отделом послепродажногообслуживания.
	Пылесос от пылевых клещей недостаточно сильно прижимается, из-за чего ролики не активируют микропереключатель.	Удалите посторонние предметы, налипшие на ролики.
Пылесос очень сильно шумит.	Контейнер для пыли заполнен.	Почистите контейнер для пыли.
	Отверстия для всасывания закупорены посторонними предметами.	Почистите отверстия для всасывания.
Вибрационный модуль не работает.	Пылесос от пылевых клещей не плотно прилегает к тканевому материалу, поэтому вибрационный модуль прекращает работу, что является нормальным явлением.	Поместите пылесос от пылевых клещей обратно на тканевый материал, и вибрационный модуль возобновит свою работу.
	Вибрационный модуль не запускается.	Свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания.

Примечания:

- Если во время использования пылесоса от пылевых клещей возникнет какая-либо неисправность, то, прежде чем приступить к ее устранению, выключите пылесос и отсоедините его от сети.
- Если проблема не исчезнет после использования указанных выше решений, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

Информация о соответствии требованиям

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

EAC

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE

Мы, компания Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

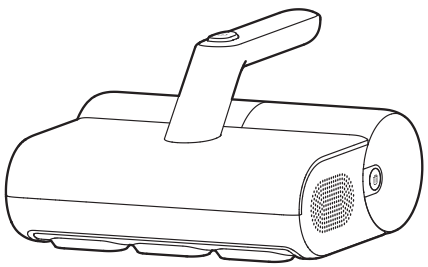
OSTRZEŻENIA

- Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowanego agenta lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Odkurzacz do roztoczy kurzu jest wyposażony w lampę UV. Nie należy wystawiać oczu ani skóry ludzi lub zwierząt na działanie promieniowania UV; w przeciwnym razie może ono spowodować obrażenia.
- Aby zapobiec oparzeniom, nie należy dotykać lampy UV rękami podczas użytkowania lub bezpośrednio po jej wyłączeniu.

- Przed czyszczeniem lampy UV należy upewnić się, że odkurzacz do roztoczy kurzu jest wyłączony i nie naciskać przycisku zasilania podczas czyszczenia. W przeciwnym razie odkurzacz do roztoczy kurzu może się nagle uruchomić i spowodować uszkodzenia.
- Nie należy dotykać mokrymi rękoma wtyczki ani żadnej części odkurzacza do roztoczy kurzu.
- Odkurzacza do roztoczy kurzu nie należy używać do odkurzania wody, żadnych łatwopalnych lub wybuchowych cieczy, takich jak benzyna, ani żadnych roztworów zawierających toksyczne i szkodliwe składniki, takie jak wybielacz chlorowy, amoniak i środek do czyszczenia odpływów.
- Odkurzacza do roztoczy kurzu nie wolno używać do zbierania cząstek tynku, popiołu, np. z kominka ani tlących się lub płonących materiałów, takich jak węgiel, niedopałki papierosów lub zapałki.
- Nie należy używać odkurzacza do roztoczy kurzu do zbierania ostrych lub twardych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby lub monety, które mogą uszkodzić produkt.
- Odkurzacz do roztoczy kurzu należy trzymać z dala od urządzeń grzewczych i bezpośredniego światła słonecznego, aby uniknąć pożaru.
- Należy unikać używania odkurzacza do roztoczy kurzu przez dłuższy czas, jeśli wejściowe otwory zasysające, ujście rozpraszające ciepło lub wylot powietrza gorącego są zablokowane. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia odkurzacza.
- Aby zapobiec obrażeniom ciała, nie należy dotykać modułu ostukującego rękami podczas użytkowania.
- Stosować wyłącznie akcesoria i części zamienne zatwierdzone przez firmę Xiaomi.
- Odkurzacz do roztoczy kurzu jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia i usuwania roztoczy kurzu z tekstyliów domowych, takich jak materace, koce, poduszki i sofy. Nie stosować go do innych celów.

- Nie pozostawiaj odkurzacza do roztoczy kurzu uruchomionego w tej samej pozycji przez długi czas, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia przedmiotów.
- Przewód zasilania należy trzymać z dala od ostrych przedmiotów, które mogą go uszkodzić.
- Nie umieszczaj odkurzacza do roztoczy kurzu na niestabilnych powierzchniach, takich jak krzesła lub stoły, aby zapobiec uszkodzeniu lub urazom ciała powstałym na skutek upadku.
- Jeśli podczas użytkowania odkurzacz do roztoczy kurzu wydziela dym lub nieprzyjemne zapachy lub z ujścia rozpraszającego ciepło wydobywa się proszek, należy natychmiast zaprzestać użytkowania i odłączyć urządzenie od zasilania, a następnie skontaktować się z serwisem posprzedażowym.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie demontować odkurzacza do roztoczy kurzu. Jeśli wymaga on naprawy, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- OSTRZEŻENIE — To urządzenie zawiera generator promieni ultrafioletowych. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na źródło światła.

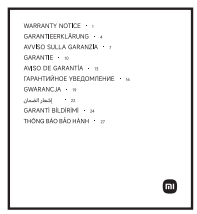
Zawartość opakowania



Odkurzacz do roztoczy kurzu

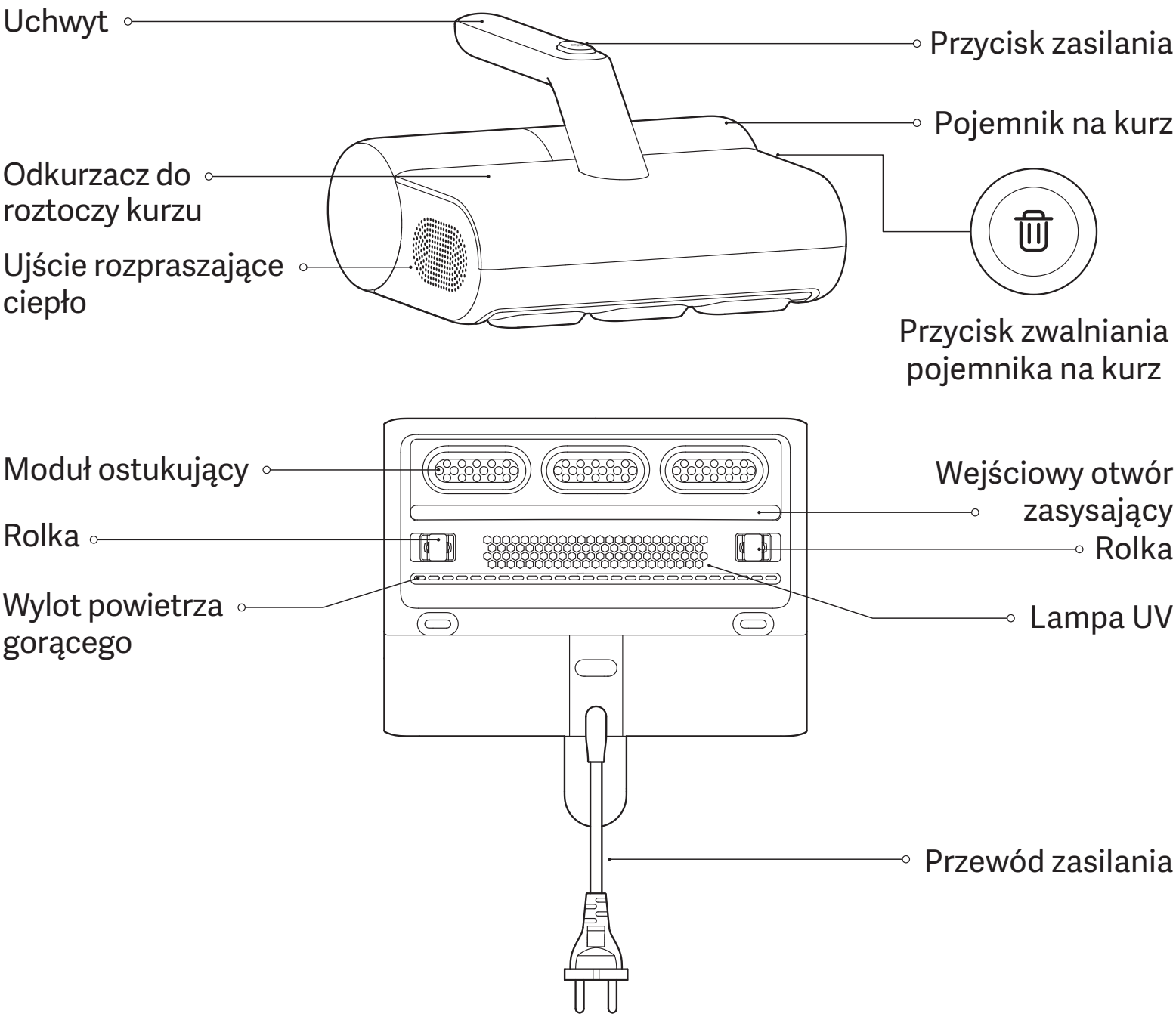


Instrukcja obsługi



Gwarancja

Przegląd produktu



Uwaga:

Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Jak używać

Włączanie/wyłączanie

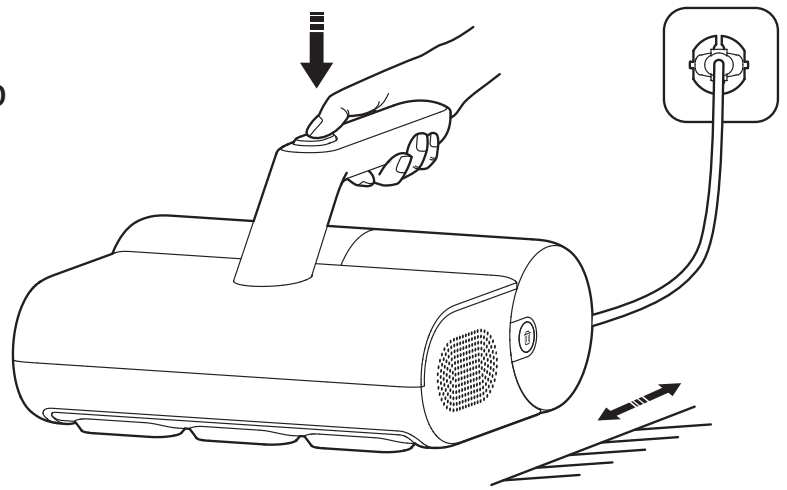
- Podłącz odkurzacz do roztoczy kurzu do zasilania i naciśnij przycisk zasilania, aby go włączyć.
- Gdy odkurzacz do roztoczy kurzu jest włączony, naciśnij przycisk zasilania, aby go wyłączyć. Po każdym użyciu należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania.

Użytkowanie

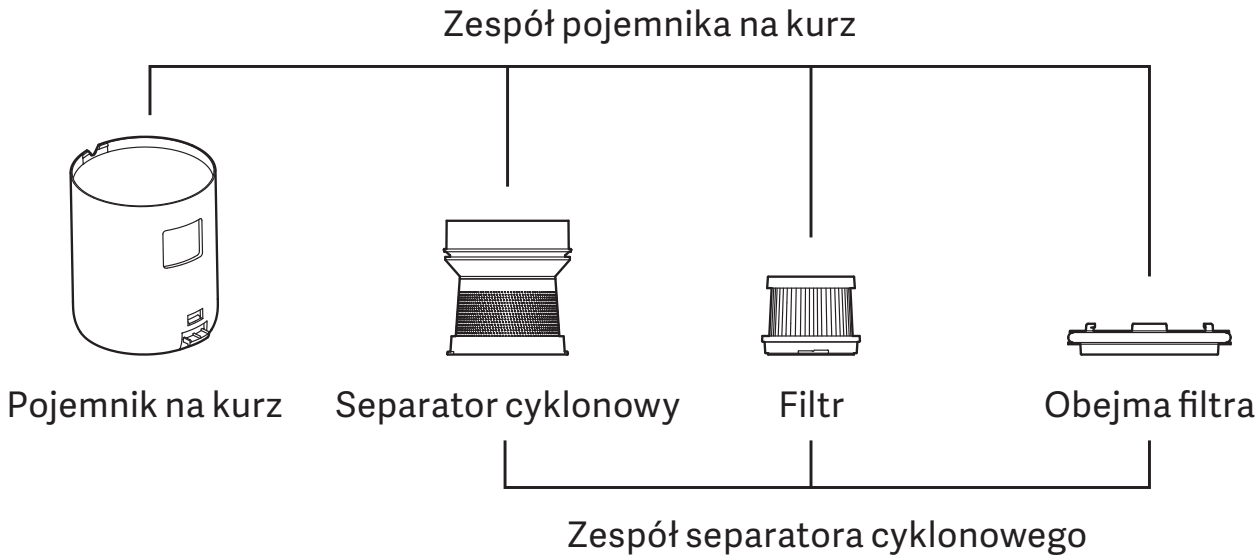
- Włącz odkurzacz do roztoczy kurzu, umieść go na powierzchni tekstylnej i lekko dociśnij, powoli przesuwając. Następnie rolki spowodują włączenie mikroprzełącznika, a lampa UV i moduły ostukujące zaczną działać.
- Gdy odkurzacz do roztoczy kurzu zostanie oddalony od powierzchni tekstylnej, rolki powrócą do pierwotnej pozycji, a mikroprzełącznik wyłączy się, lampa UV i moduły ostukujące przestaną działać.

Uwagi:

- Mikroprzełącznik znajduje się wewnątrz odkurzacza do roztoczy kurzu i jest niewidoczny.
- Podczas użytkowania z ujścia rozpraszającego ciepło będzie wydobywać się gorące powietrze.
- W przypadku pierwszego użycia normalne jest, że z otworu chłodzącego wydobywa się delikatny zapach, który zniknie po pewnym czasie użytkowania w sposób naturalny.
- Gdy odkurzacz do roztoczy kurzu jest włączony, ale nie styka się z tkaniną, normalne jest, że lampa UV i moduł ostukujący przestają działać.



Dbanie o urządzenie i konserwacja



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji odkurzacza do roztoczy kurzu należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania.

Uwagi:

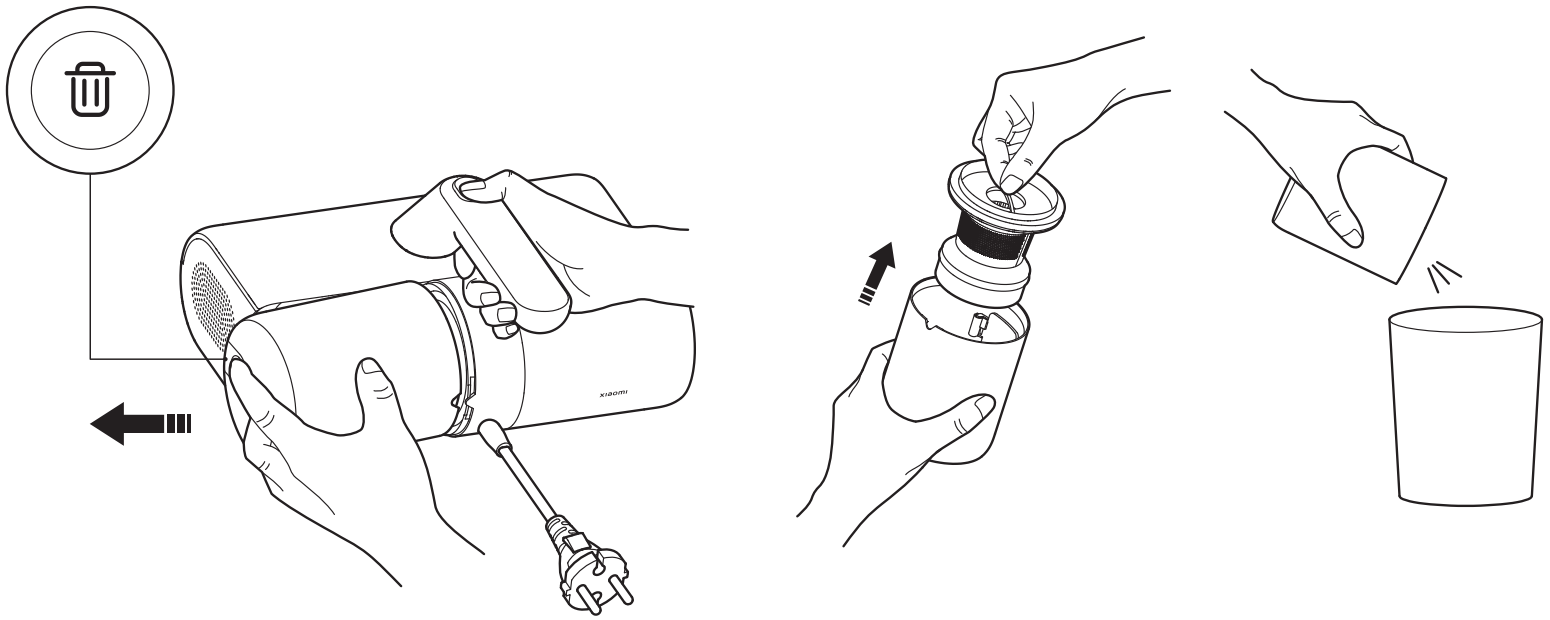
- Czyść pojemnik na kurz regularnie, aby uniknąć gromadzenia się kurzu, który mógłby spowodować blokadę i zmniejszyć siłę zasysania.
- Zaleca się umieszczenie pojemnika na kurz nad koszem na śmieci, aby zapobiec spadaniu kurzu na podłogę.
- Nie należy zanurzać odkurzacza do roztoczy kurzu w wodzie w celu czyszczenia.

Codzienne czyszczenie zespołu pojemnika na kurz

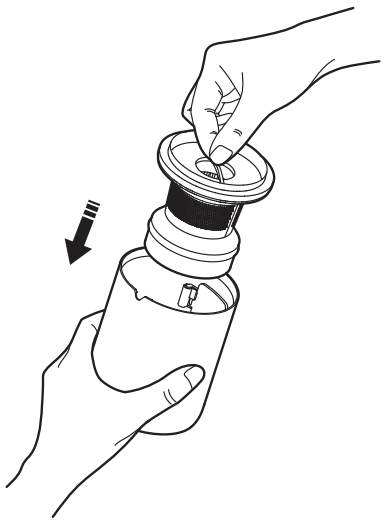
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniania pojemnika na kurz i jednocześnie wyciągnij zespół pojemnika na kurz.

2. Umieść zespół separatora cyklonowego nad koszem na śmieci, opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść powierzchnię zespołu separatora cyklonowego.

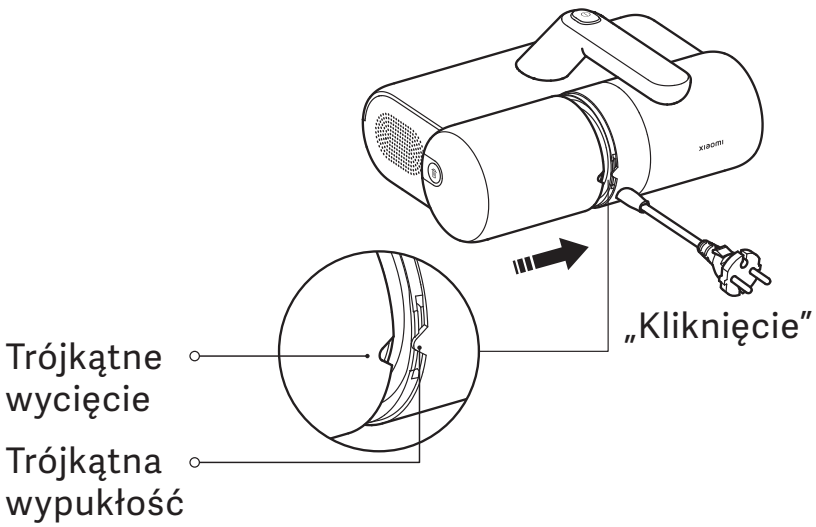
Przycisk zwalniania pojemnika na kurz



3. Po wyczyszczeniu ponownie zamontuj zespół separatora cyklonowego w pojemniku na kurz.



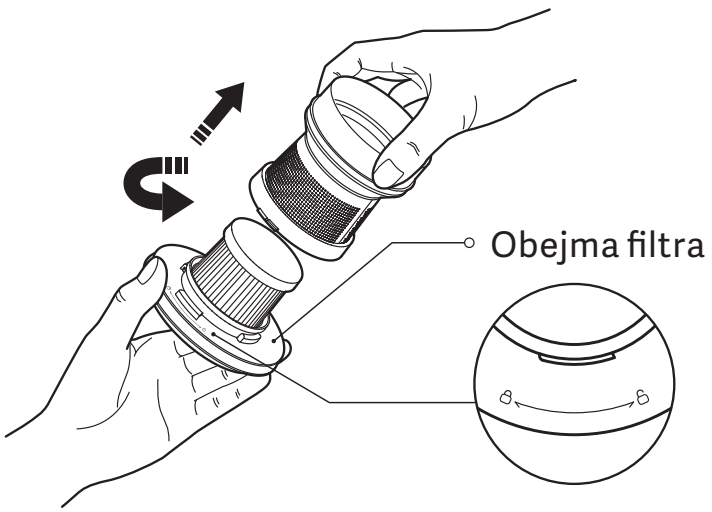
4. Wyrównaj trójkątne wycięcie zespołu pojemnika na kurz z trójkątną wypukłością na odkurzaczu do roztoczy kurzu, a następnie wciśnij zespół pojemnika na kurz do odkurzacza. Montaż przebiegł prawidłowo, jeśli usłyszałeś „kliknięcie".



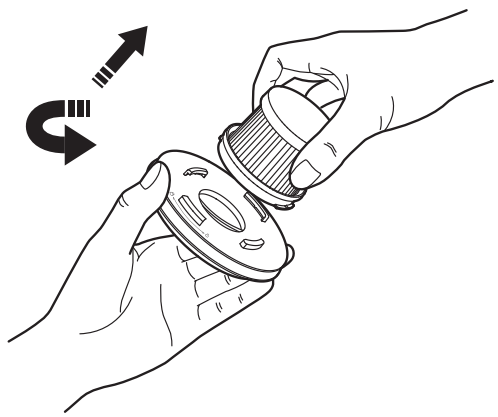
Mycie zespołu pojemnika na kurz

W przypadku spadku siły ssania należy niezwłocznie wyczyścić zespół pojemnika na kurz, aby odzyskać wydajność usuwania roztoczy i zapobiec zablokowaniu przewodu powietrznego, co może spowodować wyłączenie odkurzacza do roztoczy kurzu.

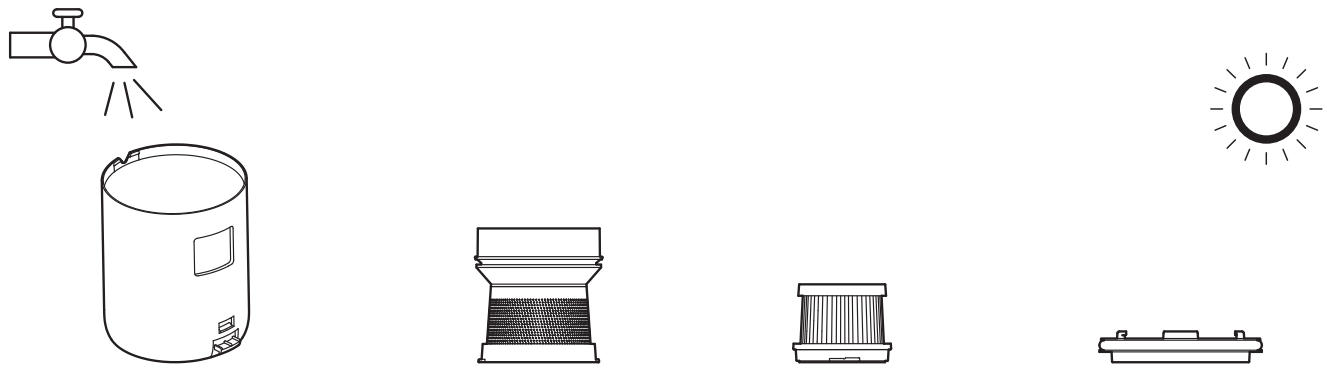
1. Zdejmij zespół pojemnika na kurz i zdemontuj zespół separatora cyklonowego. Przytrzymaj obejmę filtra i obróć separator cyklonowy w lewo, aby go zdjąć.



2. Obróć filtr w lewo, aby ją zdjąć.



3. Wyczyść powierzchnie pojemnika na kurz, separatora cyklonowego, filtra i obejmy filtra, przepłucz je czystą wodą z kranu, a następnie dokładnie wysusz na powietrzu.



Uwagi:

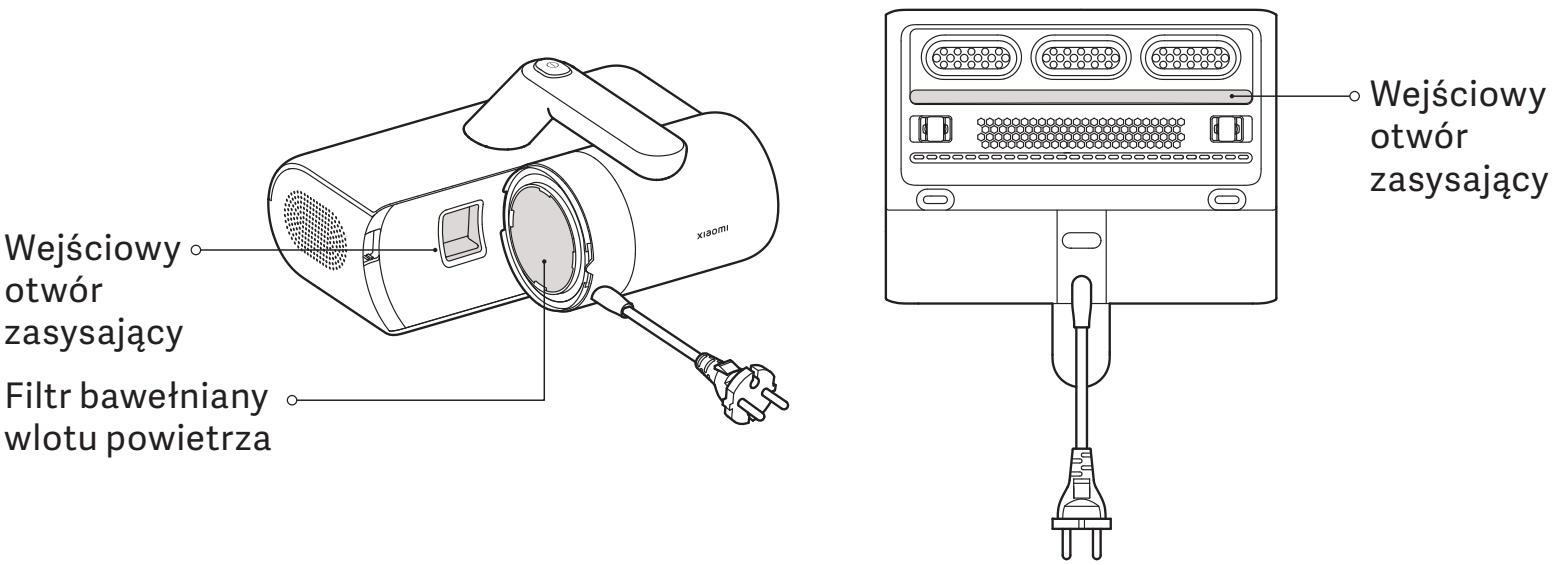
- Zaleca się mycie i czyszczenie filtra co 5 do 6 odkurzań lub zmianę częstotliwości czyszczenia w zależności od potrzeb.
- Zaleca się wymianę filtra co 2–3 miesiące, aby zapewnić optymalną wydajność odkurzania.
- Przepłucz filtr i filtr bawełniany wlotu powietrza czystą wodą. Aby zapobiec uszkodzeniom, nie należy ich pocierać, szorować ani myć rękami lub ostrymi przedmiotami, takimi jak szczotki.
- Po wypłukaniu, a przed ponowną instalacją należy dokładnie wysuszyć elementy na powietrzu (z dala od bezpośredniego światła słonecznego).

4. Po wyczyszczeniu i całkowitym wysuszeniu należy ponownie zamontować filtr i separator cyklonowy w obejmie filtra w kolejności zgodnej z ruchem wskazówek zegara. Następnie umieścić zespół separatora cyklonowego w pojemniku na kurz i mocno go docisnąć.

5. Ponownie zamontować zespół pojemnika na kurz w odkurzaczu do roztoczy kurzu.

Czyszczenie wejściowych otworów zasysających

Zdejmij zespół pojemnika na kurz i odwróć odkurzacz do roztoczy kurzu. Istnieją dwa wejściowe otwory zasysające: jeden dolny, a drugi na pojemniku na kurz. Użyć suchej szmatki lub chusteczki, aby usunąć kurz z tych wlotów.



Uwagi:

- Kurz i inne cząsteczki przylegają do dwóch wejściowych otworów zasysających i jest to stan normalny. Należy czyścić wloty na czas.
- Filtr bawełniany wlotu powietrza jest także filtrem i nie należy go wyrzucać. Jeśli filtr bawełniany ulegnie zabrudzeniu, należy go zdjąć i przepłukać czystą wodą z kranu. Przed ponownym montażem należy go dokładnie wysuszyć na powietrzu (z dala od światła słonecznego).

Dane techniczne

Nazwa: Odkurzacz do roztoczy kurzu	Napięcie znamionowe: 220–240 V~
Model: MJCMY02EU	Moc znamionowa: 350 W
Częstotliwość znamionowa: 50–60 Hz	Hałas: ≤ 78 dB(A)
Wymiary produktu: 239 × 230 × 144 mm	Masa netto: 1,63 kg
Pobór energii Tryb wyłączenia: ≤ 0,3 W	**Czas do przejścia w stan** Tryb wyłączenia: ≤ 20 min

Rozwiązywanie problemów

Problemy	**Prawdopodobne przyczyny**	**Rozwiązania**
Odkurzacz do roztoczy kurzu nie uruchamia się.	Przewód zasilania jest nieprawidłowo podłączony.	Podłącz przewód zasilania prawidłowo.
	Gniazdo zasilania nie jest zasilane.	Sprawdź, czy gniazdo zasilania prawidłowo dostarcza zasilanie.
	Odkurzacz do roztoczy kurzu nie jest włączony.	Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć produkt.
	Wystąpił błąd w obwodzie.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Główny silnik odkurzacza do roztoczy kurzu nie uruchamia się.	Zabezpieczenie temperaturowe silnika głównego jest włączone.	Wyłącz odkurzacz do roztoczy kurzu i odłącz wtyczkę. Uruchom go ponownie, gdy silnik główny osiągnie normalną temperaturę.
	Silnik główny jest uszkodzony.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Ssanie zmniejsza się.	Pojemnik na kurz jest pełny.	Wyczyść pojemnik na kurz.
	Wejściowe otwory zasysające są zablokowane przez ciała obce.	Wyczyść wejściowe otwory zasysające.
	Filtr zablokowany lub nie w pełni wysuszony po umyciu.	Wyczyść filtr i całkowicie wysusz na powietrzu.

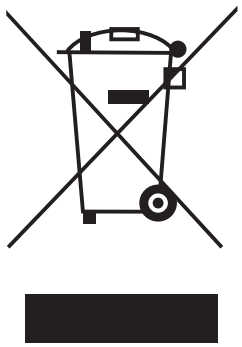
Lampa UV nie jest włączona.	Odkurzacz do roztoczy kurzu nie przywiera prawidłowo do tkaniny, więc lampa UV jest wyłączona, aby zapobiec wypromieniowaniu UV, co jest normalnym zjawiskiem.	Umieść odkurzacz do roztoczy kurzu z powrotem na powierzchni tekstylnej, a lampa UV wznowi pracę.
	Lampa UV jest uszkodzona.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
	Odkurzacz do roztoczy kurzu nie jest wystarczająco dociśnięty, aby rolki uruchomiły mikroprzełącznik.	Usuń ciała obce, które utknęły na rolkach.
Hałas jest zbyt duży.	Pojemnik na kurz jest pełny.	Wyczyść pojemnik na kurz.
	Wejściowe otwory zasysające są zablokowane przez ciała obce.	Wyczyść wejściowe otwory zasysające.
Moduł ostukujący nie działa.	Odkurzacz do roztoczy kurzu nie przywiera prawidłowo do tekstyliów, więc moduł ostukujący przestaje działać, co jest normalne.	Umieść odkurzacz do roztoczy kurzu z powrotem na powierzchni tekstylnej, a moduł ostukujący wznowi działanie.
	Moduł ostukujący nie uruchamia się.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.

Uwagi:

- W przypadku awarii podczas użytkowania, przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy wyłączyć i odłączyć odkurzacz do roztoczy kurzu.
- Jeśli problem będzie nadal występował mimo wykonanie powyższych kroków, należy skontaktować się z serwisem.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Deklaracja zgodności UE

CE

Niniejszym firma Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide

تعليمات الأمان

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

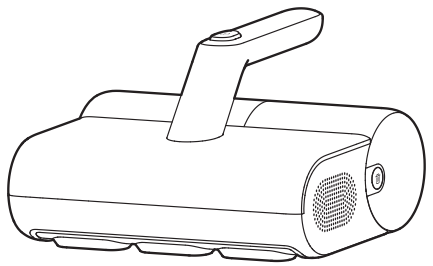
تحذيرات

- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين لتجنب المخاطر.
- يجب إزالة القابس من مخرج المقبس قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- تأتي المكنسة الكهربائية لعث الغبار مع ضوء الأشعة فوق البنفسجية. لا تعرض عيون وجلد البشر أو الحيوانات لإشعاع الأشعة فوق البنفسجية؛ وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث ضرر.
- لتجنب الحروق، لا تلمس ضوء الأشعة فوق البنفسجية بيديك أثناء الاستخدام أو مباشرة بعد إيقاف تشغيله.
- قبل تنظيف ضوء الأشعة فوق البنفسجية، تأكد من إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية لعث الغبار وتجنب الضغط على زر الطاقة أثناء التنظيف. وإلا قد تشتغل المكنسة الكهربائية لعث الغبار فجأة وتتسبب في حدوث ضرر.

- لا تلمس القابس أو أي جزء من المكنسة الكهربائية لعث الغبار بأيدي مبللة.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية لعث الغبار لشفط الماء، أو أي سوائل قابلة للاشتعال أو الانفجار مثل البنزين، أو أي محاليل تحتوي على مكونات سامة وضارة مثل مبيض الكلور، والأمونيا، ومنظفات المصارف.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية لعث الغبار لشفط جزيئات حائط الجبس، أو الرماد مثل رماد الموقد أو التدخين أو المواد المحترقة مثل الفحم أو أعقاب السجائر أو أعواد الكبريت.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية لعث الغبار لشفط أشياء حادة أو صلبة، مثل الزجاج أو المسامير أو البراغي أو العملات المعدنية التي قد تتسبب في تلف المنتج.
- أبقِ المكنسة الكهربائية لعث الغبار بعيدة عن الأجهزة الحرارية وأشعة الشمس المباشرة لتجنب حدوث حرائق.
- تجنب استخدام المكنسة الكهربائية لعث الغبار لفترات طويلة إذا كانت مداخل الشفط أو فتحة توزيع الحرارة أو مخرج الهواء الساخن مسدودة. وإلا فقد يتسبب ذلك في تلف المكنسة.
- لتجنب التعرض لإصابة الشخصية، لا تلمس وحدة النقر بيديك أثناء الاستخدام.
- لا تستخدم سوى الملحقات وقطع الغيار المعتمدة من Xiaomi.
- المكنسة الكهربائية لعث الغبار مصممة حصراً لتنظيف وإزالة عث الغبار من المنسوجات المنزلية مثل المفارش والبطانيات والوسائد والأريكة. ولا ينبغي استخدامها لأي أغراض أخرى.
- لا تترك المكنسة الكهربائية لعث الغبار تعمل في نفس المكان لفترة طويلة، فقد يؤدي ذلك إلى تلف الأشياء.
- ابقِ سلك الطاقة بعيدًا عن الأجسام الحادة التي قد تتسبب في تلفه.
- لا تضع المكنسة الكهربائية لعث الغبار على أسطح أو أجسام غير ثابتة مثل الكراسي أو الطاولات لمنع حدوث تلف أو إصابة شخصية بسبب سقوطها.

- إذا بدأت المكنسة الكهربائية لعث الغبار في إطلاق دخان أو روائح كريهة، أو خروج مساحيق من فتحة توزيع الحرارة أثناء الاستخدام، توقف عن استخدامها وافصلها عن التيار الكهربائي على الفور، واتصل بفريق خدمة ما بعد البيع.
- لا تحاول أبدًا تفكيك المكنسة الكهربائية لعث الغبار بنفسك. اتصل بمركز خدمة معتمد إذا كانت بحاجة إلى إصلاحات.
- تحذير – يحتوي هذا الجهاز على باعث أشعة فوق بنفسجية. لا تحدق في مصدر الضوء.

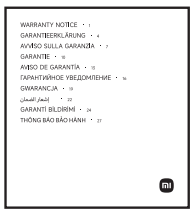
محتويات العلبة



المكنسة الكهربائية لعث الغبار

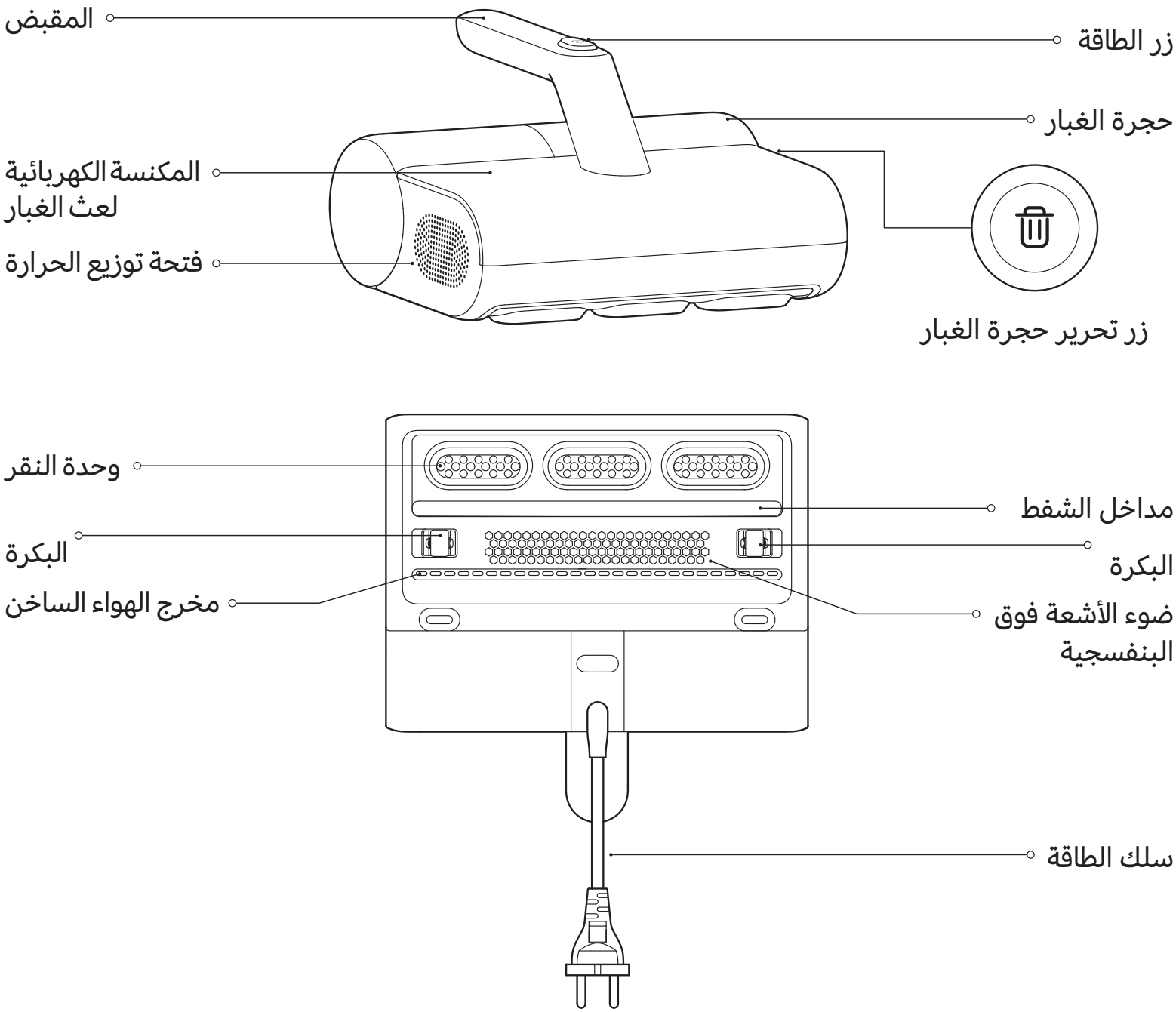


دليل المستخدم



إشعار الضمان

نظرة عامة حول المنتج



ملاحظة:

الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

ما طريقة الاستخدام

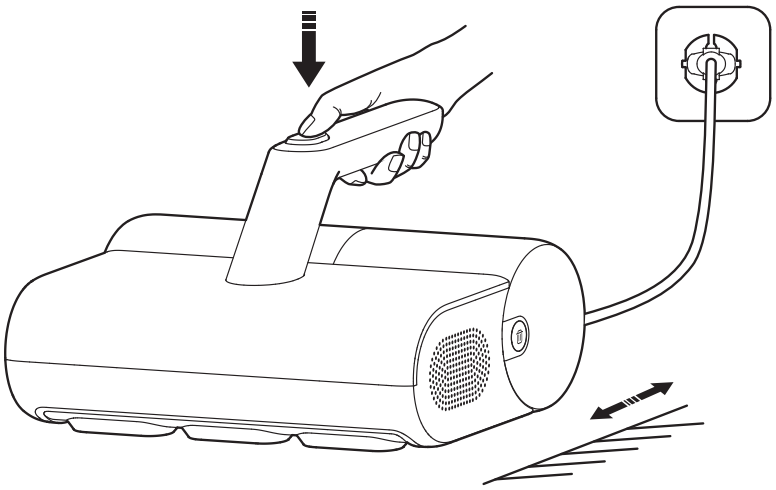
التشغيل/ إيقاف التشغيل

- قم بتوصيل المكنسة الكهربائية لعث الغبار بالطاقة، واضغط على زر الطاقة الخاص بها لتشغيلها.
- عندما تكون المكنسة الكهربائية لعث الغبار قيد التشغيل، اضغط على زر الطاقة لإيقاف تشغيلها. قم بإيقاف تشغيلها وافصلها عن مصدر الطاقة بعد كل استخدام.

الاستخدام

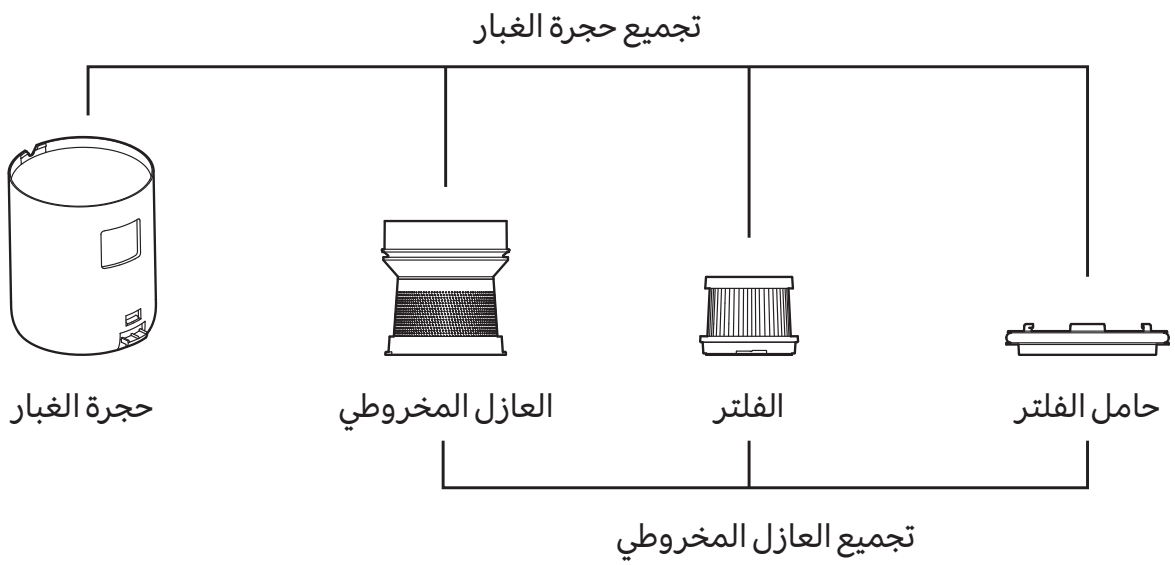
- قم بتشغيل المكنسة الكهربائية لعث الغبار، ثم ضعها على سطح القماش واضغط قليلاً بينما تتحرك ببطء. ستقوم البكرات بعد ذلك بتنشيط المفتاح الصغير للتشغيل، وسيبدأ ضوء الأشعة فوق البنفسجية ووحدات النقر في العمل.
- ارفع المكنسة الكهربائية لعث الغبار عن سطح النسيج، وستعود البكرات إلى وضعها الأصلي وسيتم إيقاف تشغيل المفتاح الصغير، ثم سيتوقف ضوء الأشعة فوق البنفسجية ووحدات النقر عن العمل.

ملاحظات:



- المفتاح الصغير داخل المكنسة الكهربائية لعث الغبار غير مرئي.
- أثناء الاستخدام، سيخرج الهواء الساخن من فتحة توزيع الحرارة.
- أثناء الاستخدام لأول مرة، من الطبيعي أن تنبعث رائحة خفيفة من فتحة التبريد، وستتلاشى الرائحة تلقائيًا بعد فترة من الاستخدام.
- عندما تكون المكنسة الكهربائية لعث الغبار قيد التشغيل ولكنها لا تلامس القماش، من الطبيعي أن يتوقف تشغيل ضوء الأشعة فوق البنفسجية ووحدة النقر.

العناية والصيانة



تحذير: قبل التنظيف أو أجراء صيانة على المكنسة الكهربائية لعث الغبار، قم بإيقاف تشغيلها وفصلها من التيار الكهربائي.

ملاحظات:

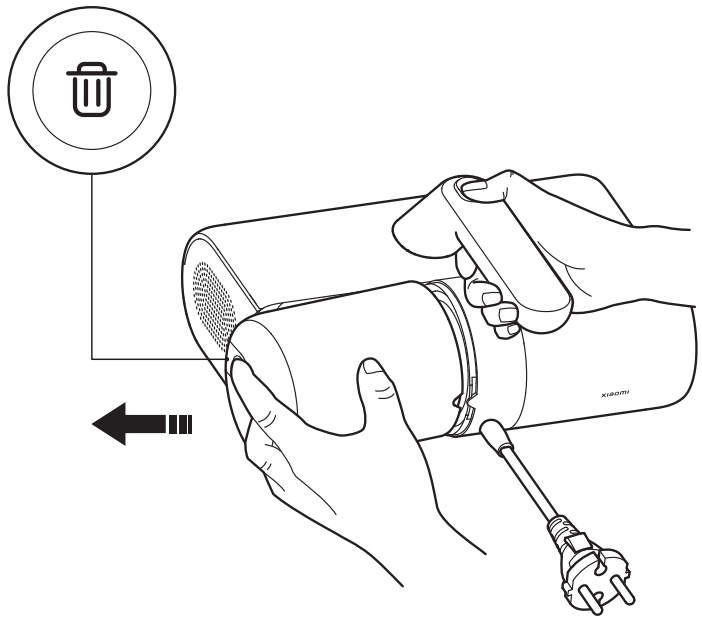
- نظف حجرة الغبار بانتظام لتجنب تراكم الغبار الذي يمكن أن يتسبب بانسداد الشفط أو التأثير عليه.
- يُستحسن تفريغ حجرة الغبار فوق سلة المهملات لتجنب سقوط الغبار على الأرض.
- لا تقم بغمر المكنسة الكهربائية لعث الغبار في الماء للتنظيف.

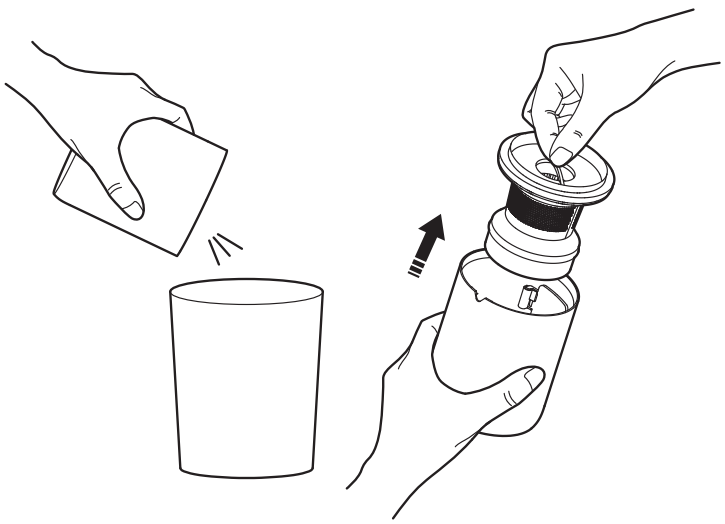
التنظيف اليومي لتجميع حجرة الغبار.

1. اضغط مع الاستمرار على زر تحرير حجرة الغبار، وفي نفس الوقت اسحب تجميع حجرة الغبار للخارج.

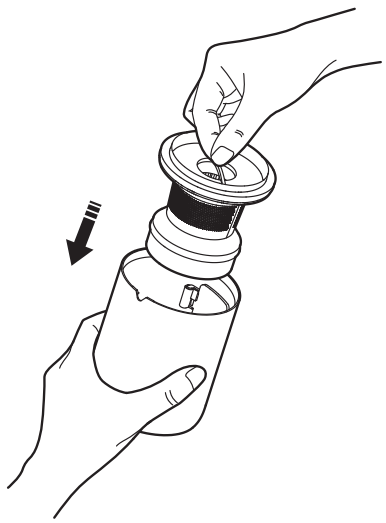
2. ارفع تجميع العازل المخروطي فوق سلة المهملات، وأفرغ حجرة الغبار، ثم نظف سطح العازل المخروطي.

زر تحرير حجرة الغبار

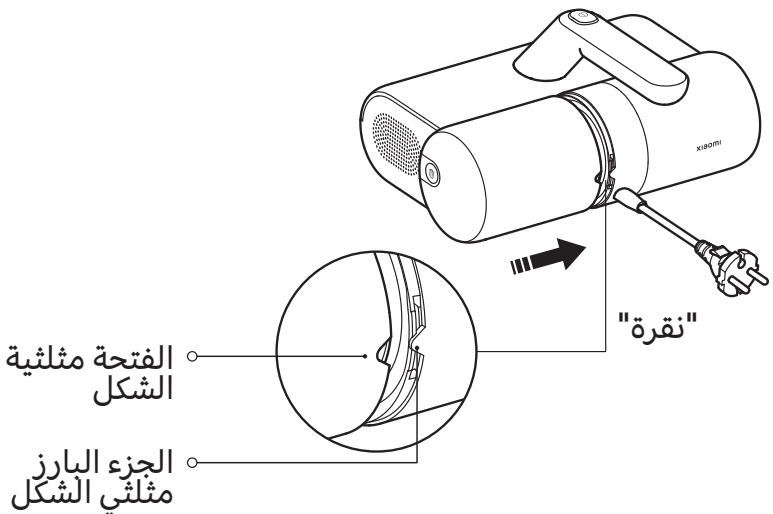




3. بعد التنظيف، ثبت تجميع العازل المخروطي مجدداً في حجرة الغبار.



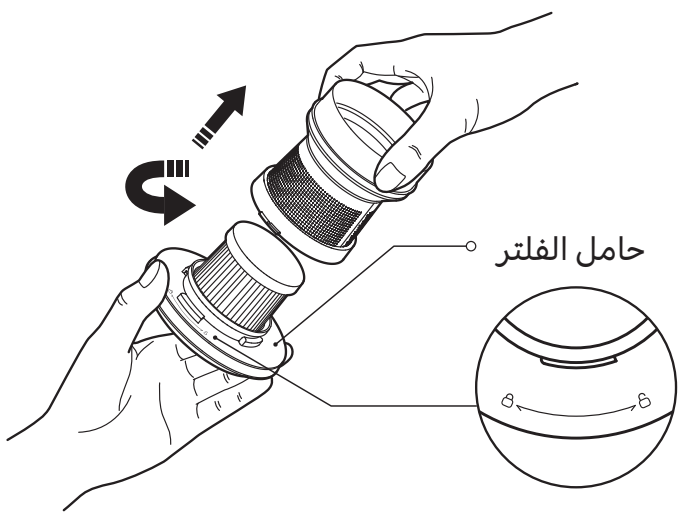
4. قم بمحاذاة الفتحة مثلثية الشكل في تجميع حجرة الغبار مع الجزء البارز مثلثي الشكل على المكنسة الكهربائية لعث الغبار، ثم قم بدفع تجميع حجرة الغبار إلى داخل المكنسة الكهربائية لعث الغبار. يتم تركيبهما بصورة صحيحة عند سماع صوت "نقرة".



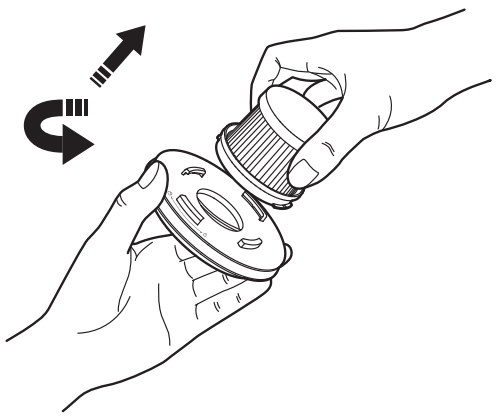
غسيل تجميع حجرة الغبار

إذا انخفض الشفط، قم بتنظيف تجميع حجرة الغبار على الفور لاستعادة أداء إزالة العث ومنع انسداد مجرى الهواء الذي قد يتسبب في إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية لعث الغبار.

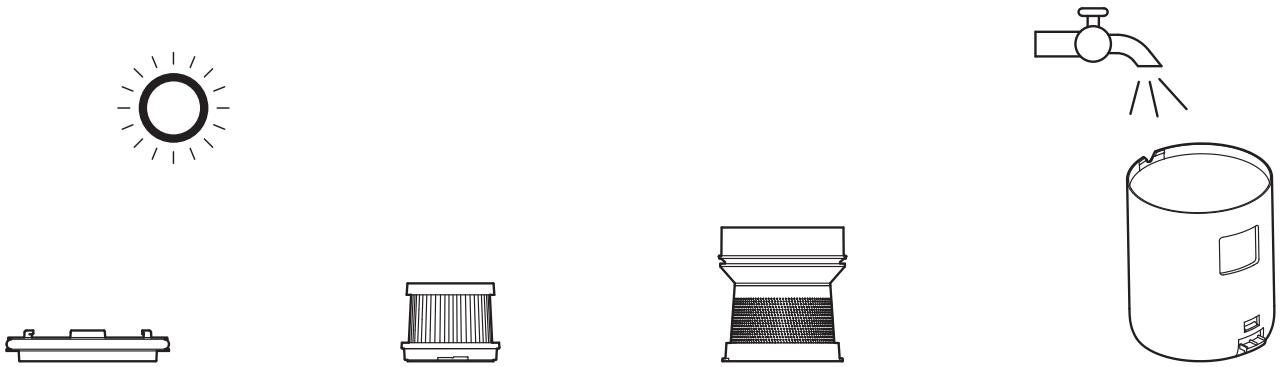
1. قم بإزالة تجميع حجرة الغبار، وأخرج تجميع العازل المخروطي. أمسك حامل الفلتر وقم بتدوير العازل المخروطي عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالته.



2. قم بتدوير الفلتر عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالته.



3. نظّف أسطح حجرة الغبار والعازل المخروطي والفلتر وحامل الفلتر، واشطفها بماء الحنفية النظيف، وقم بتجفيفها بالهواء تماماً.



ملاحظات:

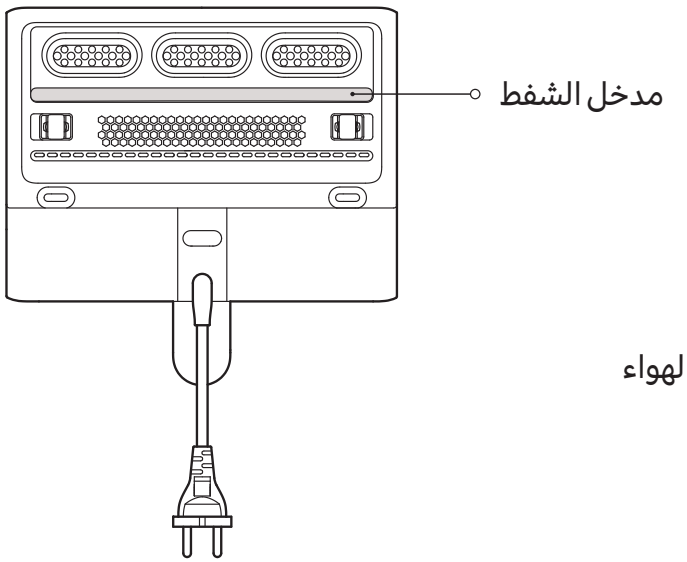
- يُوصى بغسل وتنظيف الفلتر كل 5 إلى 6 مرات من التنظيف بالمكنسة الكهربائية، أو يمكنك تغيير تكرار التنظيف حسب الحاجة.
- يُستحسن استبدال الفلتر كل 2–3 أشهر لضمان أفضل أداء للتنظيف بالمكنسة الكهربائية.
- اغسل الفلتر والقطعة القطنية لفلتر مدخل الهواء بالماء النظيف. لتجنب التلف، لا تفركها أو تكشطها أو تغسلها باليدين أو باستخدام أي أدوات حادة مثل الفراشي.
- بعد الشطف، تأكد من تجفيف المكونات تمامًا (بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة) قبل إعادة التثبيت.

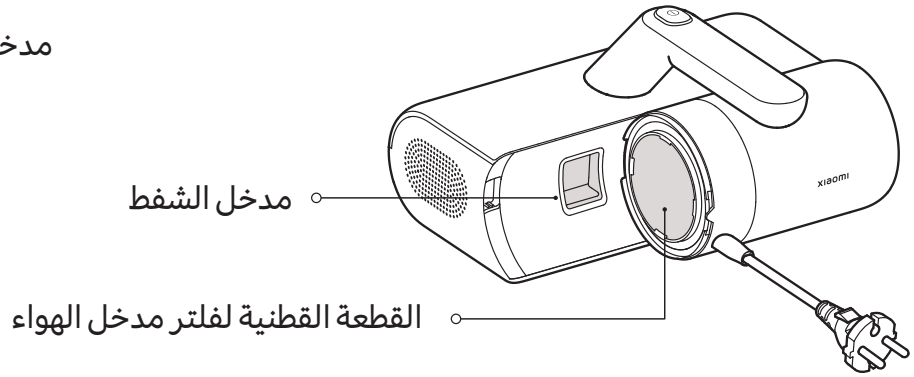
4. بعد التنظيف والتجفيف الكامل، أعد تثبيت الفلتر والعازل المخروطي في حامل الفلتر حسب الترتيب باتجاه عقارب الساعة. ثم ضع تجميع العازل المخروطي في حجرة الغبار واضغط عليه بإحكام.

5. أعد تثبيت تجميع حجرة الغبار في المكنسة الكهربائية لعث الغبار.

تنظيف مداخل الشفط

قم بإزالة تجميع حجرة الغبار واقلب المكنسة الكهربائية لعث الغبار. هناك اثنان من مداخل الشفط: المدخل السفلي وذلك الموجود على حجرة الغبار. استخدم قطعة قماش أو منديلاً جافاً لتنظيف الغبار من هذه المداخل.





ملاحظات:

- من الطبيعي أن يلتصق الغبار والجزيئات الأخرى بمداخل الشفط. نظفها في الوقت المناسب.
- تعمل القطعة القطنية لفلتر مدخل الهواء كفلتر، ولا تتخلص منها. في حالة أصبحت القطعة القطنية للفلتر متسخة، قم بإزالتها وشطفها بماء الحنفية النظيف. تأكد من تجفيفها تماماً (بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة) قبل إعادة التثبيت.

المواصفات

الاسم: المكنسة الكهربائية لعث الغبار	الجهد المقدر: 220–240 فولت ~
الطراز: MJCMY02EU	الطاقة المقدّرة: 350 واط
التردد المقدّر: 50–60 هرتز	الضوضاء: ≥ 78 ديسيبل (أمبير)
أبعاد المنتج: 239 × 230 × 144 ملم	الوزن الصافي: 1.63 كلغم
استهلاك الطاقة وضع إيقاف التشغيل: ≥ 0.3 واط	الوقت اللازم لدخول الحالة وضع إيقاف التشغيل: ≥ 20 د

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشاكل	الأسباب المحتملة	الحلول
المكنسة الكهربائية لعث الغبار لا تشتغل.	لم يتم توصيل سلك الطاقة بشكل صحيح.	قم بتوصيل سلك الطاقة بصورة صحيحة.
	لا يوجد طاقة في مقبس الطاقة.	افحص وتأكد أن مقبس الطاقة يوصل الطاقة بشكل طبيعي.
	لم يتم تشغيل المكنسة الكهربائية لعث الغبار.	اضغط على زر الطاقة لتشغيلها.
	هناك خطأ في الدارة.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
المحرك الرئيسي في المكنسة الكهربائية لعث الغبار لا يشتغل.	حماية درجة الحرارة للمحرك الرئيسي في حالة تشغيل.	قم بإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية لعث الغبار وفصلها من التيار الكهربائي. أعد تشغيلها بعد عودة درجة حرارة المحرك الرئيسي إلى وضعها الطبيعي.
	المحرك الرئيسي تالف.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
الشفط ينخفض.	حجرة الغبار ممتلئة.	نظف حجرة الغبار.
	مداخل الشفط مسدودة بأجسام غريبة.	نظف مداخل الشفط.
	الفلتر مسدود أو ليس جافاً تماماً بعد الغسل.	نظف الفلتر وجففه تماماً.

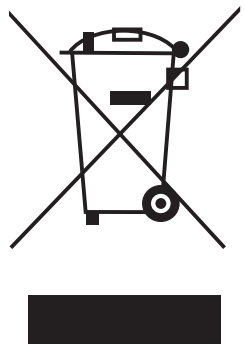
ضوء الأشعة فوق البنفسجية لا يعمل.	المكنسة الكهربائية لعث الغبار غير ملاصقة بشكل صحيح للقماش، لذلك ضوء الأشعة فوق البنفسجية لا يعمل لمنع تسرب الأشعة فوق البنفسجية، وهذا أمر طبيعي.	ضع المكنسة الكهربائية لعث الغبار على سطح القماش، وسيعود ضوء الأشعة فوق البنفسجية للعمل.
	ضوء الأشعة فوق البنفسجية تالف.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
	لم يتم الضغط على المكنسة الكهربائية لعث الغبار لأسفل كفاية لجعل البكرات تنشيط المفتاح الصغير للتشغيل.	قم بإزالة الأجسام الغريبة العالقة على البكرات.
الضوضاء مرتفعة للغاية.	حجرة الغبار ممتلئة.	نظف حجرة الغبار.
	مداخل الشفط مسدودة بأجسام غريبة.	نظف مداخل الشفط.
وحدة النقر لا تعمل.	المكنسة الكهربائية لعث الغبار غير ملاصقة بشكل صحيح للقماش، وبالتالي تتوقف وحدة النقر عن العمل، وهذا أمر طبيعي.	ضع المكنسة الكهربائية لعث الغبار على سطح القماش، وستعود وحدة النقر للعمل.
	وحدة النقر لا تشتغل.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.

ملاحظات:

- في حال حدوث عطل أثناء الاستخدام، قم بإيقاف المكنسة الكهربائية لعث الغبار وفصلها من التيار الكهربائي قبل استكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- إذا استمرت المشكلة بعد اتباع الخطوات المذكورة أعلاه، فيرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.

معلومات الامتثال التنظيمي

معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا للتوجيه 2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

CE

بموجب هذا، نعلن نحن شركة Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.، بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى
www.mi.com/global/service/userguide

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

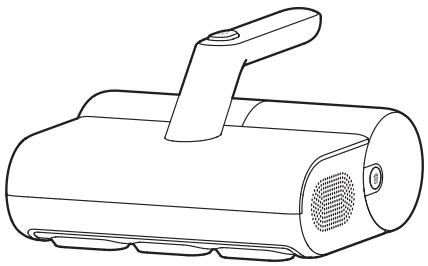
UYARILAR

- Bu cihazın, gözetim altında olmamaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmemiş olması durumunda fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaması gerekir.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek bakım, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Güç kablosu hasar görürse herhangi bir tehlike durumundan kaçınmak için kablonun üretici, üreticinin servis temsilcisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Cihazın temizlenmesi veya bakımı öncesinde fişin prizden çekilmesi gerekir.
- Toz akarı süpürgesi bir UV ışığı ile birlikte gelir. İnsanların veya hayvanların gözlerini veya ciltlerini UV radyasyonuna maruz bırakmayın; aksi takdirde hasara neden olabilir.
- Yanık olmaması için kullanım sırasında veya kapatıldıktan hemen sonra UV ışığına ellerinizle dokunmayın.

- UV ışığını temizlemeden önce, toz akarı süpürgesinin kapalı olduğundan emin olun ve temizlik sırasında güç düğmesine basmaktan kaçının. Aksi takdirde, toz akarı süpürgesi aniden çalışabilir ve hasara neden olabilir.
- Fişe veya toz akarı süpürgesinin herhangi bir parçasına ıslak elle dokunmayın.
- Toz akarı süpürgesini su, benzin gibi yanıcı veya patlayıcı sıvıları veya klorlu ağartıcı, amonyak ve drenaj temizleyici gibi zehirli ve zararlı bileşenler içeren çözeltileri süpürmek için kullanmayın.
- Toz akarı süpürgesini alçıpan parçacıklarını, şömine külü gibi külleri veya kömür, izmarit veya kibrit gibi sigara artığı veya yanan malzemeleri süpürmek için kullanmayın.
- Toz akarı süpürgesini, ürüne zarar verebilecek cam, çivi, vida veya bozuk para gibi sert veya keskin nesneleri süpürmek için kullanmayın.
- Yanmaları önlemek için toz akarı süpürgesini ısıtma cihazlarından ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Emme girişleri, ısı dağıtma delikleri veya sıcak hava çıkışı tıkalıysa toz akarı süpürgesini uzun süre kullanmaktan kaçının. Aksi takdirde, süpürge hasar görebilir.
- Kişisel yaralanmaları önlemek için, kullanırken darbe modülüne ellerinizle dokunmayın.
- Yalnızca Xiaomi tarafından onaylanmış aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
- Toz akarı süpürgesi yalnızca şilteler, battaniyeler, yastıklar ve kanepeler gibi ev tekstil ürünlerinden toz akarlarını temizlemek ve çıkarmak için tasarlanmıştır. Başka amaçlar için kullanmayın.
- Toz akarı süpürgesini uzun süre aynı konumda çalışır durumda bırakmayın, aksi takdirde eşyalar zarar görebilir.
- Güç kablosunu kabloya zarar verebilecek keskin nesnelerden uzak tutun.

- Toz akarı süpürgesini sandalye veya masa gibi dengesiz nesnelerin yüzeylerine koymayın, düşmesini ve hasar görmesini veya kişisel yaralanmaları önleyin.
- Toz akarı süpürgesi kullanım sırasında duman veya koku çıkarırsa veya ısı dağıtma deliklerinden toz üretirse, kullanmayı bırakın ve derhal fişini çekin ve satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.
- Toz akarı süpürgesini asla kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Onarım gerekiyorsa yetkili bir servis merkezine başvurun.
- UYARI - Bu cihaz bir UV yayıcı içerir. Işık kaynağına bakmayın.

Paket İçeriği



Toz Akarı Süpürgesi

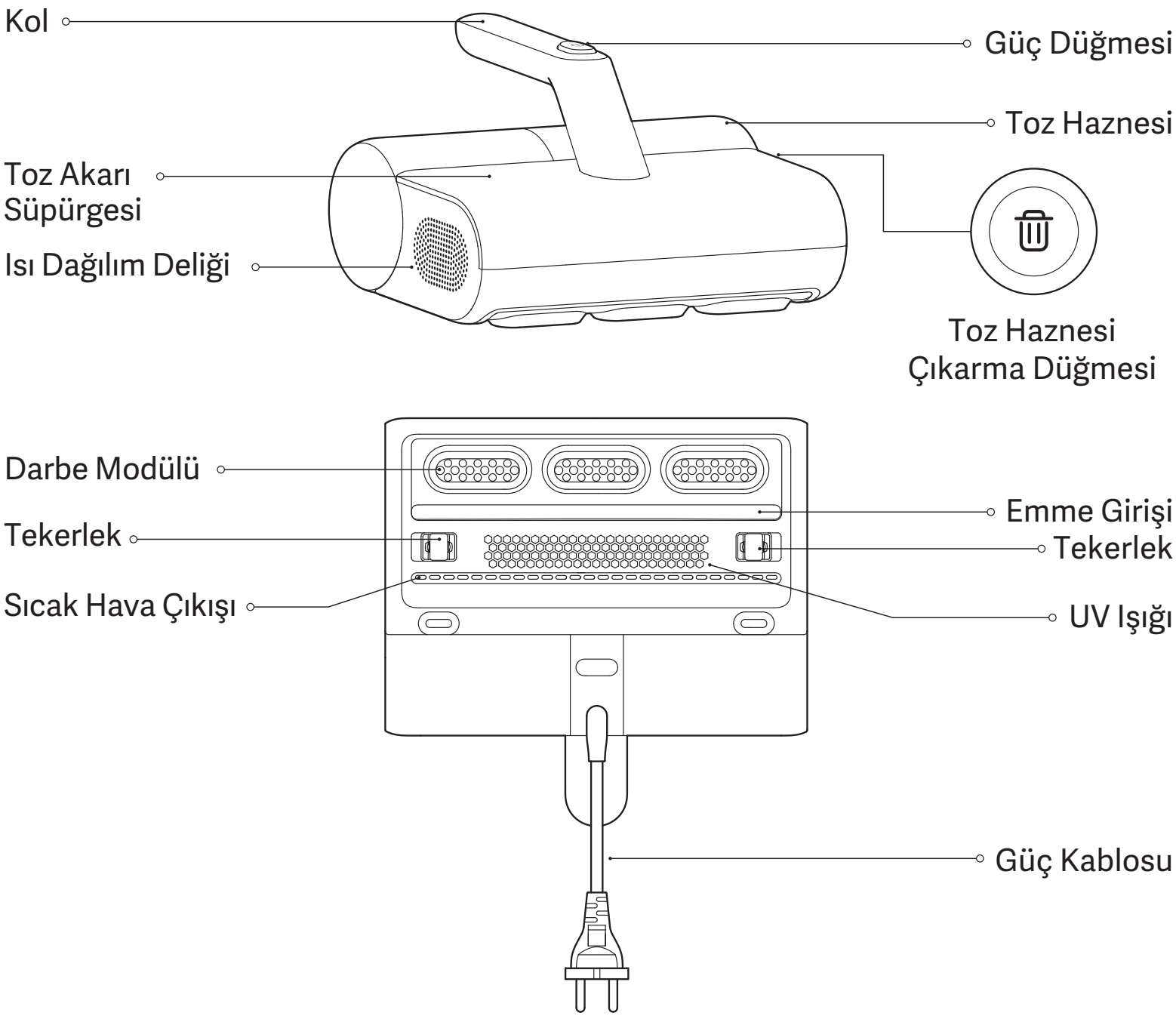


Kullanım Kılavuzu



Garanti Bildirimi

Ürüne Genel Bakış



Not:

Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Nasıl Kullanılır

Açma/Kapatma

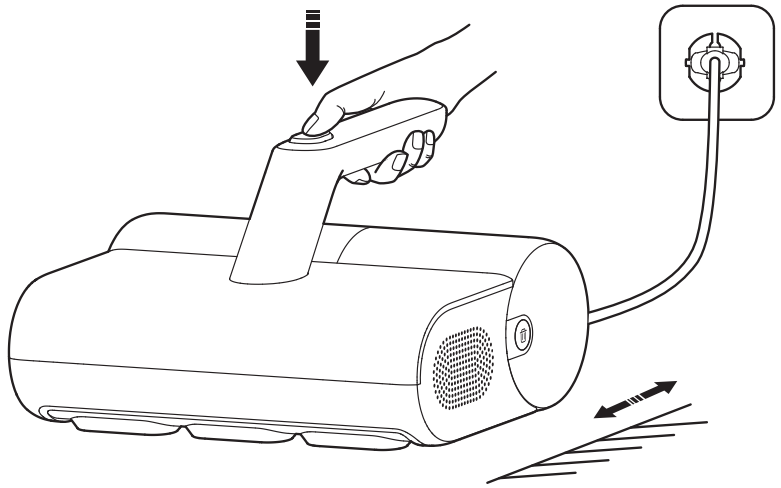
- Toz akarı süpürgesini güce bağlayın ve açmak için güç düğmesine basın.
- Toz akarı süpürgesi açık durumdayken, kapatmak için güç düğmesine basın. Her kullanımdan sonra kapatın ve fişini çekin.

Kullanım

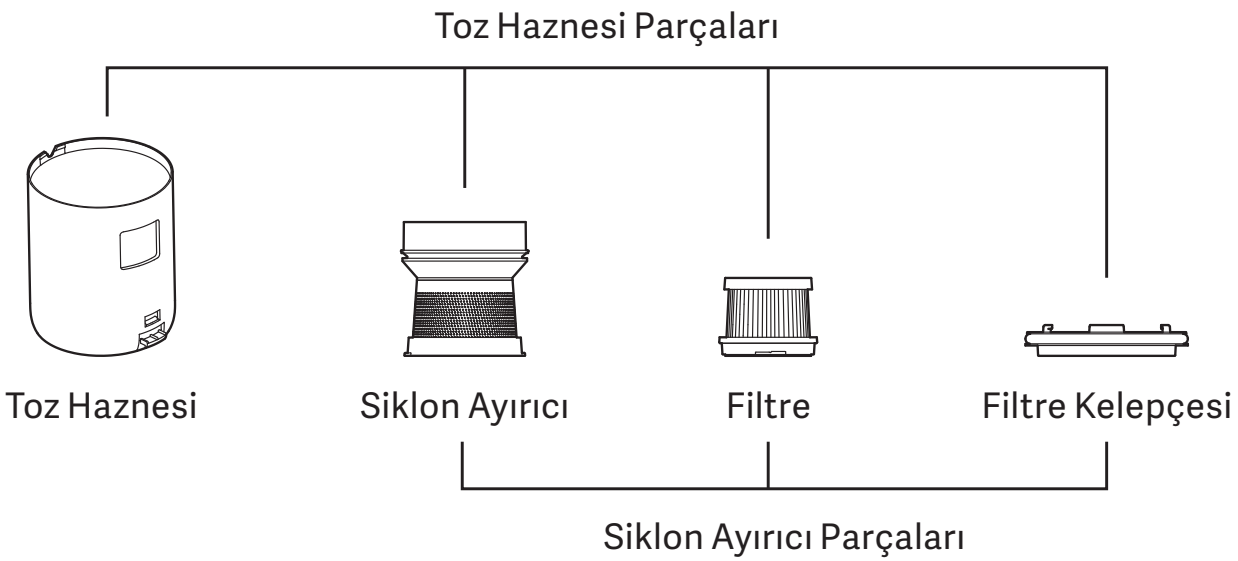
- Toz akarı süpürgesini açın, tekstil yüzeyine yerleştirin ve yavaşça hareket ettirirken hafifçe bastırın. Ardından tekerlekler mikro anahtarın açılmasını tetikleyecek ve UV ışığı ve darbe modülleri çalışmaya başlayacaktır.
- Toz akarı süpürgesini tekstil yüzeyinden uzaklaştırın, tekerlekler orijinal konumlarına geri dönecek ve mikro anahtar kapanacak ve ardından UV ışığı ve darbe modülleri çalışmayı durduracaktır.

Notlar:

- Mikro anahtar toz akarı süpürgesinin içindedir ve görünmezdir.
- Kullanım sırasında, ısı dağılım deliklerinden sıcak hava çıkacaktır.
- İlk kullanımda, soğutma deliklerinden hafif bir koku gelmesi normaldir ve koku bir süre kullanıldıktan sonra doğal olarak dağılacaktır.
- Toz akarı süpürgesi açıldığında ancak tekstile temas etmediğinde, UV ışığının ve darbe modülünün çalışmayı durdurması normaldir.



Bakım



UYARI: Toz akarı süpürgesini temizlemeden veya bakımını yapmadan önce kapatın ve fişini çekin.

Notlar:

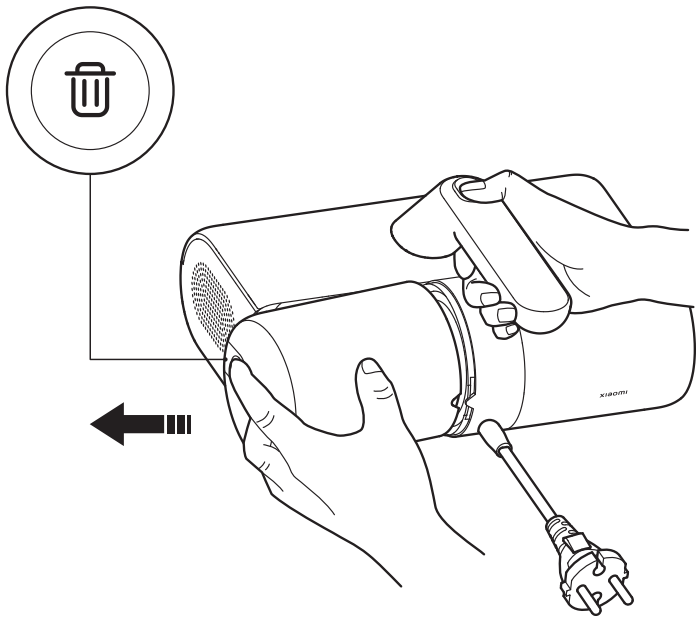
- Tıkanmaya ve emişin azalmasına neden olabilecek toz birikimini önlemek için toz haznesini düzenli olarak temizleyin.
- Tozun yere düşmesini önlemek için toz haznesinin bir çöp kutusu üzerine çıkarılması önerilir.
- Toz akarı süpürgesini temizlemek için suya daldırmayın.

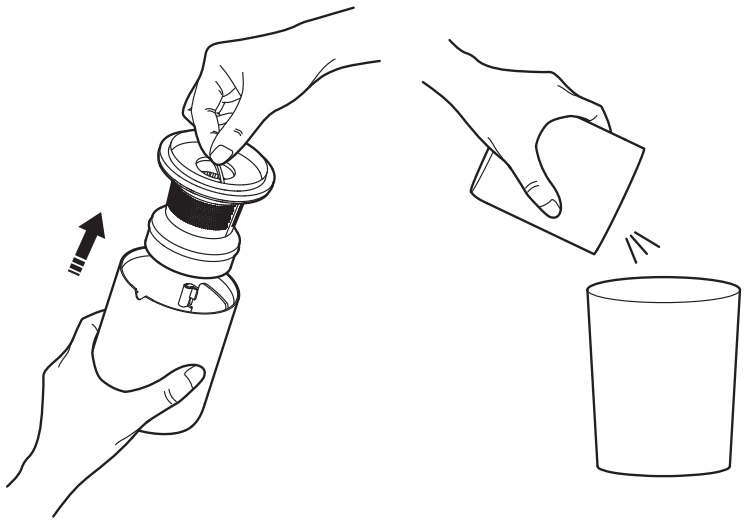
Toz haznesi parçalarının günlük temizliği

1. Toz haznesi çıkarma düğmesini basılı tutun ve aynı anda toz haznesi parçasını dışarı çekin.

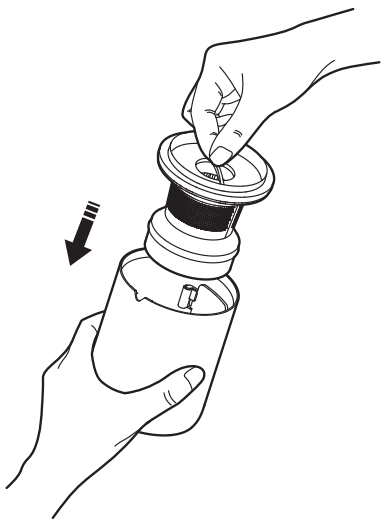
2. Siklon ayırıcı parçasını bir çöp kutusunun üzerinde tutun, toz haznesini boşaltın ve siklon ayırıcı parçalarının yüzeyini temizleyin.

Toz Haznesi
Çıkarma Düğmesi

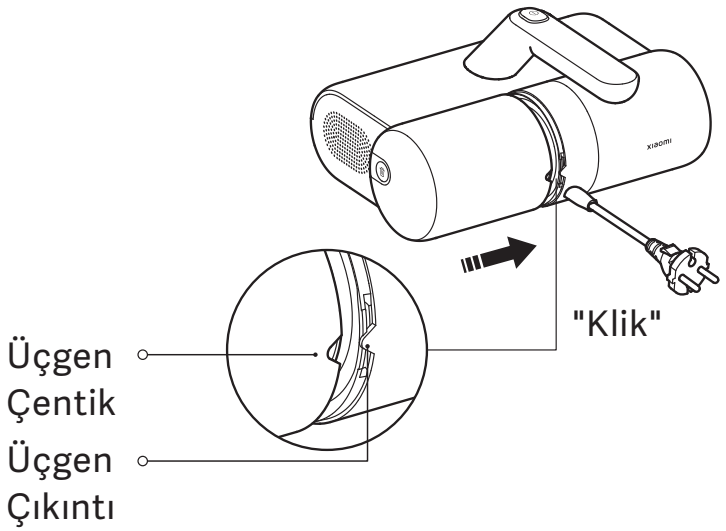




3. Temizledikten sonra siklon ayırıcı parçalarını toz haznesine geri takın.



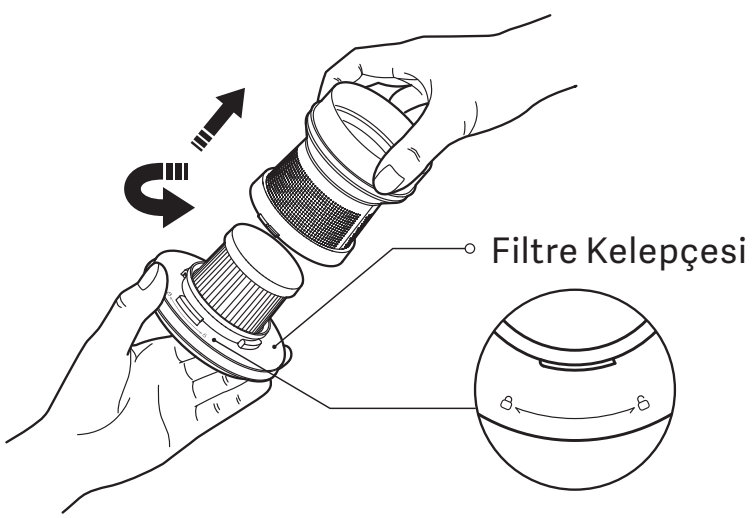
4. Toz haznesi parçalarının üçgen çentiğini toz akarı süpürgesindeki üçgen çıkıntıyla hizalayın, ardından toz haznesi parçalarını elektrikli süpürgenin içine doğru itin. Bir "klik" sesi duyduğunuzda yerine düzgün şekilde takılmıştır.



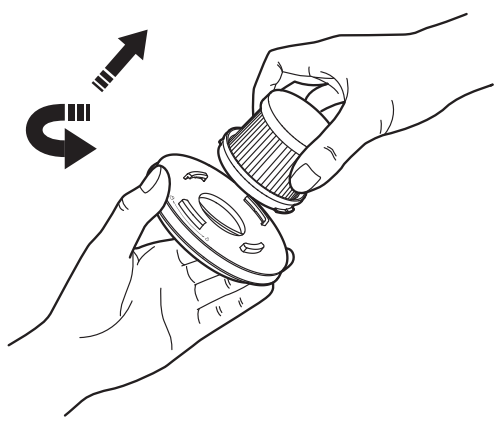
Toz haznesi parçalarının yıkanması

Emiş azalırsa, akar temizleme performansını yeniden kazanmak ve toz akarı süpürgesinin kapanmasına neden olabilecek hava kanalındaki tıkanmayı önlemek için toz haznesi parçalarını derhal temizleyin.

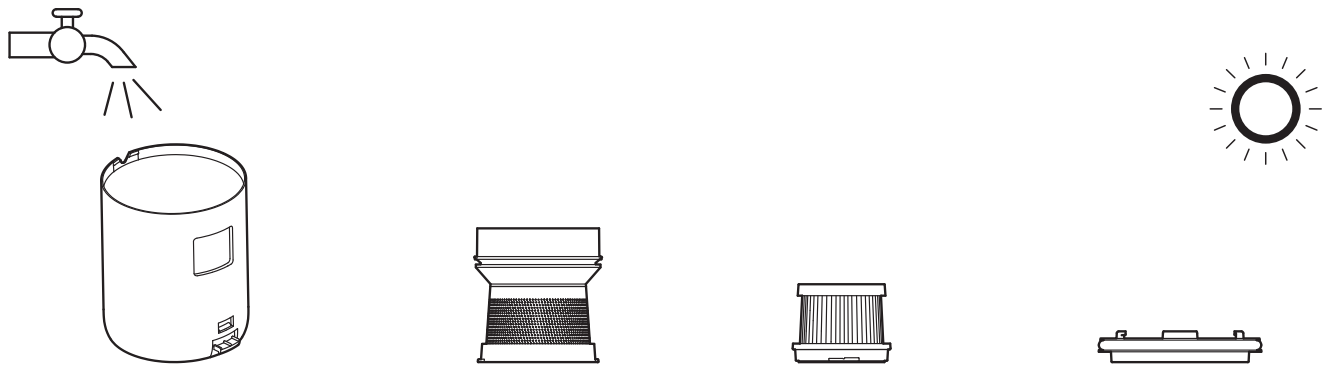
1. Toz haznesi parçalarını çıkarın ve siklon ayırıcı parçalarını çıkarın. Filtre kelepçesini tutun ve siklon ayırıcıyı çıkarmak için saat yönünün tersine döndürün.



2. Çıkarmak için filtreyi saat yönünün tersine döndürün.



3. Toz haznesi, siklon ayırıcı, filtre ve filtre kelepçesinin yüzeylerini temizleyin, temiz musluk suyuyla durulayın ve ardından havayla iyice kurutun.



Notlar:

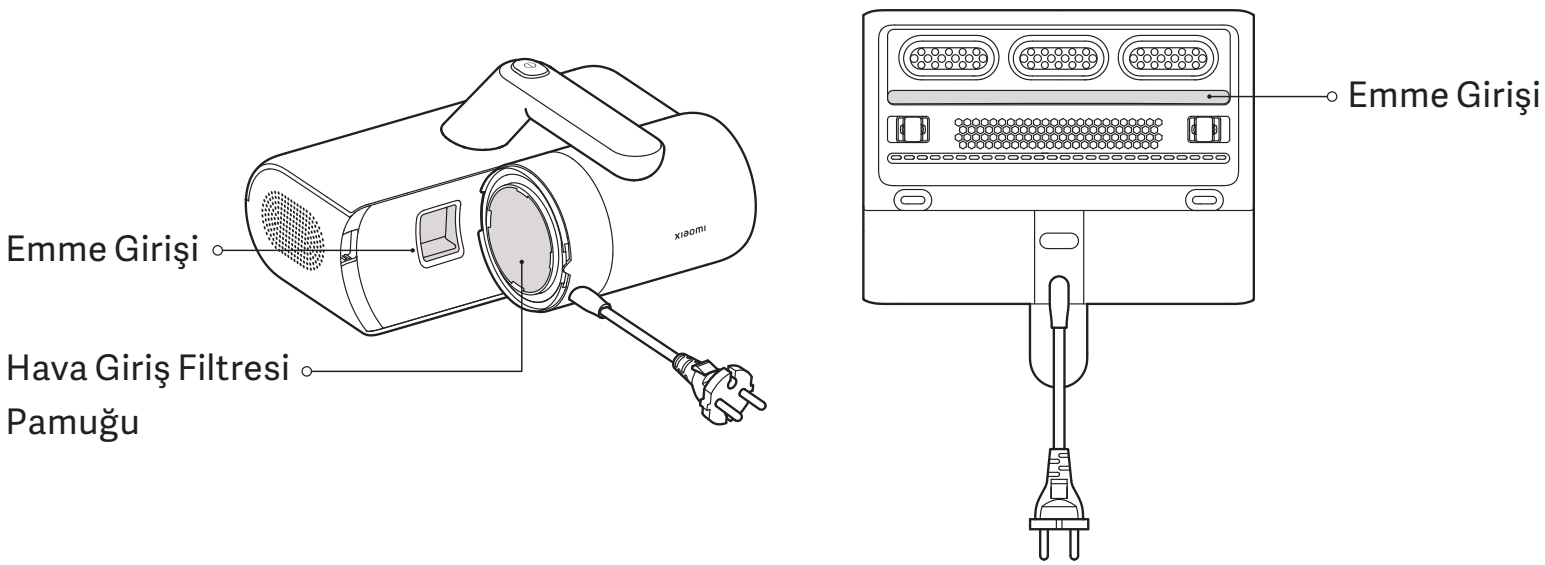
- Filtrenin her 5 ila 6 süpürmede bir yıkanması ve temizlenmesi önerilir veya temizleme sıklığını gerektiği gibi değiştirebilirsiniz.
- Optimum temizlik performansına ulaşmak için filtrenin 2–3 ayda bir değiştirilmesi önerilir.
- Filtreyi ve hava giriş filtresi pamuğunu temiz suyla durulayın. Zarar görmemek için elinizle veya fırça gibi keskin nesnelerle ovalamayın, fırçalamayın veya yıkamayın.
- Duruladıktan sonra, yeniden takmadan önce bileşenleri havada iyice kuruttuğunuzdan (doğrudan güneş ışığından uzakta) emin olun.

4. Temizledikten ve tamamen kuruttuktan sonra, filtreyi ve siklon ayırıcıyı filtre kelepçesine saat yönünde sırayla yeniden takın. Ardından siklon ayırıcı parçalarını toz haznesine yerleştirin ve sıkıca bastırın.

5. Toz haznesi parçalarını toz akarı süpürgesine tekrar takın.

Emme girişlerinin temizlenmesi

Toz haznesi parçalarını çıkarın ve toz akarı süpürgesini çevirin. İki emme girişi vardır: altta ve toz haznesinde. Bu girişlerdeki tozu temizlemek için kuru bir bez veya kağıt mendil kullanın.



Notlar:

- Toz ve diğer parçacıkların iki emme girişine yapışması normaldir. Bunları zamanında temizleyin.
- Hava giriş filtresi pamuğu bir filtre işlevi görür, bu parçayı atmayın. Filtre pamuğu kirlenirse, çıkarın ve temiz musluk suyu ile durulayın. Yeniden takmadan önce hava ile iyice kuruttuğunuzdan (doğrudan güneş ışığından uzakta) emin olun.

Teknik özellikler

Ad: Toz Akarı Süpürgesi	Nominal Voltaj: 220–240 V ~
Model: MJCMY02EU	Nominal Güç: 350 W
Nominal Frekans: 50–60 Hz	Gürültü: ≤ 78 dB(A)
Ürün Boyutları: 239 × 230 × 144 mm	Net Ağırlık: 1,63 kg
Güç Tüketimi	**Koşulu Girme Zamanı**
Kapalı modu: ≤ 0,3 W	Kapalı modu: ≤ 20 dk

Sorun Giderme

Sorunlar	Olası Nedenler	Çözümler
Toz akarı süpürgesi çalışmıyor.	Güç kablosu düzgün takılmamış.	Güç kablosunu doğru şekilde takın.
	Elektrik prizinde güç yok.	Elektrik prizinin normal şekilde güç sağladığından emin olun.
	Toz akarı süpürgesi açık değil.	Açmak için güç düğmesine basın.
	Devrede bir hata var.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
Toz akarı süpürgesinin ana motoru çalışmıyor.	Ana motor için sıcaklık koruması açık.	Toz akarı süpürgesini kapatın ve fişini çekin. Ana motor sıcaklığı normale döndükten sonra yeniden başlatın.
	Ana motor hasar görmüştür.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
Emiş gücü azalıyor.	Toz haznesi dolu.	Toz haznesini temizleyin.
	Emme girişleri yabancı cisimler tarafından tıkanmış.	Emme girişlerini temizleyin.
	Filtre tıkanmış veya yıkandıktan sonra tam olarak kurutulmamış.	Filtreyi temizleyin ve tamamen hava ile kurutun.

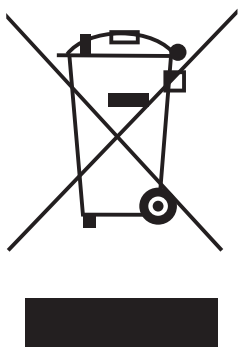
UV ışığı yanmıyor.	Toz akarı süpürgesi tekstile düzgün şekilde temas etmemiştir, bu nedenle UV sızıntısını önlemek için UV ışığı kapalıdır, bu normaldir.	Toz akarı süpürgesini tekstil yüzeyine geri koyun, UV ışığı çalışmaya devam edecektir.
	UV ışığı hasar görmüş.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
	Toz akarı süpürgesi, tekerleklerin mikro anahtarı tetikleyerek açılmasını sağlayacak kadar aşağı bastırılmamıştır.	Tekerleklere yapışmış yabancı cisimleri çıkarın.
Gürültü çok yüksek.	Toz haznesi dolu.	Toz haznesini temizleyin.
	Emme girişleri yabancı cisimler tarafından tıkanmış.	Emme girişlerini temizleyin.
Darbe modülü çalışmıyor.	Toz akarı süpürgesi tekstile düzgün şekilde temas etmemiştir, bu nedenle darbe modülü çalışmayı durdurur, bu normaldir.	Toz akarı süpürgesini tekstil yüzeyine geri koyun, darbe modülü çalışmaya devam edecektir.
	Darbe modülü çalışmıyor.	Satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Notlar:

- Kullanım sırasında bir arıza olması durumunda, sorun gidermeden önce toz akarı süpürgesini kapatın ve fişini çekin.
- Yukarıdaki adımları izledikten sonra sorun devam ederse, lütfen satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

AB Uygunluk Beyanı

CE

Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen
www.mi.com/global/service/userguide adresine gidin

Instruksi Keselamatan

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

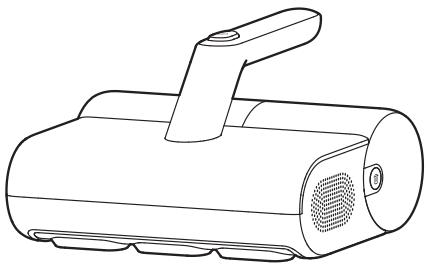
PERINGATAN

- Alat ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, sensorik, atau mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman, kecuali mereka diawasi atau diberi petunjuk penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas, orang dengan keterbatasan fisik, sensoris, atau mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman menggunakan alat ini asalkan mereka diawasi atau sudah diberi petunjuk mengenai penggunaan alat secara aman dan telah memahami bahaya yang mungkin terjadi. Anak-anak tidak boleh memainkan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan alat oleh pengguna tidak boleh dilakukan anak-anak kecuali dengan pengawasan.
- Jika rusak, kabel daya harus diganti oleh produsen, agen servisnya, atau orang yang memiliki kualifikasi serupa untuk menghindari terjadinya bahaya.
- Colokan harus dilepaskan dari stopkontak listrik sebelum membersihkan atau memelihara peralatan.
- Penyedot debu tungau debu hadir dengan lampu UV. Jangan paparkan radiasi UV ke mata atau kulit manusia atau hewan; jika tidak, ini dapat menyebabkan kerusakan.
- Untuk mencegah luka bakar, jangan menyentuh lampu UV dengan tangan selama penggunaan atau beberapa saat setelah dimatikan.

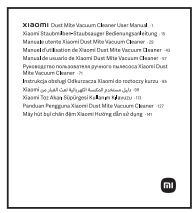
- Sebelum membersihkan lampu UV, pastikan penyedot debu tungau debu dimatikan dan hindari menekan tombol daya selama pembersihan. Jika tidak, penyedot debu tungau debu bisa tiba-tiba menyala dan menyebabkan kerusakan.
- Jangan menyentuh colokan atau komponen penyedot debu tungau debu dengan tangan basah.
- Jangan menggunakan penyedot debu tungau debu untuk menghisap air, cairan yang mudah terbakar atau mudah meledak seperti bensin, atau larutan yang mengandung bahan beracun dan berbahaya seperti pemutih klorin, amonia, dan pembersih saluran.
- Jangan menggunakan penyedot debu tungau debu untuk mengambil partikel dinding kering, abu seperti abu di perapian, atau abu rokok, atau bahan yang terbakar seperti batu bara, puntung rokok, atau korek api.
- Jangan menggunakan penyedot debu tungau debu untuk mengambil benda tajam atau keras, seperti kaca, kuku, sekrup, atau koin, yang dapat merusak produk.
- Jaga agar penyedot debu tungau debu jauh dari peralatan pemanas dan sinar matahari langsung untuk mencegah terjadinya kebakaran.
- Hindari menggunakan penyedot debu tungau debu dalam jangka waktu yang lama jika lubang pengisapan, ventilasi pembuangan panas, atau outlet udara panas terhalang. Jika tidak, pembersih dapat rusak.
- Untuk mencegah cedera, jangan menyentuh modul ketuk dengan tangan selama penggunaan.
- Hanya gunakan aksesori dan komponen pengganti yang disetujui oleh Xiaomi.
- Penyedot debu tungau debu sepenuhnya dimaksudkan untuk pembersihan dan menghilangkan tungau debu dari tekstil rumah seperti matras, selimut, bantal, dan sofa. Jangan gunakan untuk tujuan lainnya.

- Jangan tinggalkan penyedot debu tungau debu bekerja di posisi yang sama untuk waktu yang lama, atau item dapat rusak.
- Jauhkan kabel daya dari objek tajam yang dapat merusaknya.
- Jangan meletakkan penyedot debu tungau debu pada benda yang tidak stabil seperti kursi atau meja untuk mencegah kerusakan atau cedera yang diakibatkan karena penyedot debu terjatuh.
- Jika penyedot debu tungau debu mengeluarkan asap atau bau, atau menghasilkan bubuk dari ventilasi pembuangan panas selama penggunaan, hentikan penggunaan dan cabut steker dengan segera, lalu hubungi tim layanan purnajual.
- Jangan pernah berupaya membongkar penyedot debu tungau debu sendiri. Hubungi pusat layanan resmi jika penyedot debu tungau debu memerlukan perbaikan.
- PERINGATAN - Peralatan ini mengandung pemancar sinar UV. Jangan menatap sumber cahaya.

Isi Kemasan



Penyedot Debu Tungau Debu

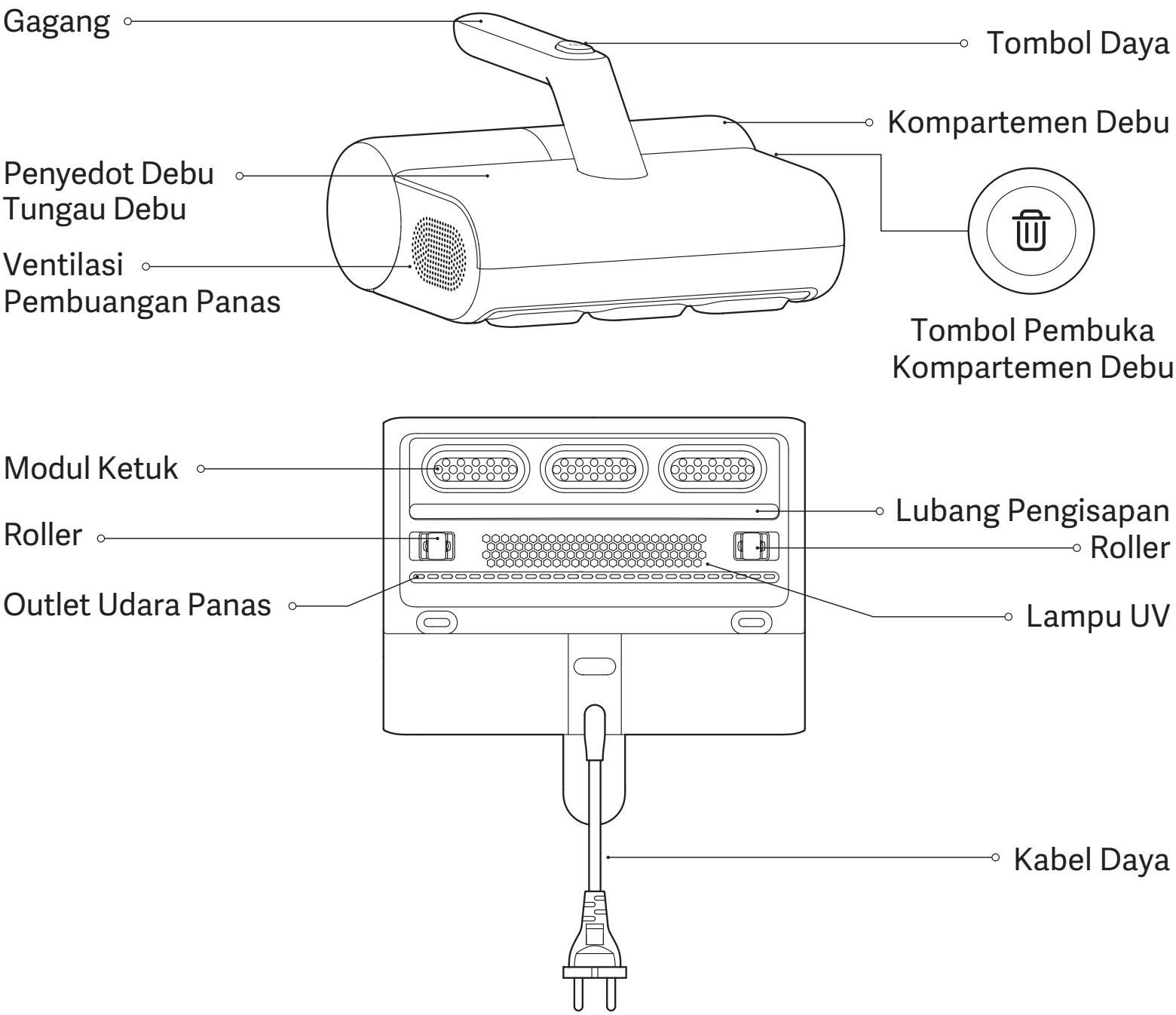


Panduan Pengguna



Pemberitahuan garansi

Ikhtisar Produk



Catatan:

Ilustrasi produk, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

Cara Penggunaan

Nyalakan/matikan

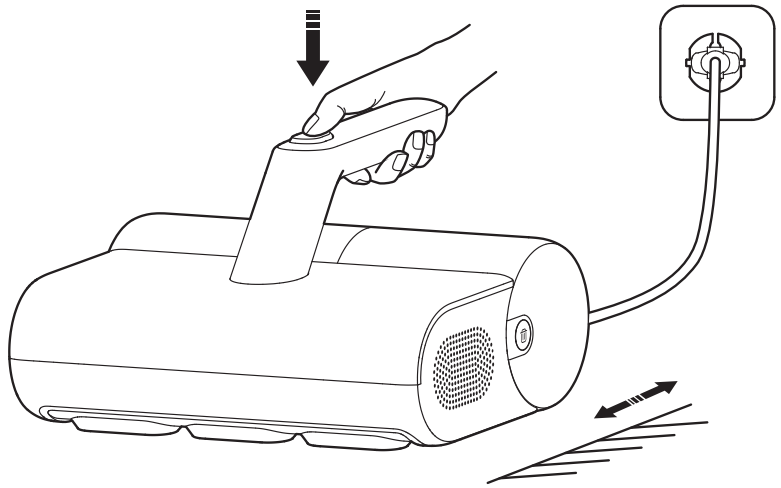
- Sambungkan penyedot debu tungau debu ke daya, lalu tekan tombol daya untuk menyalakannya.
- Jika penyedot debu tungau debu menyala, tekan tombol daya untuk mematikannya. Matikan dan lepaskan steker setelah setiap penggunaan.

Menggunakan

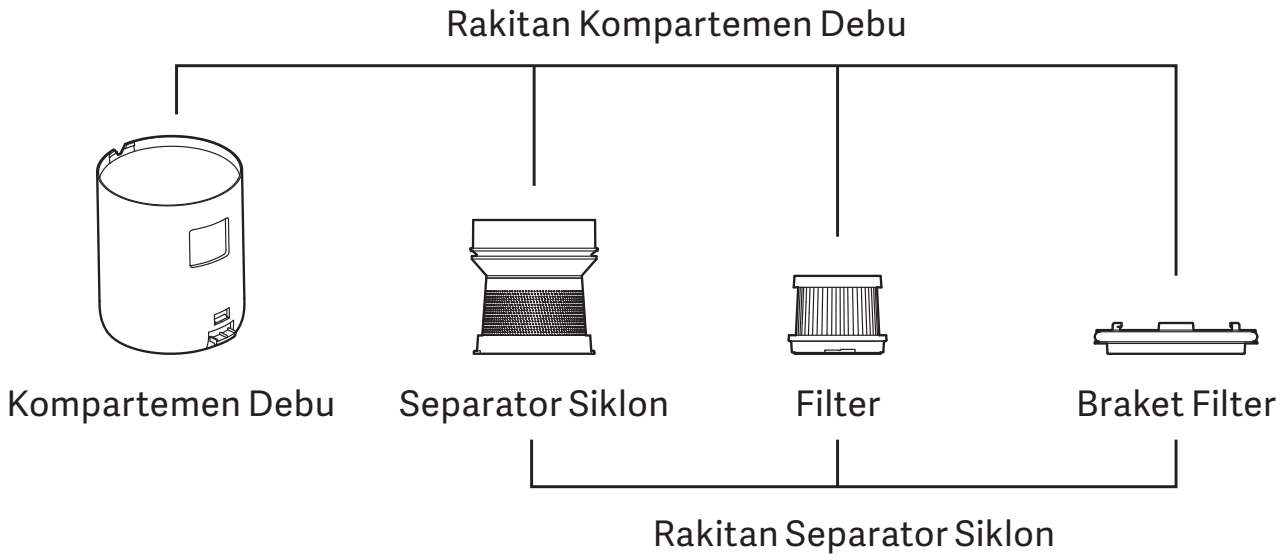
- Nyalakan penyedot debu tungau debu, letakkan di atas permukaan tekstil, dan tekan dengan lembut sambil memindahkannya perlahan. Kemudian roller akan memicu tombol mikro untuk menyala, kemudian lampu UV dan modul ketuk akan mulai bekerja.
- Jauhkan penyedot debu tungau debu dari permukaan tekstil, roller akan kembali ke posisi awalnya dan tombol mikro akan mati, kemudian lampu UV dan modul ketuk akan berhenti bekerja.

Catatan:

- Tombol mikro berada di dalam penyedot debu tungau debu dan tidak terlihat.
- Selama penggunaan, udara panas akan keluar dari ventilasi pembuangan panas.
- Pada saat penggunaan pertama kali, normal jika tercium sedikit bau, dari saluran udara pendingin, dan bau ini akan hilang secara alami setelah periode pemakaian tertentu.
- Jika penyedot debu tungau debu dinyalakan tapi tidak menyentuk tekstil, normal bagi lampu UV dan ketuk modul berhenti beroperasi.



Perawatan & Pemeliharaan



PERINGATAN: Sebelum melakukan pembersihan atau pemeliharaan penyedot debu tungau debu, nonaktifkan dan lepaskan.

Catatan:

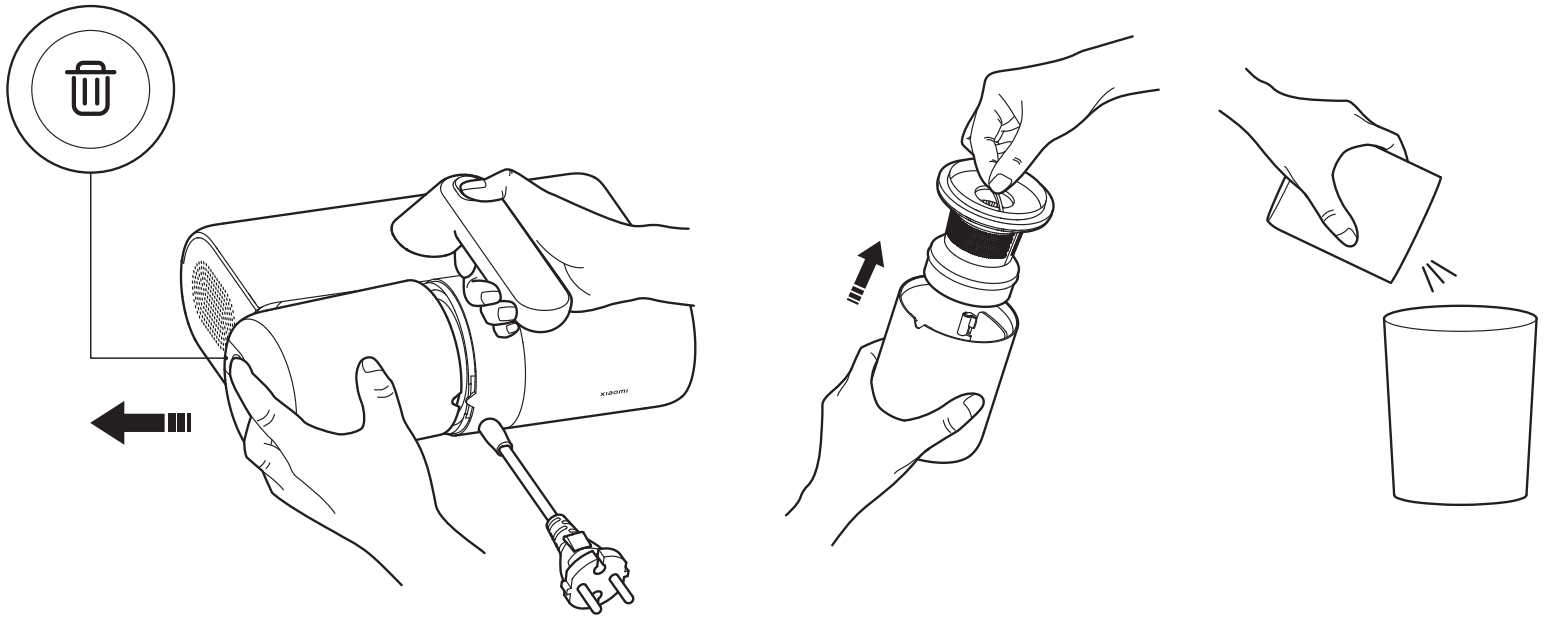
- Bersihkan kompartemen debu secara berkala untuk menghindari penumpukan debu yang dapat menimbulkan hambatan dan berkurangnya kekuatan pengisapan.
- Disarankan untuk melepaskan kompartemen debu di atas tempat sampah untuk mencegah debu jatuh ke lantai.
- Jangan rendam penyedot debu tungau debu ke dalam air untuk pembersihan.

Pembersihan harian rakitan kompartemen debu

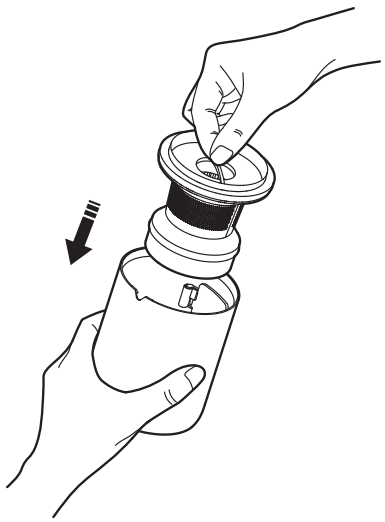
1. Tekan dan tahan tombol pembuka kompartemen debu, dan secara bersamaan tarik keluar rakitan kompartemen debu.

2. Angkat rakitan separator siklon terkena tempat sampah, mengosongkan kompartemen debu, lalu membersihkan permukaan rakitan separator siklon.

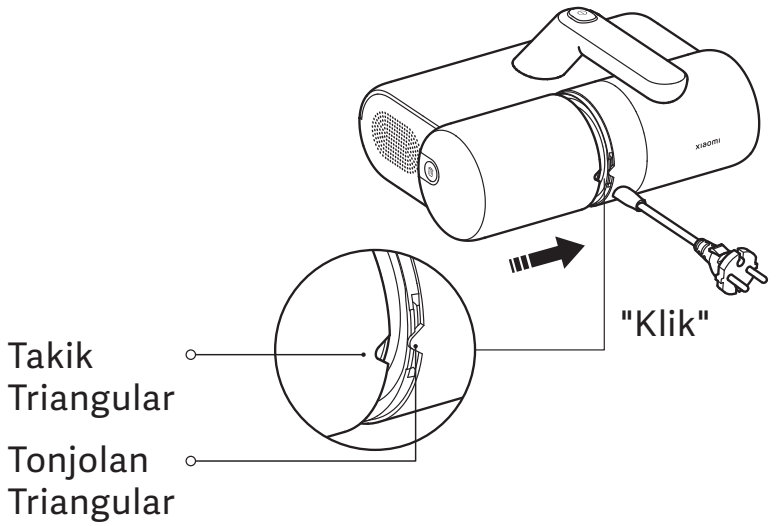
Tombol Pembuka
Kompartemen Debu



3. Setelah pembersihan, pasang kembali rakitan separator siklon di belakang ke kompartemen debu.



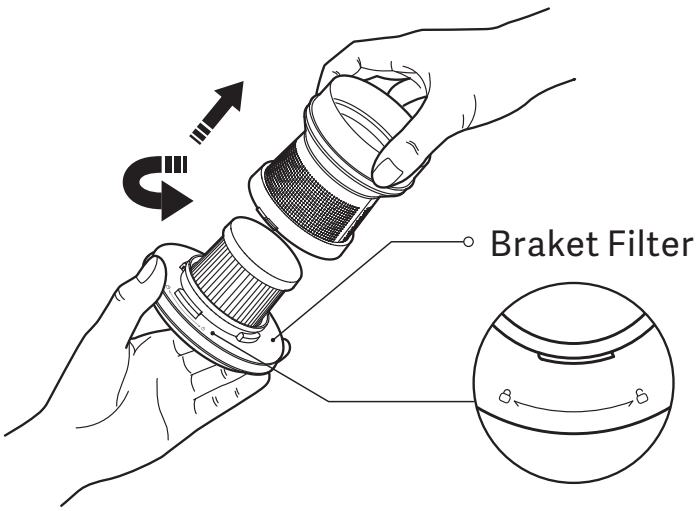
4. Sejajarkan takik triangular dari rakitan kompartemen debu dengan tonjolan triangular dari penyedot debu tungau debu, kemudian dorong rakitan kompartemen debu ke dalam penyedot debu. Ini terpasang dengan benar jika Anda mendengar bunyi klik.



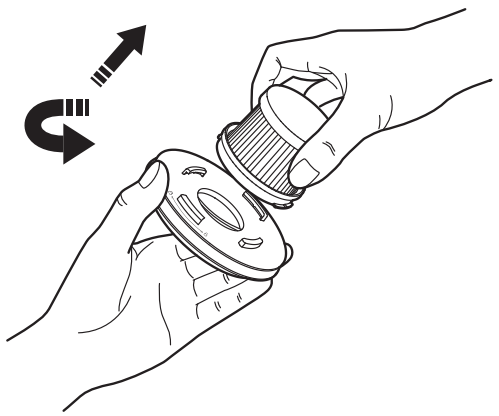
Mencuci rakitan kompartemen debu

Jika pengisapan berkurang, bersihkan rakitan kompartemen debu secara singkat untuk mendapatkan kembali penghapusan kinerja dan mencegah halangan dari saluran udara yang menyebabkan penyedot debu tungau debu dimatikan.

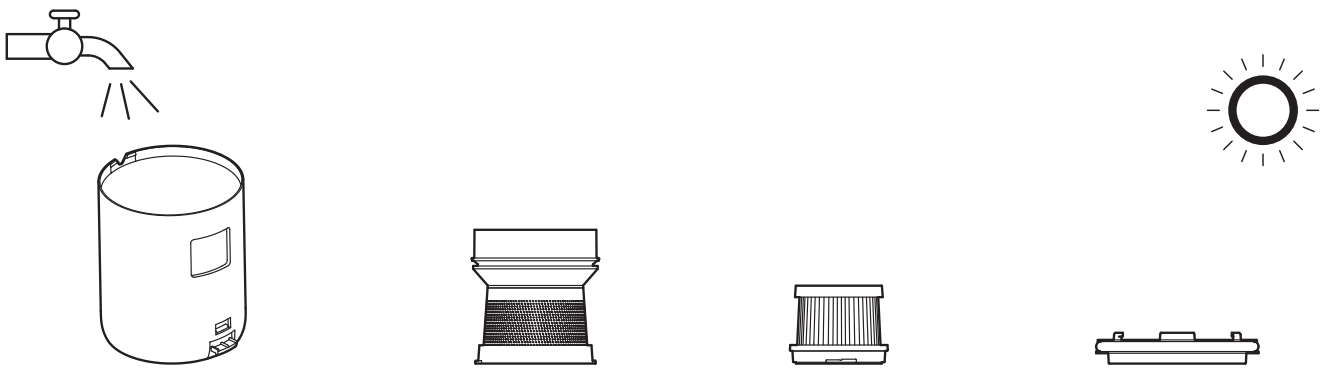
1. Lepaskan rakitan kompartemen debu dan bawa rakitan separator siklon. Tahan braket filter dan putar separator siklon berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya.



2. Putar filter berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya.



3. Bersihkan permukaan kompartemen debu, separator siklon, filter, dan braket filter, bilas dengan air keran yang bersih, lalu keringkan sepenuhnya di udara terbuka hingga kering.



Catatan:

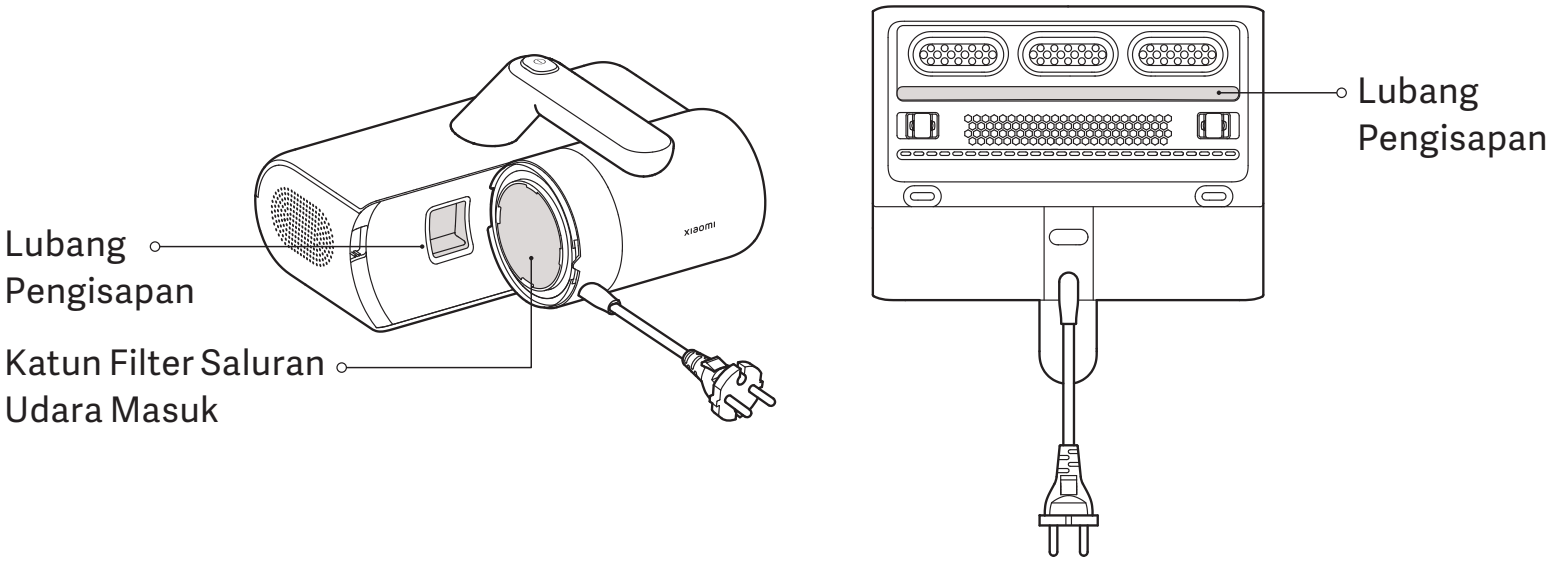
- Disarankan untuk mencuci dan membersihkan filter setiap 5 hingga 6 kali menyedot debu, atau Anda dapat mengubah frekuensi pembersihan sebagaimana diperlukan.
- Disarankan untuk mengganti filter setiap 2–3 bulan untuk memastikan kinerja menyedot debu yang optimal.
- Bilas filter dan katun filter saluran udara masuk dengan air bersih. Untuk mencegah kerusakan, jangan mengusap, menggosok, atau mencucinya dengan tangan atau benda tajam seperti sikat.
- Setelah pembilasan, pastikan untuk mengeringkan komponen di udara terbuka sepenuhnya (jauh dari cahaya matahari langsung) sebelum pemasangan ulang.

4. Setelah pembersihan dan pengeringan penuh, pasang ulang filter dan separator siklon ke braket filter searah jarum jam secara berurutan. Kemudian letakkan rakitan separator siklon ke kompartemen debu, lalu tekan dengan kuat.

5. Pasang kembali rakitan kompartemen debu ke penyedot debu tungau debu.

Membersihkan lubang pengisapan

Lepaskan rakitan kompartemen debu dan balikkan penyedot debu tungau debu. Ada dua lubang pengisapan: bagian bawah dan satu di kompartemen debu. Gunakan kain atau tisu kering untuk membersihkan debu dari saluran udara masuk ini.



Catatan:

- Adalah wajar jika ada debu dan partikel lain yang menempel pada dua lubang pengisapan. Bersihkan secara tepat waktu.
- Katun filter saluran udara masuk berfungsi sebagai filter dan jangan dilepaskan. Jika katun filter sudah kotor, lepaskan dan bilas dengan air keran bersih. Pastikan untuk mengeringkannya sepenuhnya di udara terbuka (jauh dari sinar matahari langsung) sebelum pemasangan ulang.

Spesifikasi

Nama: Penyedot Debu Tungau	Tegangan Terukur: 220–240 V ~
Model: MJCMY02EU	Daya Pengenal: 350 W
Frekuensi Terukur: 50–60 Hz	Kebisingan: ≤ 78 dB(A)
Dimensi Barang: 239 × 230 × 144 mm	Berat Bersih: 1,63 kg
Konsumsi Daya Mode mati: ≤0,3 W	**Waktu untuk Memasuki Kondisi** Mode mati: ≤20 mnt

Pemecahan Masalah

Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Penyedot debu tungau debu tidak dapat menyala.	Kabel daya tidak dipasang dengan baik.	Pasang kabel daya dengan baik.
	Outlet daya tidak memiliki daya.	Periksa untuk memastikan outlet daya memasok daya dengan normal.
	Penyedot debu tungau debu belum dinyalakan.	Tekan tombol daya untuk menyalakan.
	Terdapat kesalahan pada sirkuit.	Hubungi tim layanan purnajual.
Motor utama penyedot debu tungau debu tidak menyala.	Perlindungan suhu untuk motor utama menyala.	Matikan dan lepaskan penyedot debu tungau debu. Mulai ulang setelah suhu motor utama kembali normal.
	Motor utama rusak.	Hubungi tim layanan purnajual.
Kekuatan pengisapan menurun.	Kompartemen debu penuh.	Bersihkan kompartemen debu.
	Lubang pengisapan terhalang oleh benda asing.	Bersihkan lubang pengisapan.
	Filter terhalang atau tidak kering sepenuhnya setelah pencucian.	Bersihkan filter dan keringkan sepenuhnya di udara terbuka.

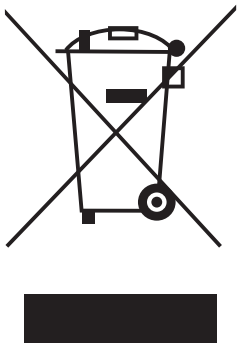
Lampu UV tidak menyala.	Penyedot debu tungau debu tidak terpasang dengan baik pada tekstil, sehingga lampu UV dimatikan untuk mencegah kebocoran UV, yang merupakan hal normal.	Letakkan penyedot debu tungau debu kembali ke permukaan tekstil, dan lampu UV akan bekerja kembali.
	Lampu UV rusak.	Hubungi tim layanan purnajual.
	Penyedot debu tungau debu tidak ditekan ke bawah cukup kuat untuk menjadikan roller memicu tombol mikro untuk menyala.	Lepaskan benda asing yang tersangkut pada roller.
Suara yang keluar terlalu bising.	Kompartemen debu penuh.	Bersihkan kompartemen debu.
	Lubang pengisapan terhalang oleh benda asing.	Bersihkan lubang pengisapan.
Modul ketuk tidak bekerja.	Penyedot debu tungau debu tidak dipasang dengan baik pada tekstil, sehingga modul ketuk berhenti bekerja, yang mana merupakan hal normal.	Pasang penyedot debu tungau debu kembali ke permukaan tekstil, dan modul ketuk akan kembali bekerja.
	Modul ketuk tidak menyala.	Hubungi tim layanan purnajual.

Catatan:

- Dalam hal terjadinya kerusakan saat digunakan, matikan dan lepaskan kabel penyedot debu tungau debu sebelum melakukan pemecahan masalah.
- Jika masalah tetap berlangsung setelah mengikuti langkah-langkah di atas, silakan hubungi tim layanan purnajual.

Informasi Kepatuhan terhadap Peraturan

Informasi Pembuangan dan Daur Ulang WEEE



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

CE

Kami, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi Arahan dan Norma Eropa yang berlaku, beserta amendemennya. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Untuk mendapatkan panduan elektronik selengkapnya, silakan kunjungi www.mi.com/global/service/userguide

Model: MJCMY02EU

MKG # IMKG.823.04.2024

Diimpor oleh:

PT. Xiaomi Communications Indonesia

One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav.

52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Diproduksi oleh:

Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)

Alamat: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi www.mi.com

Dibuat di Tiongkok

Hướng dẫn an toàn

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ lại để tham khảo.

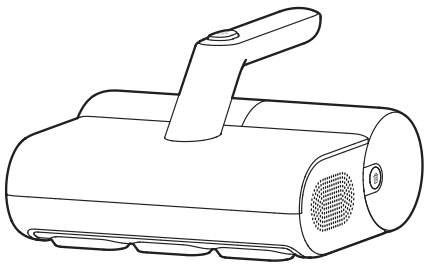
CẢNH BÁO

- Thiết bị này không dành cho những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của mình giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị.
- Cần giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không nghịch thiết bị.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm có thể xảy ra. Trẻ em không được chơi với thiết bị. Trẻ em không được vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát.
- Khi xảy ra hỏng hóc, dây nguồn phải do nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc những người có cùng chuyên môn thay thế để tránh nguy hiểm.
- Phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi vệ sinh hoặc bảo trì thiết bị.
- Máy hút bụi chăn đệm được trang bị đèn UV. Không để mắt hoặc da của người hoặc động vật tiếp xúc với tia UV; nếu không, nó có thể gây ra tổn thương.
- Để tránh bị bỏng, không dùng tay chạm vào đèn UV trong khi sử dụng hoặc ngay sau khi tắt.
- Trước khi vệ sinh đèn UV, hãy đảm bảo là đã tắt nguồn máy hút bụi chăn đệm và tránh nhấn nút nguồn trong khi vệ sinh. Nếu không, máy hút bụi chăn đệm có thể khởi động đột ngột và gây hư hỏng.

- Không chạm vào phích cắm hoặc bất kỳ bộ phận nào của máy hút bụi chăn đệm khi tay ướt.
- Không sử dụng máy hút bụi chăn đệm để hút nước, bất kỳ chất lỏng dễ cháy nổ nào như xăng hoặc bất kỳ dung dịch nào có chứa các thành phần độc hại và có hại như thuốc tẩy clo, amoniac và chất tẩy rửa cống.
- Không sử dụng máy hút bụi chăn đệm để hút các mảnh vụn của vách thạch cao, tro như tro lò sưởi, hoặc các vật liệu đang bốc khói hoặc đang cháy như than, tàn thuốc lá hoặc diêm.
- Không sử dụng máy hút bụi chăn đệm để hút các vật cứng hoặc sắc nhọn, chẳng hạn như thủy tinh, đinh, vít hoặc đồng xu, vì chúng có thể làm hỏng sản phẩm.
- Giữ máy hút bụi chăn đệm xa các thiết bị sưởi ấm và ánh nắng trực tiếp để tránh hỏa hoạn.
- Tránh sử dụng máy hút bụi chăn đệm trong thời gian dài nếu cửa hút, lỗ thông hơi tản nhiệt hoặc cửa thoát khí nóng bị tắc. Nếu không, máy hút bụi có thể bị hỏng.
- Để tránh thương tích cá nhân, không dùng tay chạm vào mô-đun hút bụi trong khi sử dụng.
- Chỉ sử dụng các phụ kiện và các bộ phận thay thế được Xiaomi phê duyệt.
- Máy hút bụi chăn đệm chỉ nhằm mục đích làm sạch và loại bỏ mạt bụi khỏi đồ dệt gia dụng như nệm, chăn, gối và ghế sofa. Không sử dụng nó vào những mục đích khác.
- Không để máy hút bụi chăn đệm chạy ở một vị trí trong thời gian dài, nếu không các vật dụng có thể bị hư hỏng.
- Giữ dây nguồn tránh xa các vật sắc nhọn có thể làm hỏng dây.
- Không đặt máy hút bụi chăn đệm lên những bề mặt của đồ vật không ổn định như ghế hoặc bàn để tránh hư hỏng hoặc thương tích cá nhân do máy rơi xuống.

- Nếu máy hút bụi chăn đệm phát ra khói hoặc mùi hôi hoặc tạo ra bột từ lỗ thông hơi tản nhiệt trong quá trình sử dụng, hãy ngừng sử dụng và rút phích cắm ngay lập tức, đồng thời liên hệ với bộ phận dịch vụ sau bán hàng.
- Đừng bao giờ tự mình cố tháo rời máy hút bụi chăn đệm. Hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền nếu cần sửa chữa.
- CẢNH BÁO - Thiết bị này có chứa bộ phát tia UV. Đừng nhìn chằm chằm vào nguồn sáng.

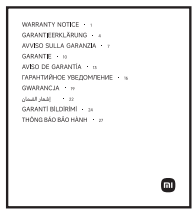
Chi tiết sản phẩm trong bao bì



Máy hút bụi chăn đệm

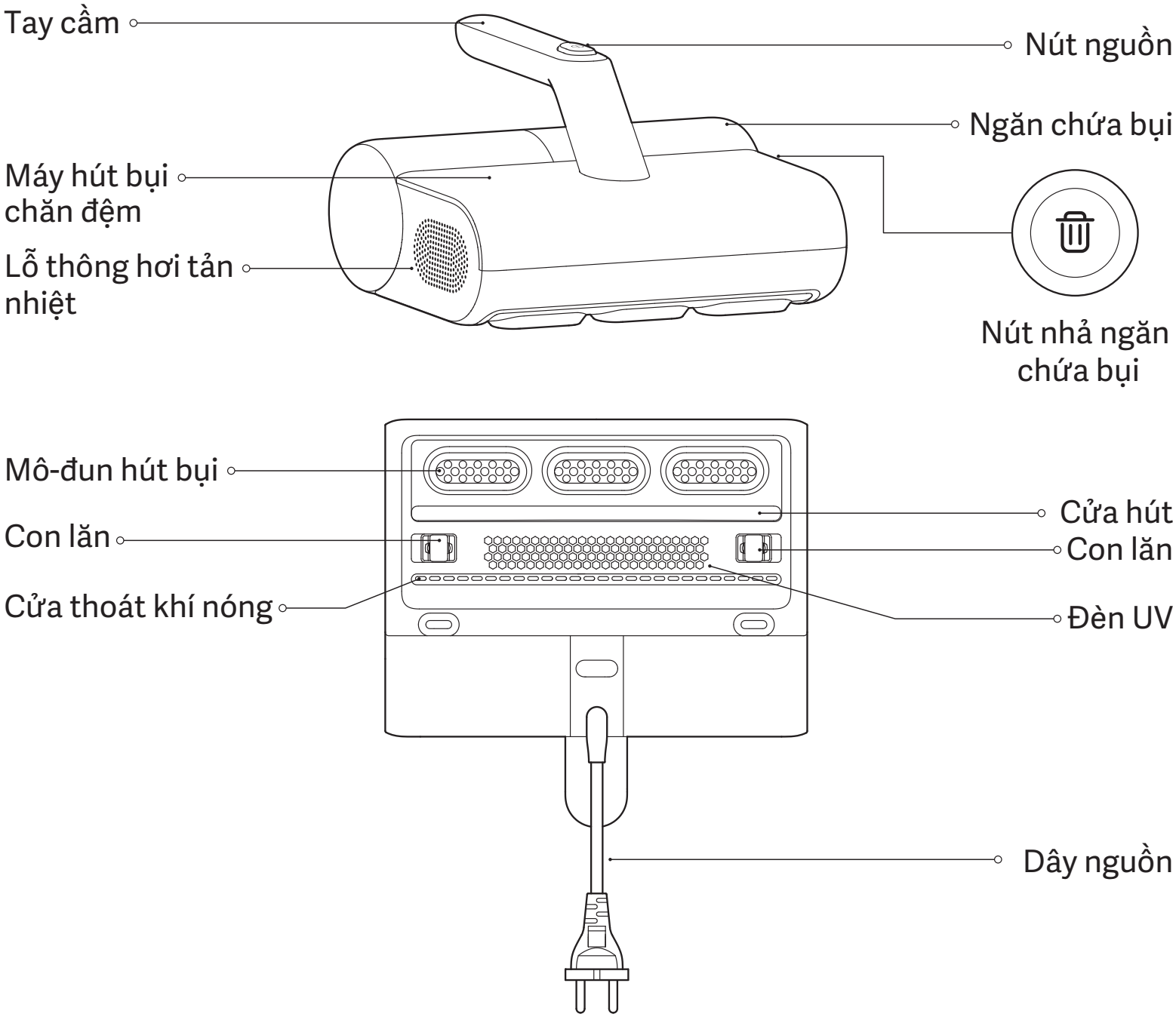


Hướng dẫn sử dụng



Thông báo bảo hành

Tổng quan về sản phẩm



Lưu ý:

Minh họa về sản phẩm, phụ kiện và giao diện người dùng trong hướng dẫn sử dụng chỉ mang tính chất tham khảo. Sản phẩm và chức năng thực tế có thể thay đổi do cải tiến sản phẩm.

Cách sử dụng

Bật/Tắt

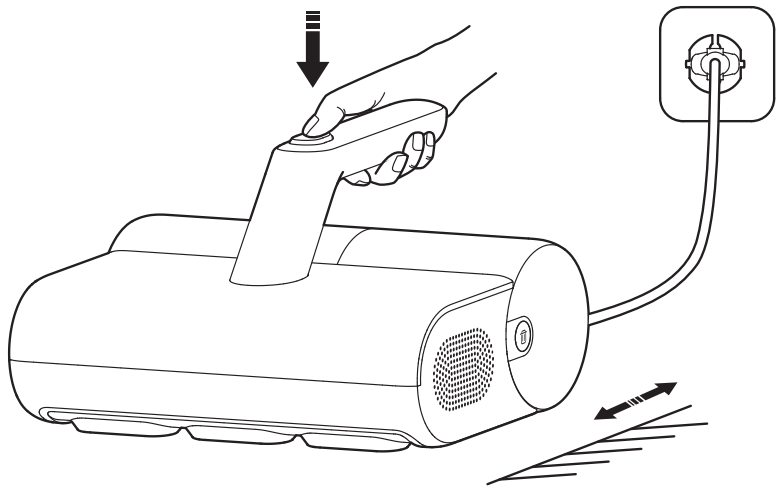
- Kết nối máy hút bụi chăn đệm với nguồn điện và nhấn nút nguồn để bật.
- Khi máy hút bụi chăn đệm được bật, hãy nhấn nút nguồn để tắt. Tắt và rút phích cắm sau mỗi lần sử dụng.

Sử dụng

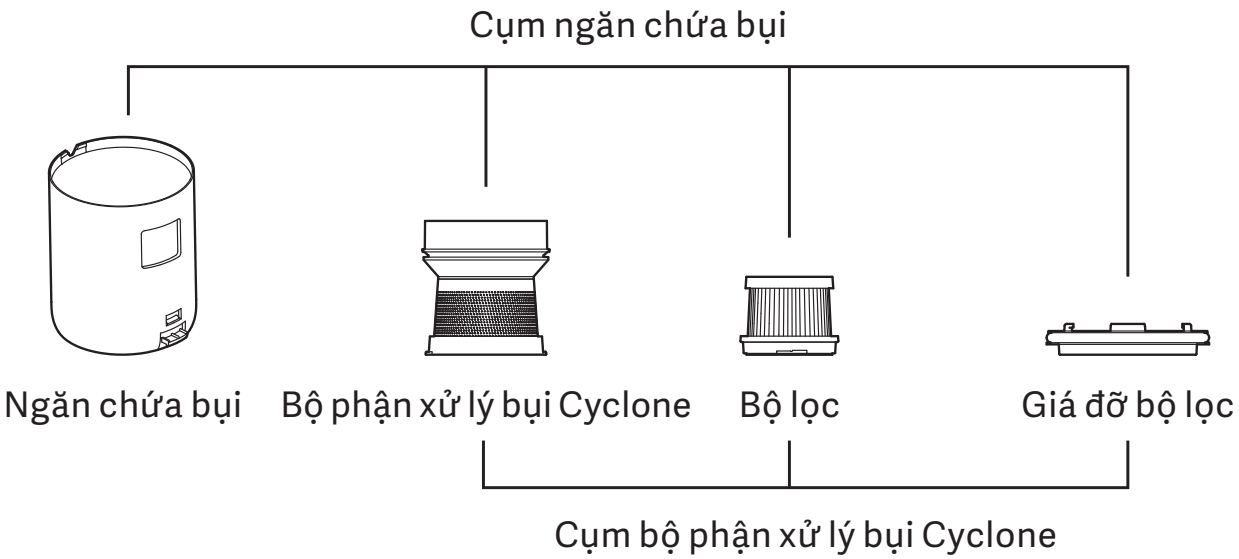
- Bật máy hút bụi chăn đệm, đặt máy lên bề mặt vải và ấn nhẹ trong khi di chuyển chậm. Sau đó, các con lăn sẽ kích hoạt công tắc vi mô để bật, đồng thời đèn UV và mô-đun hút bụi sẽ bắt đầu hoạt động.
- Lấy máy hút bụi chăn đệm ra khỏi bề mặt vải, các con lăn quay trở lại vị trí ban đầu và công tắc vi mô sẽ tắt, sau đó đèn UV và mô-đun hút bụi sẽ ngừng hoạt động.

Lưu ý:

- Công tắc vi mô nằm bên trong máy hút bụi chăn đệm và vô hình.
- Trong quá trình sử dụng, khí nóng sẽ thoát ra từ lỗ thông hơi tản nhiệt.
- Trong lần sử dụng đầu tiên, lỗ thoát nhiệt có mùi nhẹ là điều bình thường và mùi hôi sẽ tự biến mất sau một thời gian sử dụng.
- Khi máy hút bụi chăn đệm được bật nhưng không tiếp xúc với vải, việc đèn UV và mô-đun hút bụi ngưng hoạt động là điều bình thường.



Chăm sóc và Bảo trì



CẢNH BÁO: Trước khi vệ sinh hoặc bảo trì máy hút bụi chăn đệm, hãy tắt và rút phích cắm.

Lưu ý:

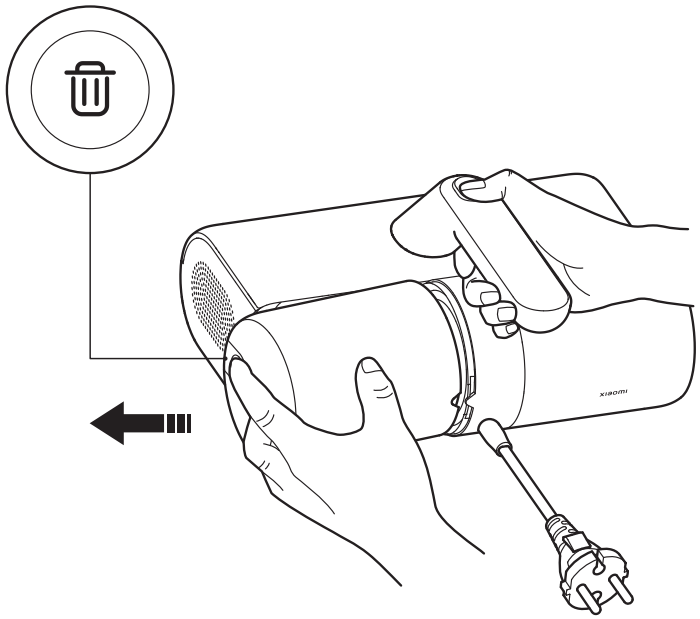
- Thường xuyên vệ sinh ngăn chứa bụi để tránh bụi tích tụ có thể gây tắc nghẽn và giảm lực hút.
- Nên nhả ngăn chứa bụi vào thùng rác để tránh bụi rơi xuống sàn.
- Không ngâm máy hút bụi chăn đệm trong nước để vệ sinh.

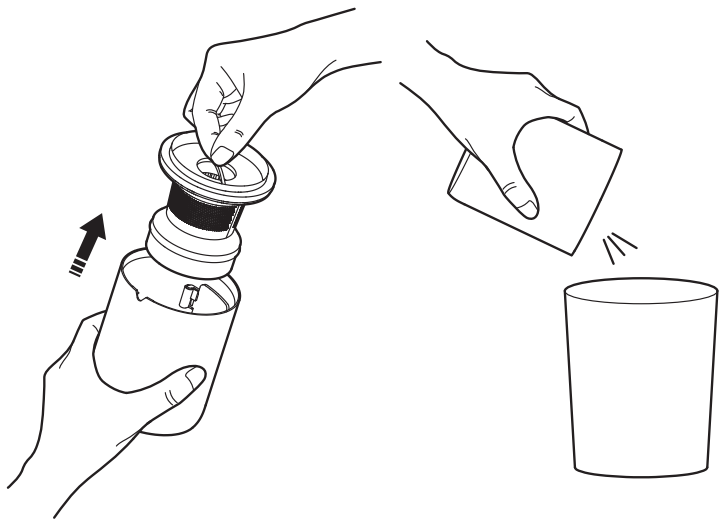
Vệ sinh cụm ngăn chứa bụi hàng ngày

1. Nhấn và giữ nút nhả ngăn chứa bụi, đồng thời kéo cụm ngăn chứa bụi ra.

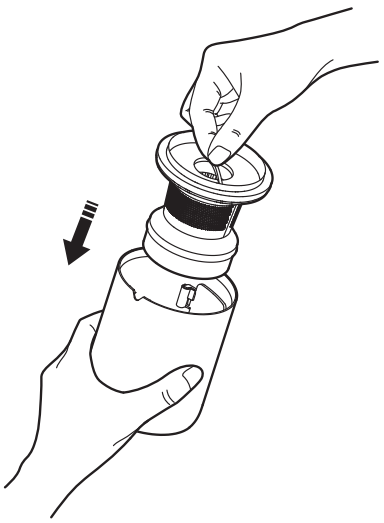
2. Nhấc cụm bộ phận xử lý bụi Cyclone lên trên thùng rác, làm sạch ngăn chứa bụi và làm sạch bề mặt của cụm bộ phận xử lý bụi Cyclone.

Nút nhả ngăn chứa bụi

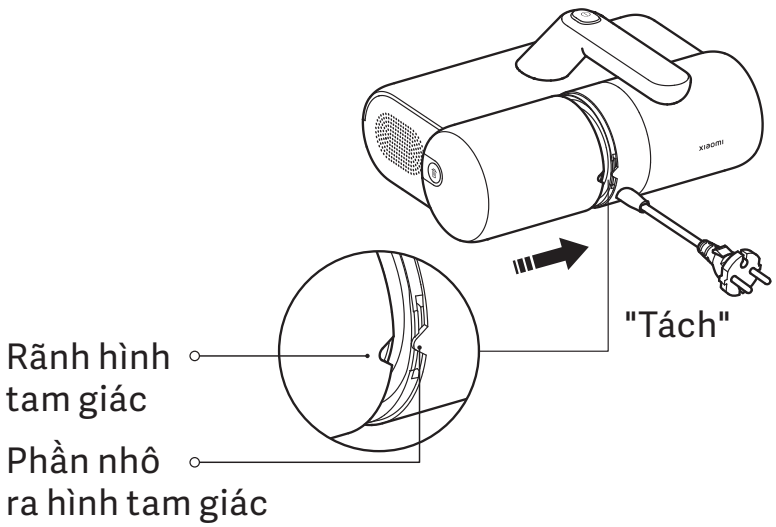




3. Sau khi vệ sinh, hãy lắp lại cụm bộ phận xử lý bụi Cyclone vào ngăn chứa bụi.



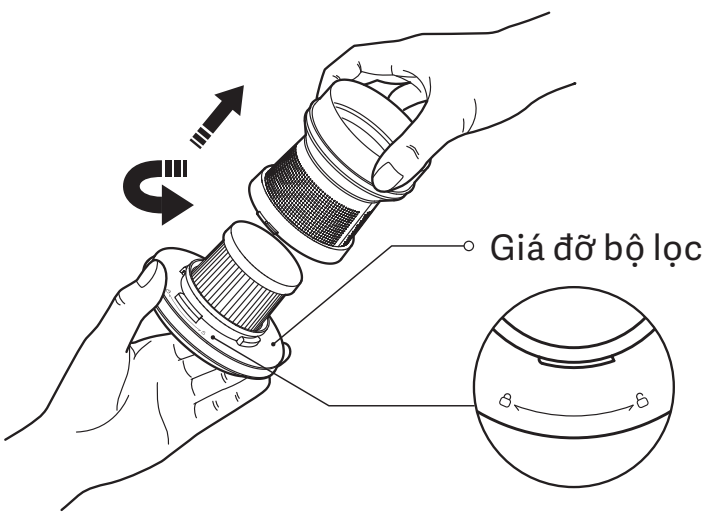
4. Căn chỉnh rãnh hình tam giác của cụm ngăn chứa bụi với phần nhô ra hình tam giác trên máy hút bụi chăn đệm, sau đó đẩy cụm ngăn chứa bụi vào trong máy hút bụi. Khi bạn nghe thấy tiếng "tách" báo hiệu nó đã được lắp đúng cách.



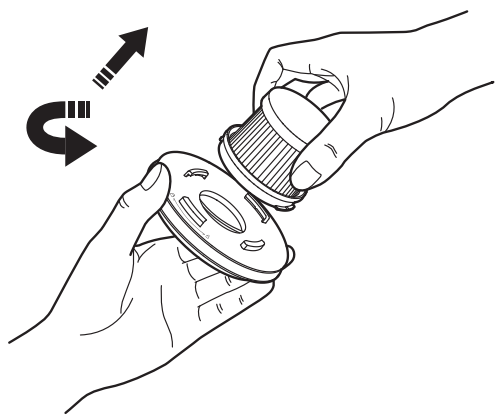
Rửa cụm ngăn chứa bụi

Nếu lực hút giảm, hãy nhanh chóng làm sạch cụm ngăn chứa bụi để lấy lại hiệu suất loại bỏ mạt bụi và tránh tắc nghẽn ống dẫn khí có thể khiến máy hút bụi chăn đệm ngừng hoạt động.

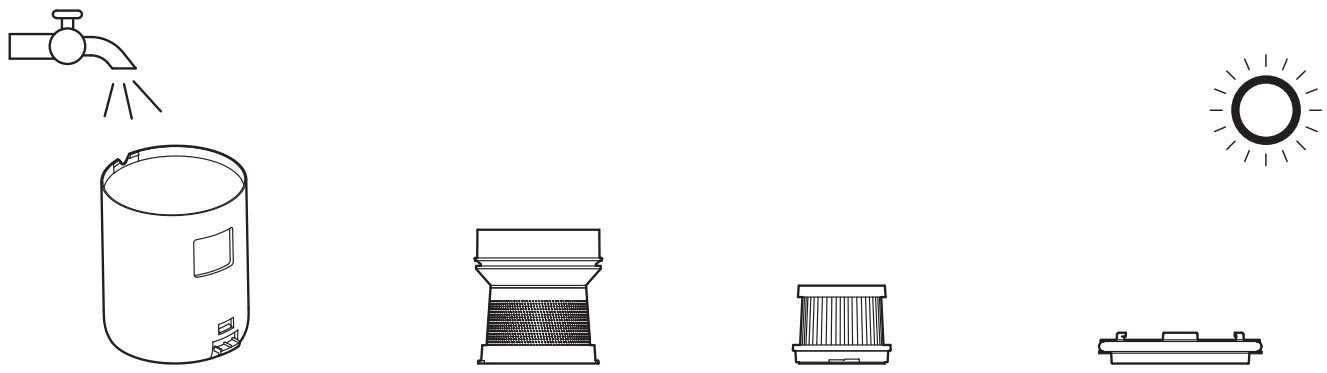
1. Tháo cụm ngăn chứa bụi và tháo cụm bộ phận xử lý bụi Cyclone. Giữ giá đỡ bộ lọc và xoay bộ phận xử lý bụi Cyclone ngược chiều kim đồng hồ để tháo nó ra.



2. Xoay bộ lọc ngược chiều kim đồng hồ để loại bỏ nó.



3. Làm sạch các bề mặt của ngăn chứa bụi, bộ phận xử lý bụi Cyclone, bộ lọc và giá đỡ bộ lọc, rửa sạch bằng nước máy sạch, sau đó phơi khô chúng hoàn toàn trong không khí.



Lưu ý:

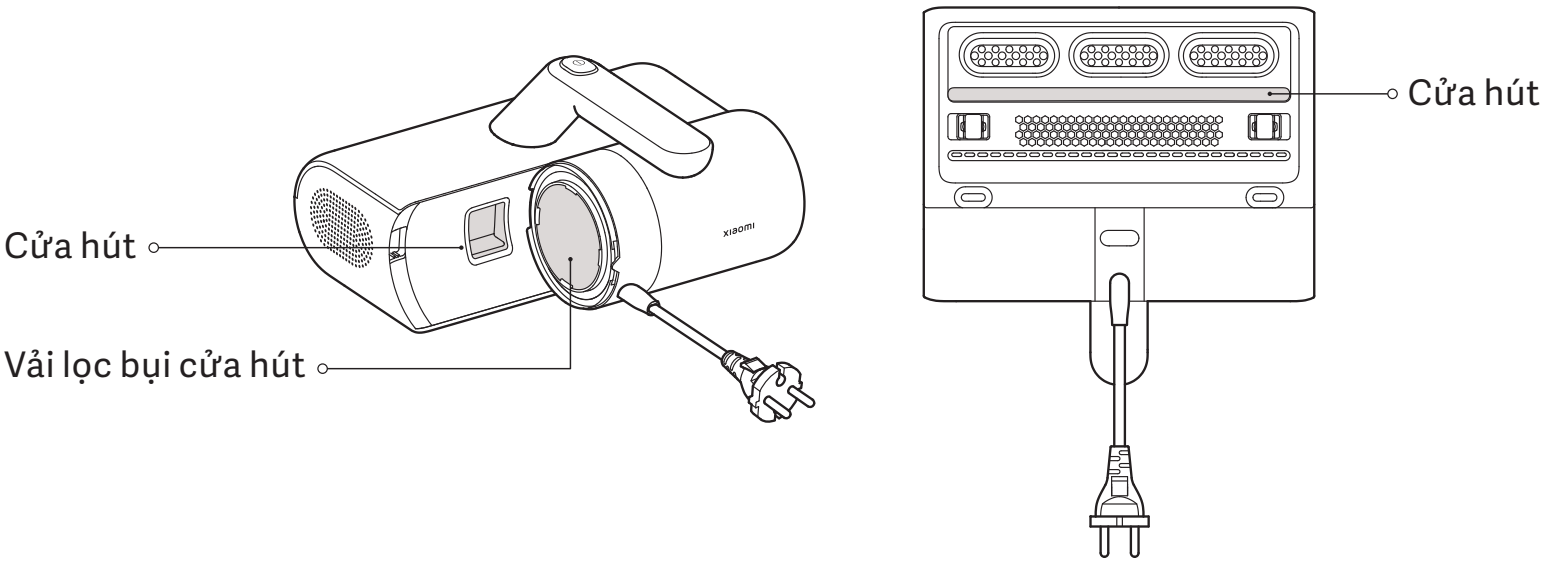
- Nên rửa và làm sạch bộ lọc sau mỗi 5 đến 6 lần hút bụi hoặc bạn có thể thay đổi tần suất vệ sinh nếu cần.
- Nên thay bộ lọc 2 – 3 tháng một lần để đảm bảo hiệu suất hút bụi tối ưu.
- Rửa sạch bộ lọc và vải lọc bụi cửa hút bằng nước sạch. Để tránh hư hỏng, không chà xát, lau chùi hoặc rửa chúng bằng tay hoặc bất kỳ vật sắc nhọn nào như bàn chải.
- Sau khi rửa sạch, hãy đảm bảo làm khô hoàn toàn các bộ phận trong không khí (tránh ánh nắng trực tiếp) trước khi lắp lại.

4. Sau khi làm sạch và khô hoàn toàn, lắp lại bộ lọc và bộ phận xử lý bụi cyclone vào giá đỡ bộ lọc theo chiều kim đồng hồ. Sau đó đặt cụm bộ phận xử lý bụi cyclone vào ngăn chứa bụi và ấn chặt.

5. Lắp lại cụm ngăn chứa bụi vào máy hút bụi chăn đệm.

Làm sạch các cửa hút

Tháo cụm ngăn chứa bụi và lật máy hút bụi chăn đệm. Có hai cửa hút: cửa dưới và cửa trên ngăn chứa bụi. Sử dụng vải hoặc khăn giấy khô để làm sạch bụi khỏi các cửa hút này.



Lưu ý:

- Việc bụi và các hạt khác bám vào hai cửa hút là điều bình thường. Làm sạch chúng kịp thời.
- Vải lọc bụi cửa hút có chức năng như một bộ lọc và không loại bỏ nó. Nếu vải lọc bụi bị bẩn, hãy tháo và rửa sạch bằng nước máy sạch. Đảm bảo phơi khô nó hoàn toàn trong không khí (tránh ánh nắng trực tiếp) trước khi lắp lại.

Thông số kỹ thuật

Tên: Máy hút bụi chăn đệm	Điện áp định mức: 220 – 240 V ~
Model: MJCMY02EU	Công suất định mức: 350 W
Tần số định mức: 50 – 60 Hz	Tiếng ồn: ≤ 78 dB(A)
Kích thước sản phẩm: 239 × 230 × 144 mm	Trọng lượng tịnh: 1,63 kg
Tiêu thụ điện Chế độ tắt: ≤ 0,3 W	**Thời gian để vào trạng thái** Chế độ tắt: ≤ 20 phút

Xử lý sự cố

Các vấn đề	**Những nguyên nhân có thể gây ra sự cố**	**Giải pháp**
Máy hút bụi chăn đệm không khởi động.	Dây nguồn không được cắm đúng cách.	Cắm dây nguồn đúng cách.
	Ổ cắm điện không có điện.	Kiểm tra để đảm bảo ổ cắm điện đang cấp điện bình thường.
	Máy hút bụi chăn đệm không được bật.	Nhấn nút nguồn để bật nó.
	Lỗi mạch.	Liên hệ với đội ngũ dịch vụ sau bán hàng.
Động cơ chính của máy hút bụi chăn đệm không khởi động.	Bảo vệ nhiệt độ cho động cơ chính được bật.	Tắt và rút phích cắm của máy hút bụi chăn đệm. Khởi động lại nó sau khi nhiệt độ động cơ chính trở lại bình thường.
	Động cơ chính bị hỏng.	Liên hệ với đội ngũ dịch vụ sau bán hàng.
Lực hút giảm.	Ngăn chứa bụi đã đầy.	Vệ sinh ngăn chứa bụi.
	Cửa hút bị tắc bởi vật lạ.	Vệ sinh cửa hút.
	Bộ lọc bị tắc hoặc chưa khô hoàn toàn sau khi rửa.	Làm sạch bộ lọc và phơi khô nó hoàn toàn trong không khí.

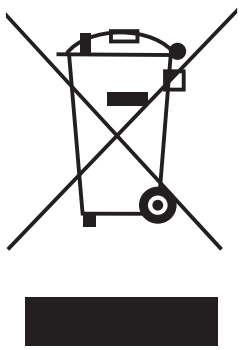
Đèn UV chưa bật.	Máy hút bụi chăn đệm không được gắn đúng cách vào vải nên đèn UV sẽ tắt để tránh rò rỉ tia UV, đây là hiện tượng bình thường.	Đặt máy hút bụi chăn đệm trở lại bề mặt vải và đèn UV sẽ hoạt động trở lại.
	Đèn UV bị hỏng.	Liên hệ với đội ngũ dịch vụ sau bán hàng.
	Máy hút bụi chăn đệm không được ấn xuống đủ để làm cho các con lăn kích hoạt công tắc vi mô để bật.	Loại bỏ các vật lạ bị mắc kẹt trên các con lăn.
Tiếng ồn quá lớn.	Ngăn chứa bụi đã đầy.	Vệ sinh ngăn chứa bụi.
	Cửa hút bị tắc bởi vật lạ.	Vệ sinh cửa hút.
Mô-đun hút bụi không hoạt động.	Máy hút bụi chăn đệm không được gắn đúng cách vào vải nên mô-đun hút bụi ngừng hoạt động, điều này là bình thường.	Đặt máy hút bụi chăn đệm trở lại bề mặt vải và mô-đun hút bụi sẽ hoạt động trở lại.
	Mô-đun hút bụi không khởi động.	Liên hệ với đội ngũ dịch vụ sau bán hàng.

Lưu ý:

- Trong trường hợp xảy ra trục trặc trong quá trình sử dụng, hãy tắt và rút phích cắm máy hút bụi chăn đệm trước khi xử lý sự cố.
- Nếu sự cố vẫn tiếp diễn sau khi thực hiện các bước trên, vui lòng liên hệ với bộ phận dịch vụ sau bán hàng.

Thông tin pháp lý về sự tuân thủ

Thông tin về việc tái chế và xử lý vứt bỏ WEEE



Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là rác thải thiết bị điện và điện tử (WEEE như trong 2012/19/EU), không nên vứt bỏ chúng cùng với rác thải sinh hoạt chưa phân loại. Thay vào đó, để bảo vệ môi trường và sức khỏe của mọi người, bạn nên mang thiết bị thải loại đến điểm thu gom được chỉ định để tái chế rác thải thiết bị điện và điện tử, do chính quyền hoặc cơ quan địa phương chỉ định. Việc tái chế và xử lý vứt bỏ đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm tàng đối với môi trường và sức khỏe của con người. Vui lòng liên hệ với bên lắp đặt hoặc cơ quan địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của điểm thu gom.

Tuyên bố về sự phù hợp với EU

CE

Qua tài liệu này, chúng tôi, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ các Chỉ thị và Tiêu chuẩn Châu Âu áp dụng, cùng với các phần sửa đổi. Toàn bộ nội dung của tuyên bố về sự phù hợp với EU có sẵn tại địa chỉ internet sau:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Để xem bản hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập www.mi.com/global/service/userguide

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

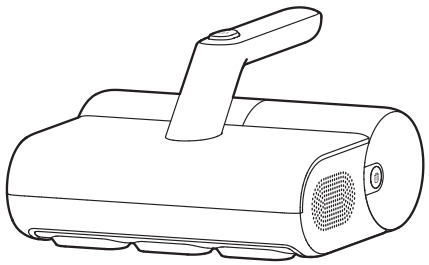
VÝSTRAHA

- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim není poskytnut dohled a vedení týkající se použití zařízení osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí ji z důvodu zabránění úrazu vyměnit výrobce, pracovník servisu nebo podobně kvalifikovaný pracovník.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebiče je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Vysavač na prachové roztoče je vybaven UV světlem. Nevystavujte oči nebo kůži lidí či zvířat UV záření, jinak může dojít k jejich poškození.
- Abyste předešli popáleninám, nedotýkejte se UV světla rukama během jeho používání ani bezprostředně po jeho vypnutí.
- Před čištěním UV světla se ujistěte, že je vysavač na prachové roztoče vypnutý, a během čištění nestiskněte tlačítko napájení. V opačném případě může dojít k náhlému spuštění vysavače na prachové roztoče a jeho poškození.

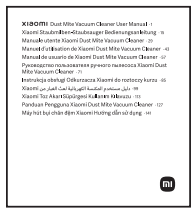
- Nedotýkejte se zástrčky ani žádné části vysavače na roztoče mokrýma rukama.
- Vysavač na roztoče nepoužívejte k vysávání vody, jakýchkoli hořlavých nebo výbušných kapalin, jako je benzín, ani roztoků obsahujících toxické a škodlivé složky, jako je chlorové bělidlo, čpavek a čistič kanalizace.
- Vysavač na prachové roztoče nepoužívejte k vysávání částic sádrokartonových desek, popela, jako je popel z krbu, nebo kouřících či hořících materiálů, jako je uhlí, nedopalky cigaret nebo zápalky.
- Vysavač na prach nepoužívejte k vysávání tvrdých nebo ostrých předmětů, jako je sklo, hřebíky, šrouby nebo mince, které by mohly výrobek poškodit.
- Vysavač na prachové roztoče uchovávejte mimo dosah topných zařízení a přímého slunečního záření, abyste zabránili vzniku požáru.
- Vysavač na prachové roztoče nepoužívejte delší dobu, pokud jsou zablokovány sací vstupy, větrací otvor pro odvod tepla nebo výstup horkého vzduchu. V opačném případě může dojít k poškození vysavače na prachové roztoče.
- Abyste předešli zranění osob, nedotýkejte se během používání klepacího modulu rukama.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly schválené společností Xiaomi.
- Vysavač na prachové roztoče je určen výhradně k čištění a odstraňování prachových roztočů z domácích textilií, jako jsou matrace, přikrývky, polštáře a pohovky. Nepoužívejte ji k jiným účelům.
- Nenechávejte vysavač na prachové roztoče dlouho běžet ve stejné poloze, jinak by mohlo dojít k poškození předmětů.
- Napájecí šňůru udržujte mimo dosah ostrých předmětů, které by jej mohly poškodit.

- Nepokládejte vysavač na prachové roztoče na nestabilní povrchy předmětů, jako jsou židle nebo stoly, aby nedošlo k poškození nebo zranění osob v důsledku jeho pádu.
- Pokud vysavač na prachové roztoče během používání vydává kouř nebo zápach nebo z ventilačního otvoru pro odvod tepla produkuje prášek, okamžitě jej přestaňte používat, odpojte jej ze zásuvky a kontaktujte tým poprodejního servisu.
- Nikdy se nepokoušejte vysavač na prachové roztoče sami rozebírat. V případě potřeby opravy se obraťte na autorizované servisní středisko.
- VÝSTRAHA – Tento spotřebič obsahuje UV zářič. Nedívejte se na zdroj světla.

Obsah balení



Vysavač na prachové roztoče

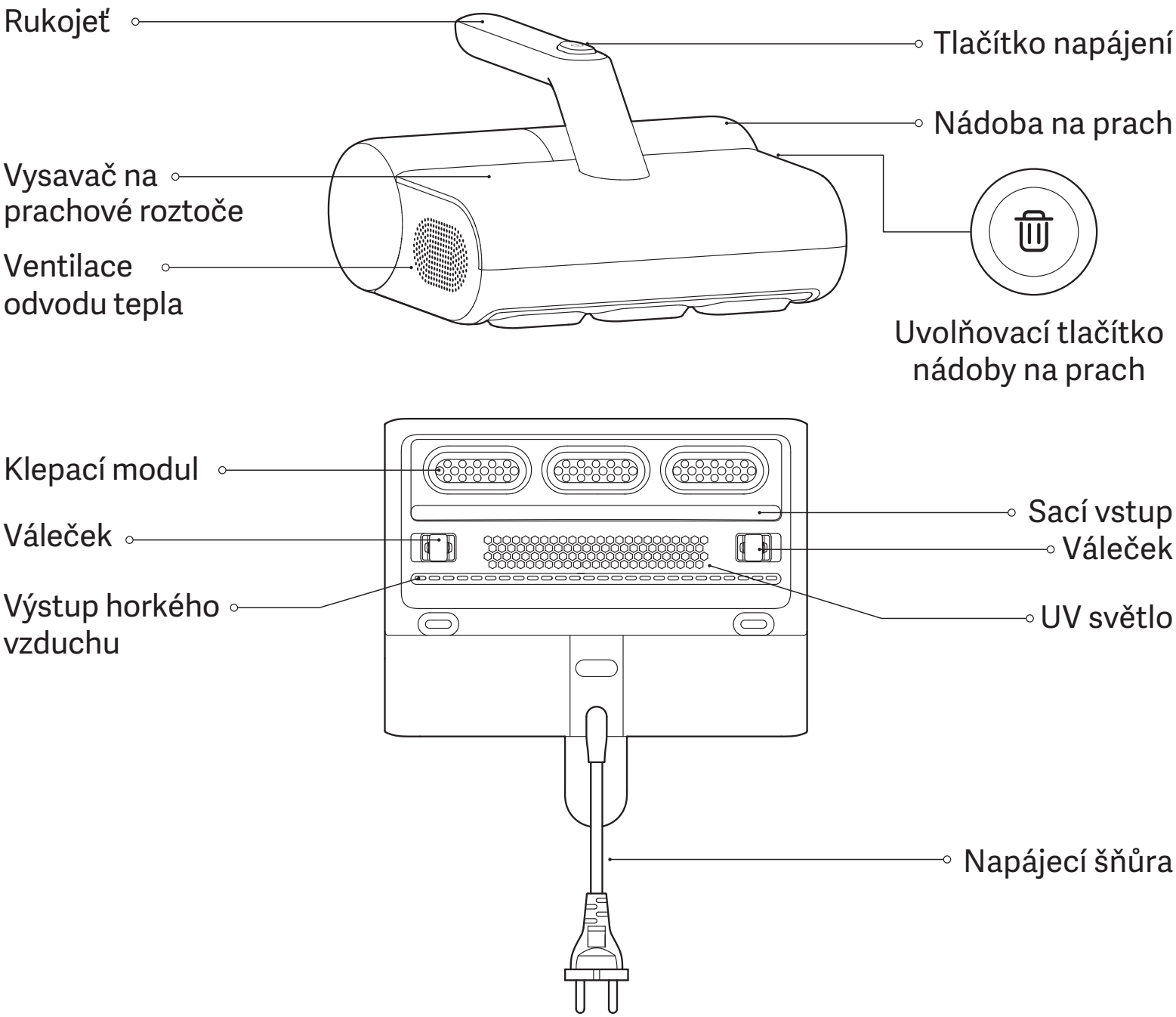


Uživatelská příručka



Upozornění k záruce

Přehled o výrobku



Poznámka:

Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Jak používat

Zapnutí/vypnutí

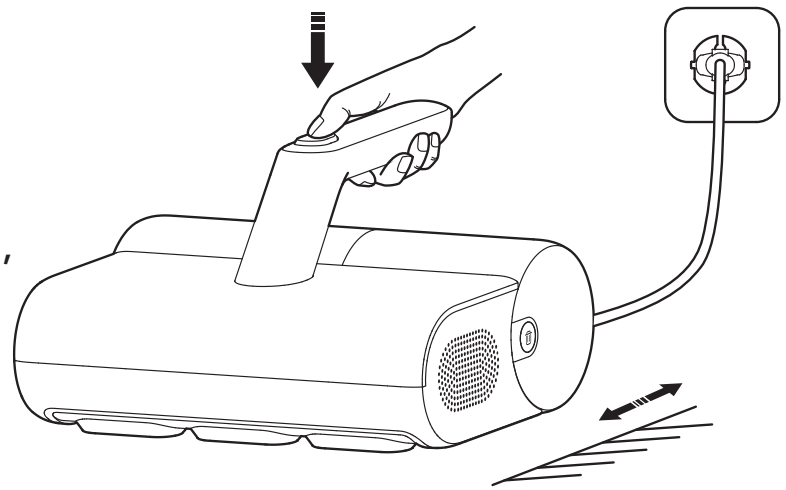
- Připojte vysavač na prachové roztoče k napájení a stisknutím tlačítka napájení jej zapněte.
- Když je vysavač na prachové roztoče zapnutý, stisknutím tlačítka napájení jej vypněte. Po každém použití jej vypněte a odpojte ze zásuvky.

Použití

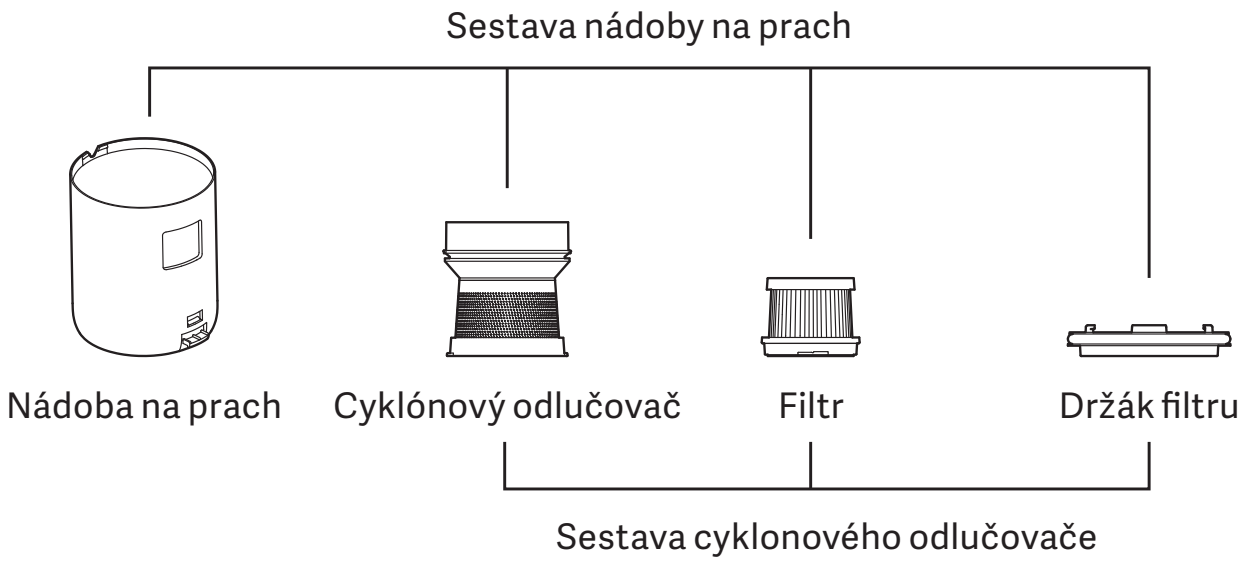
- Zapněte vysavač na prachové roztoče, položte jej na textilní povrch a mírně jej stiskněte a přitom jím pomalu pohybujte. Poté válečky spustí mikrospínač, který se zapne, a UV světlo a klepací moduly začnou pracovat.
- Odstraňte vysavač na prachové roztoče z textilního povrchu, válečky se vrátí do původní polohy a mikrospínač se vypne a poté UV světlo a klepací moduly přestanou pracovat.

Poznámky:

- Mikrospínač je uvnitř vysavače na prachové roztoče a je neviditelný.
- Během používání bude z ventilačního otvoru pro odvod tepla vycházet horký vzduch.
- Při prvním použití je normální, že z chladicího otvoru vychází mírný zápach, který se po určité době používání přirozeně rozptýlí.
- Když je vysavač na prachové roztoče zapnutý, ale nedojde ke kontaktu s textilem, je normální, že UV světlo a klepací modul přestanou fungovat.



Péče a údržba



VÝSTRAHA: Před čištěním nebo údržbou vysavače na prachové roztoče jej vypněte a odpojte ze sítě.

Poznámky:

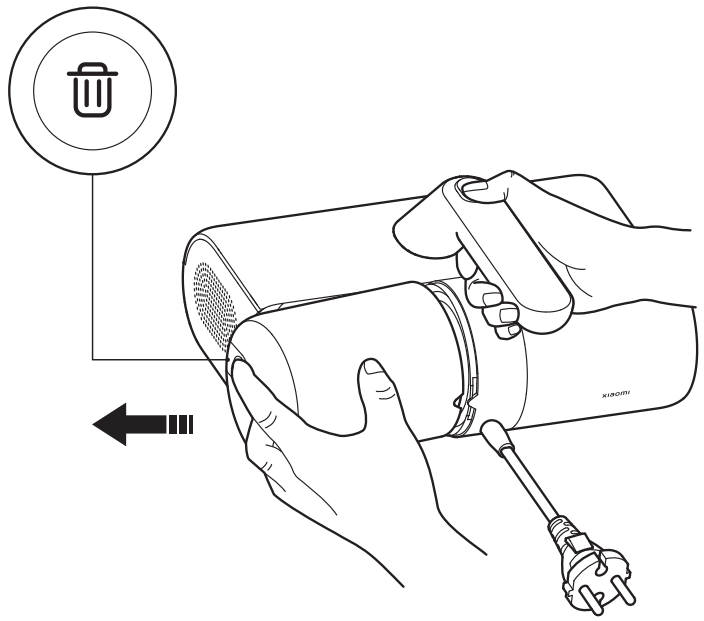
- Pravidelně čistěte nádobu na prach, abyste zabránili hromadění prachu, který by mohl způsobit její ucpání a snížení sání.
- Doporučujeme uvolnit nádobu na prach nad odpadkovým košem, aby se zabránilo padání prachu na podlahu.
- Při čištění neponořujte vysavač na prachové roztoče do vody.

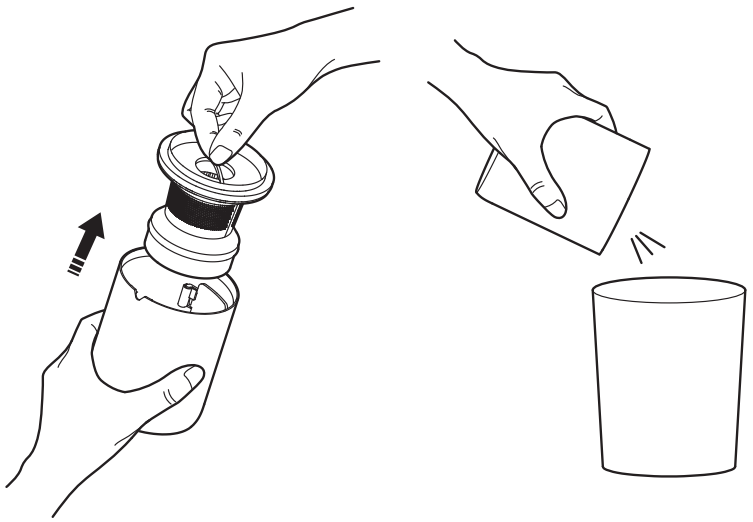
Denní čištění sestavy nádoby na prach

1. Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko nádoby na prach a současně vytáhněte sestavu nádoby na prach.

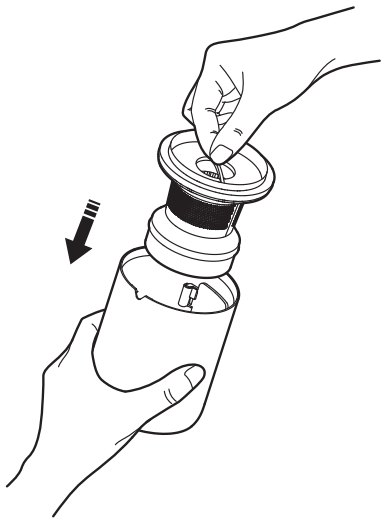
2. Zvedněte sestavu cyklónového odlučovače nad odpadkový koš, vyprázdněte nádobu na prach a vyčistěte povrch sestavy cyklónového odlučovače.

Uvolňovací tlačítko nádoby na prach

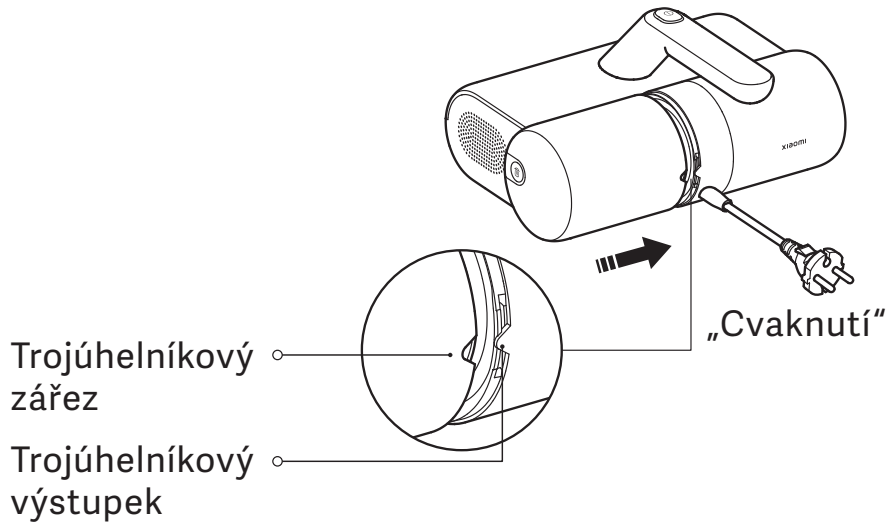




3. Po vyčištění sestavu cyklonového odlučovače opět namontujte do nádoby na prach.



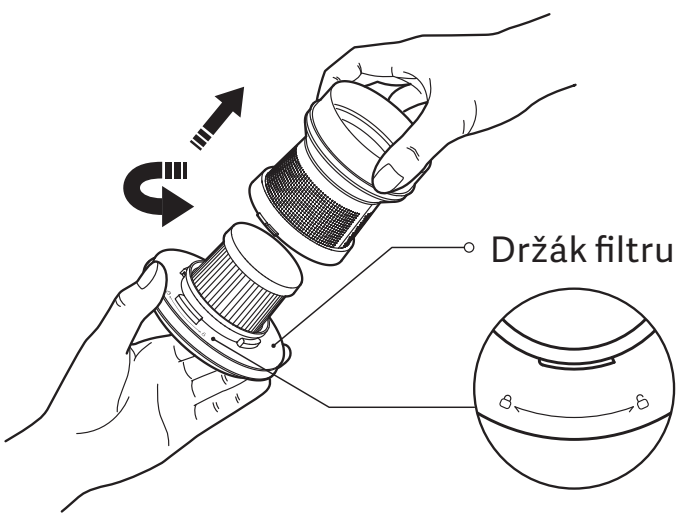
4. Zarovnejte trojúhelníkový zářez sestavy nádoby na prach s trojúhelníkovým výstupkem na vysavači na prachové roztoče a poté zasuňte sestavu nádoby na prach do vysavače. Je nainstalována správně, když uslyšíte „cvaknutí“.



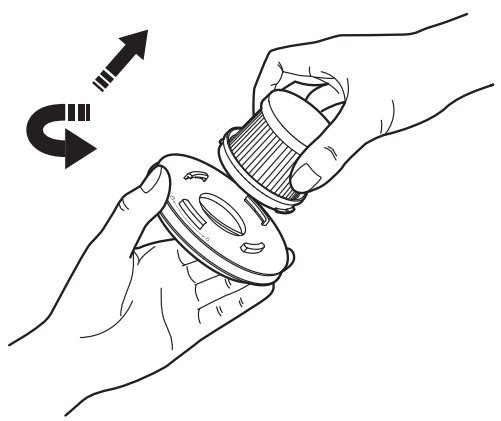
Mytí sestavy nádoby na prach

Pokud dojde ke snížení sání, vyčistěte neprodleně sestavu nádoby na prach, abyste obnovili výkon při odstraňování roztočů a zabránili ucpání vzduchového kanálu, které může způsobit vypnutí vysavače na prachové roztoče.

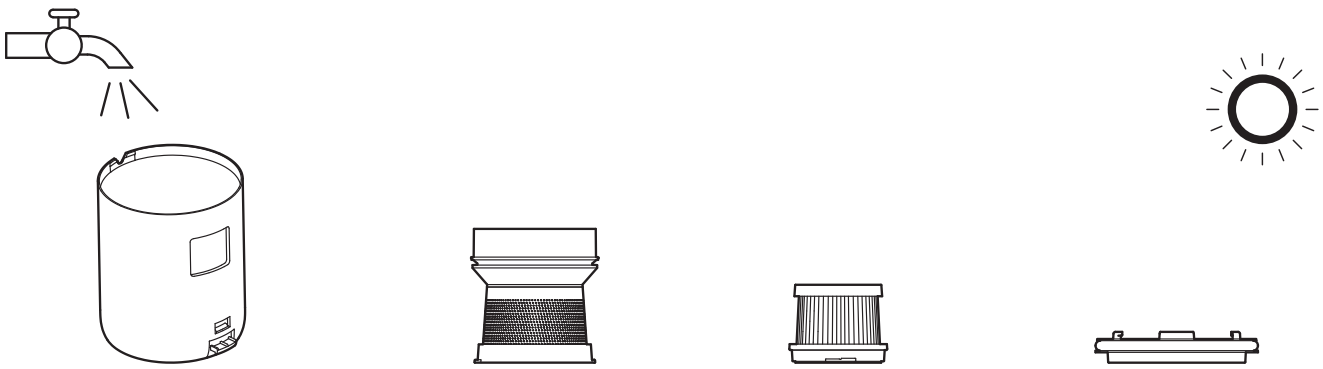
1. Vyjměte sestavu nádoby na prach a vyjměte sestavu cyklonového odlučovače. Držte držák filtru a otáčením cyklonového odlučovače proti směru hodinových ručiček jej vyjměte.



2. Otočením filtru proti směru hodinových ručiček jej vyjměte.



3. Očistěte povrch nádoby na prach, cyklonového odlučovače, filtru a držáku filtru, opláchněte je čistou vodou z vodovodu a poté je důkladně vysušte na vzduchu.



Poznámky:

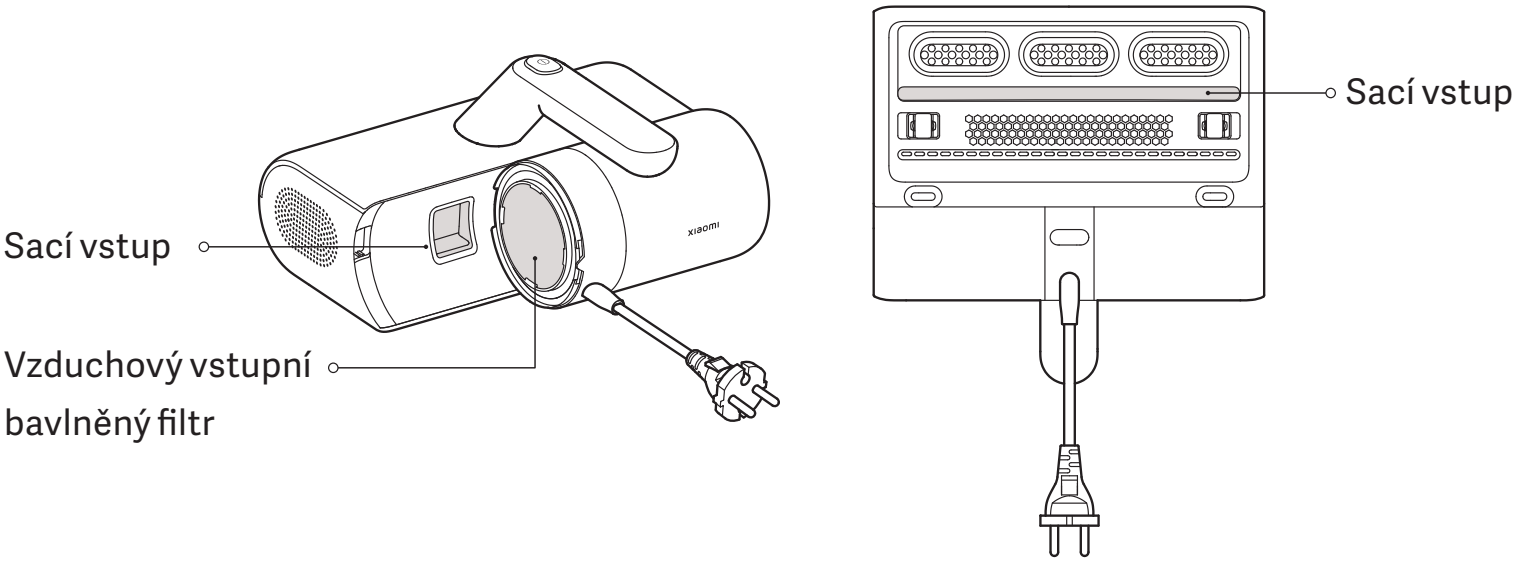
- Doporučuje se filtr umýt a vyčistit každých 5 až 6 vysávání, případně můžete frekvenci čištění měnit podle potřeby.
- Pro zajištění optimálního výkonu vysávání se doporučuje vyměnit filtr každé 2 až 3 měsíce.
- Filtr a filtrační bavlnu na vstupu vzduchu opláchněte čistou vodou. Aby nedošlo k jejich poškození, nedrhněte je, nedrhněte ani neumývejte rukama ani žádnými ostrými předměty, například kartáči.
- Po opláchnutí nezapomeňte součásti před opětovnou instalací důkladně vysušit na vzduchu (mimo dosah přímého slunečního záření).

4. Po vyčištění a úplném vysušení znovu namontujte filtr a cyklónový odlučovač do držáku filtru v pořadí ve směru hodinových ručiček. Poté vložte sestavu cyklonového odlučovače do nádoby na prach a pevně ji přitlačte.

5. Sestavu nádoby na prach opět namontujte do vysavače na prachové roztoče.

Čištění sacích vstupů

Vyjměte sestavu nádoby na prach a otočte vysavač na prachové roztoče. Jsou zde dva sací vstupy: spodní a na nádobě na prach. K vyčištění prachu z těchto vstupů použijte suchý hadřík nebo kapesník.



Poznámky:

- Je normální, že na obou sacích vstupech ulpívá prach a jiné částice. Včas je vyčistěte.
- Filtrační vata přívodu vzduchu funguje jako filtr a nevyhazujte ji. Pokud se filtrační vata znečistí, vyjměte ji a opláchněte čistou vodou z vodovodu. Před opětovnou instalací ji nezapomeňte důkladně vysušit na vzduchu (mimo dosah přímého slunečního záření).

Parametry

Název: Vysavač na prachové roztoče	Jmenovité napětí: 220–240 V~
Model: MJCMY02EU	Jmenovitý výkon: 350 W
Jmenovitá frekvence: 50–60 Hz	Hlučnost: ≤ 78 dB(A)
Rozměry výrobku: 239 × 230 × 144 mm	Čistá hmotnost: 1,63 kg
Spotřeba energie Režim vypnutí: ≤ 0,3 W	**Doba do uvedení do stavu** Režim vypnutí: ≤ 20 min

Řešení problémů

Problémy	**Možné příčiny**	**Řešení**
Vysavač na prachové roztoče se nespustí.	Napájecí šňůra není správně zapojena.	Zapojte správně napájecí šňůru.
	Napájecí zásuvka není napájena.	Zkontrolujte, zda napájecí zásuvka normálně dodává energii.
	Vysavač na prachové roztoče není zapnutý.	Stisknutím tlačítka napájení jej zapněte.
	Obvod má chybu.	Obraťte se na poprodejní servis.
Hlavní motor vysavače na prachové roztoče se nespustí.	Je zapnutá teplotní ochrana hlavního motoru.	Vypněte vysavač na prachové roztoče a odpojte jej ze zásuvky. Znovu jej spusťte poté, co se teplota hlavního motoru vrátí do normálu.
	Hlavní motor je poškozený.	Obraťte se na poprodejní servis.
Sání se snižuje.	Nádoba na prach je plná.	Vyčistěte nádobu na prach.
	Sací vstupy jsou zablokovány cizími předměty.	Vyčistěte sací vstupy.
	Filtr je zablokovaný nebo není po umytí zcela vysušený.	Vyčistěte filtr a zcela jej vysušte na vzduchu.

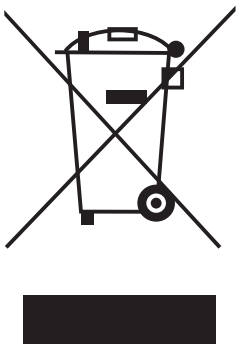
Nesvítí UV světlo.	Vysavač na prachové roztoče není správně připevněn k textilu, takže UV světlo je vypnuté, aby se zabránilo úniku UV záření, což je normální.	Nasaďte vysavač na prachové roztoče zpět na textilní povrch a UV světlo bude opět fungovat.
	UV světlo je poškozené.	Obraťte se na poprodejní servis.
	Vysavač na prachové roztoče není dostatečně přitlačen, aby válečky spustily mikrospínač k zapnutí.	Odstraňte cizí předměty, které uvízly na válečcích.
Hluk je příliš hlasitý.	Nádoba na prach je plná.	Vyčistěte nádobu na prach.
	Sací vstupy jsou zablokovány cizími předměty.	Vyčistěte sací vstupy.
Klepací modul nefunguje.	Vysavač na prachové roztoče není správně připevněn k textilu, takže klepací modul přestává fungovat, což je normální.	Položte vysavač na prachové roztoče zpět na textilní povrch a klepací modul bude opět fungovat.
	Klepací modul se nespustí.	Obraťte se na poprodejní servis.

Poznámky:

- V případě poruchy během používání vysavač na prachové roztoče před odstraněním závady vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Pokud problém přetrvává i po provedení výše uvedených kroků, obraťte se na tým poprodejního servisu.

Informace o shodě s předpisy

Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísena s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

EU – Prohlášení o shodě

CE

Společnost Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu s příslušnými evropskými směrnicemi a normami a jejich úpravami. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/service/userguide

Instrucciones de seguridad

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

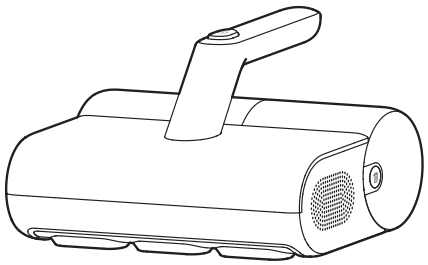
ADVERTENCIAS

- Este aparato no está pensado para su uso por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les hayan dado instrucciones en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por su agente de servicio o por personas con una calificación similar, a fin de evitar algún peligro.
- Quite el enchufe de la toma antes de limpiar o realizarle un mantenimiento al aparato.
- La aspiradora de ácaros viene con luz UV. Evitar exponer los ojos o la piel de humanos o animales a la radiación UV, ya que podría provocar daños.
- Para evitar quemaduras, no toque la luz UV con las manos durante su uso o inmediatamente después de apagarse.
- Antes de limpiar la luz UV, asegúrese de que la aspiradora de ácaros esté apagada y evite presionar el botón de encendido durante la limpieza. De lo contrario, la aspiradora de ácaros se podría iniciar de repente y causar daños.

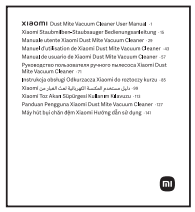
- No toque el enchufe ni ninguna parte de la aspiradora de ácaros con las manos mojadas.
- No utilice la aspiradora de ácaros para aspirar agua, líquidos inflamables o explosivos como la gasolina, ni soluciones que contengan ingredientes tóxicos y dañinos como la lejía, el amoníaco y los limpiadores de desagües.
- No utilice la aspiradora de ácaros para aspirar partículas de yeso, cenizas como las de la chimenea, o materiales de fumar o quemar como el carbón, colillas de cigarrillos o cerillas.
- Evite utilizar la aspiradora de ácaros para aspirar objetos duros o afilados, como vidrio, clavos, tornillos o monedas, ya que podrían dañar el producto.
- Mantenga la aspiradora de ácaros lejos de los aparatos de calefacción y la luz solar directa para prevenir incendios.
- Asegúrese de no utilizar la aspiradora de ácaros de manera prolongada si las entradas de succión, las salidas de ventilación de disipación de calor o la salida de aire caliente están bloqueadas. De lo contrario, la aspiradora podría dañarse.
- Para evitar lesiones personales, no toque el módulo de golpeteo con las manos durante el uso.
- Solo use accesorios y las piezas de repuesto aprobadas por Xiaomi.
- La aspiradora de ácaros está diseñada exclusivamente para limpiar y eliminar ácaros de textiles para el hogar como colchones, mantas, almohadas y sofás. No la use para otros fines.
- Evite dejar la aspiradora de ácaros funcionando en la misma posición durante mucho tiempo, ya que podría causar daños en los objetos.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de objetos afilados que puedan dañarlo.
- No coloque la aspiradora de ácaros en superficies inestables u objetos, como sillas o mesas, para evitar daños o lesiones personales causadas por su caída.

- Si la aspiradora de ácaros emite humo u olores, o produce polvos desde la rejilla de disipación de calor durante su uso, deje de usarla y desenchúfela de inmediato, y contacte con el equipo de servicio postventa.
- No intente desmontar usted mismo la aspiradora de ácaros. Contacte con un centro de servicio autorizado si requiere reparaciones.
- ADVERTENCIA - Este electrodoméstico tiene un emisor de rayos UV. No mire directamente a la fuente de luz.

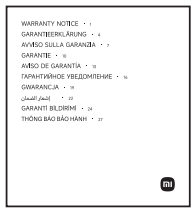
Contenido del paquete



Aspiradora de ácaros

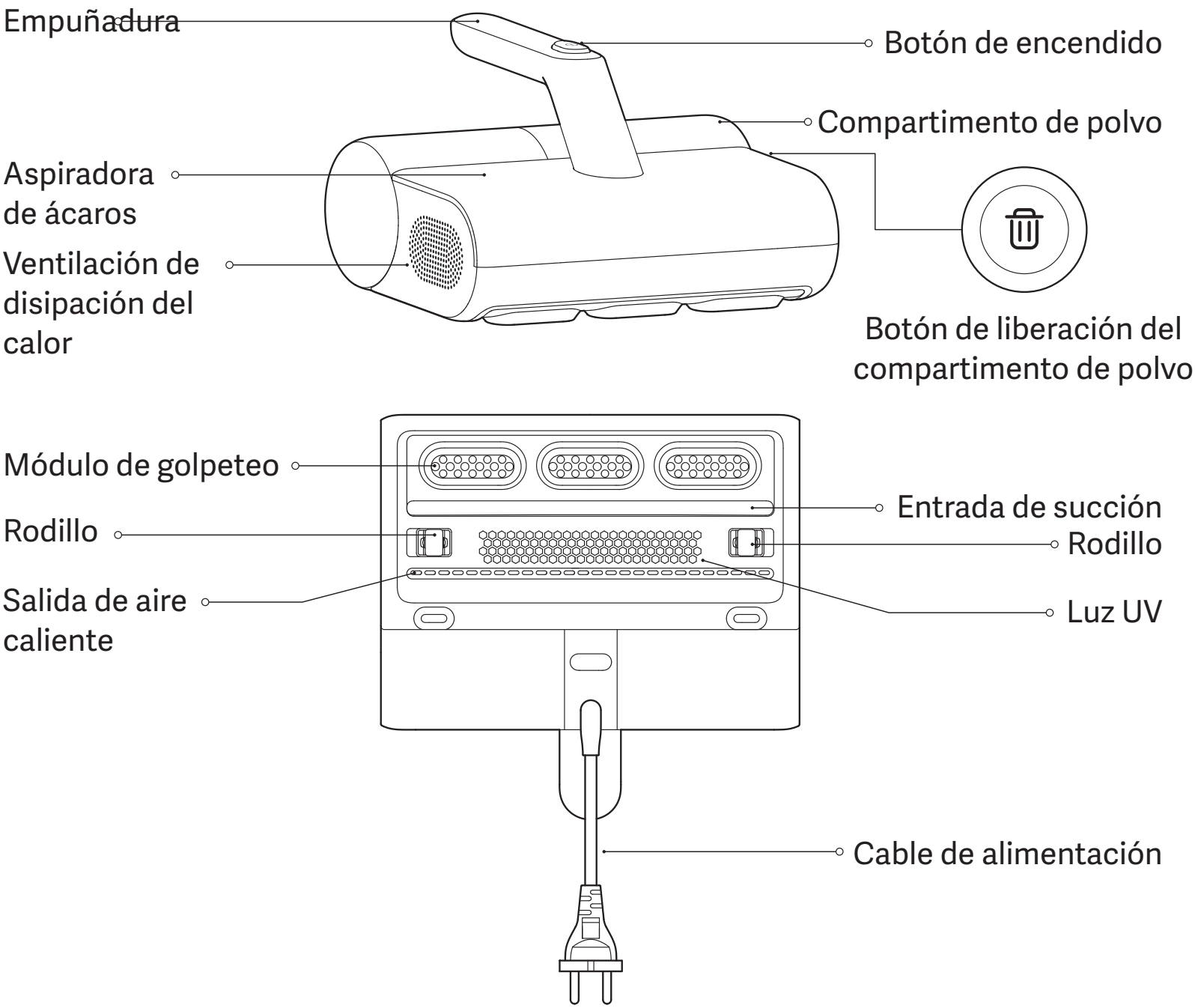


Manual del usuario



Notificación de garantía

Descripción del producto



Nota:

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario(a) son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

Modo de uso

Encendido/apagado

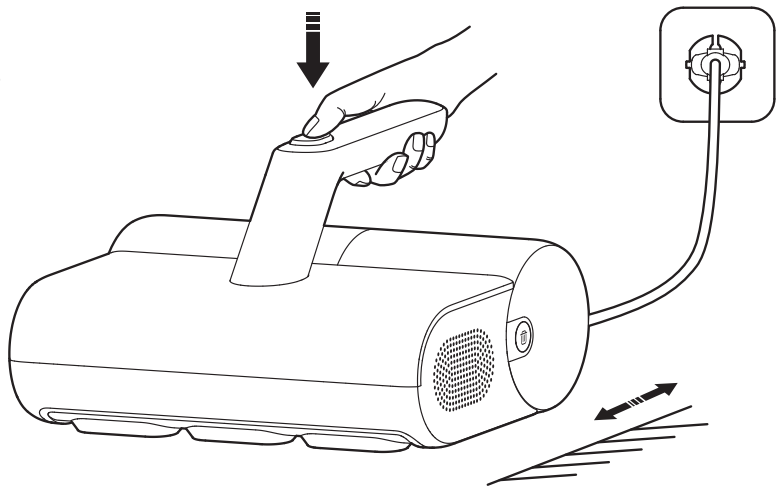
- Conecte la aspiradora de ácaros a la corriente y presione el botón de encendido para encenderla.
- Al encender la aspiradora de ácaros, presione el botón de encendido para apagarla. Apague y desconecte después de cada uso.

En uso

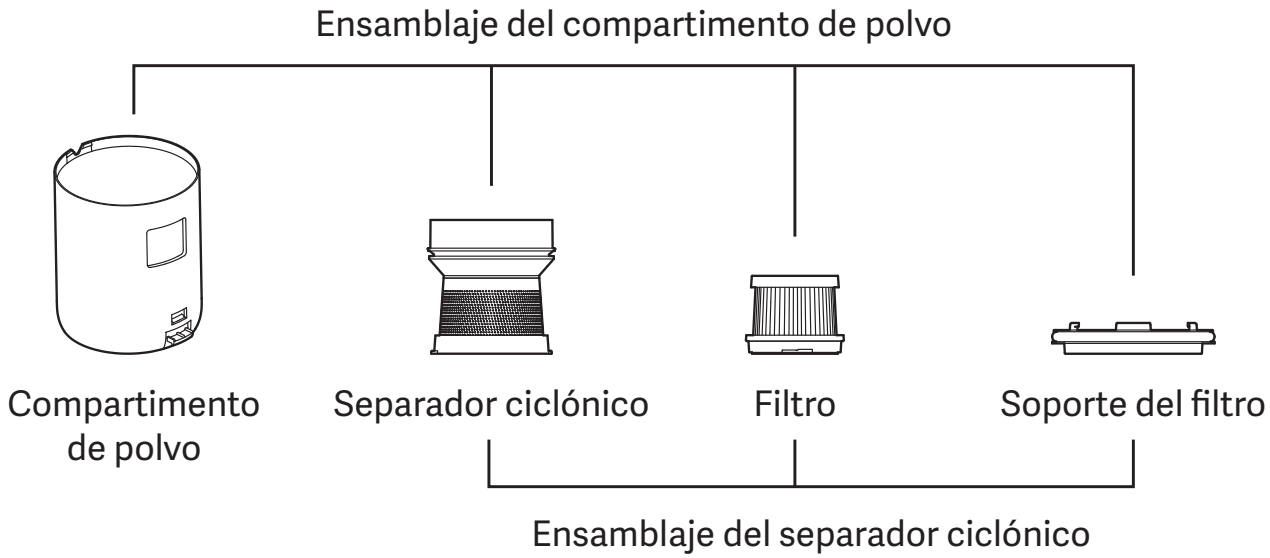
- Encienda la aspiradora de ácaros, colóquela sobre la superficie textil y presiónela ligeramente mientras la mueve lentamente. A continuación, los rodillos activarán el interruptor micro para encender, y la luz UV y los módulos de golpeteo comenzarán a funcionar.
- Retire la aspiradora de ácaros de la superficie textil; los rodillos volverán a su posición original y el interruptor micro se apagará, lo que detendrá la luz UV y los módulos de golpeteo.

Notas:

- El interruptor micro está ubicado dentro de la aspiradora de ácaros y es invisible.
- Mientras se usa, el aire caliente saldrá por la ventilación de disipación de calor.
- Al utilizarlo por primera vez, es normal que salga un ligero olor del conducto de refrigeración, el cual se disipará de forma natural tras un periodo de uso.
- Al encender la aspiradora de ácaros sin que entre en contacto con el textil, es normal que la luz UV y el módulo de golpeteo dejen de funcionar.



Cuidado y mantenimiento



ADVERTENCIA: Antes de limpiar o hacer mantenimiento a la aspiradora de ácaros, asegúrese de apagarla y desconectarla.

Notas:

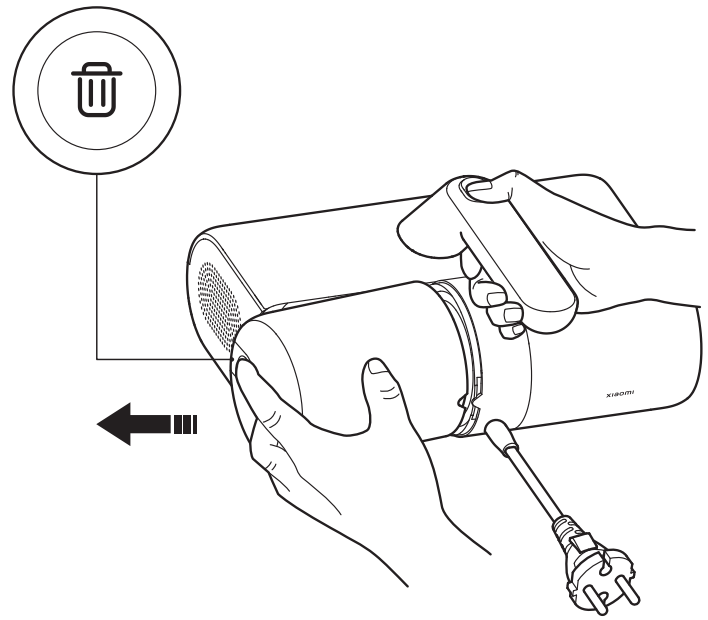
- Mantenga limpio el compartimento de polvo regularmente para evitar la acumulación de polvo que podría provocar obstrucciones y una disminución en la succión.
- Se recomienda vaciar el compartimento de polvo sobre un tacho de basura para evitar que el polvo caiga al suelo.
- No sumerja la aspiradora de ácaros en agua para limpiarla.

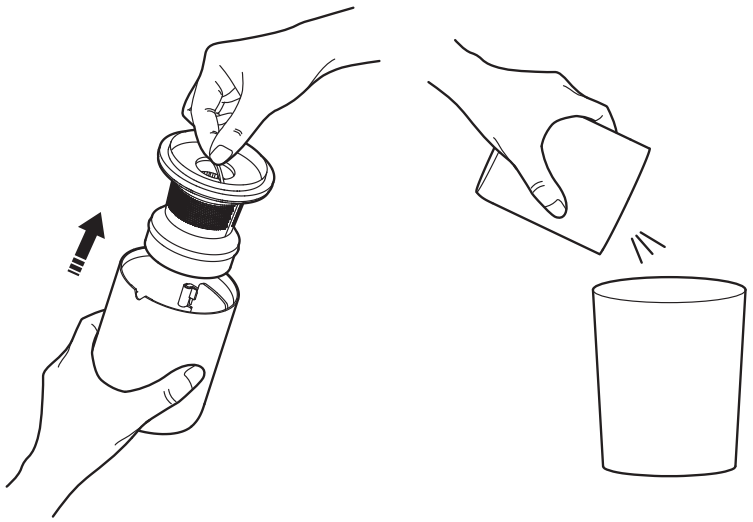
Limpieza diaria del ensamblaje del compartimento de polvo

1. Mantenga pulsado el botón de liberación del compartimento de polvo y tire simultáneamente del ensamblaje del compartimento de polvo.

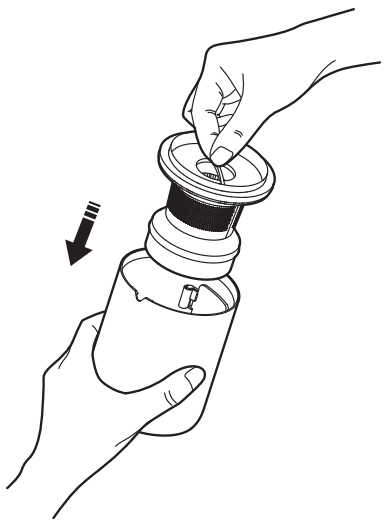
2. Levante el ensamblaje del separador ciclónico sobre un tacho de basura, vacíe el compartimento de polvo y limpie la superficie del ensamblaje del separador ciclónico.

Botón de liberación del compartimento de polvo

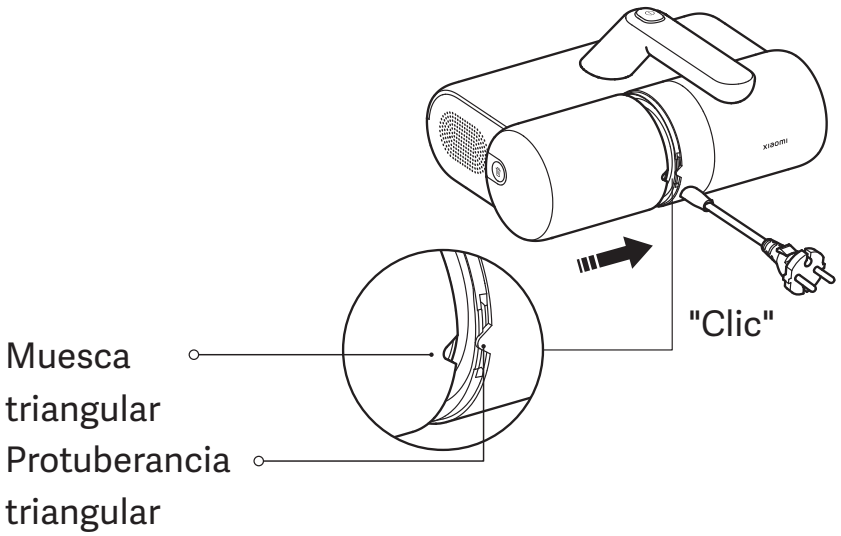




3. Una vez que haya terminado de limpiar, vuelva a instalar el ensamblaje del separador ciclónico en el compartimento de polvo.



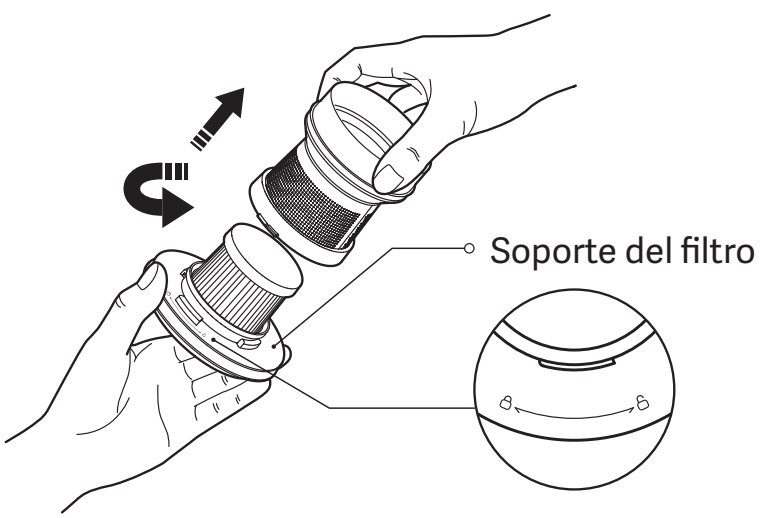
4. Alinee la muesca triangular del ensamblaje del compartimento de polvo con la protuberancia triangular en la aspiradora de ácaros, luego empuje el ensamblaje del compartimento de polvo dentro de la aspiradora. Si escucha un "clic", significa que está instalado correctamente.



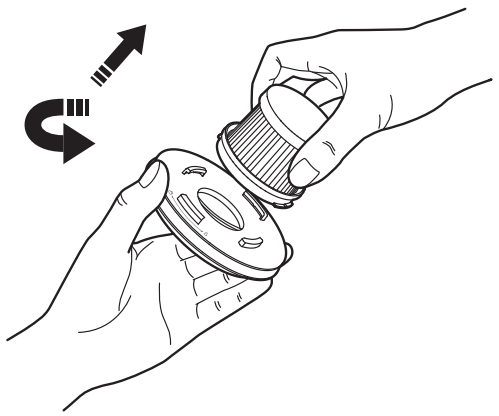
Lavado del ensamblaje del compartimento de polvo

Si la succión disminuye, limpie el ensamblaje del compartimento de polvo a la brevedad para recuperar el rendimiento de eliminación de ácaros y prevenir obstrucciones en el conducto de aire que podrían hacer que la aspiradora de ácaros se apague.

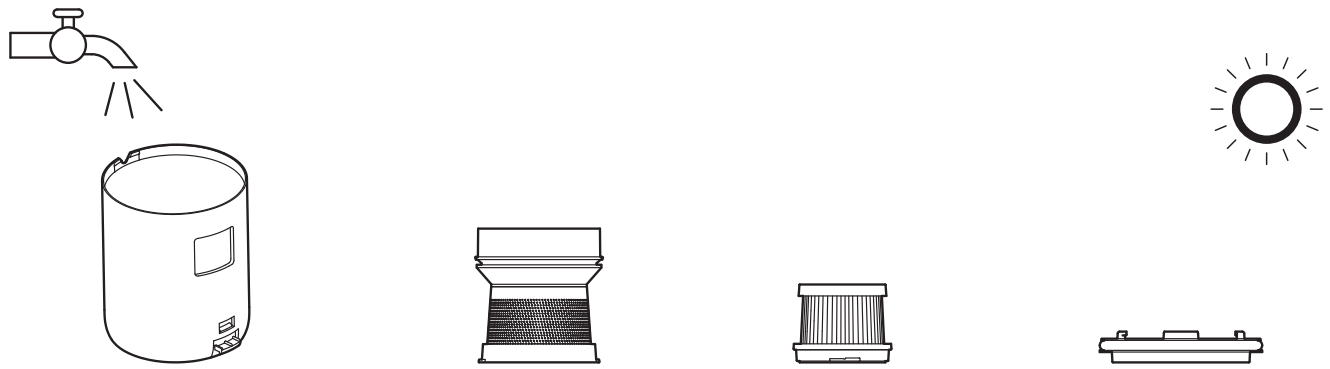
1. Retire el ensamblaje del compartimento de polvo y extraiga el ensamblaje del separador ciclónico. Sostenga el soporte del filtro y gire el separador ciclónico en sentido antihorario para retirarlo.



2. Gire el filtro en sentido antihorario para sacarlo.



3. Limpie las superficies del compartimento de polvo, separador ciclónico, filtro y soporte del filtro, enjuáguelos con agua del grifo limpia y luego séquelos completamente al aire.



Notas:

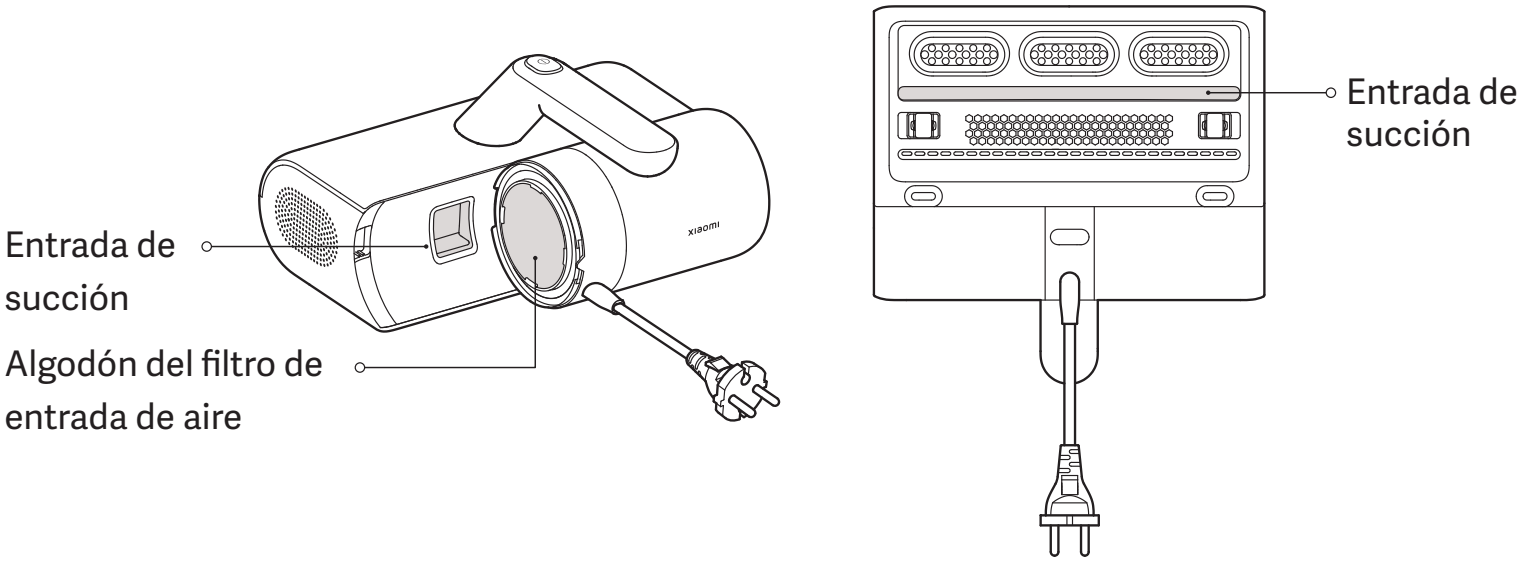
- Se recomienda lavar y limpiar el filtro cada 5 a 6 veces que se pase la aspiradora, o puede cambiar la frecuencia de limpieza según sea necesario.
- Se recomienda reemplazar el filtro cada 2–3 meses para garantizar un rendimiento óptimo al aspirar.
- Lavar el filtro y el algodón del filtro de entrada de aire con agua limpia. Para evitar daños, no frote, restriegue ni lave los objetos con las manos ni con objetos afilados como cepillos.
- Después de enjuagar, asegúrese de secar completamente los componentes al aire (lejos de la luz directa del sol) antes de volver a instalarlos.

4. Una vez limpia y completamente seca, vuelva a instalar el filtro y el separador ciclónico en el soporte del filtro en sentido horario. A continuación, coloque el ensamblaje del separador ciclónico en el compartimento de polvo y presiónelo con firmeza.

5. Vuelva a instalar el ensamblaje del compartimento de polvo en la aspiradora de ácaros.

Limpieza de las entradas de succión

Retire el ensamblaje del compartimento de polvo y dé la vuelta a la aspiradora de ácaros. Existen dos entradas de succión: una en la parte inferior y otra en el compartimento de polvo. Utilice un paño seco o un pañuelo para limpiar el polvo de estas entradas.



Notas:

- Es normal que el polvo y otras partículas se adhieran a las dos entradas de succión. Manténgalos limpios de manera oportuna.
- El algodón del filtro de entrada de aire actúa como un filtro, por lo que no debe desecharse. Si el algodón del filtro se ensucia, retírelo y enjuáguelo con agua del grifo limpia. Asegúrese de secarlo completamente al aire (lejos de la luz directa del sol) antes de volver a instalarlo.

Especificaciones

Nombre: Aspiradora de Ácaros	Voltaje nominal: 220–240 V~
Modelo: MJCMY02EU	Potencia nominal: 350 W
Frecuencia nominal: 50–60 Hz	Ruido: ≤ 78 dB (A)
Dimensiones del artículo: 239 × 230 × 144 mm	Peso neto: 1.63 kg
Consumo de electricidad	**Hora para introducir la condición**
Modo apagado: ≤ 0.3 W	Modo apagado: ≤ 20 min

Solución de problemas

Problemas	**Posibles causas**	**Soluciones**
La aspiradora de ácaros no arranca.	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	Conecte correctamente el cable de alimentación.
	El tomacorriente no tiene corriente.	Verifique que el tomacorriente esté suministrando energía de forma normal.
	No se ha encendido la aspiradora de ácaros.	Presione el botón de encendido para encenderla.
	El circuito tiene una falla.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
El motor principal de la aspiradora de ácaros no arranca.	La protección de temperatura para el motor principal está activada.	Apague y desconecte la aspiradora de ácaros. Reinicie después de que la temperatura del motor principal vuelva a la normalidad.
	El motor principal está dañado.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
La presión de succión disminuye.	El compartimento de polvo está lleno.	Limpie el compartimento de polvo.
	Las entradas de succión están obstruidas por objetos extraños.	Limpie las entradas de succión.
	El filtro está bloqueado o no está completamente seco después de lavarlo.	Limpie el filtro y déjelo secar completamente al aire.

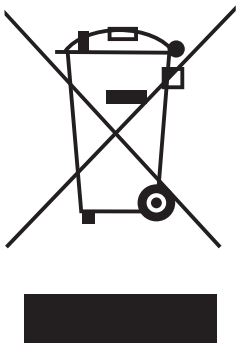
La luz UV no está encendida.	La aspiradora de ácaros no está correctamente fijado al textil, por lo que la luz UV está apagada para evitar fugas de rayos UV, lo cual es normal.	Vuelva a colocar la aspiradora de ácaros sobre la superficie textil, y la luz UV volverá a funcionar.
	La luz UV está averiada.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
	La aspiradora de ácaros no está presionando lo suficiente para activar los rodillos y encender el interruptor micro.	Retire los objetos extraños atascados en los rodillos.
El ruido es muy fuerte.	El compartimento de polvo está lleno.	Limpie el compartimento de polvo.
	Las entradas de succión están obstruidas por objetos extraños.	Limpie las entradas de succión.
El módulo de golpeteo no funciona.	La aspiradora de ácaros no está correctamente fijado al textil, por lo que el módulo de golpeteo deja de funcionar, lo cual es normal.	Vuelva a colocar la aspiradora de ácaros sobre la superficie textil, y el módulo de golpeteo volverá a funcionar.
	El módulo de golpeteo no se inicia.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Notas:

- En caso de mal funcionamiento durante el uso, apague y desenchufe la aspiradora de ácaros antes de solucionar el problema.
- Si el error persiste después de los pasos anteriores, póngase en contacto con el equipo de servicio de postventa.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Información sobre la eliminación y el reciclaje de RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

Declaración de conformidad de la UE

CE

Nosotros, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que este equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables, y sus enmiendas. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Para consultar el manual en línea en detalle, visite www.mi.com/global/service/userguide

Instrucțiuni privind siguranța

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

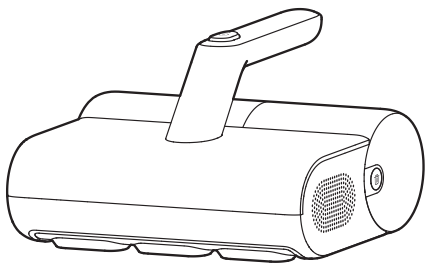
AVERTIZĂRI

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura faptul că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operațiunile de curățare și întreținere ale aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita pericolele.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de curățarea sau întreținerea aparatului.
- Aspiratorul de acarieni vine cu o lumină UV. Nu expuneți la radiațiile UV ochii sau pielea oamenilor sau animalelor; în caz contrar, poate cauza daune.
- Pentru a preveni arsurile, nu atingeți lumina UV cu mâinile în timpul utilizării sau imediat după oprire.
- Înainte de a curăța lumina UV, asigurați-vă că aspiratorul de acarieni este scos din priză și evitați să apăsați butonul de alimentare în timpul curățării. În caz contrar, aspiratorul de acarieni poate porni brusc și să cauzeze daune.

- Nu atingeți ștecherul sau orice piesă a aspiratorului de acarieni cu mâinile ude.
- Nu utilizați aspiratorul de acarieni pentru a curăța apă, orice fel de lichide inflamabile sau explozive, cum ar fi benzina sau orice soluții care conțin ingrediente toxice sau nocive precum înălbitorul cu clor, amoniacul sau soluția pentru canalizare.
- Nu utilizați aspiratorul de acarieni pentru a aspira particule de gips-carton, cenușă precum cenușa de șemineu sau materiale care fumegă sau ard precum cărbune, mucuri de țigară sau chibrituri.
- Nu utilizați aspiratorul de acarieni pentru a aspira obiecte dure sau ascuțite, cum ar fi sticlă, cuie, șuruburi sau monede, care pot deteriora produsul.
- Țineți aspiratorul de acarieni departe de dispozitivele de încălzire și de lumina directă a soarelui pentru a preveni incendiile.
- Evitați să folosiți aspiratorul de acarieni o perioadă mai îndelungată dacă intrările de aspirație, orificiul de evacuare a căldurii, sau ieșirile de aer cald sunt blocate. În caz contrar, aspiratorul poate fi deteriorat.
- Pentru a evita rănirea personală, nu atingeți modulul de atingere cu mâinile în timpul utilizării
- Utilizați numai piese de schimb care sunt aprobate de Xiaomi.
- Aspiratorul de acarieni este destinat exclusiv curățării și îndepărtării acarienilor de pe textilele de casă, cum ar fi saltele, pături, perne și canapele. Nu o utilizați în alte scopuri.
- Nu lăsați aspiratorul de acarieni să funcționeze în aceeași poziție pentru o perioadă lungă de timp, altfel articolele se pot deteriora.
- Păstrați cablul de alimentare departe de obiecte ascuțite care îl pot deteriora.
- Nu sprijiniți aspiratorul de acarieni pe suprafețe instabile, cum ar fi scaune sau mese, pentru a preveni deteriorarea sau rănirea cauzată de căderea acestuia.

- Dacă aspiratorul de acarieni degajă fum sau mirosuri sau produce pulberi din orificiul de evacuare a căldurii în timpul utilizării, încetați să îl utilizați și deconectați-l imediat și contactați echipa de service post-vânzare.
- Nu încercați niciodată să dezasamblați aspiratorul de acarieni pe cont propriu. Contactați un centru de service autorizat dacă necesită reparații.
- AVERTIZARE – Acest dispozitiv conține un emițător UV. Nu priviți în sursa de lumină.

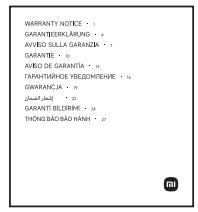
Conținut ambalaj



Aspirator de acarieni

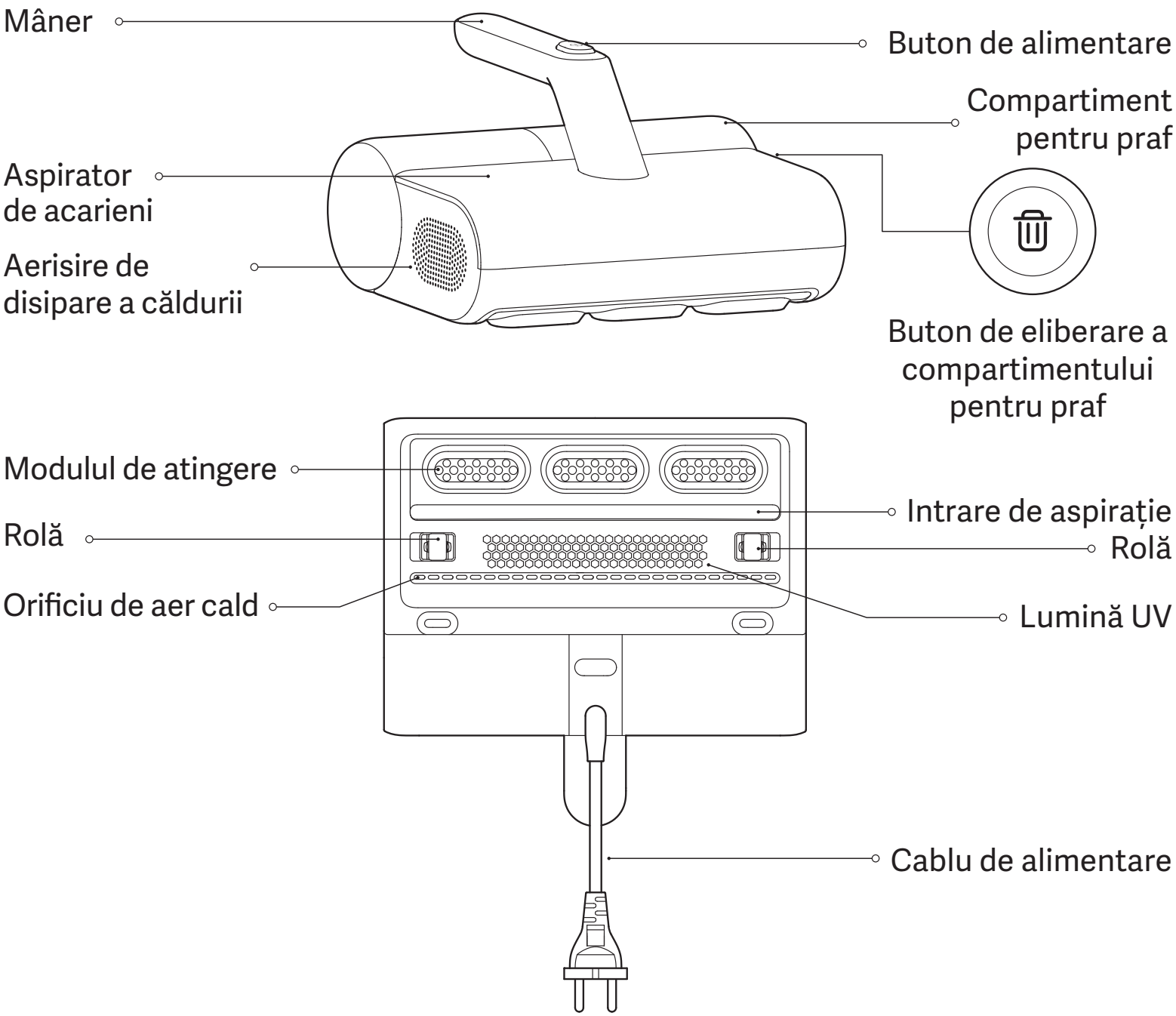


Manual de utilizare



Notificare privind garanția

Prezentare generală a produsului



Notă:

Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Cum se utilizează

Pornire/oprire

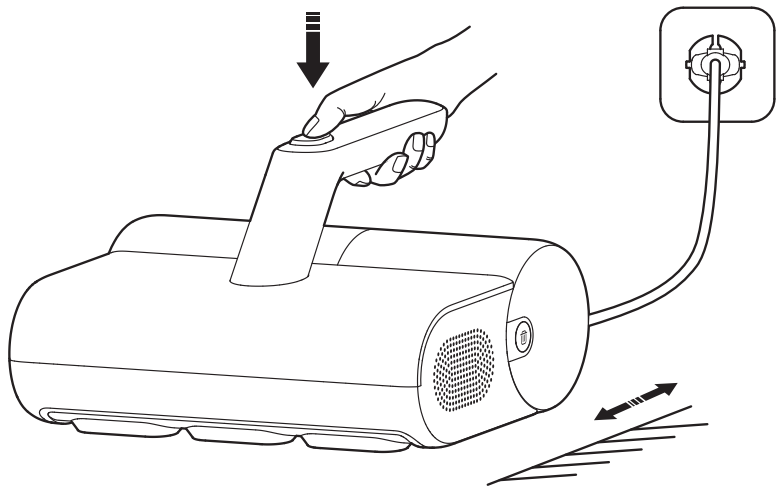
- Conectați aspiratorul de acarieni la alimentare și apăsați butonul de alimentare pentru a-l porni
- Când aspiratorul de acarieni este pornit, apăsați-i butonul de alimentare pentru a-l opri. Opriți și scoateți din priză după fiecare folosire.

În uz

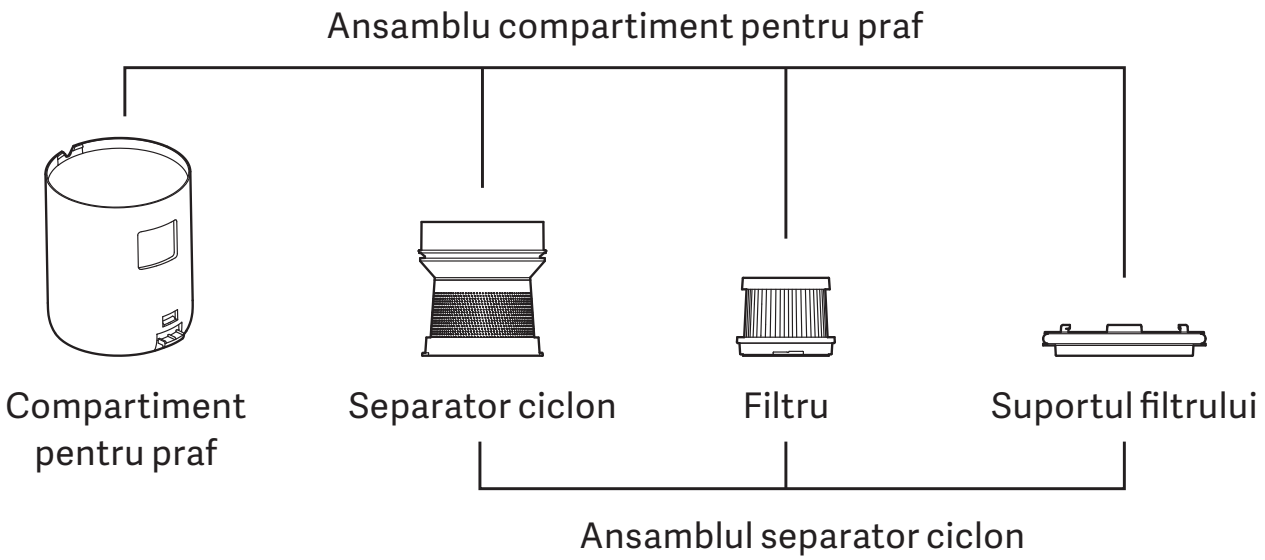
- Porniți aspiratorul de acarieni, așezați-l pe suprafața textilă și apăsați-l ușor în timp ce îl mișcați încet. Apoi rolele vor declanșa micro-comutatorul să se pornească, iar modulele de lumină UV și de atingere vor începe să funcționeze.
- Luați aspiratorul de acarieni de pe suprafața textilă, rolele revin în poziția inițială și micro-comutatorul se va opri, iar apoi lumina UV și modulele de atingere vor înceta să funcționeze.

Note:

- Micro-comutatorul se află în interiorul aspiratorului de acarieni și este invizibil.
- În timpul utilizării, aerul fierbinte va ieși din orificiul de evacuare a căldurii.
- Pentru prima utilizare, este normal ca din orificiul de răcire să apară un miros ușor, iar mirosul se va disipa în mod natural după o perioadă de utilizare.
- Când aspiratorul de acarieni este pornit, dar nu intră în contact cu materialul textil, este normal ca lumina UV și modulul de atingere să nu mai funcționeze.



Îngrijire și întreținere



AVERTIZARE: Înainte de curățarea sau întreținerea aspiratorului de acarieni, opriți-l și scoateți-l din priză.

Note:

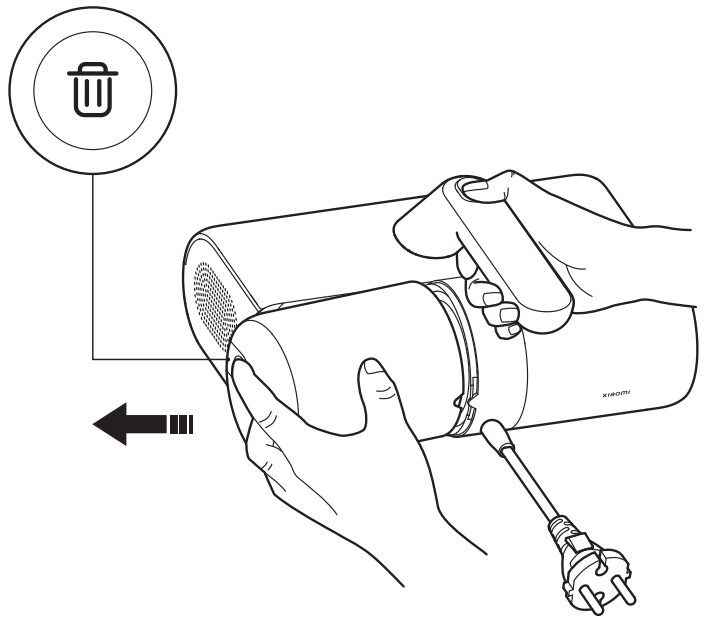
- Curățați cu regularitate compartimentul pentru praf pentru a evita acumularea de praf care ar putea cauza blocaje și o putere mai mică de sucțiune.
- Se recomandă golirea compartimentului pentru praf peste un coș de gunoi pentru a preveni căderea prafului pe podea.
- Nu scufundați aspiratorul de acarieni în apă pentru a-l curăța.

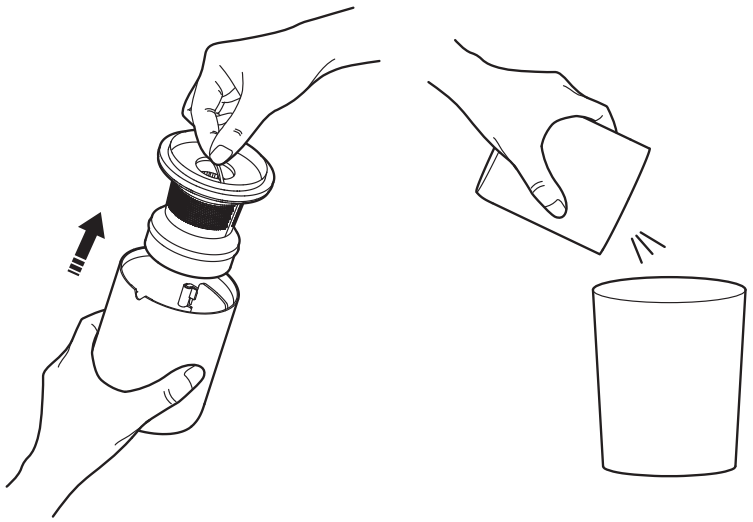
Curățarea zilnică a ansamblului compartimentului pentru praf

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a compartimentului pentru praf și, simultan, trageți afară ansamblul compartimentului pentru praf.

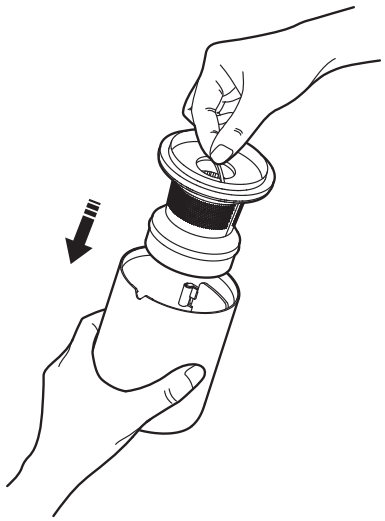
2. Ridicați ansamblul separator ciclon peste un coș de gunoi, goliți compartimentul pentru praf și curățați suprafața ansamblului separator ciclon.

Buton de eliberare a compartimentului pentru praf

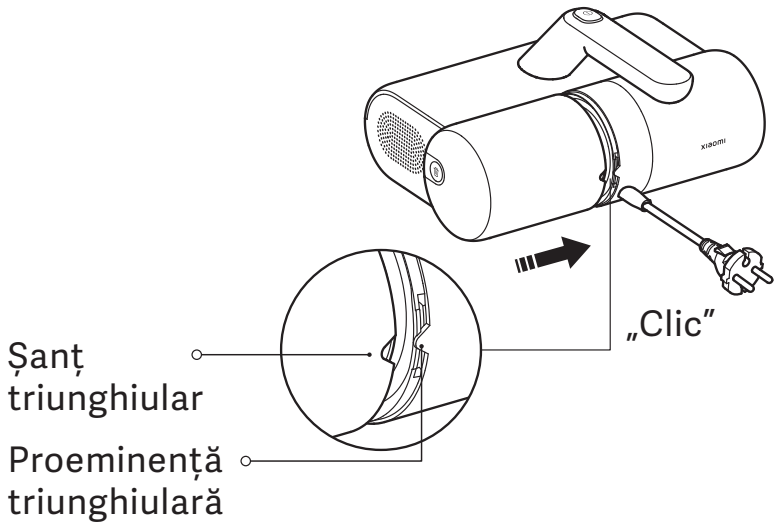




3. După curățare, reinstalați ansamblul separator ciclon înapoi în compartimentul pentru praf



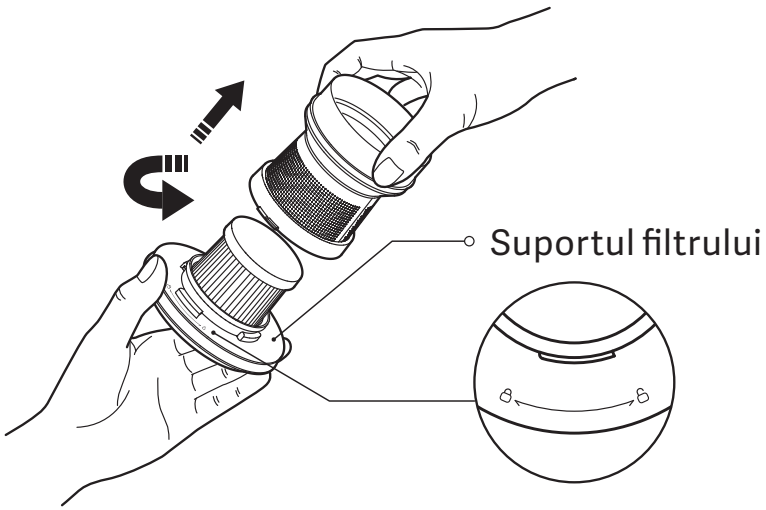
4. Aliniați șanțul triunghiular al ansamblului compartimentului pentru praf cu proeminența triunghiulară de pe aspiratorul de acarieni, apoi împingeți ansamblul compartimentului de praf în aspirator. Acestea sunt instalate corect atunci când se aude un „clic”.



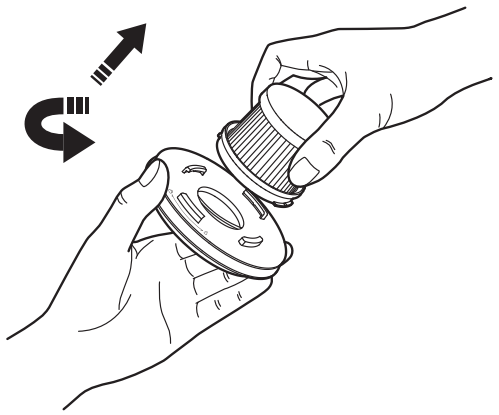
Spălarea ansamblului compartimentului pentru praf

Dacă sucțiunea scade, curățați imediat ansamblul compartimentului pentru praf pentru a recăpăta performanța de îndepărtare a acarienilor și pentru a preveni blocarea conductei de aer care poate cauza oprirea aspiratorului pentru acarieni.

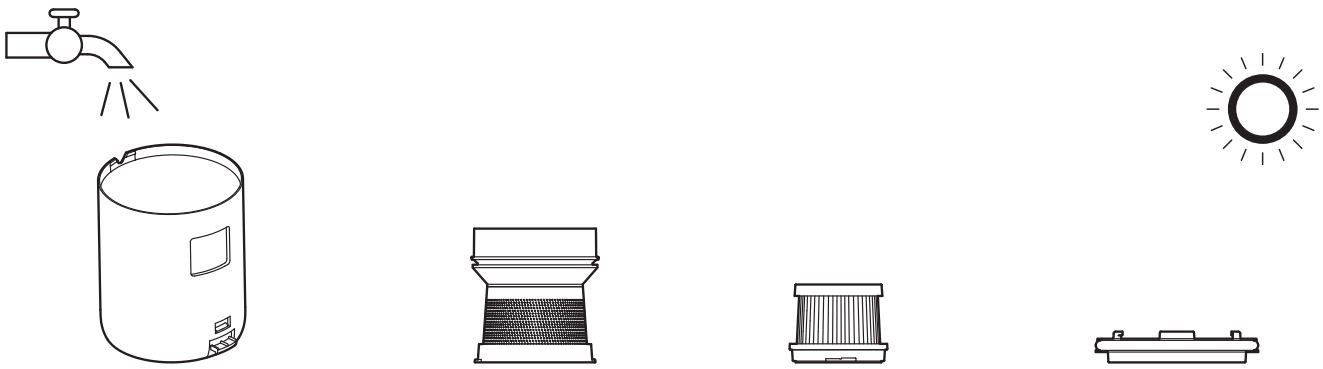
1. Scoateți ansamblul compartimentului pentru praf și scoateți ansamblul separator ciclon. Țineți suportul filtrului și rotiți separatorul ciclon în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate.



2. Rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate.



3. Curățați suprafețele compartimentului pentru praf, separatorul ciclon, filtrul și suportul filtrului, clătiți-le cu apă curată de la robinet și apoi uscați-le bine la aer.



Note:

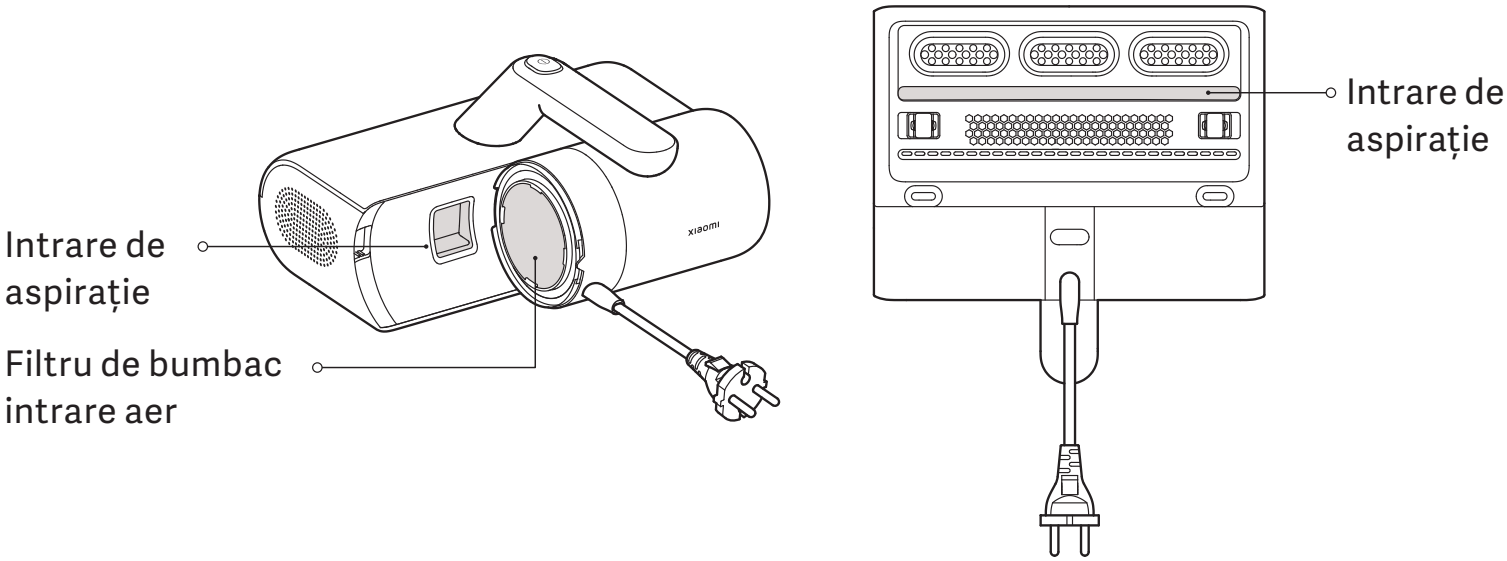
- Este recomandat să spălați și să curățați filtrul la fiecare 5 până la 6 aspirări sau puteți modifica frecvența de curățare după cum este necesar.
- Se recomandă înlocuirea filtrului la fiecare 2 – 3 luni pentru a asigura o performanță de aspirare optimă.
- Clătiți filtrul și filtrul de bumbac admisie de aer cu apă curată. Pentru a preveni deteriorarea, nu le frecați, curățați sau spălați cu mâinile sau cu orice obiect ascuțit, cum ar fi periile.
- După clătire, asigurați-vă că ați uscat complet componentele la aer (ferit de lumina directă a soarelui) înainte de reinstalare.

4. După curățare și uscare completă, reinstalați filtrul și separatorul ciclon în suportul filtrului în sensul acelor de ceasornic, în ordine. Apoi puneți ansamblul separator ciclon în compartimentul pentru praf și apăsați-l ferm.

5. Reinstalați ansamblul compartimentului pentru praf înapoi în aspiratorul de acarieni

Curățarea orificiilor de sucțiune

Scoateți ansamblul compartimentului pentru praf și răsturnați aspiratorul de acarieni. Sunt doua orificii de sucțiune: cea de jos si cea de pe compartimentul pentru praf. Utilizați o cârpă uscată sau un șervețel pentru a curăța praful din aceste orificii.



Note:

- Este normal ca praful și alte particule să se depună pe cele două orificii de sucțiune. Curățați-le periodic.
- Filtrul de bumbac admisie aer funcționează ca un filtru și nu îl aruncați. Dacă filtrul de bumbac se murdărește, îndepărtați-l și clătiți-l cu apă curată de la robinet Asigurați-vă că îl uscați bine la aer (ferit de lumina directă a soarelui) înainte de reinstalare.

Specificații

Nume: Aspirator de acarieni	Tensiune evaluată: 220 – 240 V~
Model: MJCMY02EU	Putere evaluată: 350 W
Frecvență evaluată: 50 – 60 Hz	Zgomot: ≤ 78 dB(A)
Dimensiuni articol: 239 × 230 × 144 mm	Greutate netă: 1,63 kg
Consum de energie Mod oprit: ≤ 0,3 W	**Interval pentru introducerea condiției** Mod oprit: ≤ 20 min

Depanare

Probleme	**Cauze posibile**	**Soluții**
Aspiratorul de acarieni nu pornește.	Cablul de alimentare nu este băgat bine în priză.	Băgați bine în priză cablul de alimentare.
	Priza de curent nu are curent.	Verificați pentru a vă asigura că priza alimentează în mod normal
	Aspiratorul de acarieni nu este pornit.	Apăsați butonul de alimentare pentru a-l porni.
	Circuitul are o eroare.	Contactați echipa de service post-vânzare.
Motorul principal al aspiratorului de acarieni nu pornește.	Protecția la temperatură a motorului principal este pornită.	Opriți și scoateți din priză aspiratorul de acarieni. Reporniți-l după ce temperatura motorului principal revine la normal.
	Motorul principal este deteriorat.	Contactați echipa de service post-vânzare.
Puterea de sucțiune scade.	Compartimentul pentru praf este plin.	Curățați compartimentul pentru praf.
	Orificiile de sucțiune sunt blocate de obiecte străine.	Curățați orificiile de sucțiune.
	Filtrul este blocat sau nu a fost uscat bine după spălare.	Curățați filtrul și uscați-l bine la aer.

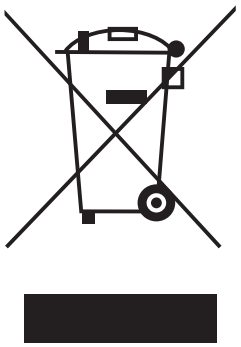
Lumina UV nu este pornită.	Aspiratorul de acarieni nu este atașat corespunzător de material, așa că lumina UV este stinsă pentru a preveni scurgerea UV, ceea ce este normal.	Puneți înapoi aspiratorul de acarieni pe suprafața textilă, iar lumina UV va relua funcționarea.
	Lumina UV este deteriorată.	Contactați echipa de service post-vânzare.
	Aspiratorul de acarieni nu este apăsat suficient pentru ca rolele să declanșeze micro-comutatorul pentru a porni.	Înlăturați obiectele străine blocate între role.
Zgomotul este prea mare.	Compartimentul pentru praf este plin.	Curățați compartimentul pentru praf.
	Orificiile de sucțiune sunt blocate de obiecte străine.	Curățați orificiile de sucțiune.
Modulul de atingere nu funcționează.	Aspiratorul de acarieni nu este atașat corespunzător de material textil, așa că modulul de atingere nu mai funcționează, ceea ce este normal.	Puneți înapoi aspiratorul de acarieni pe suprafața textilă, iar modulul de atingere va relua funcționarea.
	Modulul de atingere nu pornește.	Contactați echipa de service post-vânzare.

Note:

- În cazul unei defecțiuni în timpul utilizării, opriți și deconectați aspiratorul de acarieni înainte de a depana.
- Dacă problema persistă după parcurgerea pașilor de mai sus, vă rugăm să contactați echipa serviciului post vânzare.

Informații de conformitate cu reglementările

Informații privind reciclarea și eliminarea DEEE



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Declarație de conformitate UE

CE

Noi, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., declarăm prin prezenta că acest echipament este conform cu Directivele și normele europene aplicabile, precum și cu modificările acestora. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/service/userguide

For further information, please go to www.mi.com
Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

User Manual Version: V3.0

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Bedienungsanleitung-Version: V3.0

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse : No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Versione manuale utente: V3.0

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Version du manuel d'utilisation : V3.0

Para obtener más información, visite www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Versión del manual del usuario: V3.0

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Версия руководства пользователя: V3.0 2025.1

Więcej informacji: www.mi.com
Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(spółka Mi Ecosystem)
Adres: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

User Manual Version: V3.0

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
تمّ التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنّعة: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(إحدى شركات نظام Mi الشامل)
العنوان: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 3.0

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Üretici: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
Adres: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V3.0

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Diproduksi oleh: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)
Alamat: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Versi Panduan Pengguna: V3.0

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com
Sản xuất cho: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Nhà sản xuất: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(một công ty thuộc Hệ sinh thái Mi)
Địa chỉ: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Hướng dẫn sử dụng phiên bản V3.0

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Výrobce: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(Společnost ekosystému Mi)
Adresa: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China
Verze uživatelské příručky: V2.0

Para obtener más información, visite www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China
Versión del manual del usuario: V2.0

Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricat de: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(o companie Mi Ecosystem)
Adresă: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China
Versiune manual de utilizare: V3.0